ESTIMATES

Environment Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2003-III-16

ISBN 0-660-61777-3

102-05094/

Environment Canada

2002-2003

Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities

David Anderson

David Anderson

Minister of the Environment

Table of Contents

SECTION 1- MINISTER'S MESSAGE AND MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT 5

1.1 MINISTER'S MESSAGE 5

1.2 MANAGEMENT PRESENTATION STATEMENT 6

SECTION 2 - DEPARTMENTAL OVERVIEW AND PRIORITIES 7

2.1 RAISON D'ÊTRE 7

2.2 DEPARTMENTAL PRIORITIES 9

2.3 DEPARTMENTAL PLANNED SPENDING 24

SECTION 3 - PLANS AND PRIORITIES BY STRATEGIC OUTCOMES 26

3.1 CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE 26

3.2 NATURE BUSINESS LINE 36

3.3 WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE 49

3.4 MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESS LINE 56

SECTION 4 - ORGANIZATION 67

4.1 ACCOUNTABILITY 67

4.2 MATRIX MANAGEMENT 68

SECTION 5 - FINANCIAL INFORMATION 70

TABLE 5.1: DEPARTMENTAL SUMMARY - MAIN ESTIMATES 70

TABLE 5.2: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY BUSINESS LINE 71

TABLE 5.3: DETAILS ON MAJOR CAPITAL PROJECT SPENDING BY BUSINESS LINE 72

TABLE 5.4: SUMMARY OF TRANSFER PAYMENTS BY BUSINESS LINE 73

TABLE 5.5: DETAILS ON TRANSFER PAYMENTS PROGRAMS 74

TABLE 5.6: SOURCE OF RESPENDABLE AND NON-RESPENDABLE REVENUE 76

SECTION 6 - GOVERNMENT-WIDE AND HORIZONTAL INITIATIVES 77

6.1 MAJOR LEGISLATIVE AND REGULATORY INITIATIVES 77

6.2 ENVIRONMENT CANADA'S SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY 2001-2003 81

6.3 HORIZONTAL/COLLECTIVE INITIATIVES 82

SECTION 7 - OTHER INFORMATION 94

7.1 PERFORMANCE MEASUREMENT PLAN 94

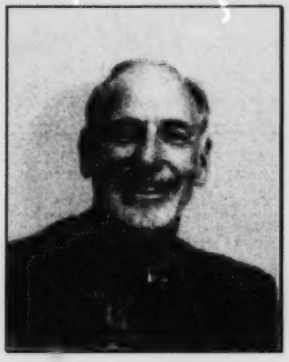
7.2 KEY CO-DELIVERY PARTNERS 101

7.3 CONTACTS FOR FURTHER INFORMATION 103

7.4 INDEX 104

Section 1 - Minister's Message and Management Presentation Statement

1.1 Minister's Message



As Canadians we are deeply attached to our natural environment. We are blessed with an extraordinary wealth and diversity of plants, animals and natural resources. With this in mind, the Government of Canada encourages Canadians to view our environment not as an inheritance, but rather as a gift that we borrow from future generations — a gift that must be protected and conserved.

The 2001 Budget reinforced the importance of this stewardship role by making a direct link between the quality of life of all Canadians and the preservation and improvement of our natural environment. The budget also signaled that the Government of Canada remains committed to continuous environmental improvement and enhanced security of Canadians.

Environment Canada's 2002-03 Report on Plans and Priorities, identifies what we intend to achieve over the next three years as part of this commitment. The report also sets out targets against which Environment Canada's progress will be measured.

These targets are in line with Environment Canada's three priorities: reducing the health impacts of environmental threats, becoming better stewards of our natural environment, and advancing our agenda to ensure we meet our climate change commitments. This three-part environmental agenda deals with the priorities of Canadians. The environment must be more than a government-wide priority, it must be a national priority. This year, particular attention must be placed on working with all sectors of industry and Canadians at large on climate change. We have the rules in place but we need to work together to determine the best means by which we will meet our climate change responsibilities.

In addressing these priorities, Environment Canada will continue to work in partnership with all levels of government, individual Canadians, Aboriginal communities, non-government organizations, and industry at the local, national and global levels. We will also ensure that knowledge and innovative action form the cornerstone of our approach.

We all have a role to play in finding and implementing sustainable solutions that balance economic, social and environmental impacts. I encourage you to contact my department to learn how you can join millions of people who are already working to build a better environment now and for future generations.

David Anderson, P.C., M.P.

Minister of the Environment

1.2 Management Presentation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2002-03 Report on Plans and Priorities (RPP) for Environment Canada.

To the best of my knowledge, the information in this document:

- Accurately portrays the Department's plans and priorities.
- Is consistent with the reporting principles contained in the Guidelines to the preparation of the 2002-03 Report on Plans and Priorities.
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying departmental information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Name: Hélène Beauchemin

Date: FEB 2 1 2002

Section 2 - Departmental Overview and Priorities

2.1 Raison d'Être

2.1.1 Mandate, Vision and Mission

MANDATE

The mandate of the Minister of the Environment is to preserve and enhance the quality of the natural environment, including water, air and soil quality; conserve Canada's renewable resources, including migratory birds and other native flora and fauna; conserve and protect Canada's water resources; carry out meteorology; enforce the rules made by the Canada - United States International Joint Commission relating to boundary waters; and coordinate environmental policies and programs for the federal government (*Department of Environment Act*).

- The legislation and regulations, which provide Environment Canada its mandate and allow it to carry out its programs, can be found at: http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs.

MISSION

Environment Canada's mission is to make sustainable development a reality in Canada by helping Canadians live and prosper in an environment that needs to be respected, protected and conserved. To this end, we undertake and promote programs to:

- protect Canadians from domestic and global sources of pollution;
- conserve biodiversity in healthy ecosystems; and
- enable Canadians to adapt to weather and related environmental influences and impacts on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.

OUR VISION

At Environment Canada, we want to see a Canada:

- *where people make responsible decisions about the environment; and*
- *where the environment is thereby sustained for the benefit of present and future generations.*

2.1.2 Organized to Deliver Results

Environment Canada fulfills its mandate of conserving and protecting our natural heritage, and protecting the health and safety of Canadians, through the efforts of its four results-based business lines: Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions, and Management, Administration and Policy.

Each business line is set up to deliver a long-term strategic outcome. Each desired outcome includes two or three more specific long-term goals, which, in turn, are divided into a series of

distinct, achievable targets.

These business lines and their long-term goals, called "long-term key results", provide the framework for internal accountability and management as well as external reporting. The long-term key results also provide a stable, results-based strategic direction against which pressures faced by the Department, and shorter-term priorities to address these pressures, are organized.

Clean Environment Business Line	Nature Business Line
Strategic Outcome Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada protects Canadians from domestic and global sources of pollution. **Long-term key results:** • Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality. • Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	**Strategic Outcome** Through the Nature Business Line, Environment Canada conserves biodiversity in healthy ecosystems. **Long-term key results:** • Conservation of biological diversity. • Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems. • Conservation and restoration of priority ecosystems.
Weather and Environmental Predictions Business Line	**Management, Administration and Policy Business Line**
Strategic Outcome Through the Weather and Environmental Predictions Business Line, Environment Canada helps Canadians adapt to their environment in ways which safeguard their health and safety, optimize economic activity and enhance environmental quality. **Long-term key results:** • Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy. • Adaptation to day-to-day and longer-term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.	**Strategic Outcome** Through the Management, Administration and Policy Business Line, Environment Canada provides strategic and effective departmental management to achieve environmental results. **Long-term key results:** • Strategic and integrated policy priorities and plans. • A well-performing organization supported by efficient and innovative services.

Each business line is led by an assistant deputy minister who provides leadership by building shared ownership for priorities, strategies and performance commitments across the Department.

- A detailed description of Environment Canada's planning, reporting and accountability framework can be found at: http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Business lines are not isolated from each other, each makes important contributions to the success of the others. Business lines have common areas of interest, such as air quality, climate change and environmental effects, and are working cooperatively to achieve results.

Organizationally, the Department is divided into five headquarters services, five regions, plus the Human Resources Directorate and Corporate Offices. Environment Canada's organizational structures crosscut business lines in a matrix management approach, which allows programs to be delivered in a client-centered manner that respects regional differences.

Environment Canada's regional offices deliver the national vision for the environment at the local level. Program delivery in Environment Canada is achieved by drawing on the Department's scientific and technical knowledge combined with a strong regional understanding of the social, cultural and economic factors that shape attitudes, perceptions and behaviour. Regions work in partnership with provinces, territories, communities and others across the country and encourage them to set goals sensitive to local and regional ecosystems. They provide science-based information, tools for action, and opportunities for sharing experiences and learning. Moreover, they help build the capacity of all the players involved to effect changes that will improve their quality of life.

Linkages Across Business Lines

Every part of the environment is linked. Every day the atmosphere interacts with every ecosystem and every person. Although atmospheric issues and their impacts appear unrelated, there are strong links between the issues of atmospheric change. These global air issues are integrators of our business lines. For instance, some chemicals linked to climate change are also implicated in smog, acidification, and stratospheric ozone depletion. The science behind all these air issues plays a role in understanding the decline, invasion and adaptation of species, the adaptation of humans and their economic processes, the production of environmental services and the development of policies and protocols. These linkages provide the key to mitigating atmospheric change. Strategies to reduce greenhouse gases will produce visible results in the other atmospheric issues, as well as ecosystem health, biodiversity and human health. Through its interdependent business lines and matrix structure, the Department is organized to reflect these profound linkages.

2.2 Departmental Priorities

2.2.1 Planning Context

Our natural environment has a tremendous capacity to absorb and filter the outputs of human activity. It is renewable and highly resilient. But, as we know, when it becomes overloaded, the economic, health and social impacts can be devastating. The demands we are now placing on our environment are unsustainable. We have made strides in terms of our thinking within a global community and in how we approach development and how we can maintain our biodiversity and our critical resources. We have come to learn that abating environmental flare-ups and remedying health problems will be an endless task until we address their root sources. We must expand our scope of vision, our range of knowledge and the scale of our actions to develop lasting solutions. Everyone must act if we are to achieve the results we need. Governments must take a leadership role, particularly by ensuring high standards are set and achieved, and by encouraging the development and dissemination of knowledge to support sound decision-making.

Environment and Health

A strong link exists between environmental pollution and health problems, especially for the elderly, children and those with pre-existing health conditions. There is growing scientific acceptance that environmental quality is a major determinant of human health. In terms of air pollution, for example, studies from the Toronto Public Health Department, Government of Canada and Ontario Medical Association all show that air pollution can lead to premature death, increased hospital admissions, more emergency room visits and higher rates of absenteeism.

Public concern about the environment continues to be driven by the growing awareness of how environmental factors affect health. Recent surveys have shown that Canadians believe that after lifestyle changes, the environment is the most important factor affecting their health. Nine in 10 believe it is important to protect the environment for future generations and that environmental pollution is already affecting the health of children.

Healthy citizens are necessary for a vigorous society, and the health of our environment is a key determinant of our health.

Environment and Stewardship

Canada's ecosystems and wildlife are "legacy" issues for Canadians - a core part of the Canadian identity and an essential resource to be preserved for future generations. Canada's natural resources have significant economic implications - agriculture, forestry and fishing account for 13.6 per cent of GDP and employ 2.3 million Canadians.

Canada has a key role to play as a global steward of the world's natural wealth: we are responsible for 20 per cent of the world's wilderness, 24 per cent of its wetlands, 9 per cent of its fresh water, 10 per cent of its forests and the longest coastline in the world. Despite this richness, we are not immune to the pressures experienced across the globe - population growth, increasing urbanization and unsustainable resource use. The threats are real: the loss of agricultural and natural lands, resource depletion, habitat loss and a decline in the quantity and quality of our water, to name just a few.

Canada has the responsibility to ensure the preservation of its vast landscape and the wealth of its natural resources for future generations. A clean and healthy environment is an essential element of a sustainable economy and of ensuring the quality of life of Canadians.

Environment and Innovation

Canadians know that our standard of living and quality of life depend on our ability to learn and adapt quickly to new discoveries, new opportunities and our changing environment. Our longer term success in protecting and conserving Canada's environment will depend on our ability to enhance our environmental knowledge, develop creative solutions and foster innovation.

Strengthening environmental knowledge is vital if we are to address current environmental challenges and meet demands for environmental information. Canada needs a robust knowledge management system that will promote the effective integration of environmental, economic and social policies. The Task Force on the Canadian Information System for the Environment (CISE) was created as a result of a Budget 2000 decision to address the need to more fully integrate economic and policy decisions. The Task Force's recent report calls for a national, more shared and strategic approach to collecting, managing, assessing and disseminating environmental information.

Protecting our environment provides a great opportunity to promote Canada's capacity for innovation in new technologies and sustainable practices. Alternative approaches to addressing environmental issues, including voluntary programs and market-based incentives, can be very economically efficient. They have the potential to address Canada's environmental objectives in parallel with our economic and social objectives.

Environment in a Global Context

Canadians recognize that the quality of our environment is increasingly dependent on activities in the rest of the world. As we are seeing with issues such as climate change and air pollution, actions in other countries have major impacts on our ecosystems and the quality of life in Canada.

Much of the air pollution in southern Ontario, Quebec and the Maritimes comes from sources in the U.S., and Canadian sources contribute to the air pollution in the northeastern U.S.

Traditional foods in the North are contaminated with substances such as polychlorinated biphenyls (PCBs), which have been carried on ocean and air currents from half way around the world. Many environmental issues have global implications. Global pressures such as population growth and consumption, and how we deal with these pressures, will have consequences for us all.

Climate change is the most pervasive manifestation of the global nature of environmental issues. The increased burning of fossil fuels, combined with deforestation, is changing the balance of the world's atmosphere, which could have devastating impacts for northern and resource-abundant countries such as Canada. While Canada creates only 2 per cent of the world's greenhouse, gases, it does so with about 0.5 per cent of the world's population.

It is clear that domestic action must be complemented by global action. Canada must work with other countries and use international mechanisms to find new ways to tackle these enormous global challenges.

2.2.2 Policy and Program Priorities

The issues described above make it clear why we must take actions to protect, conserve and adapt to our environment - for the health, safety and economic prosperity of present and future Canadians. These must be our priorities. Past experience has taught us that efforts to cope with and clean-up the impacts of environmental neglect after they occur are not only costly, but continually recur. True solutions involve long-term thinking that addresses the root sources of problems.

The 2001 Budget made a direct link between the quality of life of all Canadians and preserving and improving our natural environment. It also signalled that the Government of Canada remains committed to continuous environmental improvement with new spending and tax measures intended to ensure progress toward a cleaner and healthier environment.

Environment Canada has established three priorities to contribute to the federal government's emerging environmental agenda:

- reduce the health and safety impacts of environmental threats
- become better stewards of our natural environment
- advance our agenda to ensure we meet our Kyoto commitments on climate change

We are taking a long-term systematic approach that enables us to address immediate problems, while at the same time ensuring a sustainable environment for future generations. Such an approach must include knowledge and innovation as a foundation for action; domestic and international agendas operating in parallel; and partnerships with provinces and territories.

Priority 1 - Reducing the Health and Safety Impacts of Environmental Threats

We must re-orient our approach to managing environmental threats. If we continue to focus our efforts on treating health problems once Canadians become ill or rebuilding after a high impact weather event, this task will never end. And, the costs of addressing the social and economic fallout from environmental threats will continue to rise. The permanent solution includes prevention, adaptation and preparedness. Our plan focuses on four critical issues which ensure proactively that Canadians will benefit from an environment that sustains their health and from knowing how to protect themselves, their property and their business from high impact weather and related environmental hazards:

- working to ensure Canadians have clean air to breathe
- working to ensure Canadians have clean, safe and secure water
- ensuring effective management of toxic substances in our environment
- helping Canadians reduce their vulnerability to high impact weather and related hazards

As part of this work we must ensure that we have appropriate tools and approaches to address the special vulnerability of children to these environmental threats.

Clean Air

Cleaner air means fewer respiratory diseases among adults, fewer attacks of asthma among children, fewer admissions to our hospitals and fewer premature deaths. Clean air not only benefits human health and well-being, it also brings important economic benefits. The Ontario Medical Association estimates that in Ontario alone, air pollution costs citizens more than $1 billion a year.

In May 2000, the Minister of the Environment launched the federal government's Clean Air Agenda which addresses concerns related to air quality with actions on transportation emissions, transboundary pollution, industrial emissions, and science, and by encouraging the many different actions that can be taken at the corporate level and by individuals.

A key component of the Clean Air Agenda is the development and implementation of a federal agenda on cleaner vehicles, engines and fuels. Environment Canada will support the implementation of the federal agenda with action on a number of items including regulations for on-road, and off-road vehicles and engines; and regulations or standards for reducing the level of sulphur in various fuels.

In December 2000, Canada and the United States signed a historic agreement, known as the Ozone Annex to the 1991 Canada–United States Air Quality Agreement, to significantly reduce smog-causing pollutants and improve air quality. In February 2001, the Minister of the Environment announced the funding of $120.2 million to implement the Ozone Annex. The funds are being used to implement commitments to reduce NOx and VOC emissions from the transportation and industrial sectors and to report to Canadians on industrial pollution and on air quality.

The Ozone Annex commits Canada to meet Canada Wide Standards (CWS) for ozone and to accomplish very specific results related to transportation, air quality monitoring and reporting.

As the implementation of the CWS for particulate matter (PM) and ozone progresses, the federal government will continue to work with provinces and territories to develop strategies to reduce emissions from specific industrial sectors. In 2004, the Ozone Annex will be re-visited with the intent to review progress and assess the need to negotiate further reductions.

- To learn more about clean air issues and protecting our environment, visit: http://www.ec.gc.ca/air/introduction_e.cfm

WATER

Next to air quality, water quality is the environmental issue of greatest concern to Canadians.

Responsibility for the management of freshwater is shared between governments and with industry and individual Canadians. The Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME) is an important forum for facilitating federal, provincial and territorial collaboration on environmental priorities of national concern. Last September, CCME ministers emphasized that water quality is a major priority and stressed the importance of strong drinking water standards based on the Guidelines for Canadian Drinking Water Quality.

Environment Canada's approach to responding to water issues focuses upon stronger integration of federal efforts to ensure complementary actions and policies related to water. Our goal is to work with all jurisdictions to ensure clean, safe and secure water for Canadians. Achieving this goal will require collaborative actions to set and achieve high standards for water quality, and make information on water more accessible to Canadians.

- To learn more about issues relating to water quality, visit: http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_e.htm

MANAGEMENT OF TOXIC SUBSTANCES

The goal of the renewed *Canadian Environmental Protection Act 1999* (CEPA) is to contribute to sustainable development through pollution prevention and to protect the environment, human life and health from the risks associated with toxic substances. CEPA 1999 also recognizes the contribution of the management and control of toxic substances and hazardous waste to reducing threats to Canada's ecosystems and biological diversity. Environment Canada is responsible for the implementation of most of CEPA 1999 but jointly administers the research, categorization, assessment and management of toxic substances with Health Canada. CEPA has given us new tools that encourage innovation in environmental protection measures, new levers for environmental management and new opportunities for partnership with industry to put in place pollution prevention policies and programs.

Environment Canada's priorities include delivering on its responsibilities associated with CEPA 1999. The Department has set four immediate tasks to protect the health of Canadians by preventing toxic substances from entering the environment or controlling their use:

- categorize all substances that we use presently and further assess those that are categorized as persistent or bioaccumulative and inherently toxic
- control those assessed as toxic under CEPA 1999
- assess and control as necessary new substances before they are used

- ensure toxic chemicals and hazardous wastes are disposed of safely

High Impact Weather and Related Hazards

The risks to health, safety, property and the economy from naturally occurring environmental hazards, such as ice storms, drought, and wind, are increasing. Property and economic losses due to environmental hazards have climbed dramatically in recent years. Canadians are becoming more vulnerable to high impact weather and related hazards because of growing urban density, aging infrastructure and the creation of complex but vulnerable production and delivery systems.

In 1998, Canada spent $3 billion to repair damage from high impact weather and related hazards. According to the Insurance Bureau of Canada, disaster recovery payments (from insurance companies and taxpayers) have doubled every five years throughout the 1980's and 1990's. Reactive solutions, such as rebuilding, are quickly becoming unaffordable from both human and financial perspectives. Canada must begin thinking in terms of reducing the vulnerabilities to these systemic risks through better warnings and creating more resilient communities.

In reducing the vulnerabilities, Environment Canada will focus its efforts on the following priority:

- Optimizing the time that Canadians have to respond to high impact events not only through accurate and effective warnings, but through a philosophy of fostering resilient communities. In partnership with others, Environment Canada will improve society's capacity to adapt, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and related hazards.

- To learn more about issues relating to high impact weather and related hazards, visit: http://weatheroffice.ec.gc.ca/canada_e.html or http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm

Priority 2 - Sustaining Our Natural Environment

Our responsibility to Canadians is to work closely with our partners - other levels of government, Aboriginal peoples, conservation groups, individual landowners, industries and local communities throughout Canada - to protect our natural inheritance for our children, ourselves and the world. We must no longer wait until threats to our natural resources and wildlife arise before reacting. Instead, we need to advance our understanding so we may take proactive actions that ensure our species have the surroundings they need to flourish and that there are abundant resources for future generations.

In setting our priorities, we must recognize that within a particular ecosystem or geographic area, numerous activities affect the natural environment, and that they are spread across a variety of jurisdictions. As such, there are obvious advantages to working horizontally rather than within a sector. These advantages include information sharing and greater program effectiveness. Canada's priorities for action in the area of conservation and stewardship reflect this integrated approach and emphasize a shared responsibility for nature. The efforts of Environment Canada, working with its partners, will focus on the following areas:

- conserving biological diversity
- conserving and restoring priority ecosystems

CONSERVING BIOLOGICAL DIVERSITY

Conserving biodiversity and using biological resources sustainably are essential parts of Canada's efforts to achieve sustainable development. Pressures on biodiversity, in Canada and worldwide, have resulted in significant declines in many species of animals and plants. At the other end of the spectrum, some human activities that upset ecological balances have led to burgeoning populations of some species now considered overabundant, which presents other conservation challenges.

Over the next three years, Environment Canada will promote and support biodiversity conservation by protecting species at risk, sustaining migratory bird populations, and protecting and conserving habitats. The Department will also facilitate with the provinces, territories, and the other government departments, the delivery of a broader conservation agenda.

Species at Risk

In April 2000, the Minister of the Environment announced the National Strategy for the Protection of Species at Risk. The approach involves three main pillars: the 1996 Accord for the Protection of Species at Risk, the *Species at Risk Act* (SARA), and the Habitat Stewardship Program for Species at Risk.

Under the Accord for the Protection of Species at Risk, the national recovery program has been strengthened and the level of cooperation between the federal government and the provinces and territories improved. Work now focuses on the development of bilateral agreements under the accord with provinces and territories. Bilateral agreements will clarify how involved governments will work together to protect species at risk and avoid duplication and overlap.

Work continues to guide the proposed *Species at Risk Act* towards Royal Assent and to develop an initial set of regulations. The proposed SARA provides the authority to prohibit the destruction of endangered or threatened species and their critical habitat on all lands in Canada. The Act also provides the emergency authority to list species in imminent danger.

The Habitat Stewardship Program for Species at Risk contributes to the recovery and protection of habitat for species at risk by targeting investments ($45 million over five years) towards the stewardship of priority landscapes. Environment Canada's priority is to continue to implement the Habitat Stewardship Program including aligning it with other recovery strategies and action plans, while also enhancing Aboriginal involvement.

- To learn more about Canada's species at risk and their recovery, visit: http://www.cws-scf.ec.gc.ca/sar/

Other priorities for protecting species at risk include completing species assessments, and developing a national strategy for the prevention and control of alien invasive species.

Habitat/Migratory Birds

A key component of a broader integrated strategy for conservation and stewardship is the establishment of protected areas. In 2002-03, Environment Canada will complete its Protected Areas Strategy and work with other key federal departments in developing a federal protected areas strategy. The Department's habitat protection goals are achieved through the departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries, National Wildlife Areas, the Ecological Gifts Program, the previously mentioned Habitat Stewardship Program and the North American

Waterfowl Management Plan.

We will also continue to pursue the implementation of the Migratory Bird Protocol and the development of co-management regimes to ensure conservation while recognizing the subsistence needs of Canadians and the rights to harvest migratory birds in ecologically viable numbers.

Canadian Biodiversity Strategy

We will continue to work towards implementing an overall Canadian Biodiversity Strategy by addressing the priorities for collaborative action that have been identified by federal, provincial and territorial partners, for example: addressing the threat of invasive alien species; monitoring and responding to biodiversity status and trends; building a foundation of biodiversity science and information; and engaging Canadians in biodiversity stewardship.

CONSERVING AND RESTORING PRIORITY ECOSYSTEMS

Through its Ecosystem Initiatives program, Environment Canada is working with a broad array of partners at the local level to address stresses and effect solutions within specified ecosystems. The program promotes holistic solutions that integrate environmental, social and economic considerations to protect and enhance the environment - our country's 'natural capital' - and improve the quality of life of Canadians. The program has the capacity to lever government resources, focus science, coordinate efforts, generate public industry and political support, and produce the informed decisions necessary to address ecosystem issues in an integrated manner. Existing and future Ecosystem Initiatives will continue to act as an effective mechanism for implementing stewardship in Canada.

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians is dependent on our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision-making. Ecosystem initiatives help Canadians achieve environmental results through partnerships, pooling resources, focusing science, coordinating efforts, sharing information and experiences, and generating a broad basis of support. Examples of ecosystem initiatives include the Atlantic Coastal Action Plan, the St. Lawrence Action Plan, Northern Rivers Ecosystem Initiative and the Georgia Basin Ecosystem Initiative. Environment Canada is committed to advancing scientific understanding of the effects of human activities on ecosystems through the further development of Canadian environmental science networks; the expansion of the role of the National Water Research Institute and the development of a federal strategy to address the ecosystem effects of genetically modified organisms.

Priority 3 - Addressing Climate Change

Globally, climate change is a major environmental problem that has an impact on the quality of life of billions of people. Canada is particularly vulnerable.

The agreements reached in Bonn and Marrakech have helped clarify how the international climate change regime will operate. In light of these and other global efforts, Canada can now consider ratification of the Kyoto Protocol, following full consultations with the provinces, the territories, stakeholders and all Canadians.

The Government of Canada is implementing a three part plan for moving Canada to achieve our climate change commitments. The first part was the development and launch of Action Plan 2000. The second is the additional actions that could be taken in Canada cost-effectively through a domestic emissions trading (DET) system and/or new regulations and incentives. The third is the international credits that could be purchased where these would cost-effectively offset some emissions in Canada.

Action Plan 2000 sets the course for action in all sectors of the Canadian economy and lays the groundwork for long-term behavioural, technological and economic change. Initiatives within the plan will reduce emissions by 65 megatonnes. We should get 30 megatonnes of credits from the international rules we successfully negotiated for carbon sinks. Initiatives in Budget 2001 should reduce emissions by a further 5 megatonnes. Thus, our actions to date should result in total emission reductions of 100 megatonnes per year in 2010, or about 40 per cent of our climate change target.

Options for achieving the remaining emission reductions needed to meet our Kyoto target, include:

- many low cost opportunities to further reduce emissions domestically. These could be achieved in one of three ways:
  - a modest domestic emission trading system
  - further targeted measures focusing on the transportation, oil and gas, electricity and building sectors in particular
  - a combination of domestic emission trading and further target measures
- purchase of carbon credits in the international market place through the Kyoto Mechanisms noted above.

The Climate Change Action Fund (CCAF) was established in 1998 to support the development of a national strategy for climate change and to encourage early action. The CCAF was renewed in 2001 and will focus on:

- informing the government on ratification of the Kyoto Protocol
- developing policy options for achieving the remainder of our Kyoto target
- supporting the national climate change process
- consulting with key stakeholders and other Canadians
- increasing public awareness and engaging Canadians in solutions for reducing GHG emissions
- investing in technological opportunities to reduce greenhouse gas (GHG) emissions
- continuing to refine understanding of the science and impacts of a changing climate for Canada and Canadians and developing adaptation strategies.

➧ To learn more about Environment Canada's work on climate change, visit: http://www.ec.gc.ca/climate#index.html

Taking a Long-Term, Systematic Approach

We are taking a long-term, systematic approach that enables us to address immediate problems, while at the same time ensuring a sustainable environment for future generations. This approach

recognizes the complexity of the issues, the need for all partners to be fully engaged and the need for action at all levels - from local to global. Addressing environmental issues is a shared responsibility and it requires partnerships at all levels. While governments have a role to play, civil society must be increasingly engaged in defining the issues and determining the solutions.

Knowledge and Innovation

A prerequisite to innovative action is sound environmental knowledge - it is the only way to ensure we identify the problems, develop effective solutions and take the required action for lasting solutions. Environmental knowledge is needed to better assess the risks we face and the measures we must take to manage these risks. We need policy instruments that will help us manage the interaction between the economy and the environment more effectively. By using the full array of policy instruments - economic, regulatory and voluntary - we can ensure that good economic decisions will also be good environmental decisions.

There are three components to our environmental knowledge and innovation agenda:

- **science and technology** to enable us to better understand cause and effect relationships (see further detail in next section), to ensure early identification of emerging issues and to find the most effective and efficient solutions;
- **information**, including indicators, monitoring systems and traditional knowledge, to enable sound decision making at all levels, to let us know what is working and where we need to make adjustments, and to support accountability; and
- **innovative policy instruments**, to ensure economic and environmental signals point in the same direction. While each component serves a unique purpose, they are interdependent. Together they provide the foundation for effective action on environmental priorities.

Parallel Domestic and International Agendas

As stated earlier, environmental issues are increasingly global issues. Activities and events beyond our borders can undermine our domestic efforts to ensure a safe and sustainable future for our children. The impacts of global pollution are already being felt in Canada - from transboundary air pollution that increases smog in our communities to habitat destruction in other countries that results in the loss of Canadian migratory species. These impacts mean that we have a role to play on the world scene. We must work with other countries, and particularly developing countries, to promote sustainable approaches that will improve the quality of all our lives. As such, our domestic and international agendas must work in unison. Canada needs to invest in a combination of domestic action and international cooperation. We need to look for issues on which Canada can show leadership. This means developing a coherent, focused and flexible agenda and working with other countries to develop effective international institutions.

To achieve our objectives, Canada needs to work with both the international community and key global and regional institutions. We are making progress with the United Nations Environment Programme (UNEP) in strengthening international governance.

To move our agenda forward, we must also focus on key events which can build international support and momentum behind our sustainable development agenda. At the 2001 Summit of the Americas, Canada successfully marshalled the support of countries throughout the hemisphere for a coordinated policy agenda for health and environment. The 2002 G8 Summit, which Canada will be hosting, and related ministerial level meetings will allow us to better coordinate the priorities and objectives of the major industrialized countries and press for a stronger focus

on sustainable development across a range of issues. The World Summit on Sustainable Development in Johannesburg in September 2002 will be a critical point in revitalizing global momentum for the implementation of sustainable development. We must be ready to take advantage of this opportunity.

Management of Science and Technology

Environment Canada is heavily involved in science and technology (S&T) in Canada. Its S&T covers a very broad range of activities, from research to applied science, to monitoring and reporting. These S&T efforts create the knowledge and tools needed to meet the Department's mandate and achieve intended results. They support the Department's ability to develop and implement policy, deliver important services to Canadians, and develop and transfer new technologies for environmental purposes.

The Department promotes excellence in its S&T through an effective management system which consists of the recently renewed external S&T Advisory Board to the Deputy Minister, a Special Science Advisor, as well as several internal S&T management committees. This system also serves as the mechanism by which the Department contributes to and implements federal S&T policies and management practices.

In addition to its performance of S&T, Environment Canada works to catalyze environmental S&T partnering and networks. These are critical to the performance of Canadian environmental S&T, and to the Department's ability to deliver S&T and to make effective use of S&T outputs. Such collaborative arrangements help to resolve environmental issues, for example through consensus-building via "state of science" assessments. Environment Canada is currently exploring, together with the environmental S&T community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of scientific research through networking and partnering opportunities.

Environment Canada has several key initiatives underway to address priority S&T management issues, including:

- exploring and building a Canadian environmental sciences network, through regional (e.g., Atlantic and Pacific and Yukon) and sectoral (e.g., water, weather and wildlife) networks
- in 2002, the National Wildlife Research Centre will move into its new building on Carleton University's campus. This partnership will be the hub for the expansion of the existing wildlife research networks across Canada
- developing research strategies to address national issues, e.g., environmental effects and sustainability of genetically-modified organisms, the effect of climate variability and pharmaceuticals on ecosystems, the degradation and protection of Canada's groundwater and water quality, and the improving of wildlife science for decision-making
- implementing the Federal S&T Advice Framework by strengthening policies and practices linking science and policy
- developing new mechanisms (e.g., federal innovation networks of excellence, Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Sciences Foundation) and strengthening existing

ones (e.g.,, 5NR[1] Memorandum of Understanding on Science for Sustainable Development) to better integrate federal S&T and link it with external S&T

- responding to and implementing recommendations in the reports of the Council of Science and Technology Advisors (e.g.,, excellence in federal science, S&T human resources, and communications)
- responding to the peer review of the Meteorological Service of Canada's R&D program
- deciding in which international S&T forums Environment Canada wants to be in a leadership role

Through such initiatives and the development of policies and practices for improving its management of science and technology, Environment Canada is contributing to the government's S&T Strategy and helping to advance the goal set out in the last Throne Speech of moving Canada from 15th to one of the top five countries in international research rankings by 2010.

- To learn more about Environment Canada's Science and Technology, visit: http://www.ec.gc.ca/scitech/index_e.htm

2.2.3 Management Priorities

During the planning period, Environment Canada will focus on two management priorities:

- implement Environment Canada's Modern Management Action Plan
- advance e-Government

Priority 1 - Implementing Modern Management

In the 1990s, fiscal restraint and increasing demands from citizens for better service prompted the Government of Canada to introduce several initiatives under a broad agenda of management change. Environment Canada's Modern Management Action Plan represents the Department's response to a call for a new way of doing business in government. The plan presents management as a series of integrated activities that improve a range of capabilities—from day-to-day decision-making to accountability to the public and Parliament. This means focus on ensuring sound management of public resources and effective decision making through better performance information, appropriate risk management and control systems, reinforced values and improved accountability of government to Parliament and citizens. It also demand a better focus in meeting citizen's needs through the identification and achievement of concrete results.

ENVIRONMENT CANADA'S MODERN MANAGEMENT ACTION PLAN

The action plan is modelled after Treasury Board's *Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada*. It proposes a series of initiatives to be completed over the next four years. As a result, Environment Canada will have the capacity to commit to excellence in five key management areas: **responsible spending, managing for results,**

---

[1] 5NR is a partnership of five departments (i.e. Agriculture and Agri-Food Canada, Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada, Health Canada, and Natural Resources Canada) focusing their science and technology on sustainable development in Canada's natural resources sectors.

exemplary workplace, **values**, and **citizen focus**. Managers will be directly involved in implementing the Modern Management Action Plan.

Responsible spending - Improved communication to staff of the internal controls that support responsible spending will occur. Operations control through tracking and monitoring progress, using resources against operational and financial plans and analyzing variances will also be improved and accessible to managers for better decision-making. Environment Canada will draw on best practices to develop service standards and quality for each process. The Weather and Environmental Predictions Business Line (see section 3.3) has undertaken a major exercise to "focus for the future" which will transform them into an affordable and sustainable business line that is more accountable to Canadians.

Managing for results - Employees will gain a firm understanding of Environment Canada's Management Framework. Management information will also be enhanced to support Environment Canada's matrix management approach to performance measurement. Environment Canada's report to Parliament will be improved. Environment Canada's four business lines will conform to the corporate model of planning and reporting.

Exemplary workplace - Modern management requires the sustained efforts of a professional and motivated workforce. Environment Canada has a dedicated and capable staff but there are capacity, and human resource challenges to be addressed. This requires sound leadership. Managers need to sustain a climate of trust, to recognize and value good work, to actively promote inclusiveness and diversity in the workplace, to encourage collaboration, and to value open communication. At Environment Canada, we believe that by taking action at all levels (leadership, workload, internal communications, career development, and employee satisfaction), the quality of life within the workplace and the effectiveness of departmental operations can be improved.

Values - Values such as openness, transparency, probity, emphasizing results and accountability are supported by Environment Canada's Modern Management Agenda. Canadians expect government departments to be guided by self-reliance, compassion and respect for democracy. Supporting values requires ongoing attention. This means Environment Canada must work to sustain a dialogue on public service values with its staff. To address this, the Department has developed a Continuous Learning Plan for Values and Ethics and is in the process of developing implementation strategies.

Citizen focus - This will be achieved through a range of departmental activities and initiatives. Partnerships will be used at the designing stage and in the shared delivery of services.

Priority 2 - Advancing e-Government

Modernizing government services is not new to Environment Canada. Over the course of our history, we have constantly striven to make our services more accessible, more integrated and more meaningful for Canadians. Environment Canada has a long-standing tradition of delivering effective, citizen-focused services and programs to Canadians and has established critical partnerships to make this possible.

e-Government is a Government of Canada priority which resonates within Environment Canada and to which we are firmly committed. Providing environmental information and services on-line is an important way to empower Canadians on environmental issues, based on credible, accurate and accessible environmental information. We are committed to providing seamless access to

environmental information services for our full range of clients and partners, including the Canadian public, Canadian businesses, other government departments, other levels of government, and communities of interest. And we know that e-Government is about more than getting information out to people. We are also committed to drawing information and views from people and creating knowledge networks to improve the quality of our policies and programs.

The transition from traditional government to e-Government is rooted in the transformation of our business processes, through the use of new technologies, in order to increase the relevance, timeliness and effectiveness of our services to and relationships with clients. Each of Environment Canada's business lines has a number of initiatives underway to achieve this goal.

Our transition to e-Government also recognizes that our Internet presence constitutes a valuable asset and must be managed as such. This presence represents an unprecedented opportunity to connect with the population we serve and to increase the relevance of our services and our science to Canadians. Environment Canada's Web presence is extensive (at last count, over 83,000 pages), and we receive billions of hits and millions of visits each year. The Department's most popular site, http://www.weatheroffice.ec.gc.ca, receives about 170 million hits per month.

Over the past year, we completed a major review of our current model for managing our Internet assets and explored various alternative models that would enable us to better leverage these assets in achieving our key results and priorities. As a result of this review, we have found that our current model requires modification in order to respond to the advanced power of the Internet as a business delivery tool. We are considering three possible models based on best practices from both the public and private sector. Each presents significant benefits and challenges. In the end, we will retain the model that best allows us to leverage our Internet assets in delivering on our nine key results. We will focus on closer integration of our business processes across programs within a business line - this will result in efficiencies and in greater relevance of our services and information for clients. In implementing the chosen model, we will ensure that the needs of key client groups are met - this will result in greater client engagement and increase our ability to respond to their needs. This is an extensive endeavour that will require much effort, but one that, if successful, will result in a "portal" into Environment Canada for Canadians. This will provide to them with a powerful tool to access the information they need to understand environmental issues, what their federal government is doing to address those issues and how they can make a difference by modifying their own behaviors and by getting involved.

Conclusion

We have set out a clear agenda of what we need to do now - and more importantly, the approach we must take to sustain action over the long-term. By continuing to work together, and by focusing on the environmental health results we want to achieve, we will protect and sustain our natural environment for future generations.

At the outset of this section, a description was given of how Environment Canada uses a business line structure to fulfill its mandate to Canadians. This structure provides a stable management framework for assigning organizational accountability and allocating resources in alignment with the long-term strategic outcomes sought. Table 2.1 provides a crosswalk between the overarching priorities of concern to Canadians as reflected above, with the comprehensive management framework of the Department as set out in Section 3 of this document.

Table 2.1 Delivering Departmental and Government Priorities Through Environment Canada's Business Lines

Government Priorities	Environment Canada's Priorities	Business Line (See Section 3)
	Reducing the Health and Safety Impacts of Environmental Threats	
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Clean Air	Clean Environment, Weather and Environmental Predictions
Sharing Opportunity - A Clean Environment; Creating Opportunity - Innovation	• Water	Clean Environment, Nature, Weather and Environmental Predictions
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Management of Toxic Substances	Clean Environment
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• High impact Weather and Related Hazards	Weather and Environmental Predictions
	Sustaining Our Natural Environment	
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Conserving Biological Diversity	Nature
Sharing Opportunity - A Clean Environment	• Conserving and Restoring Priority Ecosystems	Nature
Sharing Opportunity - A Clean Environment	**Addressing Climate Change**	Clean Environment, Weather and Environment Predictions, Management, Administration and Policy
	Implementing Modern Management	
Excellence in the Public Service	• Environment Canada's Modern Management Action Plan	Management, Administration and Policy
Excellence in the Public Service	**Advancing e-Government**	Management, Administration and Policy

2.3 Departmental Planned Spending

The departmental planned spending to deliver on these priorities is presented in Table 2.2. Environment Canada will have a budget of approximately $732.7 million in 2002-03. This total amount is allocated among four business lines as illustrated in Figure 1. Section 3 provides more details on budget allocation by business line and long-term results. The Department's budget has increased in the last few years in order to deliver new programs related to the quality of our environment. For example, Environment Canada received a total of $117 million over four years ($29 million in 2002-03) to implement Canada's commitments contained in the Ozone Annex and amendments to the 1991 Canada/U.S. Air Quality Agreement. In addition, funding of $120 million over five years ($35 million in 2002-03) in new resources towards initiatives related to climate change has been approved. Announcements in the Budget 2001 will also result in an additional $20 million over six fiscal years ($8.8 million in 2002-03) towards environment-related security initiatives and a further $62.5 million as a one-time payment in 2001-02 to the Federation of Canadian Municipalities to endow Green Investment and Enabling Funds.

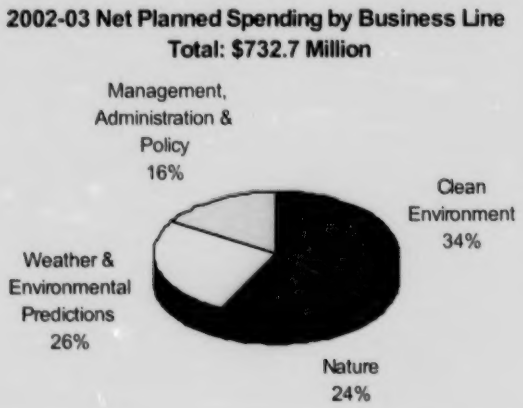


Figure 1: 2002-03 Net Planned Spending by Business Line

Table 2.2 Departmental Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-02 *	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Budgetary Main Estimates (gross)	711.9	813.1	773.4	738.7
Less: Respendable Revenue	(89.7)	(91.1)	(90.5)	(89.7)
Total Main Estimates	**622.2**	**722.0**	**682.9**	**649.0**
Plus: Adjustments to Planned Spending				
• 2001-02 Supplementary Estimates and Technical Adjustments	239.8			
• G8 Summit (Environment Ministers)		0.2	-	-
• Revised *Canadian Environmental Assessment Act*		1.4	1.3	1.3
• Budget 2001		8.8	2.4	2.4
• Others		0.3	(0.2)	(0.2)
Net Planned Spending	**862.0**	**732.7**	**686.4**	**652.5**
Less: Non-respendable revenue	(6.8)	(9.0)	(9.2)	(9.2)
Plus: Cost of services received without charge				
• Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	31.1	31.6	32.2	32.8
• Contributions covering employees' share of employee's insurance premiums and expenditures paid by TBS	23.6	24.5	24.4	23.7
• Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	1.6	2.0	2.0	1.9
• Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	3.2	3.4	3.5	3.7
Net cost of Program	914.7	785.2	739.3	705.4
Full Time Equivalents	**5,233**	**5,311**	**5,294**	**5,227**

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Section 3 - Plans and Priorities by Strategic Outcomes

This section describes, by each of Environment Canada's four business lines, the strategic outcomes, the long-term results being sought, and the priorities, challenges and strategies, and key commitments for achieving those long-term results. Key targets from Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS) have been integrated under the long-term key results to ensure ongoing assessment of SDS key commitments. Environment Canada continues to work towards developing better indicators and targets throughout its business lines. Section 7.1 provides a record of adjustments made to Environment Canada's performance measurement plan as it evolves over time.

It is essential that Environment Canada work in partnership with others to help predict and prevent environmental problems and develop and implement innovative solutions to them. Section 7.2 provides a list of Environment Canada's key partners and summarizes the contributions they make towards achieving our long-term key results.

3.1 Clean Environment Business Line

A - Business Line Overview

Strategic Outcome — Protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution.

Through pollution in the air we breathe and toxic substances in the food and water we consume, Canadians are feeling the effects of pressures on the environment. It is estimated that a minimum of 5,000 Canadians die prematurely and 100,000 others require medical interventions each year due to air pollution. There has been a four-fold increase in asthma and a 25 per cent increase in childhood cancers over the last 20 to 25 years.

Some 23,000 different substances have been used in industrial processes and consumer goods in Canada, and more substances are developed or imported every year. Many of these improve our standard of living. But many could threaten our health and our environment. Assessing the human health and environmental risks of these substances is complex; risk management strategies would need to address a wide range of activity.

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada acts to protect Canadians and their environment from domestic and global sources of pollution. Emphasizing a pollution prevention approach, it leads in the development of shared, intermediate and long-term targets and strategies to identify and reduce the impacts on the environment and on human health of substances released as a result of human activity.

Activities under the Clean Environment Business Line are managed according to an issue model. This model follows the lifecycle of a typical environmental issue -- problem identification,

solution development, implementation of solutions, and tracking of performance. Our activities begin with research on the toxic substance and assessment of its effect on ecosystems. Work continues with the development of management options, and implementation of the most appropriate risk management mechanisms. Finally, there is ecosystem monitoring to ensure the desired environmental results are achieved. The cycle begins again if problems are identified through results of monitoring or new research findings.

This planning period sees an end to what has been a peak of resources for the Clean Environment Business Line and we need to set priorities to adjust. This reflects the sunsetting in future years of: program integrity resources for the *Canadian Environmental Protection Act 1999* (CEPA 1999), Budget 1999 resources for CEPA 1999, and the Ozone Annex resources. The Department will focus on priorities and ensure key commitments are met within appropriate timeframes that respect legislative requirements.

Long-Term Key Results:

Through the Clean Environment Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term key results:

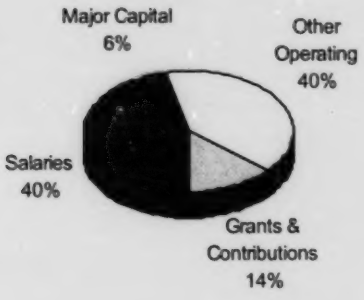
- reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality
- understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.

B - Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Reduce adverse human impact on the atmosphere and on air quality.	186.2	123.5	113.2	92.5
• Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.	177.5	130.7	111.8	98.6
Gross Planned Spending	**363.7**	**254.2**	**225.0**	**191.1**
Less: Respendable Revenue	(9.2)	(10.8)	(10.0)	(8.8)
Net Planned Spending	354.5	243.4	215.0	182.3

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor
($254.2M)



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: REDUCED ADVERSE HUMAN IMPACT ON THE ATMOSPHERE AND ON AIR QUALITY.

Through this long-term key result, Environment Canada focuses on three broad categories of air pollutants, although all air issues are closely interconnected because of their common sources and common health and environmental impacts. First are pollutants that alter the atmosphere itself. The resulting changes may affect human and environmental health. This category includes emissions of greenhouse gases and the resulting climate change, and emissions of substances that deplete the stratospheric ozone layer. Second are pollutants that use the air as a pathway, with most environmental and health effects arising after the substances are deposited on land or in water, often at considerable distances from their source. Examples include acid rain and persistent organic pollutants. Addressing these substances requires international cooperation as well as action to control releases within Canada. Third are pollutants that alone, or in combination with each other, reduce the quality of the air we breathe. Ground-level ozone and particulate matter are significant pollutants of this type. The ease with which air pollutants can travel across borders means that addressing air issues requires cooperation both internationally and across Canada. Increasingly, Environment Canada seeks to take actions with its partners that address several pollutants simultaneously, thus providing multiple benefits for the same investment.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, Environment Canada's priorities for the next three years will be to focus on:

- **Air Quality** — Key area of work includes implementing the requirements of the Ozone Annex to the Canada-U.S. Air Quality Agreement; implementing initial actions on Canada Wide Standards (CWS) for Particulate Matter (PM) and ozone; increasing public outreach; and developing and expanding air quality forecasting.
- **Climate Change** — Actions will focus on strategies for achieving Canada's Kyoto targets and the government's decision on ratification of the Kyoto Protocol; and ensuring Canada can be both a party of the Kyoto Protocol and to any North American/hemispheric approach to climate change.

Challenges and Management Strategies:

Air Quality — Air quality is a regional issue. Responsibility for addressing it is shared by jurisdictions in Canada. It is a multi-faceted issue that requires actions in various sectors. Environment Canada's general approach to addressing the air quality challenges is to continue implementing the 10-year Clean Air Agenda. The Clean Air Agenda is the Government of Canada's plan to improve air quality. It focuses on attaining and potentially improving targets for CWS for PM and ozone; reducing transboundary emissions; reducing transportation sector emissions and major industrial emissions; advancing science on air quality; and engaging the public.

In February 2001, the Minister announced an investment of $120.2 million to deliver Canada's Ozone Annex commitments. This has allowed Environment Canada to start partial implementation of the Clean Air Agenda. However, the agenda is larger than just ozone. Its full implementation requires sustained investment for the 10-year period. This represents a significant management challenge for the Clean Environment Business Line. In response to this challenge, the business line will need to focus on priorities and to manage and coordinate its capacity including human and financial resources.

The key challenge is to mobilize industries and communities to take action to reduce air pollution. Several non-government organizations (NGOs), including the Canadian Medical Association and the Canadian Lung Association, are actively involved in defining and addressing the effects of air pollution on human health. Provinces have also committed to this agenda through the CWS process.

Climate Change — Climate change is the most important global environmental challenge facing this generation and generations to come. Internationally and domestically, climate change has the highest profile since the Kyoto Protocol was signed in 1997. . Climate change has significant policy and economic implications for provinces and territories, municipalities, businesses and industries, and First Nations. The agreements reached in Bonn and Marrakech in 2001 paved the way for Canada to consider ratification of the Kyoto Protocol in 2002, following full consultations with the provinces, the territories, stakeholders and other Canadians.

Environment Canada recognizes that climate change is a complex issue that requires cooperation and collaboration from many players. Our general approach for responding to the climate change challenges will be to engage stakeholders, particularly industry and environmental groups, and to intensify work with the U.S. to ensure any North American approach to addressing climate change is compatible with our Kyoto target. Departmental efforts will focus on three main activities: communications to create awareness that consultations are taking place and to show how people can participate; strategies for achieving Canada's Kyoto target; and ratification discussions with provinces, business/industry, environmental non-government organizations (ENGOs) and media on the economic costs and benefits, and competitiveness and energy issues.

Performance Framework:

The long-term "air result" is divided into five areas of focus. The following table shows those areas of focus and the associated strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Climate Change		
• Implement the Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change. • Work toward Ratification decision on the Kyoto Protocol.	**Indicator:** Canadian greenhouse gas (GHG) emissions. **Target:** Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12. **Indicator**: Improvements in carbon efficiency of the Canadian Economy (i.e. Production of unit of Gross Domestic Product (GDP) with fewer GHG emissions). **Indicator:** Percentage of alternative energy to total energy used.	• Ratification decision on the Kyoto Protocol: – Develop and implement engagement and consultation plans for provinces, territories, stakeholders and the public. – Develop and complete analysis of options for achieving Kyoto target. – Broaden awareness on domestic emissions trading (DET). – Implement communications strategy to increase Canadian recognition of domestic action and to build understanding needed to inform decision on ratification of Kyoto Protocol. • Implement Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change.
Area of Focus #2: Air Quality		
• Air quality is improved by achievement of Canada Wide Standards, continuous improvement in air quality and keeping clean areas clean. • Canadians take action to protect their health through increased engagement of citizens in actions to reduce their exposure to air pollution.	**Indicator:** Transboundary flows of air pollution are reduced. **Target:** Emissions reductions from 1990 levels in the area in the U.S. covered by the Ozone Annex: • for NOx: 35 per cent by 2007 and 43 per cent by 2010; • for VOCs: 36 per cent by 2007 and by 39 per cent by 2010. **Indicator:** Emissions from vehicles,	• Develop tools to implement the 10 year agenda for vehicles and fuels. • Develop multi-emission reduction strategies (MERS) for some of the major industrial sources. • Expand the National Pollutant Release Inventory (NPRI) to include smog pollutants and use the information reported to lever industrial action. • Encourage industry leaders to move beyond compliance. • Develop and expand a national smog forecasting program and index.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	engines and fuels are reduced. **Target:** Smog forming emissions from new vehicles are reduced by 90 per cent by 2010 compared to 2000. **Target:** Smog forming emissions from new off-road equipment reduced by at least 60 per cent by 2010 from 2000 levels. **Indicator:** Emissions from industrial and other sectors are reduced. **Indicator:** Canadians take action to reduce air pollution. **Target:** Canadians and their communities are engaged in actions to reduce their emissions and support government actions. **Indicator:** Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take. **Target:** Canadians have better access and make better use of information and tools to interpret air pollution information and the impact on their health and on the health of vulnerable populations.	• Report on air quality, and its causes, through enhanced NPRI and National Air Pollution Surveillance (NAPS)/ Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (CAPMoN). • Form partnerships with the medical, public health and NGO community, especially targeting most vulnerable groups to strengthen reach and authority of air quality information.
Area of Focus #3: Acid Rain		
• Implement Canada Wide Acid Rain Strategy and conduct ecosystem monitoring.	**Indicator:** Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides. **Target:** Continue to meet permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993). **Targets:** Reduce SO_2 emissions by 50 per cent from cap by 2010 in Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia. Reduce transboundary flow of SO_2 emissions from the U.S.	• Modelling and federal-provincial agreements. • Canada-U.S. agreement from further SO2 cuts in U.S. (beyond 2004).
Area of Focus #4: Hazardous Air Pollutants		
• Support international control regimes for persistent organic pollutants (POPs) and heavy metals. • Implement CWS for mercury emissions and products.	**Indicator:** Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs). **Target:** Under development for mercury. **Target:** Virtually eliminate 12 POPs identified in the United Nations Environment Programme (UNEP) (global) POPs Convention from the Canadian environment.	• Develop measures for vehicles and fuels emissions and sources of volatile organic compounds. • Encourage other countries to ratify and implement the UNEP POPs Convention and the United Nations Economic Commission for Europe (UN/ECE) POPs and Heavy Metals Protocols. • Build capacity in targeted developing countries and countries with economies in transition.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Stratospheric Ozone		
• Compliance with the Montreal Protocol and implementation of the domestic agenda for Montreal Protocol. • Provide assistance to developing countries to meet their Montreal Protocol obligations.	**Indicator:** Domestic consumption and production of ozone depleting substances. **Targets:** Reduce consumption of hydrochlorofluorocarbons (HCFCs) - 35 per cent by 2004 (base year 1996). Reduce production and consumption of methyl bromide - 50 per cent by 2001 (base year 1991).	• Enforcement of ozone-depleting substances regulations. • Negotiate replenishment of Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (2002). • Contribute to international assessment and provisions of controls of new ODS.

LONG-TERM KEY RESULT: UNDERSTANDING, AND PREVENTION OR REDUCTION OF THE ENVIRONMENTAL AND HUMAN HEALTH IMPACTS POSED BY TOXIC SUBSTANCES AND OTHER SUBSTANCES OF CONCERN.

Over the past 20 years, scientists have learned a great deal about the detrimental effects of toxic substances. Some toxic substances can be transported over long distances through air or water. Some can persist in the environment and, while present in only barely detectable amounts, can adversely affect many species and ultimately ecosystems. They can also build up in the tissues of aquatic species and animals that many Canadians consume. Some Aboriginal peoples and others who rely heavily on such species for their food are especially vulnerable.

Some toxic substances can bioaccumulate to a point where they represent a danger to our health, the health of future generations, and the health of ecosystems. While all Canadians are affected, the greatest health risk is to young children (exposure to toxic substances can affect fetal, infant and childhood growth by impairing development of nervous systems and causing abnormal development), and the elderly. Some substances can exert a direct toxic effect on animals, plants or humans, while the volume and nature of other substances can pose risks to the environment and human health.

In addition to harmful effects on health and the environment, there are economic consequences to the release of these substances into the environment. The costs and liabilities associated with remedial measures and the disposal of wastes impose substantial economic burdens on Canadians. Our recognition of the effects of toxic substances and the implications of managing them have led us to consider a broad spectrum of environmental, economic and social issues that affect the health of Canadians and the Canadian environment. A scientifically risk-based approach is used by the Department.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, Environment Canada's priorities for the planning period will focus on:

- ❑ Implementing and delivering on the ***Canadian Environmental Protection Act 1999*** (CEPA 1999). The focus will be on risk assessment, risk management, environmental emergency regulations, hazardous waste, and enforcement.

- Completing the **Phase 1 clean-up of Sydney Tar Ponds and assessment of studies** to determine requirements **for Phase 2**.

Challenges and Management Strategies:

Canadians and their ecosystems continue to be exposed to potentially harmful level of many toxic pollutants. CEPA 1999 imposes an obligation to assess substances already in use in Canada for their toxicity and is the main federal legislation for protecting the environment and human health. It also requires that all new chemical, polymer and biotechnology substances be assessed prior to manufacture, import or sale in Canada. There are over 1000 new substances assessed by Environment Canada annually.

Environment Canada is responsible for the implementation of most of CEPA 1999 but jointly administers the research, categorization, assessment and management of toxic substances with Health Canada. Environment Canada is required to determine if substances pose unacceptable environmental risks and, if so, ensure that management measures are in place within a specific timeframe. Management measures can be selected from a broad tool kit. The consultation process also has an impact on timelines. This heavy agenda represents a significant challenge for the Department.

Over the next few years, Clean Environment will be operating with decreasing funds as some resources from Budget 1999 end in 2004. Clean Environment must set priorities and be flexible enough to manage effectively within existing resources to implement this heavy agenda. Furthermore, resources for Phase 1 of the Sydney Tar Ponds were diverted to conduct additional health studies and to do site specific remediation outside the original area of focus.

Performance Framework:

Achieving the "toxics result" involves the management of the following three areas of focus:

- Existing substances - adverse impacts on human health and the environment from existing substances of concern are understood by Canadians, and prevented and/or reduced;
- New substances - adverse impacts on human health and the environment from new substances and new activities are understood by Canadians, and prevented; and
- PBTs - persistent, bioaccumulative toxic substances are virtually eliminated.

The following table shows those "areas of focus" with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #6: Existing Substances		
• Risk assessment of substances already in the marketplace.	**Indicator:** Identification of "CEPA toxics". **Targets:** Categorize all of the approximately 23,000 substances on the Domestic Substances List (jointly with Health Canada) by 2006.	• Conclusion and release of Priority Substances List 1 (PSL 1) assessment reports where there was insufficient information to conclude on "toxicity" to the environment or health. • Publish statements from the Ministers of Environment Canada and Health Canada in the Canada Gazette

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	Carry out screening level risk assessments for those substances identified as persistent and inherently toxic, or bioaccumulative and inherently toxic, in a responsible manner that ensures resources are applied adequately to priorities for assessment. Assess other substances of concern that become banned or severely restricted by other domestic and international jurisdictions.	recommending to the Governor in Council that several substances identified through PSL 2 process be added to the List of Toxic Substances in Schedule 1 of CEPA 1999. • Develop information exchange procedures and establish criteria to apply in reviewing the decisions of other jurisdictions.
• Risk management actions to address sources of greatest concern for those substances added to list of toxic substances (Schedule I of CEPA 1999).	**Indicator:** Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances. **Target:** Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	• Risk Management – focus on the management of transitional toxics and PSL 1 & 2 using new risk management tools when appropriate. Includes municipal waste water effluents and the linkages to the *Fisheries Act*. • Following the publication of PSL 2 toxic substances, the Ministers of Environment Canada and HC will have two years to propose a regulation or instrument in relation to prevention or control of the substances and a further 18 months after that to finalize and publish it in the Canada Gazette. • Voluntary initiatives - development and implementation of environmental performance agreements and successor program to Accelerated Reduction/Elimination of Toxics (ARET). • Promulgate regulations under S. 200 of CEPA 1999 that require the preparation and implementation of Environmental Emergency Plans at facilities that manage substances which, if released as a result of an environmental emergency, may harm human health or environmental quality. • Hazardous Waste Management – Develop several regulations (e.g., PCB import and export regulations, federal hazardous waste regulations Interprovincial/Territorial Movement of Hazardous Waste Regulations and amendments to the *Export and Import of Hazardous Waste Regulations*). – Develop a National Regime on Environmentally Sound Management (ESM) and environmental liability for hazardous waste - criteria for ESM and guidelines with enhanced standards for landfilling, incineration, physical/chemical treatment, transfer stations and recycling. • As part of the enhanced security of transboundary movement of hazardous

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		wastes develop and implement real time tracking of exports and imports by applying e-Government initiatives like the "smart-card". • Work to implement the Global, Regional and National Programmes of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Sources of Pollution. • Environment Canada will meet its responsibilities for growing area classification under the Canadian Shellfish Sanitation Program (CSSP). • Negotiate amendments to the current cost-sharing agreement for the first phase of remediation of the Sydney Tar Ponds/Coke Ovens . Build on progress and assessments made under the current agreement to determine further needs for another phase of risk management for the remediation of the site.
• Ensure effectiveness of risk management mechanisms.	**Indicator**: Increased rates of compliance with regulations. **Target**: Under development.	• Enforcement – particular focus on ozone depleting substances, new substances notification and the import and export of hazardous waste.
Area of Focus #7: New Substances		
• Identify and implement management controls.	**Indicator:** All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic. **Target:** Under development.	• Assessment of over 1,300 new substances notifications per year. • Support activities of Health Canada on new food and drug regulations and work with the Department of Fisheries and Oceans and the Canadian Food Inspection Agency to develop an appropriate regime for transgenic fish and animals.
• Work toward ratification decision on Biosafety Protocol.	**Indicator and target:** To be determined.	• Work with other departments and agencies to address outstanding implementation concerns. • Ensure regulatory regime is in place to support ratification.
• Provide advice on environmental assessments of policies, plans, programs and projects.		• Environmental assessment (EA) follow-up monitoring to verify adoption and effectiveness of environmental assessment recommendations and EA prediction.
Area of Focus #8: Persistent, Bioaccumulative Toxic Substances (PBTs)		
• Work to virtually eliminate releases of PBTs into the environment.	**Indicator:** Prevention or control instruments in place for PBT substances **Target:** Under development.	• Implementation plan for CWS for Dioxins and Furans from federal incinerators. • Development of a list of substances scheduled for virtual elimination.

3.2 Nature Business Line

A - Business Line Overview

Strategic Outcome — To conserve the biodiversity of healthy ecosystems.

Canada is recognized internationally for its natural wealth. This includes its wildlife, forests, water and protected areas. But this wealth is in jeopardy. In Canada, 387 species are currently identified as endangered, threatened or of special concern. Sixty-two per cent of Canada's wetlands have been lost since 1960. And the Walkerton tragedy has raised concerns about one of our most basic natural resources — water.

On a global scale, Canada contains 20 per cent of the world's remaining natural areas, nine per cent of its fresh water and 10 per cent of its forests. Within its ecosystems are found some 200 species of mammals, 400 species of birds, 1,100 species of fish, 80 species of reptiles and amphibians, 30,000 species of invertebrates, and 4,000 species of plants. About 8 per cent of Canada — nearly 80 million hectares — lies within protected areas.

Canadians identify closely with nature and believe it is important to their quality of life. In fact, 98 per cent of Canadians agree that nature, in all its variety, is essential to human survival. As well, the most recent Survey on the Importance of Nature to Canadians says Canadians commit large amounts of their leisure time to activities that depend on natural areas and wildlife. In 1996, 20 million Canadians (84.6 per cent of the population aged 15 years and over) took part in one or more nature-related activities in Canada.

Yet despite this profound respect for nature, our natural capital is at risk. As economies and populations grow, there is an increasing strain on this capital —from climate change and other atmospheric processes and changes, air and water pollution, alien invasive species, land use practices, and over-harvesting. Within Canada, population growth in major urban regions and corridors is exerting undue stress on natural ecosystems and their capacity for self-renewal.

In the Nature Business Line, Environment Canada acts to conserve the biodiversity of healthy ecosystems by building shared sustainability strategies for Canada's wildlife and ecosystems, contributing to science understanding of ecosystems, and developing partnerships to improve the health of nationally significant ecosystems. In this business line, Environment Canada discharges federal responsibilities for managing wildlife (particularly migratory birds and species at risk), fresh water, and wetland resources, and also develops the science and technology policies and practices used throughout the Department.

Long-Term Key Results:

Environment Canada, through the Nature Business Line, aims to achieve, in partnership with others, the following three long-term key results:

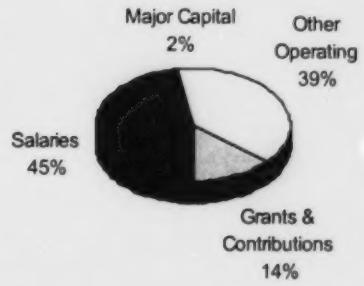
- conservation of biological diversity
- understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems
- conservation and restoration of priority ecosystems

B - Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Conservation of biological diversity.	69.3	69.8	72.7	71.6
• Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems.	50.1	41.6	39.8	40.1
• Conservation and restoration of priority ecosystems.	83.3	76.6	75.8	74.2
Gross Planned Spending	**202.7**	**188.0**	**188.3**	**185.9**
Less: Respendable Revenue	(11.3)	(10.2)	(10.1)	(10.1)
Net Planned Spending	191.4	177.8	178.2	175.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor
($188.0M)



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: CONSERVATION OF BIOLOGICAL DIVERSITY.

Human induced pressures on biodiversity continue to result in significant declines in many species of animals and plants, in certain cases pushing them to the edge of extinction. At the other end of the spectrum, some human activities that upset ecological balances have led to burgeoning populations of some species now considered overabundant, again presenting conservation challenges. Urbanization, agricultural intensification, forest harvesting and other resource extraction industries are increasingly leading to habitat loss and fragmentation, a concern that is further compounded by the long-term effects of acid precipitation, widespread and expanding use of pesticides and other toxic chemicals, and the threat of global climate change. Traditional uses of wildlife, such as hunting for food and tourism add to the impacts of human activities on our wildlife populations, and increased international human movement and trade have led to new threats from introduced diseases and alien invasive species.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- Implement the **National Strategy for the Protection of Species at Risk,** including the Accord for the Protection of Species at Risk; the Habitat Stewardship Program; and the proposed *Species at Risk Act* (SARA). Other initiatives that will assist in meeting the long-term objectives of this program include actions relating to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) and the recovery process for species at risk.
- Operationalize the **North American Bird Conservation Initiative (NABCI)**. In 1995, the Protocol amending the Migratory Birds Convention was signed, bringing this historic treaty up-to-date. This international treaty places priority on the conservation of North American migratory birds and recognizes the Aboriginal and treaty rights of the Aboriginal Peoples of Canada.

  With the protocol now in force, a new, more comprehensive approach to migratory bird conservation is being implemented internationally and within Canada. The North American Bird Conservation Initiative (NABCI) has been embraced to deliver on the full spectrum of bird conservation programs through regionally-based, biologically-driven landscape oriented partnerships. The four pillars of NABCI are: the North American Waterfowl Management Plan (NAWMP) for waterfowl; Wings Over Water (WOW) for water and seabirds; the Canadian Shorebird Conservation Initiative for shorebirds and Partners in Flight for landbirds. Identified in the table below are efforts focused in a number of areas to strengthen our ability to deliver on our mandate.
- Develop a **Protected Areas Strategy**. The Department has a number of new and ongoing initiatives designed to protect, conserve and rehabilitate habitats significant to migratory birds and species at risk. All of the programs are of a stewardship nature - working with key partners, such as land owners and resource users - to achieve a common set of conservation goals. Our goals are achieved through the Ecological Gifts Program, the Habitat Stewardship

Program, NAWMP and our own departmental protected areas network of Migratory Bird Sanctuaries and National Wildlife Areas. Through these programs, the Department influences approximately $100 million in stewardship programming in Canada. Our own departmental focus this year will be on developing an Environment Canada protected areas strategy and then working with key federal partners to develop a federal protected areas strategy.

- **Develop the four priorities of the Canadian Biodiversity Strategy (CBS).** In 2002-03, efforts will be focused on working with the provincial and territorial governments and other government departments to develop plans for endorsement by Ministers for implementing the CBS. The four priorities include: developing a biodiversity science agenda for Canada that includes a biological information management component; enhancing our capacity to report on the status and trends of biodiversity; understanding and addressing the threat of alien invasive species; and, engaging and enabling Canadians, through stewardship.

Challenges and Management Strategies:

Environment Canada's wildlife conservation mandate continues to derive largely from the *Migratory Birds Convention Act*, the *Canada Wildlife Act*, the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International Trade Act* and components of federal legislation and commitments such as the Canadian Biodiversity Strategy and *the Canadian Environmental Assessment Act*. The proposed *Species at Risk Act* will formally expand the Department's mandate to address the protection and recovery of species at risk.

There have been a number of influencing factors that have created both new and ongoing challenges on the wildlife conservation front:

- With redefined treaty obligations, the development of Aboriginal government systems, wildlife management boards and the Protocol amending the Migratory Birds Convention, there is a need to develop new regulatory and conservation regimes to accommodate traditional harvest and accommodate active participation of Aboriginal peoples in wildlife management. The Department is currently developing an Aboriginal engagement strategy to address some of these issues.
- Another emerging challenge is the need to assess the impacts on wildlife of industrial and commercial activities such as mining, forestry, agriculture, energy development and transportation. Environment Canada will work cooperatively with other federal departments, non-government organizations and resource associations to foster sustainable industrial activities to maintain ecological integrity and conserve biodiversity.
- The increasing flow of goods across borders brings increasing challenges to the conservation of wildlife. Increased likelihood of colonization by alien invasive species, together with threats to migratory species when they are outside Canada, add to international concerns. Many of the international conventions and agreements Canada is signatory to are now seen as bringing new obligations as well as opportunities.
- While wildlife tends to be under federal or provincial/territorial jurisdiction, actions that conserve these species need to be identified and undertaken cooperatively. Such approaches are outlined in A Wildlife Policy for Canada, the Canadian Biodiversity Strategy, the Accord for the Protection of Species at Risk and NABCI. The Department will continue to maintain and enhance these approaches as we deliver on our conservation mandate.
- Although the Department's conservation challenges and obligations have continued to expand, the resources to address some of the challenges have not increased accordingly. As

a result, our partnerships are more important than ever. Non-government partners are increasingly recognized as integral players in wildlife conservation, bringing expertise, resources and alternative approaches to the table. The Department will continue to foster our partnerships with wildlife conservation organizations, universities, industry associations and landowners across Canada.

- There is an increasing challenge to resolve landscape-level pressures on wildlife and its habitat as a result of environmental, social and economic factors. The Department will address this challenge by furthering such initiatives as the North American Bird Conservation Initiative, developing a Canada-wide Stewardship Action Plan, developing an Environment Canada protected areas strategy and contributing to a federal protected areas strategy.

Performance Framework:

The "biological diversity" long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those "areas of focus" with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Species at Risk		
• Continue to implement the National Strategy for the Protection of Species at Risk. • Continue to address new challenges such as the incorporation of traditional knowledge in the assessment process of the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC). • Implement a revised National Recovery Process for species at risk and link recovery-related tracking to the Habitat Stewardship Program. • Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	**Indicators:** Change in species status over time. Recovery trends for species at risk, percentage of threatened and endangered species of migratory birds with stable or increasing populations. **Targets:** Threatened or endangered species populations under federal jurisdiction meet the objectives of recovery strategies and action plans within 15 years. No species of special concern under federal jurisdiction is listed as threatened or endangered. Species at risk are protected through continuing implementation of the Accord for the Protection of Species at Risk in Canada by all jurisdictions.	• Continue to guide the proposed *Species at Risk Act* (SARA) through the House of Commons and develop an initial set of regulations by 2002-03. • http://www.speciesatrisk.gc.ca/sar/media/back2_e.htm • Continue work on Parts I and II and draft Part III (implementation issues) of the draft bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk with pilot jurisdictions of Ontario, British Columbia and the Yukon. • Complete re-assessments for 40 endangered and threatened species by 2002-03. • Establish a new Interdepartmental Recovery Fund by 2002-03. • Link recovery-related tracking to the Habitat Stewardship Program tracking system by 2002-03. • Produce guidelines, standards and criteria for recovery-related processes under the proposed *Species at Risk Act* (SARA). • Develop a national strategy for the prevention and control of alien invasive species.
Area of Focus #2: Habitat		
• Develop an Environment Canada protected areas strategy and assist in developing a federal protected areas strategy.	**Indicators:** Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated under direct Environment Canada actions.	• Develop an Environment Canada protected areas strategy in 2002-03 and work cooperatively with other key federal departments in developing a

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
• Develop a Canada Wide Stewardship Action Plan. • Continue to promote the stewardship approach in all new and renewed conservation initiatives. • Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	Trends in area of wildlife habitat conserved, protected and rehabilitated through stewardship, conservation land agreements, ecological gifts, etc. **Targets:** [SDS] Habitats are conserved, protected, and rehabilitated to meet the objectives of CWS's conservation plans for migratory birds and species at risk within 15 years. [SDS] Use ecosystem approach principles when making resource management decisions.	federal protected areas strategy. ◗ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/hww-fap/nwambs/nwambs.html • Continue to implement the Ecological Gifts Program and evolve the "gifting rules" to address other forms of land donations. ◗ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/ecogifts/index_e.cfm • Continue to implement and enhance the Habitat Stewardship Program including aligning the program with recovery strategies and action plans and enhancing Aboriginal involvement. • Develop the 2003 NAWMP Update including revised international objectives regarding habitat.
Area of Focus #3: Migratory Birds		
• Implement the North American Bird Conservation Initiative (NABCI). • Continue to foster existing and develop new science partnerships with universities and other federal departments. • Contribute to the development of an Aboriginal engagement strategy. • Continue to foster international cooperation through our work on various international agreements, conventions and strategies. • Continue to use stakeholder consultations and participation as a way to achieve the desired results.	**Indicator:** Population trends of migratory bird species. **Target:** [SDS] Migratory bird populations are sustained at healthy levels by the year 2020 and ensure access to migratory birds in a fair and equitable manner.	• An international agreement on the NABCI will be established and demonstration projects implemented. • National plans will be in place or in draft form for the four bird groups of the NABCI. ◗ http://www.nawmp.ca/ • The NAWMP Update will have revised international species objectives. • Revisions to the *Migratory Bird Regulations* required by the Joint Committee on Scrutiny of Regulations will be completed in 2002-03. • A strategic plan for the migratory bird program of the Canadian Wildlife Service will be completed in 2002-03. • Secure inter-agency agreement among Environment Canada, Transport Canada, Department of Fisheries and Oceans and implement coordinated investigation and enforcement initiatives toward protecting Canada's marine birds from chronic discharges of oily bilge water by ships at sea.
Area of Focus #4: Broader Conservation Agenda		
• Ongoing and enhanced partnerships with provinces/territories, non-government organizations and our international partners are critical to the delivery of results under this broader agenda.	**Target:** Facilitate the development of a broader conservation agenda.	• Develop implementation plans for the four priority areas of the Canadian Biodiversity Strategy (CBS) including – developing a biodiversity science agenda with a biological information component by 2003 and a strategy to enhance the collection, management, sharing, analysis and accessibility of biological information to better support decision making by the fall of 2002;

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		– by 2002, developing a plan aimed at enhancing capacity to monitor and report on status and trends; – by 2002, developing a draft plan to address the growing threat of alien invasive species; and – engaging and enabling Canadians, promoting stewardship (develop, by fall 2003, a biodiversity stewardship strategy that builds on the Canada-wide Stewardship Action Plan).

LONG-TERM KEY RESULT: UNDERSTANDING AND REDUCTION OF HUMAN IMPACTS ON THE HEALTH OF ECOSYSTEMS.

The ability to secure a clean and healthy environment for Canadians depends on our capacity to understand how our ecosystems are affected by human-induced stressors and to transfer that knowledge to Canadians and the global community so that it can be incorporated into decision-making. An understanding of the ecosystem structure, processes and functions, as well as the effects of economic activities is a critical requirement for an effective ecosystem-based management approach and of fundamental importance to sound decision-making.

Through ecosystem-based science, Environment Canada advances scientific knowledge and understanding by monitoring the environment to detect changes in Canada's ecosystems; by creating the scientific knowledge required to understand the effects of human activities on the health of ecosystems; and by developing science-based options, recommendations and tools to support the development of management actions and ecosystem rehabilitation techniques and the establishment of science-based goals for the quality of the Canadian environment and the health of ecosystems.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- **Enhanced environmental quality status and trends monitoring and reporting by**: releasing status and trends reports on key areas, and producing an environmental indicator synthesis report on ten years of tracking and improvements to the water quality monitoring network.

- **Advanced scientific understanding of the effects human activities on the health of ecosystems** through further development of Canadian environmental science networks, like a. network on water; expanding the existing role of the National Water Research Institute geographically and building capacity on key issues and developing a federal research strategy to address the ecosystem effects of genetically modified organisms.

Challenges and Management Strategies:

Environment Canada is committed to generating new scientific knowledge to help us understand the impact of human activities on the health of ecosystems and to providing timely and credible information and advice to decision makers in Canada and abroad so they can make informed decisions.

The major challenges for this result are to enhance existing partnerships and build new ones at the national and international level in order to have an integrated approach and agenda for addressing key environmental issues; to identify and address gaps for research, monitoring, and reporting on existing and emerging issues; and to rethink old methods, use new tools, and design systems to provide integrated, timely and accessible information and advice to Canadians.

In working with partners, the Department aims to take a leadership role in sustaining Canada's environment by:

- aligning its research, monitoring and reporting objectives and those of Canadian partners with the goals of sustainable development;
- tapping the expertise of partners and using that information to address domestic environmental concerns and to provide opportunities for Canadians;
- transferring research and monitoring findings, knowledge, tools and technologies to partners and, where appropriate, commercializing research outputs;
- sharing resources in order to carry out research, monitoring and reporting more effectively and efficiently;
- striving to maintain — and, where feasible, strengthen — Canada's involvement in international research and monitoring programs; and
- working to ensure that sound science and technology are available in a useable form for environmental decision making.

Performance Framework:

The "health of ecosystems" long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that SDS marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Provide timely information and advice to Canadians		
• Environmental monitoring to describe ecosystem status and trends and provide early detection of ecosystem changes. • Communicate status and trends of ecosystem health. • Enhance existing partnerships and build new ones.	**Indicator:** Effective monitoring and reporting systems in place. **Target:** Under development.	• Produce ecosystem status and trends reports e.g., Water Quality Index in Atlantic Provinces; metals in wildlife, climate change and hydrology 2002-05. • Produce environmental indicator synthesis report on 10 years of tracking (2002-03) and develop new indicators in areas such as biodiversity, emissions and effects of toxic chemicals, water, solid waste generation and management, (2002-05). • Improve the integration of monitoring and reporting on key issues e.g., water

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		quality monitoring network of networks and national water quality data referencing network (2002-05).
Area of Focus #6: Advance science understanding		
• Enhance partnerships on existing issues and build new partnerships on emerging ones. • Integrated science assessments to create, review, interpret and synthesize knowledge on known and emerging environmental issues. • Communicate new scientific knowledge.	**Indicator:** Evidence of new tools to advance scientific understanding. **Target:** Under development.	• SDS Explore and build, together with the environmental science community and others, ways of enhancing the effectiveness and efficiency of Canadian environmental science research through networking and partnership opportunities e.g., network on water (2002-05). • Enhance scientific research by strengthening the role of the National Water Research Institute (NWRI) through: – the geographical expansion of the current mandate by shifting the lead for current program areas e.g., integrated basin management and cumulative impact research to Atlantic region and climate change to Pacific region (2002-03); – expansion of the NWRI mandate e.g., rebuilding the capacity for microbiological water quality research and wastewater management research (2002-05). • Develop new knowledge on research issues identified in the Nature Research Agenda (2002-05): – Develop a federal research strategy to address the effects of genetically modified organisms on ecosystems in 2002-03. – Develop a research strategy on pharmaceuticals (2002-03). – Transfer new knowledge and link water science on the degradation and protection of Canada's groundwater from a variety of human activities and natural sources, as well as its impact on private and public drinking water, aquatic ecosystems, and surface waters to policy; effects of agricultural activities on water quality; groundwater quality; and water re-use and re-cycling. (2002-03). • Conduct and publish science assessments on key environmental issues e.g., pulp and paper 10-year retrospective, taste and odour in drinking water sources, contaminated sediments (2002-05).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #7: Contribute science-based advice and solutions		
• Development of science-based solutions including the development of science-based benchmarks and tools to assess and measure the state of ecosystem health and advice on management actions.	**Indicator and Target:** Under development.	• Review and explore, together with federal, provincial and territorial partners, opportunities for enhancing and accelerating the development of national guidelines for water quality. (2002-05). • Advance Environmental Effects Monitoring (EEM) through the release of Cycle 2 Results on Pulp and Paper (2002-03), implementation of Metal Mining EEM program (2002-03)and explore application of EEM to other sectors e.g., aquaculture and municipal wastewater (2002-05).
Area of Focus #8: S&T Capacity		
• Enhanced partnerships to advance excellence in science.	**Indicator and Target:** Under development.	• Strengthen Environment Canada policies and practices linking science and policy e.g., implement federal S&T Advice framework (2002-03). • Explore and develop new mechanisms and strengthen existing ones to better integrate federal S&T and link it with external S&T e.g., renewal of the 5NR MOU (Memorandum of Understanding on S&T for Sustainable Development)Business Plan; explore opportunities for federal innovation networks of excellence. • Respond to and implement recommendations of reports of the Council of S&T Advisors e.g., framework for excellence in science, human resources, communications (2002-05).

LONG-TERM KEY RESULT: CONSERVATION AND RESTORATION OF PRIORITY ECOSYSTEMS.

Major ecosystems are under continual long-term threat from a number of stressors such as increased population, industrial activity, and unsustainable land use. These activities are leading to increased air and water pollution and the disappearance of habitat required to maintain the natural balance of living things and their environment. In particular, water issues have become an increasing concern to Canadians and their governments. Science capacity is critical for understanding and addressing these threats. Environment Canada plays a strong role in research, the monitoring and assessment of freshwater resources and ecosystems, the development of water quality guidelines, the control of toxic substances and the promotion of pollution prevention.

Departmental Focus and Priorities:

In this context, the priorities for the three years will focus on:

- **Enhanced collaboration with provinces and territories on water issues of national significance** through the Canadian Council of Ministers of the Environment.
- **Prevention of transboundary water pollution and protecting water resources**.
- **Using Ecosystem Initiatives (EI)** to change decision making and human behaviour.

Challenges and Management Strategies:

Water — Canada is not immune to risks associated with the contamination of water. Canadians are concerned about the quality and sustainability of their water, including drinking water and source water protection. There is an increasing need to reevaluate the instruments and institutional arrangements that govern water management in Canada.

Through the Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME), Environment Canada is working with its provincial and territorial counterparts to ensure clean, safe and secure water for Canadians. Ongoing and future efforts to protect water quality from source to tap include: focusing on water quality research priorities; sharing best management practices; developing a water quality monitoring network of networks; improving Internet-based information on water quality; and accelerating the development of water quality guidelines.

Federally, Environment Canada is working with other departments to fulfill our responsibilities for water. Our strategy for addressing this challenge relies upon stronger integration at the federal level to ensure complementary actions and polices related to water. A more strongly integrated federal family will be better able to support integration at the federal-provincial-territorial level.

In addition to environment ministries, water management responsibilities are shared by other ministries including health, agriculture, natural resources and fisheries. Progress is occurring at differing rates within each of these sectors and an important challenge over the next three years will be to better integrate the work of these sectors.

Ecosystem Initiatives — Ecosystems initiatives are cooperative efforts to address complex environmental issues affecting targeted ecosystems. Ecosystem initiatives help Canadians achieve environmental results through partnerships, pooling resources, focusing science, coordinating efforts, sharing information and experiences, and generating a broad basis of support. They help build the capacity of all the players involved to make better decisions and to effect change.

Environment Canada works with a broad spectrum of governments and communities of interest in pursuit of shared objectives in six ecosystem initiatives in Canada, namely, the Georgia Basin Ecosystem Initiative, the Northern Rivers Ecosystem Initiative, the Northern Ecosystem Initiative, the St. Lawrence Vision 2000, the Atlantic Coastal Action Program and Great Lakes 2020.

Performance Framework:

The "priority ecosystems" long-term result is divided into two areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #9: Water		
	Indicator: Under development. **Target:** Clean, safe and secure water for all uses.	• Pursue with other key departments, proposals to strengthen federal activities relating to water management. • Continue to work with provinces and territories to seek agreement on and develop collaborative approaches for addressing key issues of national significance related to water management (e.g., science priorities). • Promote Canadian water management and science expertise globally through international forums.
Area of Focus #10 Ecosystem Initiatives		
	Indicator: Evidence of increased scientific understanding. **Target:** Under development.	• Report in 2003 on the results of the scientific research conducted under the Northern Rivers Ecosystem Initiative, in areas such as contaminants, endocrine disruption, and hydrology. • By 2002, through the Northern Ecosystem Initiative, advance knowledge, tools and awareness of how northern communities and ecosystems are affected by climate change, development activities and contaminants. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, report findings on the effects of endocrine disrupting substances on fish and crayfish in the Lower Fraser Valley are reported in 2002. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, support local government planning processes to sustain ecosystem health through the provision and coordinated dissemination of science and best management practices for watershed and habitat protection, and "smart growth" urban planning tools and processes.
	Indicator: Evidence of public awareness and capacity. **Target:** Under the Great Lakes Program, federal actions completed in 13 Areas of Concern by 2005.	• Under Great Lakes Basin 2020, a new Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem will be signed in 2002. • Announce the delisting of Severn Sound Area of Concern in 2002. • Under the St. Lawrence program, a new Canada-Quebec Agreement will be negotiated and signed by April 2003. • In 2002-03, through the Georgia Basin

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		Ecosystem Initiative, support the implementation of transboundary working groups and institutional processes for the development of a transboundary airshed management plan for the Georgia Basin – Puget Sound ecosystem. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative and the Georgia Basin Futures Project (using GB QUEST), improve the understanding of the inter-related dynamics of the ecological, economic and social systems in the Georgia Basin through a two year (2002- 2003) public consultation and outreach program. • Through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, support the Greater Vancouver Regional District in the development of the "Sustainable Region Initiative, launched in 2002. • By 2002, under the Northern Ecosystem Initiative, reach agreement with 3 national Aboriginal organizations to participate in the initiative and develop staff capacity to implement knowledge and action projects in northern communities.
	Indicator: Evidence of behavioural change and incremental environmental improvements. **Target:** Under the Georgia Basin Ecosystem Initiative, re-open greater than 25 per cent of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin communities by 2005.	• In 2001-02, under the Atlantic Coastal Action Program, provide funding, technical and scientific support to over 100 projects sponsored by 18 Atlantic community-based ecosystem organizations. • By 2003, through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement a Georgia Basin Toxic Chemicals Management Strategy. • By 2003, through the Georgia Basin Ecosystem Initiative, implement the Sensitive Ecosystem Inventory in the Sunshine Coast Region.

3.3 Weather and Environmental Predictions Business Line

A - Business Line Overview

Canadians are affected by weather and environmental conditions such as tornadoes, winter storms, floods, droughts, lake water levels, aircraft turbulence, and road icing. These conditions affect the health and safety of Canadians, their businesses, the economy and the environment. Operating 365 days per year, 24 hours per day, the Weather and Environmental Predictions (WEP) Business Line provides: a) warnings for health, safety, adaptation and reduced economic loss; b) weather and environmental forecasts and information for effective decision making (health, economic efficiency and environmental quality); and, c) knowledge and understanding for environmental policies based on sound science.

Strategic Outcome — Canadians adapt to the influences and impacts of atmospheric and related conditions, on human health and safety, economic prosperity and environmental quality.

Challenges and Risks:

External Challenges and Risks: The importance of weather and environmental services is increasing as Canadians become more vulnerable to weather and environmental conditions. The change in vulnerability comes about as the population concentrates in urban areas, the infrastructure ages and new technology creates complex but vulnerable production and delivery systems.

The challenge to the WEP Business Line is to maintain or improve the time frames within which environmental hazards and issues such as climate change and environmental health are addressed to allow Canadians and their governments time to anticipate, prevent, withstand or adapt to them more effectively.

"Catastrophic losses threaten to occur more frequently in the future. This growing threat could seriously undermine our social and economic viability."

"Loss payments by governments and insurers around the world are doubling every 5 to 10 years. This is further evidence of the global trend toward costly natural disasters."

The Institute for Catastrophic Loss Reduction ICLR; http://www.iclr.org

Internal Challenges and Risks: Reducing vulnerability by providing federal services for safety and security of Canadians has always been a cornerstone of government. Keeping those services modern and adaptive to changing economic and social needs is important to Canadians. Faced with several significant infrastructure and Human Resource issues, the WEP Business Line has begun a three-year transition to restore the integrity of Canada's 130-year old weather and water service. Using broadly based, permanent solutions, the transition positions the WEP Business Line to build for the future.

To build for the future, the WEP Business Line has set priorities and targets to rejuvenate its staff, reshape what it does, retool its infrastructure and reposition itself in the marketplace. The challenge for the WEP Business Line is to make the proper investments, to stay connected with

Canadians and meet the changing needs of the Canadian people, their business and their environment.

Long-Term Key Results:

Through the Weather and Environmental Predictions Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term key results:

- ❑ reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy
- ❑ adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.

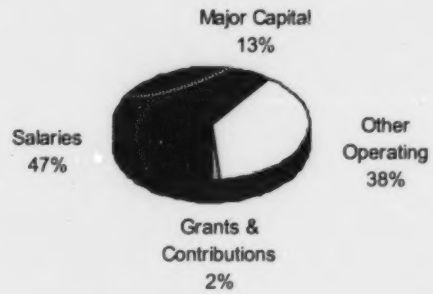
- To learn more about the Meteorological Service of Canada, visit http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_e.cfm

B - Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	185.1	192.5	183.5	186.4
• Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological and ice conditions.	66.7	67.7	66.1	67.2
Gross Planned Spending	**251.8**	**260.2**	**249.6**	**253.6**
Less: Respendable Revenue	(68.5)	(69.3)	(69.7)	(70.0)
Net Planned Spending	183.3	190.9	179.9	183.6

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor ($260.2M)



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: REDUCED IMPACT OF WEATHER AND RELATED HAZARDS ON HEALTH, SAFETY AND THE ECONOMY

Environment Canada, primarily through the media and electronic means, informs Canadians and first responders of high impact weather and other hazards. The objectives are to help Canadians and first responders understand the social and economic vulnerabilities from hazards and secondly to give them enough advance warning that they can react to minimize the impacts.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- **Canadians recognize Environment Canada as the official source of warnings and the authority on meteorological standards in Canada**. This priority addresses the management priorities of responsible spending and management by results. Key areas of work include:
  - becoming affordable by addressing the operational shortfall
  - increasing operational effectiveness through performance, risk, results and financial frameworks
  - becoming sustainable by resolving S&T capacity, restoring network integrity and implementing life cycle management
  - increasing our visibility as Canada's supplier of warnings
  - improving staff and stakeholder awareness of long-term directions and changes due to transition
- **Optimizing the time that Canadians have to respond to high impact events**, not only through accurate and effective warnings, but through a philosophy of fostering resilient communities. In partnership with others, we must improve society's capacity to adapt, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact events and related hazards. This priority addresses the program and management priorities of reducing health impacts of environmental threats, a citizen focus and e-Government. Key areas of work include:
  - improving lead time, accuracy, utility and satisfaction with warnings
  - understanding factors affecting society's vulnerabilities and capacity to adapt
  - helping Canadians understand and reduce their vulnerability through outreach, education, and services
  - improving telecom capacity and the quality and availability of computer-generated predictions
  - improving services to first responders and emergency measures organizations.

Performance Framework:

The "hazards" long-term result is divided into three areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS)

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Increase the margin of safety from high impact weather and related hazards		
• Increase quality, utility and satisfaction by focussing our production offices on warnings and increasingly automating routine products such as the day-to-day weather forecast.	**Indicator:** Lead times and accuracy of warnings. **Target:** Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.	• SDS Develop and implement a public weather warning charter with standards to be met by2004. • Develop an interdepartmental water hazards program by 2005.
• Increase quality, utility and satisfaction by increasing R&D on detecting potential hazards, and by developing new forecast techniques (including data assimilation) and transferring knowledge to the production offices.	**Indicator:** Lead times and accuracy of warnings. **Target:** Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.	• Better understand the precursors of severe weather and how to observe them, recognizing the role of antecedent conditions in extreme weather events (2002-03). • Survey Canadians following high impact weather events (2002-03). • Build a new computer room (2002/03) and replace the supercomputer (2003-04). • Create a healthy and strong Canadian Weather Research Program (2003-04). • Implement 4 dimensional approach to assimilate additional data sources into computer models (2003-04). • Implement a process to ensure technology transfer capacity in each region with regional expertise used as a national resource (2004-05).
• Improve access to our data by the public, private and academic sectors. • Improve our visibility with Canadians through the media, the Internet and an increased community presence.	**Indicator:** Lead times and accuracy of warnings. **Target:** Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.	• SDS With partners, implement a national system to deliver warnings via cable TV (2003-04). • SDS Make a mesoscale version of the Global Environmental Multiscale (GEM) model available to scientific and operational communities (2003-04).
Area of Focus #2: Provide Canada with a quality and citizen-centred weather and related environmental prediction service.		
• Resolve capacity, affordability, and sustainability issues by implementing full life cycle management of our mission critical systems to resolve OSH, rust-out and obsolescence issues.	**Indicator:** State of monitoring systems. **Target:** Replace and/or modernize 10 per cent of networks so they are within their expected life cycle by 2002-03.	• SDS Complete the National Radar Project (2003-04). • Replace up to 10 surface stations per year as per the priority list. • Replace up to 6 class 1 volunteer ship weather systems per year as per priority list. • Modernize and automate water quantity network (2003-04). • Finalize standards and plans for life cycle management of all monitoring

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		systems (2004-05).
	Indicator: Percentage of operational federal hydrometric sites cleaned up. **Target:** [SDS] Clean-up 25 per cent of existing known contaminated federal hydrometric monitoring sites by 2002-03.	• [SDS] Replace mercury-based equipment with alternative technologies and clean-up contaminated monitoring sites to specified protocols (2003-04).
• Resolve capacity, affordability, and sustainability issues by increasing recruitment and training to ensure we have the right skills and can address the demographic issues.	**Indicator:** Demographics of Science and Technology Employees. **Target:** Increase the number of S&T staff in the 20 to 35 age range by 2002-03.	• Hire and train 20 meteorologists and 36 technicians per year for three years.
• Become more accountable to Canadians. • Implement quality assurance and control measures for all of our data systems.		• Performance and risk management systems in place (2002-03). • Activity-based costing in place (2003-04). • Implement near real-time quality assurance and quality control for the hydrometric and climate networks (2003-04).
Area of Focus #3: In partnership with others, improve society's capacity to adapt to, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and other hazards which threaten their health, safety and security		
• Increase outreach and education on hazards to ensure Canadians are aware of their vulnerability, understand our products and services and how to use them and can prepare for hazards. • Invest in research on factors affecting society's vulnerability and capacity to adapt.	**Indicator:** Awareness of Vulnerability. **Target:** Under development.	• [SDS] Act as a catalyst and strategic partner with the private sector in developing clients and services to reduce economic vulnerability (2003-04). • Develop an interdepartmental water hazards program (2004-05).

LONG-TERM KEY RESULT: ADAPTATION TO DAY-TO-DAY AND LONGER TERM CHANGES IN THE ATMOSPHERIC, HYDROLOGICAL AND ICE CONDITIONS.

Each year, Environment Canada provides approximately 500,000 public weather forecasts, 200,000 marine weather forecasts and 400,000 aviation forecasts. It provides information on the water quantity in our rivers and lakes, which provides information and advice on changing levels in the Great Lakes and transboundary water allocations. It provides information on ice, wind and waves used by various marine interests, including recreational boaters. This information is essential for Canadians to adapt to their environment and understand the opportunities from their changing environment.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- **Ensuring that Canada has the meteorological and hydrological data, information and science capacity to produce sound environmental policies**. This priority addresses the management priority of responsible spending. Key areas of work include:

- becoming sustainable by resolving S&T capacity, restoring network integrity
- shifting support for academia to external funding agencies (e.g.,, Canadian Foundation for Climate and Atmospheric Science)

❑ **Supporting growth in Canada's environmental prediction capacity**. This priority addresses the program and management priorities of climate change, e-Government, citizen focus and management by results. Key areas of work include:

- improving accuracy, utility and satisfaction with products/services
- increasing outreach and education on key environmental issues
- acting as a catalyst for private sector growth and promoting economic efficiency
- developing new products
- demonstrating scientific leadership

Performance Framework:

The "adaptation" long-term result is divided into three areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments which contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #4: Increase economic efficiency, productivity and competitiveness through atmospheric and related science and services.		
• Improve quality, satisfaction and utility of services.	**Indicators:** Satisfaction and quality of day-to-day products. Satisfaction and quality of seasonal products. **Target:** Under development.	• Complete two surveys on public satisfaction (2002-03). • Improve the forecast accuracy of precipitation quantity and type (2002-03). • Improve seasonal and multi-seasonal predictions by incorporating the carbon cycle and atmospheric chemistry and by improving the representation of interactions with the ocean and land surfaces (2004-05). • SDS Increase the spatial resolution of climate change scenarios to better serve the impacts and adaptation and policy communities (2004-05).
• Reposition ourselves in the marketplace by implementing an industrial strategy to promote growth of environmental prediction capacity in the private sector. • Improve access to meteorological and hydrological data.	**Indicator:** Value of Canada's private meteorological sector. **Target:** Under development.	• SDS With private and public partners, deliver specialized products to the media and transportation sectors (2002-03). • Implement the Meteorological Service of Canada (MSC) Cost Recovery Framework and Industrial strategy (2003-04). • SDS Implement systems and protocols for providing climate and hydrometric data through the Internet (2002-03).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Improve the quality and enjoyment of life for Canadians through atmospheric and related science and services.		
• Increase outreach and education on key environmental issues. • Improve quality, satisfaction and utility of services.	**Indicator:** Satisfaction and quality of public forecasts. **Target:** SDS Improve overall satisfaction with products and services.	• Improve the forecast accuracy of precipitation quantity and type (2002-03). • Improve understanding and awareness of MSC products and services (2002-03). • SDS Increase the spatial resolution of climate change scenarios to better serve the impacts and adaptation and policy communities (2004-05).
• Improve access to meteorological and hydrological data.	**Indicator:** Public access to services and information **Target:** Under development.	• SDS Implement systems and protocols for providing climate and hydrometric data through the Internet (2002-03).
Area of Focus #6: Demonstrate scientific leadership in supporting domestic and international policies and protocols on global environmental issues.		
• Increase recruitment and training in key scientific and technical areas. • Implement life cycle management and quality assurance and control measures. • Move to a new science model based on increased collaboration and dependence on university research. • Decide at which research forums we want to be players and leaders.	**Indicator:** Network integrity. **Target:** Under development. **Indicator and target:** Under development.	• Replace up to 10 reference climate stations per year for 3 years (2004-05). • Hold leadership positions in key international climate research forums (Intergovernmental Panel on Climate Change, World Climate Research Programme, Global Climate Observing System).

3.4 Management, Administration and Policy Business Line

A - Business Line Overview

Strategic Outcome — Develop the Department's integrated management and policy agenda.

Environmental issues are a major concern for Canadians who expect their federal government to take leadership and action, domestically and abroad. The context in which Environment Canada operates is one where environmental issues are global in nature, jurisdictions are shared and the challenges of integrating environmental, economic and social factors must be addressed. Responsibility for the environment in Canada is divided between the federal government, the provinces and the territories, with many grey lines in terms of where final authority rests.

Municipalities are playing an increasingly important role, in part due to increasing responsibilities, growing challenges at the local level and to broadening community-level interest. Aboriginal peoples have increasing responsibilities due to the focus on northern development and the emergence of self-government. And finally, coalitions are building among civil society. For example, health groups are also placing more focus on environmental issues.

The context for addressing environmental issues is also shaped by many important social and economic considerations. The Department plays a leadership role in promoting an integrated approach to decision-making across government and in society more broadly. While progress has been made in bringing more coherence and coordination to departmental efforts to advance sustainable development, further efforts are required to ensure a more holistic federal approach to a sustainable development agenda.

In the Management, Administration and Policy (MAP) Business Line, Environment Canada develops the Department's integrated management and policy agenda. This is the Department's strategic medium and long-term agenda that focuses on leadership and partnerships to inform and engage citizens, and on ways to provide efficient and innovative support services. To support this engagement agenda and ultimately to serve Canadians better, Environment Canada is undertaking special measures to improve the diversity of its workforce, so it better represents Canadian society. The Department is also improving its ability to communicate in both official languages.

Long-Term Key Results:

In the Management, Administration and Policy Business Line, Environment Canada aims to achieve two long-term results:

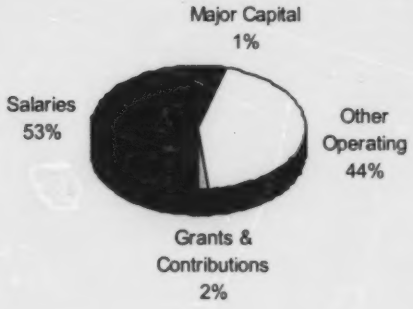
- strategic and integrated policy priorities and plans
- a well-performing organization supported by efficient and innovative services

B - Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Long-Term Results				
• Strategic and integrated policy priorities and plans.	50.1	49.3	44.5	45.0
• A well-performing organization supported by efficient and innovative support services.	83.3	72.1	69.5	66.6
Gross Planned Spending	**133.4**	**121.4**	**114.0**	**111.6**
Less: Respendable Revenue	(0.6)	(0.8)	(0.8)	(0.8)
Net Planned Spending	132.8	120.6	113.2	110.8

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

2002-03 Gross Planned Spending by Input Factor ($121.4M)



C - Key Result Commitments, Expected Results, Plans and Priorities

LONG-TERM KEY RESULT: STRATEGIC AND INTEGRATED POLICY PRIORITIES AND PLANS.

To be effective, Environment Canada's policy agenda must not only respond to immediate policy priorities, but it must also identify and address the longer-term needs of government, partners (domestic and international), and Canadians. It must also be communicated to and supported by stakeholders and the public alike.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- **Implementing Environment Canada's Innovation Agenda** through enhanced knowledge, partnerships and innovative policy instruments.
- **Advancing environmental and sustainable development priorities through horizontal and shared initiatives**.

Challenges and Management Strategies:

Innovation — A strong policy capacity is critical to address increasingly complex environmental issues. Key to this is having the right data, information, and knowledge, at the right time; putting in place the right innovative policy instruments; and partnering and collaborating with others on shared agendas. Knowledge, partnership and innovative policy instruments are the three fundamental areas that form the Innovation Agenda. In order to provide information and further **knowledge** to Canadians and organizations to enable them to adapt to environmental change and to play their individual and collective roles in environmental management, Environment Canada is leading the implementation of the Canadian Information System on the Environment (CISE) based on the October 2001 report of the CISE Task Force. CISE will enable governments and stakeholders to share and integrate on-line information from numerous sources and provide it in a form that is readily accessible, understandable and usable by those who need it. Because environmental issues are cross-cutting, interrelated and transboundary, the Department applies more and more horizontal management practices. **Partnerships** are being forged with other government departments, other levels of government, Aboriginal peoples, key stakeholders (industry; environment health and community groups; universities and research institutions), other countries and international organizations. Environment Canada will continue to work on making better use of partnership opportunities to advance the Department's objectives. As for **innovative policy instruments**, real opportunities exist in building understanding and support for market-based instruments and other non-regulatory mechanisms to effect environmental behaviour change. Intense work needs to continue, and much remains to be done, to better integrate environmental policies with economic considerations. Environment Canada will continue to work on the development and application of innovative policy instruments.

Shared Initiatives — Over the next year, Canada will be in a position to exercise significant international leadership. As host of the G8, Canada is well placed to influence a variety of international agendas, and ensure that our environmental priorities are at the forefront of discussions. The range and diversity of Canada's international environmental interest is extensive. Environment Canada will define and secure domestic and international support for Canadian objectives for the World Summit on Sustainable Development (WSSD). To fully capitalize on opportunities, Environment Canada will need to ensure that its limited resources are engaged in activities and events that will have the greatest impact in delivering priority results to Canadians.

Environment Canada will increasingly work with other departments, such as Health Canada, to ensure a more integrated approach to policy development on issues such as environmental and human health and the impact of environmental hazards on children's health. Working together

also helps ensure a coordinated approach on related issues such as clean air and climate change.

Advancing sustainable development across government means building common understanding and shared agendas. Opportunities for such progress will be pursued through providing leadership in the development of a regional sustainable development plan, working to articulate an updated government-wide policy framework and shared agenda, and taking next steps on coordinated action related to greening government operations.

Performance Framework:

The "strategic and integrated policy priorities and plans" long-term result is divided into four areas of focus. The following table shows those areas of focus with the high level strategies, long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments which are part of Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #1: Knowledge		
• Improve the capacity of Canadian institutions and individuals to make decisions that support sustainable development by developing and sharing new knowledge and tools.	**Indicator:** Under development. **Target:** Enhancing the knowledge base to inform public debate and decision-making.	• Implement a Canadian Information System on the Environment as an integrated national environmental information system. • SDS Develop and manage with the academic sector a multi-disciplinary policy research program focused on the environment and sustainable development. • SDS Develop and pilot a sustainability assessment tool for Environment Canada policies and programs by end of 2003. • Develop and table at the World Summit on Sustainable Development (WSSD) an Environmental Learning Framework by September 2002.
Area of Focus #2: Partnerships		
• Develop and implement innovative approaches for working with key partners.	**Indicator:** Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities. **Target:** SDS Strengthen Environment Canada's capacity to use partnerships to advance sustainable development and support and stimulate innovation.	• SDS Put in place partnership strategies with business, non-governmental organizations and universities by end of 2002. • SDS Via the Youth Round Table, our contribution to the Youth Portal, and support through the Voluntary Sector Initiative for the building of an Environmental Youth Network, build the capacity of youth to provide policy input and to support environmental action. • SDS Develop an Environment Canada policy, by end of 2003, on how to incorporate Traditional Ecological Knowledge in departmental decisions. • Develop an integrated framework for working with Aboriginal peoples on key environmental issues by fall 2002.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		• Ontario Region will develop and implement a multi-year work plan in support of the Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem.
• Provide support to Canadian communities in their transition to sustainable development.	**Indicator:** Improved capacity of local communities and communities of interest to take action and share information. **Target:** Promote citizen engagement and contribute to community sustainability.	• [SDS] Develop and implement with partners, a government-wide framework on sustainable communities. • Ontario, Québec and Atlantic Region will lead their respective Federal Councils on the Sustainable Communities Initiative. • The Pacific and Yukon Region will focus on municipal engagement, transportation and the 2010 Olympic bid. • Prairie and Northern Region will coordinate a meeting of the jurisdictional Public Education and Outreach (PEO) hubs in 2002 as a strategy to promote cross-fertilization and learning.
• Demonstrate international leadership.	**Indicator:** Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally. **Target:** Advance Canada's environmental interest internationally, promote the integration of trade and the environment and environmental policies as well as health and environmental issues and foster international cooperation and good-governance.	• Actively contribute to completing a UNEP-led intergovernmental process on international environmental governance. • [SDS] Work with other government departments to ensure that Canadians are effectively engaged in the process leading to WSSD in 2002. • Develop a North American Agenda on Children's Environment Health in cooperation with the U.S., Mexico and the Commission for Environmental Cooperation. • Develop an integrated environment and trade strategy, including environmental considerations integrated into the Doha round of WTO trade negotiations, with Canadian partners by fall 2002. • Prairie and Northern Region and the National Capital Region will work on greening the G8 environment ministers' meeting (Banff) and encourage greening of the G8 Summit (Kananaskis). • Atlantic Region will work with the provinces and U.S. agencies to address transboundary ecosystem management issues in the Gulf of Maine. • Contribute to the advancement of the environment and health agenda through the convening of health and environment ministers of the Americas.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		• Report on progress achieved on children's environmental health commitments under the G8 and work to gain consensus on further cooperative children's environmental health initiatives. • Promote discussions of environment and health issues at the 2002 WSSD.
Area of Focus #3: Innovative Policy Instruments		
• Provide leadership in the development and promotion of economic instruments as policy tools for environmental management.	**Indicator:** Under development. **Target:** Develop and apply innovative policy instruments to achieve environmental results and advance sustainable development.	• SDS Build broader support for market-based incentives and economic instruments with other federal departments, provincial and municipal governments, and key Canadian and international stakeholders. • SDS Ensure Environment Canada's communications and outreach activities reflect a sustainable development approach to the issues, and where appropriate adopt the use of social marketing tools. • SDS Define the role of non-regulatory initiatives within the context of risk management and develop options for implementation. • Undertake a joint project with Statistics Canada to study the national value of Canada's water resource. • Continue to support the NRTEE work on ecological fiscal reform. • Atlantic Region will assess the potential of an air quality economic evaluation tool for application in the region.
Area of Focus #4: Shared Initiatives		
• Improve horizontal policy co-ordination across government on sustainable development.	**Indicator:** Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities. **Target**: Under development.	• SDS Achieve measurable progress on coordinated government-wide initiatives for priority horizontal sustainable development themes by end of 2002. • SDS Work with other government departments to update the government's sustainable development policy framework by end of 2002. • Develop an approach to improve coordination of communications related to the environment across government. • SDS Incorporate Sustainable Development in Government Operations targets into Environment Canada's Environmental Management System (EMS) by end of 2003. • SDS Put in place Environment Canada's EMS action plans in six

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
		priority aspects areas by end of 2002. • SDS Implement action plans and commence annual reporting on the remaining six aspects of Environment Canada's EMS by March 2003. • SDS Make Environment Canada's contribution to meeting the Government of Canada's target of purchasing at least 20 per cent of its electricity from low and non-emitting sources by 2005.
	Target: Develop strategic approaches to addressing environment and human health issues, including children's environmental health, with Health Canada.	• Work with provincial and territorial representatives to advance a discussion of health and environment linkages and work towards a common approach.

LONG-TERM KEY RESULT: A WELL-PERFORMING ORGANIZATION SUPPORTED BY EFFICIENT AND INNOVATIVE SERVICES.

Ensuring the Department has the management context and capacity to achieve its environmental results entails providing the stewardship and frameworks that will lead to good management decision-making, a healthy work environment and a productive workforce.

Departmental Focus and Priorities:

Environment Canada's priorities for the next three years for achieving this long-term result include:

- ❑ Implementing the **Modern Management Action Plan**
- ❑ Advancing **e-Government**

Challenges and Management Strategies:

Modern Management — Environment Canada manages in a context of close public scrutiny and increased demands for accountability, transparency and results. Given the horizontal nature of MAP's business, the challenges and risks faced by MAP go beyond this business line and affect the other business lines of the Department. MAP has functional authority and responsibility to address those challenges and propose solutions or strategies to move forward on delivering environmental results. In order to position the Department at the forefront on public service management, Environment Canada has developed a Modern Management Action Plan. The action plan presents a series of integrated activities aimed at improving a wide range of capabilities. In implementing the modern management action plan, Environment Canada will build its capacity towards excellence in five key management areas: **citizen focus, exemplary workplace, responsible spending, managing for results, and values and ethics.**

In the years to come, as we strive towards for continued improvements as an **exemplary workplace,** the Department will continue to face significant challenges in the area of human resources. Environmental issues are complex and interconnected, thus making the environmental agenda somewhat volatile and difficult to constrain. Changes in skill sets and competencies are required in key areas such as policy analysis and finance. A further human resources challenge relates to our staff's demographics: an aging workforce that puts corporate knowledge at risk; and a workforce that is not representative of the public it serves. Similarly, a high turnover of personnel at all levels, particularly at senior levels, presents particular challenges. Environment Canada is addressing its human resources challenges on several fronts: through the implementation of a management development policy; the implementation of a strategic hiring plan; and the development of an employee retention strategy. The Department's senior management is committed to addressing issues raised on the Public Service Employee Survey. By taking action in such areas as leadership, workload, internal communications, career development, and employee satisfaction, the quality of life within the workplace and the effectiveness of departmental operations can improve significantly. Numerous committees have been formed to address human resources issues and progress is communicated regularly.

e-Government — As referenced in Section 2, under departmental priorities, the transition from traditional government to e-Government essentially involves transforming our business processes through the use of new technologies in order to increase the relevance, timeliness and effectiveness of our services to and relationships with clients. Each of Environment Canada's business lines has a number of initiatives underway to achieve this goal. Environment Canada's transition to e-Government also involves recognizing that the Department's Internet presence constitutes a valuable asset and must be managed as such. This presence represents an unprecedented opportunity to connect with the population we serve and to increase the relevance of our services to Canadians. Environment Canada's Web presence is extensive (at last count, over 83,000 pages), and we receive billions of hits and millions of visits each year. In the coming year, Environment Canada will be revamping the management of its Internet assets to leverage them to best advantage in delivering on our nine key result areas. We will also pilot the development of sites for and with specific client groups. This is an extensive endeavour that will require much effort, but one that, if successful, will place in the hands of Canadians a powerful tool that will provide them with the information they need to understand environmental issues, what their Government is doing to address those issues and how they can make a difference by modifying their own behaviours and by getting involved.

The Department has also taken a lead role in developing a cluster on sustainable development on the Canada Site. Achieved in cooperation with the five founding partners, Environment Canada, Natural Resource Canada, Fisheries and Oceans Canada, Agriculture and Agri Food Canada and Health Canada, this initiative will, for the first time, bring together federal information and services and present them in a comprehensible manner to the general public, thereby providing them with access to the issues, the potential impacts on their day-to-day lives, what their government is doing to resolve the issues and suggestions as to what they can do individually and how they can get involved. Over time other partners will become involved.

Performance Framework:

The "well-performing organization" long-term result is divided into five areas of focus. The following table shows those areas of focus with long-term indicators, targets, and commitments for the next three years. Note that "SDS" marks the commitments that contribute to Environment Canada's Sustainable Development Strategy (SDS).

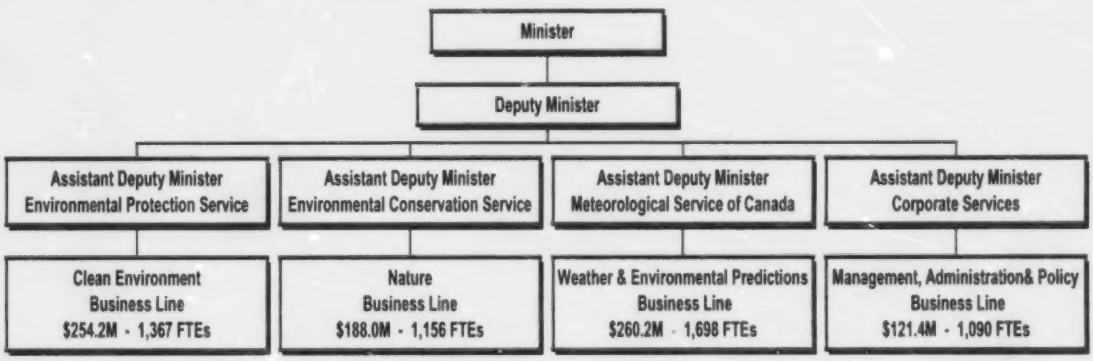
High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
Area of Focus #5: Citizen Focus		
• Assess information and engagement needs of Canadians. • Provide leadership and support to the Department in transforming internal and external relationships.	**Indicator:** e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate. **Target:** Implement e-Government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.	• SDS A renewed Green Lane with clear policies and standards to provide up-to-date, engaging products, services and information that meet audience needs. • SDS Establish a forum for departments to consult in a coordinated way with Canadians about sustainable development priority issues on an ongoing basis by end of 2003. • Develop a cluster on sustainable development on the Canada Site. • Implement Government On-Line 2005 targets. • All regions will give e-Government initiatives a high priority and develop a regional e-Government action plan. • Prairie and Northern Region will revise and improve the regional Green Lane Inquiry Management System (GLIMS) in 2003.
• Design, deliver, evaluate and report on activities in order to improve service to Canadians.	**Indicator:** Improved service to citizens and stakeholders. **Target:** Improve Environment Canada's understanding of the information and engagement needs of Canadians.	• Develop a Service Strategy for Environment Canada. • Develop a framework for the Service Improvement Initiative that aims at achieving a minimum 10 per cent increase in client satisfaction with key, significant direct service delivery activities by 2005.
Area of Focus #6: Exemplary Workforce		
• Enhance the departmental capacity for analysis.	**Indicator:** A motivated, skilled, and representative workforce with the capacity to deal with current environmental concerns and new challenges. **Target:** Workforce increasingly representative of the public it serves - representation targets for women (technical category) 21.5 per cent; Aboriginal Peoples 1.3 per cent; Persons with Disabilities 4.9 per cent; Visible minorities 9.8 per cent by April 2005. Employee competencies are appropriately used to achieve organizational goals - 80 per cent of employees report their capabilities are appropriately employed.	• Implement the Strategic Hiring Plan. • Implement a departmental internal communications strategy. • Develop a learning organization framework and the specific initiatives to promote the framework. • Ontario Region to lead and coordinate an initiative in which Environment Canada's five Regions explore their role in a learning organization. • Prairie and Northern Region will develop and pilot an automated 360-degree feedback tool in 2003.

High Level Strategies	Long-Term Indicators/Targets	Initiatives and Deliverables
	Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	
• Develop HR tools to increase the self-serve capacity of managers across the Department.	**Indicator:** Degree to which the workforce is being developed to meet the evolving and future requirements of the Department. **Target:** Develop replacement plans for critical positions and groups.	• Develop a departmental learning investment strategy in 2002-03. • Launch an electronic orientation site. • Prairie and Northern Region will pilot an automated training tracker system with national implementation in 2003.
Area of Focus #7: Responsible Spending		
• Continue our progress towards linking financial and non-financial information.	**Indicator:** Financial and non-financial information is integrated in a way that enables improved management decision-making. **Target:** Implement a five-year action plan for modern management.	• Implement an information management strategy. • [SDS] Undertake a study, by end of 2003, to examine the feasibility of, and, opportunities for, implementing green accounting within Environment Canada. • Develop Environment Canada's Internal Control Framework. • Implement the new financial results reporting structure.
Area of Focus #8: Managing for Results		
• Provide support to managers in the development of results-based management and accountability frameworks.	**Indicator:** Environment Canada managers integrate results-based management in their decision making. **Target:** Decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2003.	• Develop results-based management and accountability frameworks for key programs. • Develop standardized corporate tools to support consistent work planning. • Enhance commitments tracking systems to ensure that commitments are revised in a timely fashion.
Area of Focus #9: Values and Ethics		
• Continue to be guided by the highest professional and ethical values.	**Indicator**: Under development. **Target:** Communicate Environment Canada's vision, values and directions to staff consistently.	• Develop and implement strategies to maintain a continuous dialogue on values and ethics.

Section 4 - Organization

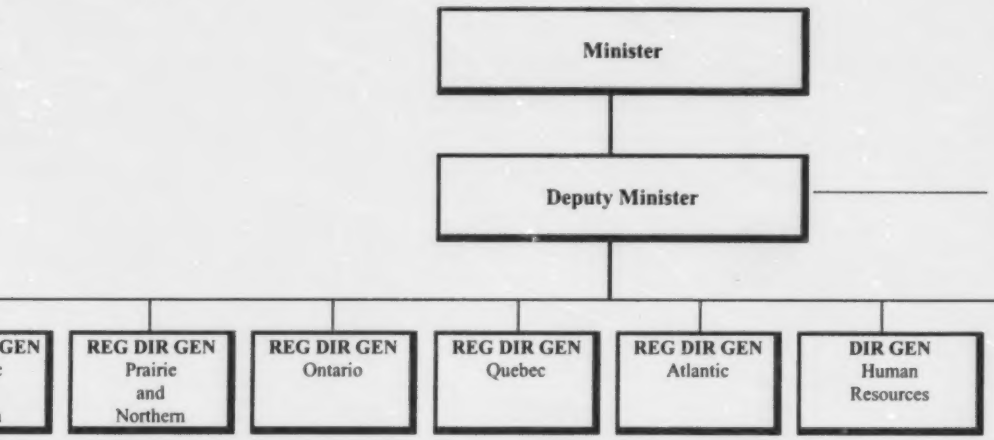
4.1 Accountability

The following chart identifies the position responsible for each business line including the 2002-03 gross planned spending and full-time equivalents associated with each business line.



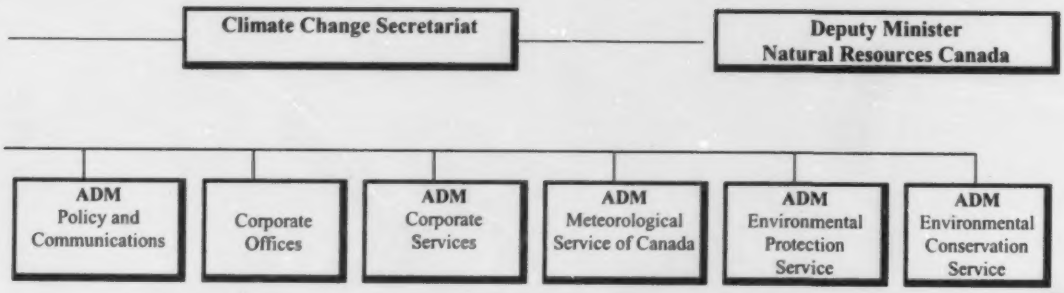
4.2 Matrix Management

This following chart provides a crosswalk between organizations and business lines showing the 2002-03 gross planned spending and full-time equivalents.



Clean Environment	10.2	9.6	10.9	8.6	24.6	-
Nature	17.3	17.2	26.2	22.2	10.5	-
Weather and Environmental Predictions	17.9	34.3	16.0	12.1	11.0	-
Management, Administration and Policy	10.8	8.6	9.6	5.7	5.4	6.8
Total - $ millions	56.3	69.7	62.7	48.7	51.6	6.8
Full-Time Equivalents	463	639	509	476	388	80

REG DIR GEN = Regional Director General
ADM = Assistant Deputy Minister



						Total $ Millions	Total FTE
41.2	-	-	7.5	134.1	7.3	254.2	1,367
-	-	-	-	1.6	92.7	188.0	1,156
0.1	-	-	168.3	-	0.4	260.2	1,698
29.3	4.6	37.4	1.2	1.6	0.5	121.4	1,090
70.6	4.6	37.4	177.1	137.3	100.9	823.8	
219	40	317	831	735	614		5,311

Section 5 - Financial Information

Table 5.1: Departmental Summary - Main Estimates

Vote	(Thousands of dollars)	2002-03 Main Estimates	2001-02 Main Estimates
1	Operating Expenditures	545,724	465,726
5	Capital Expenditures	46,971	32,239
10	Grants and Contributions	67,004	70,235
(S)	Minister of the Environment - Salary and motor car allowance	65	52
(S)	Contributions to employee benefit plans	62,280	53,919
	Total	722,044	622,171

(S) Statutory

Table 5.2: Summary of Capital Spending by Business Line

($ millions)	Forecast Spending 2001-02*	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Clean Environment	20.2	16.0	10.8	10.5
Nature	7.4	2.9	2.6	2.6
Weather and Environmental Predictions	24.8	33.4	22.2	21.0
Management, Administration and Policy	5.8	1.6	1.2	1.2
Total	58.2	53.9	36.8	35.3

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The Long-term Capital Plan (LTCP) is a sub-set of the Department's business plan and, as such, portrays Environment Canada's capital investment on a business line and results basis.

Environment Canada is a science based department and a significant national science and technology (S&T) performer -- It has the second largest S&T expenditures of any federal government department (just after the National Research Council of Canada). Environment Canada's mandate, under the *Department of the Environment Act*, covers preservation and enhancement of the quality of the natural environment, renewable resources, meteorology, enforcement of the rules of the Canada-U.S. International Joint Commission, and the coordination of federal environmental policies and programs.

Being a science-based department, most of Environment Canada's capital assets are focussed on research and other science activities that produce a "public good' – providing knowledge in support of policy development, developing new methods to improve service delivery, and providing technological solutions to meet the Department's mission. The Department operates 15 research institutes and laboratories, has 49 national wildlife areas, and over 4,600 air, climate and water monitoring stations in all regions of the country (many of which are operated in partnership with provinces, Canada's universities and international scientific agencies).

There are four broad categories of capital assets, including:

- Specialized facilities and land holdings to conduct environmental science research, develop technologies and protect critical wildlife areas.
- Scientific equipment to conduct laboratory analyses and monitor the status and trends in the environment.
- Information technology infrastructure and equipment to run scientific equipment and facilitate communications.
- Fleet, including off-road vehicles, to transport personnel to study sites and allow needs for a speedy response to program.

Table 5.3: Details on Major Capital Project Spending by Business Line

($ millions)	Authority	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to March 31, 2002	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05	Future Year Spending Requirement
Clean Environment							
Ozone - Construction of a Vehicle and Fuel Testing Facility	EPA-S	13.4	5.4	4.3	1.8	1.8	
Ozone - National Air Pollution Surveillance Network and Canadian Air and Precipitation Monitoring Network (NAPS and CAPMON)	EPA-S	16.8	4.8	4.3	3.9	3.9	
Weather and Environmental Predictions							
Doppler upgrade - Radar Network Modernization	EPA-S	39.2	34.8	3.0	1.4	-	-
Weather station construction Eureka N.W.T.	EPA-S	9.9	4.2	2.0	3.7	-	-
Modernization of the Climate Observation Program	EPA-S	8.6	2.2	0.7	0.5	0.5	4.7
Modernization of Equipment - NAVCAN	DA-S	2.4	2.1	-	-	-	-
Ocean Data Acquisition System (ODAS) - Buoy Payload Replacement	DA-I	1.7	1.4	0.1	0.1	0.1	-
Sable Island Weather Station	EPA-S	3.0	0.1	0.5	0.5	0.5	1.4
Hydrometric Program	EPA-S	10.0	3.4	3.1	2.0	1.5	-
MSC - Operational Computer Hardware Infrastructure Renewal	DA-S	2.4	2.2	0.2	-	-	-
MSC - Single Window Web Site	DA-S	2.1	1.2	0.9	-	-	-
DSAT Replacement Project	DA-S	1.9	0.1	1.1	0.7	-	-
Upper Air Hydrogen Generator Replacement Project	DA-S	1.8	0.2	0.2	0.3	0.8	0.5
Aircraft Meteorological Data Relay (AMDAR)	DA-S	2.1	0.3	0.6	0.5	0.4	0.3
Canadian Meteorological Centre - Facility Extension	EPA-S	7.2	0.8	6.4	-	-	-

Table 5.3 lists major capital projects over $1 million by business line. All of the major capital projects listed have received effective project approval (EPA) or are within Environment Canada's delegated authority (DA). EPA implies Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level. On the other hand, DA implies that Treasury Board has delegated authority to the Department for projects up to a specified amount. Environment Canada's delegated authority is $2.5M for general projects, $5M for the implementation of new information technologies and $10M for information technology replacement projects.

These projects are also listed as substantive estimates (S) or indicative estimates (I). Substantive implies that the estimate is one of sufficiently high quality and reliability as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under projects consideration. Indicative implies that the estimate has a low quality order of magnitude that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective.

Table 5.4: Summary of Transfer Payments by Business Line

($ millions)	Forecast Spending 2001-02 *	Planned Spending 2002-03	Planned Spending 2003-04	Planned Spending 2004-05
Grants				
Clean Environment	114.5	**2.0**	2.0	2.0
Weather and Environmental Predictions	0.1	-	-	-
Total Grants	114.6	**2.0**	2.0	2.0
Contributions				
Clean Environment	24.9	**33.0**	14.1	7.9
Nature	28.6	**25.9**	24.0	24.0
Weather and Environmental Predictions	4.0	**4.2**	3.4	2.4
Management, Administration and Policy	4.0	**2.0**	1.8	1.8
Total Contributions	61.5	**65.1**	43.3	36.1
Total Transfer Payments	176.1	67.1	45.3	38.1

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

The large increase in transfer payment expenditures in 2001-02 is due to one-time grant payments made to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada ($50M) and to the Federation of Canadian Municipalities ($62.5M).

Table 5.5: Details on Transfer Payments Programs

Explanation of grants and contributions in business lines were the total transfer payment budget exceeds $5 million.

Business Lines	Objective/Planned Results
Grant for the implementation of the Montreal Protocol on substances which deplete the ozone layer. (Clean Environment) $2M	The objectives of this grant are to provide effective assistance to developing countries to help them meet their obligations, under the Montreal Protocol to phase out ozone depleting substances (ODS); and to share, promote and/or demonstrate Canadian expertise in the field of ODS reduction.
Contributions to Support Environmental Research and Development (Clean Environment, Nature and WEP) $3.5M	These contributions are meant to stimulate scientific research by providing funding directly to researchers; and establish or support university chairs or faculty positions for the promotion and coordination of research and development activities in areas that support Environment Canada's objectives, priorities, programs, and activities. The expected benefits will be in the area of wildlife and toxicology.
Contributions to support Environmental and Sustainable Development Projects (Clean Environment and Nature) $18.1M	To enable Canadian groups, associations and organizations to become actively involved in environmental and sustainable development projects and initiatives with the aim of protecting, conserving, enhancing and restoring habitats, sites and ecosystems; in conservation, protection enhancement or restoration of fish and wildlife habitats, environmentally downgraded harbours and estuaries, and river systems; in projects that relate to pollution prevention, abatement and clean up; and in sustainable development projects, e.g.,, the enabling of aquaculture and eco-tourism industries to respond to market demands.
Contributions to increase awareness and understanding of environmental and sustainable development issues (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $3.3M	To provide information and expertise to interested individuals, groups and organizations, and governments and public agencies, including the maintenance of a national information database; to promote and recognize excellence in environment fields and activities; to network and develop partnerships to share information on environmental and sustainable development issues, initiatives and activities; and to organize environmental conferences aimed at increasing awareness and understanding of environmental and sustainable development issues.
Contributions to support Canada's international commitments (Clean Environment, Nature, WEP and MAP) $4.3M	To offset the direct and indirect costs of activities and projects resulting in the development and signing of international agreements, conventions and protocols. Pay membership fees and operating costs for international environmental initiatives and organizations ; and establish or maintain committees, working groups, secretariats or similar mechanisms at the international or domestic level that: (I) administer funds on the behalf of other organizations, countries and public agencies; (ii) coordinate projects or activities; or (iii) disseminate results relevant to Environment Canada's strategies and priorities.
EcoAction 2000 - Community Funding Initiative Clean Environment and Nature) $5M	To enable community-based groups to make environmental improvements that help reduce risks to human health and the environment; to lever voluntary in-kind and monetary (non-federal government) support for environmental activities which have measurable environmental benefits; and to provide Canadians with the tools they need to act on their knowledge and values as individuals and members of communities in support of sustainable development.
Contribution for Canada's share of the Commission of Environmental Cooperation (CEC) Budget (Clean Environment) $4.2M	To fund Canada's share of the Commission for Environmental Cooperation (CEC) budget. The North American Agreement on Environmental Cooperation was one of the prerequisites to the government's decision to proceed with the implementation of NAFTA in order to develop and promote policies in support of environmental protection in the context of expanded economic integration in North America; facilitate the development of coordinated solutions to transboundary and continental scale for environmental challenges facing North America; and to provide a reference point for reliable environmental information.
Contribution for the environmental clean-up of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens sites in the Muggah Creek Watershed (Clean Environment) $14.1M	For the remediation of historical contamination; the fostering of a healthy community by finding workable solutions engendered primarily within the Cape Breton community through the Joint Action Group (JAG) process; the enhancement of ecosystems as many be determined appropriate to final land and water use; and subject to municipal, provincial, national and international laws and agreements, the optimized use of local labour, services, products, expertise, and compliant technologies in the process.
Climate Change Action Fund	To inform the government on ratification of the Kyoto Protocol; to develop policy options for achieving the remainder of our Kyoto target; to support the national climate

Business Lines	Objective/Planned Results
(Clean Environment) $8.4M	change process; to consult with key stakeholders and other Canadians; to increase public awareness and engage Canadians in solutions for reducing GHG emissions; to invest in technological opportunities to reduce GHG emissions; and to continue to refine understanding of the science and impacts of a changing climate for Canada and Canadians and to develop adaptation strategies.
Contribution to the Wildlife Habitat Canada Foundation (Nature) $2.2M	To provide financial assistance to Habitat Canada in the implementation of its wildlife habitat conservation initiatives across Canada in accordance with its objects, through the production and marketing of the Wildlife Habitat Conservation Stamp.

Table 5.6: Source of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue

($ millions)	Forecast Revenue 2001-02 *	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04	Planned Revenue 2004-05
Clean Environment				
Scientific and Professional Services	6.9	8.5	7.5	6.3
Information Products	0.3	0.3	0.3	0.3
Regulatory Services	1.9	2.0	2.1	2.2
Realty (Accommodation)	0.2	0.1	0.1	0.1
	9.3	10.9	10.0	8.9
Nature				
Scientific and Professional Services	9.7	8.8	8.8	8.8
Information Products	0.2	0.3	0.3	0.3
Regulatory Services	0.2	0.2	0.2	0.2
Realty (Accommodation)	1.2	0.8	0.8	0.8
	11.3	10.1	10.1	10.1
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	12.6	13.5	14.0	14.3
Information Products	55.2	55.7	55.6	55.5
Realty (Accommodation)	0.4	-	-	-
Sale of Sponsorships	0.2	0.1	0.1	0.1
Miscellaneous	0.1	-	-	-
	68.5	69.3	69.7	69.9
Management, Administration and Policy				
Realty (Accommodation)	0.6	0.7	0.7	0.7
Total Respendable Revenue	89.7	91.0	90.5	89.6

Non-respendable Revenue

($ millions)	Forecast Revenue 2001-02 *	Planned Revenue 2002-03	Planned Revenue 2003-04	Planned Revenue 2004-05
Clean Environment				
Miscellaneous	0.1	0.1	0.1	0.1
Nature				
Scientific and Professional Services	0.2	0.2	0.2	0.2
Regulatory Services	4.4	4.4	4.4	4.4
Miscellaneous	0.2	0.4	0.4	0.4
	4.8	5.0	5.0	5.0
Weather and Environmental Predictions				
Scientific and Professional Services	0.1	0.1	0.1	0.1
Information Products	1.9	1.9	1.9	1.9
Royalties	0.2	0.2	0.2	0.2
Miscellaneous	1.9	2.1	2.1	2.1
	4.1	4.3	4.3	4.3
Total Non-respendable Revenue	9.0	9.4	9.4	9.4
Total Respendable and Non-respendable Revenue	98.7	100.4	99.9	99.0

* Reflects best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

Table 5.6 lists various sources of respendable and non-respendable revenue sources. To clarify the types of revenues that fall under these revenue sources, short definitions are given below:

- Scientific and Professional Services: research and analysis, telecommunications, hydrometrics, consulting services, training, and wildlife studies and surveys.
- Information Products: data extracts and access, publications, and hydrometric and weather products.
- Regulatory Services: ocean disposal permit applications and monitoring fees, new chemical notification, and other permits and fees.
- Realty (Accommodation): living accommodations, rentals, entry fees, concessions, and NWRI building recoveries.
- Sale of Sponsorships: sponsorships and advertising sales.

Section 6 - Government-wide and Horizontal Initiatives

6.1 Major Legislative and Regulatory Initiatives

Legislation and Regulations	Expected Results
Clean Environment Business Line	
On Road Vehicle and Engine Emissions Regulations — The proposed regulations will ensure Canadian regulations are consistent with the regulations the U.S. Environmental Protection Agency has adopted to implement stringent new standards for 2004-2010 time frame.	Reduce human health impacts (e.g.,, premature deaths, cases of bronchitis) to Canadians.
Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations — The main purpose of these regulations is to ensure that chemicals and pesticides subject to the PIC procedure are not exported to parties to the Convention, unless the importing party has provided its "prior informed consent" to the shipment.	These regulations will permit Canada to implement the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent (PIC) Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade.
Metal Mining Effluent Regulations — (*Fisheries Act*) - Revoke and replace — To reduce the environmental impact of metal mining discharges to the aquatic environment.	Protect fish, fish habitat, and the use of fisheries resources by ensuring a consistent, maximum quality of effluent discharged to aquatic ecosystems.
Nature Business Line	
Species at Risk Act — New legislation introduced for the protection of species at risk and their critical habitats.	Provide a framework to prevent Canadian wildlife species from being extirpated or becoming extinct; provide for the recovery of extirpated, endangered or threatened species; and manage species of special concern to prevent them from becoming endangered or threatened.
Species at Risk Regulations — Regulations to be developed to accompany new legislation.	Provide the first set of regulations, including regulations governing the species at risk list and elements of compensation.

6.1.1 Planned Regulatory Initiatives

Regulations	In 2002-03, Environment Canada proposes to:
Clean Environment Business Line	
Regulations Respecting Environmental Emergency Prevention, Preparedness, Response and Recovery Measures	publish regulations 1st quarter of 2002-03
Amendments and new regulations required to fill the gap due to changes in the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*. • PCB Waste Import and Export Regulations(amendment) • Amendments to the Import and Export of Hazardous Wastes Regulations • Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations (new).	publish regulations in the 1st quarter of 2002-03
PCB Waste Export and Import Regulations - Harmonize controls for exporting and importing PCB wastes	publish regulations 1st quarter of 2002-03
Interprovincial Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations – Revise definition of "hazardous waste", set out Environment Canada's requirements for a manifest, addition of other requirements	publish regulations 1st quarter of 2002-03
Metal Mining Effluent Regulations	publish regulations 1st quarter of 2002-03 (Canada Gazette II)
On Road Vehicle and Engine Emissions Regulations	publish regulations 1st quarter of 2002-03
Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations	publish regulations 1st quarter of 2002-032002-03
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations for Quebec Agreement	publish regulations 1st quarter of 2002-03
Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations Amendment (Benzidine and Hexachlorobenzene)	publish regulations in 1st quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)
Tetrochloroethylene in Dry Cleaning Regulations	publish regulations 2nd quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)
Federal Halocarbon Regulations - Amendment	publish regulations 2nd quarter of 2002-03
Federal Hazardous Wastes Regulations	publish regulations 2nd quarter of 2002-03
Sulfur in Diesel Fuel Regulations	publish regulations in 2nd quarter of 2002-03 (Canada Gazette, Part 2)2002-03
Cost Recovery Fees for CEPA New Substances Notification Program	publish regulations 2nd quarter of 2002-032002-03
Federal Petroleum Products and Allied Petroleum Products Storage Tank Systems Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-032002-03
New Substances Notification Regulations - Amendment to section 16 and 29	publish regulations 2nd quarter of 2002-032002-03
Regulations to Implement the Cartagena Biosafety Protocol	publish regulations 3rd quarter of 2002-032002-03
Off Road Small Spark Ignition Engine Emissions Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Off-Road Diesel Engine Emissions Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Hexavalent Chromium Finishing Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Regulations Amending the Pulp and Paper Effluent Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Polychlorinated Biphenyl (PCB) Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Amendments to the Storage of PCB Materials Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Solvent Degreasing Regulations	publish regulations 3rd quarter of 2002-03
Export and Import of Hazardous Waste Regulations	publish regulations 4th quarter of 2002-03

Amendments - Provide a new definition of hazardous waste and create a separate definition for hazardous recyclable material,. Create a new document to control shipments.	
Marine Engine Regulations	publish regulations 4th quarter of 2002-03
Spill Reporting Regulations	publish regulations 4th quarter of 2002-03
Regulations	**In 2002-03, Environment Canada proposes to:**
Nature Business Line	
Species at Risk	
First set of regulations, including compensation regulations, and as needed, amendments to the legal list and other provisions.	publish regulations in 2002-03
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	publish regulations by the 1st quarter of 2002-03
Migratory Bird Sanctuary (MBS) Regulations	
Amendments to update regulations and establish and enlarge Grindstone Island MBS(NB) and Iles-aux-Herons MBS (QC); delist Wascana Lake MBS (SK); adjust legal survey description for Anderson River MBS (NWT), enlarge Baie des Loups MBS, and revoke sanctuary status of Iles-de-la-Paix MBS (QC).	publish regulations by the 4th quarter of 2002-03
Wildlife Area (NWA) Regulations	
Amendments to enlarge Alaksan NWA (BC), Columbia NWA (BC), Qualicum NWA (BC), St. Clair NWA (ON), Long Point NWA (ON), Prince Edward Point NWA (ON), Iles de l'Estuaire NWA (QC) and Chignecto NWA (NS).	publish regulations by the 4th quarter of 2002-03
Amendment to create Suffienld NWA (AB) and to enlarge Point de l'Est, Lac Saint-François and Baie de l'Isle Verte NWAs (QC).	publish regulations by the 4th quarter of 2002-03
Regulations	**In 2003-04, Environment Canada proposes to:**
Clean Environment Business Line	
Large Spark Ignition Engine Regulations	• publish in 2003-2004
Export and Import of Prescribed Non-Hazardous Wastes Destined for Final Disposal Regulations	• publish in 2003-2004
New Substances and Notification Regulations - Amendments to the Chemicals and Polymers Portion	• publish in 2003-2004
Regulations	**In 2003-04, Environment Canada proposes to:**
Nature Business Line	
Species at Risk	
Amendments to the list of species and other provisions, as needed.	publish in 2003-04
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	publish regulations by the 1st quarter of 2003-04
Wild Animal and Plant Trade Regulations	
Permit and inspection fees, record keeping, marking of specimens, and designated ports of entry.	publish regulations by the 2nd quarter of 2003-04
Provisions for pre-Convention and ranched specimens.	publish regulations by the 4th quarter of 2003-04

Regulations	In 2004-05, Environment Canada proposes to:
Nature Business Line	
Species at Risk	
Amendments to the list of species and other provisions, as needed.	publish in 2004-05
Migratory Birds Regulations	
Annual hunting regulations establishing hunting season dates and bag and possession limits for migratory game birds.	publish regulations by the 1st quarter of 2004-05

6.2 Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003

Environment Canada's second Sustainable Development Strategy (SDS), tabled in the House of Commons in February 2001, covers the period 2001-2003. The SDS describes Environment Canada's strategic approach to sustainable development. To achieve its departmental goals, Environment Canada believes it is necessary to better understand the interconnectedness of environmental issues and the linkages among different environmental, social and economic factors. The SDS highlights for Canadians key directions that Environment Canada is pursing to make progress on sustainable development.

Environment Canada's SDS 2001-2003 reflects the advice and input of a broad range of stakeholders, other governments and other federal departments. While implementing its SDS, Environment Canada sees its ongoing roles to be showing leadership by example, and building capacity and commitment to sustainable development with its partners and with Canadians.

Environment Canada's SDS 2001-2003 lays out an agenda for innovation by focusing the Department's efforts on four themes: knowledge for decision-making; incentives; partnerships and sustainable communities; and managing for sustainable development. Each theme identifies goals, objectives and targets for the three year span of the strategy. Many branches and services within Environment Canada have made commitments under the SDS and these have been incorporated in the appropriate departmental business lines.

Section 3 of this Report on Plans and Priorities (RPP) reflects many key SDS commitments which remain to be achieved. They are indicated by "SDS". While not all SDS commitments are in this RPP, a status report on all SDS commitments and progress on implementation will be available through the departmental performance reporting process.

For more detailed information about Environment Canada's Sustainable Development Strategy 2001-2003, including a full description of goals, objectives, targets and performance measures, visit Environment Canada's Green Lane: http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

6.3 Horizontal/Collective Initiatives

The following table provides information on collective initiatives in which Environment Canada is currently participating and in which it plays a significant or a leadership role. Note that this table only contains information for collective initiatives where the dollar value is of one million dollars or more.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
CLEAN ENVIRONMENT BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.				
Climate Change Action Fund - Public Education and Outreach (CCAF-PEO)	Build awareness and understanding among Canadians of climate change, including the underlying science and recent developments, the regional nature and timing of expected impacts and the need to adapt to them, and the associated environmental, economic and social issues; Prepare a foundation of support for the introduction of future policy measures, as outlined in the First National Business Plan and the Government of Canada's Action Plan 2000; Encourage and motivate Canadians to take personal and community/group action to reduce greenhouse gas emissions Support Canada's Action Plan 2000 on Climate Change to meet its Kyoto Protocol commitments and to facilitate reduction of greenhouse gas emissions.	Other government departments, provincial governments, business, community groups, non-governmental organizations, regional development agencies	CCAF-PEO: $20M	• Implement investment-driven approach to funding public education and outreach projects across Canada, focusing on youth and educators, business and industry, communities, and the general public to raise awareness of climate change and encourage action to reduce GHG emissions. (solution implementation) • Test pilot public education and outreach information and coordination centres (hubs) with provinces/ territories. (solution implementation) • Develop and promote backdrop awareness campaign that groups across Canada can utilize for their own public outreach activities. (solution implementation) ◗ http://www.climatechange.gc.ca/english/actions/action_fund/index.shtml
Government of Canada Action Plan 2000 on Climate Change	Meet one third of Canada's target under the Kyoto Protocol, or lead to a 65 megatonne reduction in greenhouse gas emissions per year in the period 2008-2012.	Other government departments, provinces, private sector	Total: $500M/5 yrs	• On Environment Canada -lead Emission Reduction Initiatives — Design and implement measures to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. • On OGD-lead Emission Reduction Initiatives — Influence to ensure that maximum GHG emission reduction potential is achieved. ◗ http://climatechange.gc.ca/english/whats_new/action_plan.shtml

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Green Municipal Funds (GMF)	Stimulate community-based feasibility work and investments that improve air, water or soil quality, protect the climate and promote the use of renewable resources.	Natural Resources Canada Federation of Canadian Municipalities	As of January 2002, 115 GMF projects have been sponsored. GMF support of $8.5M for these projects has leveraged $42 million in total project investment.	• For more information please visit www.fcm.ca
Sustainable Development Technology Fund	Stimulate the development and demonstration of new technology, in particular those aimed at reducing greenhouse gas and other emissions that affect air quality.	Natural Resources Canada	$50M was transferred from Treasury Board in 2000-01. An additional $50M will be transferred to the two lead departments, Environment Canada and Natural Resources Canada, in 2001-02.	• Provide funding assistance to develop and demonstrate new technologies to promote sustainable development. • Bring together social, environmental, economic and technical factors in decision making and to recognize the importance of deploying integrated solutions. • Advance the concept that new technologies are required to achieve sustainable development. • Advance innovation in all fields of research, sectors and regions of the country in order to build a dynamic knowledge based economy.
National Air Pollution Surveillance Network	Tracking ambient concentrations of pollutants to determine the effectiveness of pollution prevention interventions.	Provinces and territories, Greater Vancouver Regional District, and Montreal Urban Community	Provinces, territories & regional governments (GVRD, Montreal): approximately $10M.	• Provide information on the air quality in the majority of urban centres in Canada. • Provide information on trends for major air quality issues, ozone, particulate matter, toxic chemicals etc. • Maintain a national air quality database.
National Air Quality Forecasting Framework	Increased public understanding and better decision making regarding the potential health risks from smog.	Health Canada, provinces, municipalities (GVRD & MUC) Canadian Lung Association etc.	Environment Canada: To be determined	• Short term: Expanding and improving air quality forecast programs (target BC and Quebec in 2001) • Long term: National coverage; year round daily air quality forecasts; multipollutants
Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol (MFMP)	Assist developing countries in meeting their obligations under the Montreal Protocol to phase out ozone-depleting substances (ODS).	Canadian International Development Agency (CIDA) Private sector Foreign governments UNEP	Total: $7M/yr CIDA: $5.6M Environment Canada: $1.4M	• Reduction/minimization of ODS consumption in developing countries, according to phase-out schedules under the Montreal Protocol • Increased awareness, skills and understanding of practices and technologies to reduce ODS consumption in developing countries. • Demonstration and provision of Canadian services and technologies in the field of ODS reduction (for Environment Canada bilateral projects only).

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Long-Term Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern.				
Canadian Environmental Technology Advancement Centres (CETACS)	Primary focus is to help small and medium sized enterprises (SMEs) commercialize environmental technology, thereby addressing environmental priorities while creating jobs and growth.	Business, technology developers, provincial governments, regional offices, NGOs, universities, other federal government departments, municipalities.	Leverage departmental funds at 2 to 1 ratio ~ $2M/year from clients and provinces	Assist between 120 and 140 small and medium sized enterprises (SMEs) per year commercialize technologies, generate jobs and industry growth, deliver other government programs (e.g., ETV, NRC-IRAP Eco-efficiency, Waste exchange, etc.)
Sydney Tar Ponds	Reduce the environmental and health impacts associated with the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens contaminated sites in a phased approach.	Environment Canada NS Department of Transportation and Public Works Health Canada Cape Breton Regional Municipality Joint Action Group (JAG)	$37.6M $21.4M $0.3M $2.0M $0.6M In-kind	• For more information on Sydney Tar Ponds, please deliverables in the performance table under Long Term Key Result: Understanding and prevention or reduction of the environmental and human health impacts as posed by toxic substances and other substances of concern - Existing Toxics sub-result.
Eco-Action	Increase capacity of Canadians to make responsible environmental decisions. Priority for funding given to projects in the areas of: clean air and climate change, clean water, and nature.	Non-profit groups and organizations	Projects require matching funds or in-kind support from other sponsors. Historical ratio (1998-2001) of leveraged support for completed projects is 2.7:1 (Sponsors: EcoAction) or approximately $6M/year.	• For Clean Environment issues: Measurable results on greenhouse gas reductions and other air pollutants; chemical pesticide and fertilizer reductions; household hazardous waste and waste oil diversion; implementation of environmental management plans. • Capacity development of non-profit sector organizations to sustain projects and partnerships into the future. • http://www.ec.gc.ca/ecoaction/what_is_e.html
EnviroClub Initiative	Assist small and medium-sized enterprises (SMEs) gain a better understanding of environmental management systems and pollution prevention practices and how to implement them. Draw the link between improvements in environmental management and improvements in profitability and competitiveness of SMEs.	Three year budgets: Environment Canada - Quebec Region Canada Economic Development National Research Council of Canada Industry Atlantic Region: ACOA Environment Canada and provincial and community partners (in kind)	$0.3M $1.2M $0.3M $.225M (approx.) $0.09M $0.01M	• Workshops to initiate SMEs to pollution prevention and environmental management. • In-plant pollution prevention projects aimed at improving the competitiveness and profitability of SMEs. • EnviroClub pilot projects involving 44 companies that attended the workshops and implemented environmental management initiation projects or in-plant pollution prevention projects.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Eco-efficiency and Sustainable Development for SMEs	To improve sustainable development performance of manufacturing SMEs through promotion of departmental priorities on pollution prevention, energy efficiency, clean production, waste minimization, water and waste recycling, and the elimination of toxic releases from SMEs.	EPB-OR NOPP Environment Canada-HQ Province of Ontario Municipalities Industry	Allocations are notional for 2002-03: $160K $80K $115K $175K $460K $175K	• In 2001-02, seek to increase the number of SMEs undertaking pollution prevention planning in order to promote green chemistry and responsible care principles and to reduce: GHG emissions, air emissions, toxic substance usage, generation of hazardous waste. Audits that address some or all of these components will be delivered at 30-60 SMEs in Ontario, with about 20-30 of these undergoing the Enhanced Eco-efficiency audits addressing toxic substances.
Persistent Organic Pollutants (POPs) Fund	Increase capacity of developing countries and economies in transition to reduce and eliminate releases of POPs.	Managed by the Canadian International Development Agency (CIDA) and Environment Canada	$20M	• Releases of POPs in countries considered significant sources will be reduced.
Acid Rain post-2000 Strategy	Ensure that critical loads for acid depositions are achieved across Canada Thereby ensuring the health of our forests and aquatic ecosystems.	Federal/Provincial and Territorial Ministers of Environment and Energy	Environment Canada: $2.7M A-base (approx.) and $8.7M/5 years Provincial departments: a similar amount collectively CCME: Approx. $0.1M in 2000-01	• New targets for SO2 emissions in eastern Canada. • Further emission reduction commitments from the U.S. • Keeping "clean" areas clean. • Continued science and monitoring. • http://www.ec.gc.ca/special/ar_strat_e.html
Montreal Centre of Excellence in Brownfields Rehabilitation (MCEBR)	Platform for research, development and demonstration of technology, tools and expertise in the remediation of brownfield sites.	Biotechnology Research Institute Environment Canada Centre de recherche minérale du Québec City of Montreal Ministère des Affaires municipales et de la Métropole Environnement Québec Canada Economic Development Private sector	Five years budgets: Federal: $4M Provincial: $3M Municipal: $0.5M Private sector: roughly $20M/5 years	• Develop technologies • Position Canadian firms in domestic and international markets. • Create high level jobs. • Position Canadian research centres on the world stage. • Solve health and environmental problems. • Advance science. • Bring about changes in the regulation of contaminated soil. • http://www.cemrs.qc.ca/mcebr/accueil_cadre1.htm
Contaminated site remediation projects Port of Montreal Pier 103	Remediation of ±40,000 m^3 of sediment contaminated with hydrocarbons and metals.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port of Montreal Environment Canada	$5M/3 years	• Site remediation.
Contaminated site remediation projects Rivière Saint-Louis	Remediation of ±6,000 m^3 of contaminated sediment.	Alcan PPG Environment Canada	$3M/3 years	• Remediation of the river bed.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Contaminated site remediation projects Mid-Canada Line	Remediation of hydrocarbon-contaminated soil at 42 radar sites located along the 55th parallel.	National Defence Environment Canada Inuit Cree	$1.8M/4 years	• Remediation of the sites and transfer of knowledge to the Aboriginal communities.
NATURE BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Biological diversity is conserved				
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada 1. *Species at Risk Act* (SARA) 2. Accord for the Protection of Species at Risk 3. Habitat Stewardship Program (HSP)	Protect species at risk. Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	1. SARA: Environment Canada, Department of Fisheries and Oceans (DFO), Parks Canada Agency (PCA) 2. Accord: Environment Canada, provinces, territories 3. HSP: Environment Canada, DFO, PCA, provinces, territories, NGOs, Aboriginal communities, private landowners	SARA: 2001-05: Environment Canada: $108.2M DFO: $39.1M PCA: 12.8M (these resources include $40M (2001-05) to Environment Canada, DFO, PCA for the Habitat Stewardship Program)	SARA • Guide the proposed SARA through parliamentary process and develop initial set of regulations 2002-03. Accord • Continue work on Parts I and II and draft Part III (implementation issues) of the draft bilateral agreements under the Accord for the Protection of Species at Risk with pilot jurisdictions of Ontario, British Columbia and the Yukon. HSP • Implement through regional partnerships with provinces/territories, NGOs, resource industries and other stakeholders (2001-04). • Enhance the Habitat Stewardship Program including aligning the Program with recovery strategies and action plans and enhancing Aboriginal involvement in 2002-03.
Recovery Initiatives 1. Endangered Species Recovery Fund (ESRF) 2. Recovery strategies — development and implementation 3. Interdepartmental Recovery Fund (IRF)	Protect species at risk.	1. Environment Canada, World Wildlife Fund (WWF) 2. Environment Canada, DFO, PCA, provinces, territories, NGOs 3. Environment Canada, OGDs	1. Environment Canada: $.5M annually, matched by WWF 1:1 2. Environment Canada: $30M/5 years; DFO $18M/5 years; PCA $8.5M/5 years 3. $2M total annually, beginning in 2002-03	• EC to develop 67 new recovery strategies and implement up to 20 action plans (2000-05); DFO to develop 24 strategies and implement up to 20 action plans; PCA to develop 10 strategies and implement up to eight action plans.
Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)	Protect species at risk.	Environment Canada, provinces, territories	Environment Canada: $2M annually	• Complete science assessments of status of listed species at risk (2002-03). • Complete new science assessments (2001-04).
North American Bird Conservation Initiative (NABCI)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories, NGOs		• An international agreement on the NABCI will be established and demonstration projects implemented. • National plans will be in place or in draft form for the 4 bird groups of the NABCI.
North American Waterfowl Management Plan (NAWMP)	Conserve migratory bird populations.	Environment Canada, provinces, territories, AAFC, NGOs, U.S. (federal, state, NGOs), Mexico	Environment Canada: $7M; provinces, territories: $3.5M; NGOs: $2.2M; U.S.: $36M Cdn.)	• The NAWMP Update will have revised international objectives.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Ecological Gifts Program	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, provinces, territories, NGOs	Environment Canada: $10.2M (2000-04)	• Continue to implement the EcoGifts Program and evolve "gifting rules" to address other forms of land donations.
Protected Areas Strategy	Conserve, protect and rehabilitate habitats of significance to migratory birds and species at risk in Canada.	Environment Canada, DFO, PCA		• Lead on development of federal protected areas strategy in cooperation with OGDs.
Long-Term Key Result: Human impacts on the health of ecosystems are understood and reduced.				
Northern Contaminants Program (NCP) II	The NCP Phase II is a five- year program (1998-2003), which funds research on northern contaminants issues at $5.4M per year, in addition to supporting the Centre for Indigenous Peoples' Nutrition and Environment (CINE) and the participation of Aboriginal peoples in the NCP.	Managed by DIAND Partners include: Environment Canada, DFO, HC, Aboriginal peoples, governments of NWT, Yukon and Nunavut region	Total annual funding for the program is $5.4M	The emphasis of phase II is to: • expand human health research • develop effective community dialogue • continue work on international agreements to control contaminants. ◗ http://www.inac.gc.ca/NCP/abt/index e.html
Environment Canada Science Horizons Youth Internship Program	Science Horizons is a collaborative effort with industry, non-government organizations, universities and provinces to provide youth with necessary technical expertise and practical work experience in cutting edge science, and to give them access to networks that will help them find long-term employment in Canada. Over 500 participants have been placed in jobs across Canada since Science Horizons began in 1997-98.	HRDC, Environment Canada, industry, non-governmental organizations, universities and provinces	HRDC provides $1.2M/year - partners must provide a minimum of 30 per cent of the project cost	• Provide meaningful work experience to at least 94 youth in 2002-03. • This program also supports the Clean Environment and Weather and Environmental Predictions Business Lines. ◗ http://www.ec.gc.ca/sci_hor/
Long-Term Key Result: Priority ecosystems are conserved and restored.				
Atlantic Coastal Action Program (ACAP)	Reduce risks to sustainability in Atlantic Canada.	ACAP communities, Atlantic Provinces, OGDs, private sector, non-government organizations, academia	Federal: $357K (FY 2000-01)	• Improve public awareness and understanding of environmental issues. • Build capacity to assume a leadership role for sustainability in their communities. • Improve and enhance the environment through actions identified in comprehensive management plans. ◗ http://www.ns.ec.gc.ca/community/acap/index_e.html
Nova Scotia Sustainable Communities Initiative	Initially planned for two Nova Scotia community areas, this initiative is an innovative plan for governments to work with communities and each other in a more integrated	Atlantic Region Federal Council Members, Province of Nova Scotia, municipal leaders from two pilot communities, First Nations	Federal: $250K (FY 2000-01) Provincial: $80K (in-kind)	• Coordinated federal approach to working with communities in support of improved quality of life. • Collaborative working relationships among 35 federal and provincial agencies.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
	way, which embraces the principles of modern governance and a strong societal fabric, highlighted the Speech from the Throne. Depending on the shared vision and priorities identified by the partner community areas, the initiative should achieve measurable progress in quality of life, whether its a cleaner environment, higher literacy, improved health, better infrastructure, safer streets or more opportunities to earn a good living.			• Two formal secured partnerships for the achievement of a fully collaborative community-government sustainable communities approach. ◗ http://www.nsaccess.ns.ca/sci/
St. Lawrence Action Plan Phase III: 1998-2003	Conserve and protect the St. Lawrence River ecosystem, and promote, with the involvement of riverside communities, access to the river and recovery of its uses within the context of sustainable development.	Environment Canada, Economic Development Canada, Parks Canada, HC, DFO, AAFC, TC, PWGSC, Government of Quebec, Priority Intervention Zone committees, NGOs, industry	Five-year budgets: Environment Canada: $62M; Economic Development Canada: $20M; Canadian Heritage: $20M; HC: $11M; DFO: $8M; AAFC: $1M; TC: $435K; PWGSC: $1.1M Government of Quebec: $116M Other partners' contributions not available	There are numerous planned results; examples include: • Protected wildlife and plant species that are at risk. • 120,000 hectares of protected wildlife habitat, including 1,660 hectares by direct acquisition. • Better informed and sensitized public about the ecological value of the St. Lawrence. • Reduced public exposure to recreational water and drinking water that present a risk of chemical or microbiological contamination. • Improved public access to the St. Lawrence River. • New knowledge on the effects of water level fluctuations due to climate change. • Reduced toxic effluent from 10 industrial facilities. • Reduced pesticide use by 50 per cent and introduction of integrated pest management to 70 per cent of farm land by 2003. • Better sediment management. ◗ Action plan Web site: http://slv2000.qc.ec.gc.ca
Community Interaction Funding Program (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Financial and technical assistance program for community projects.	Environment Canada, Government of Quebec and communities	$ included under St. Lawrence Action Plan	• Implement community projects to improve the St. Lawrence River.
Priority Intervention Zones (ZIP) (An offshoot of the St. Lawrence Vision 2000 Action Plan)	Enable riverside communities along the St. Lawrence and the Saguenay to identify their local priorities and develop and implement their own Environmental	Environment Canada, 14 ZIP Committees	$ included under St. Lawrence Action Plan	• Strengthened local efforts to protect, conserve, restore and enhance the St. Lawrence in a manner that is consistent with the principles of sustainable development.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
	Remedial Action Plans (ERAP).			
Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem	The remediation, protection and conservation of the Great Lakes Basin Ecosystem.	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan, Government of Ontario	Currently under negotiation	• Currently under negotiation.
Pollution Prevention Projects	Industry Sector P2: The prevention and reduction of adverse impacts of toxics (existing substances). Agricultural P2; reduction of impacts to fish and fish habitat.	Industry Sector P2: there are numerous partners, including: Canadian Vehicle Manufacturing Association; Automotive Parts Manufacturing Association; printing and graphics industry; metal finishing industry; dry cleaning industry, marinas, recreational vehicles and campgrounds, golf courses, auto body shops, OGDs (e.g., Correctional Services, CFIA), municipalities (including City of Toronto) Agricultural P2: There are numerous partners, including: Christian Farmers Federation of Ontario, Fisheries & Oceans Canada, Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, Ontario Ministry of Environment, Ontario Cattlemen's Association, Ontario Pork.	EC: $1.1M; partners' expenditures not quantifiable	• Industry Sector P2: achieve reductions of toxic substances (e.g., substances listed under Canada-Ontario Agreement Respecting the Great Lakes Basin Ecosystem, CEPA Toxics, substances identified under the Accelerated Reduction/Elimination of Toxics program, Priority Substances List). • Annual reductions are quantified and reported in a fact sheet (to be posted in future at www.on.ec.gc.ca/ epb/fpd). • Agricultural P2: reduce the number of manure spills to watercourses; increased compliance with *the Fisheries Act*.
Great Lakes Basin 2020	A healthy and sustainable Great Lakes Basin Ecosystem: • Complete all federal remediation actions in 13 of the remaining Areas of Concern (AOCs). • Make progress in restoring Hamilton Harbour, Metro Toronto and Port Hope Harbour AOCs. • Develop new knowledge, tools and techniques for establishing restoration targets and restoring impaired beneficial uses of the environment. • Achieve progress/success in restoring impaired beneficial uses in the	Environment Canada, DFO, TC, PWGSC, HC, AAFC, Parks Canada Agency, NRCan	Ongoing funding - Environment Canada: $10M/year Budget 2000 - $40M/five years Indirect funding from all federal partners	There are numerous planned results; examples include: • Sediment action plans. implemented in six AOCs • Completion of the Northern Wood Preservers contaminated. sediments remediation project in Thunder Bay. • Implementation of watershed management plans for each Toronto watershed. • Communication of science through appropriate technology transfer mechanisms. • Completion of science assessments on issues related to restoration of beneficial uses in AOCs. • http://www.on.ec.gc.ca/glimr/program-e.html

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
	Great Lakes Basin .			
Northern Rivers Ecosystem Initiative	The health and integrity of the aquatic ecosystem of the Peace, Athabasca and Slave river basins is sustained and the environmental impact of human activities within these watersheds is understood.	Primary funding partners: Environment Canada, Alberta Environment	Environment Canada: $1.8M (2001-02); $0.8M (2002-03); Alberta Environment: $1.5M (2001-02); $1.5M (2002-03) $ are approximate and include in-kind resources	There are numerous planned results; examples include: • New scientific knowledge on the effects of contaminants and nutrients on the aquatic ecosystem of the northern river basins by 2003. • Improved knowledge of the hydrology of the northern river basins and the hydrological response to climatological, flow regulation and land-use factors by 2003. • Development of nutrient-loading guidelines by 2003. • Adoption of pollution prevention practices by basin residents. ◗ http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nrei-iern/index.en.html
Northern Ecosystem Initiative	Enhance the future health and sustainability of northern communities and ecosystems.	Environment Canada, DIAND, NRCan, AgCan, DFO, Health Canada, Government of the NWT,. Yukon, Nunavut, Quebec, Newfoundland and Labrador, Innu Nation, ITC, Dene Nation, Council of Yukon First Nations, Cree Council of Northern Quebec, academia,, private sector, NGOs, northern communities	Environment Canada: $200K (1998-99); $500K (1999-00); $500K (2000-01)), $1.5M (2001-02); $2M (2002-03) Partners: $489K (1998-99); $2.1M (1999-00); $2.3M (2000-01); $5M (2002-03)	Numerous planned results including: • Increased knowledge and awareness of ecosystem impacts of contaminants, climate change and development activities. • Implementation of long-term monitoring program on ecosystem status and trends. • Enhanced northern ecosystem science capacity in Aboriginal groups and communities.
Fraser Basin Council	Ensure that the Fraser Basin is a place where social well-being is supported by a vibrant economy and sustained by a healthy environment truly reflecting sustainability.	Direct: Environment Canada, DFO, HC Also includes: additional federal, provincial, municipall and NGO partners (e.g.,; TC, MELP, Farm Folk/City Folk)	Environment Canada: $100K/year; federal partners: $350K/year; other partners: $350K/year	There are numerous planned results; examples include: • Long-term and integrated resource management and land use strategic plan for all areas in the Fraser Basin by 2003. • Development of water use plans for hydroelectric facilities in the Fraser Basin by 2002. ◗ Action Plan 1999/2004: http://www.fraserbasin.bc.ca/
Georgia Basin Ecosystem Initiative	Achieve healthy, sustainable and productive ecosystems and communities in the Georgia Basin (by supporting community efforts in meeting their sustainability objectives, and providing local governments with information and support that will enable them to better incorporate important environmental values into regional	Official partners: B.C. Ministry of Environment Lands and Parks BCMA DFO	EC: $40.3M/5years 2000-01: EC - $7.3M; DFO: $1.8M directed to GBEI and $7.0M in programs directly related to GBEI outcomes; HC: $15M spent in programs directly related to GBEI outcomes	There are numerous planned results, including: *Air quality that supports healthy and vibrant communities and healthy ecosystems.* • All sources of air emissions inventoried for modeling (2002). *Clean water to protect and improve aquatic ecosystem health and human well-being in the Georgia Basin.* • Greater than 25 per cent of closed shellfish harvesting areas in selected Georgia Basin

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
	district growth strategies and waste management plans, local government community plans and day-to-day decision-making).			communities will be re-opened by 2005. *Terrestrial and aquatic fauna and flora, biodiversity and human well-being are maintained.* • Securement plans initiated for 250 ha land for wildlife and agriculture; protection of two Garry Oak sites (implementation by 2003). *Residents, communities and decision makers take action for healthy, productive and sustainable ecosystems.* • Georgia Basin QUEST model developed (deployed 2003). • http://www.pyr.ec.gc.ca./Georgia Basin/gbi_eIndex.htm
WEATHER AND ENVIRONMENTAL PREDICTIONS BUSINESS LINE				
Long-Term Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.				
Fed-Prov/Terr. Water Quantity Cost Share Agreement	Collect, archive and make available hydrometric information for managing the resource.	Environment Canada All Provinces and Territories	Environment Canada: $14M Prov/terr: $6M	• Fully harmonized water quantity data collection activities.
Ice Observing and Forecasting	Reduce impacts of ice hazards on marine.	DFO (CCG)	Environment Canada: $5.8M DFO: $10M (approx)	• Incorporate modern technologies.
Aviation Safety	Reduce impacts of weather hazards on aviation.	Environment Canada NAVCANADA DND	Environment Canada: Cost recovered NAVCANADA: $18M DND: $8M	• Incorporate modern technologies.
Volunteer Severe Weather Watchers	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada Public CanWarn (shortwave operators)	Environment Canada: $0.5M (approx) Others: their time and effort	• Expand CanWarn.
Volunteer Climate Observing Network	Provide climate data (temp & precip) across Canada to better understand the climates of Canada.	Environment Canada Public	Environment Canada: $1M Public: their time and effort	• To make these data available in near real time through use of new technologies (e.g., Internet).
Supplementary Climate Observing Networks (soil temp, pan evaporation, etc.)	Critical data are stored in a national archive and available for climate analyses and research on climate change, etc.	Environment Canada OGDs (e.g., Agr and Agri-Food Canada), Provinces and others	Environment Canada: $0.5M Others: unknown	• Modernization of these programs.
Surface Weather Observing Network	Weather data are made available — improved forecasting and verification.	Environment Canada OGDs (e.g., DND) Provinces, Agencies	Environment Canada: $4.6M Others: unknown	• More data partnership arrangements (e.g., mesonets).
Dissemination of Meteorological Forecasts and Warnings	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada Media — print, radio, TV, etc.	Environment Canada: $1M (approx) Media: Approx 10 mins or more of air time per station per day	• Modernization of these programs.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
Road Weather Services	Forecast temperature and condition of roads so that road maintainers can treat roads before snow and ice bond to the road. This requires less de-icing material (environmental benefits) and restores friction more quickly (winter road safety gains).	Environment Canada, Municipalities, Provinces, Nat Res Council, Federation of Canadian Municipalities, Private sector	Municipalities: $3M (approx) to-date Provinces: $4M (approx) to-date Environment Canada: $.08M to-date	• Safer, more efficient traffic throughout the year and reduced use of road salt use (a potentially "toxic" substance under CEPA).
North West Atlantic, Great Lakes, and Pacific Coast Marine Buoy program	Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.	Environment Canada DFO (CCG)	$1M annually $1M per year	• Acquire marine weather and oceanographic data such as wind and sea state data to safeguard life and property at sea and along eastern Canadian Seaboard.
Long-Term Key Result: Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions.				
Climate Change Impacts and Adaptation	Understand impacts of climate change and variability on humans, various economic sectors and the environment, including specific ecosystems.	NRCan and OGDs, Provinces and Territories, Municipalities, Inst for Catastrophic Loss, Fed of Cdn Municipalities, ENGOs, Academia	Environment Canada: $2.6M Other: Unknown	• Minimize the impact of climate change and variability on human and ecosystem health, and the economy.
Climate Change Action Fund - Yellow Birch Dieback Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.	Environment Canada — MSC NRCAN UNB CCAF	Total $.239M $.046M $.065M $.053M $.075M	• Assess and predict the impact of climate change on yellow birch to develop adaptation strategies on forest health.
Climate Change Action Fund - Sea Level Rise Project	Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrological, and ice conditions.	MSC-A: MWC Environment Canada - Econ Environment Canada - CIS Fisheries and Oceans Natural Resources Canada - GSC Parks Canada Agency Government of PEI Dalhousie University/ Environment Canada Climate Change Action Fund	Total $.92M $.04M $.015M $.04M $.155M $.21M $.01M $.01M $.09M $.35M	• Obtain a climatology of storm surges and sea ice in the southwestern Gulf of St. Lawrence, to determine the longer term impacts of climate change on ice cover, define vulnerability and hazard zones, develop models of extreme sea level and storm surge scenarios under warmer climate conditions, and examine economic impacts and develop adaptation strategies.

Collective Initiative	Key Result Commitment	List of Partner (s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
MANAGEMENT, ADMINISTRATION AND POLICY BUSINESSS LINE				
Long-Term Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans.				
Environment and Sustainable Development Indicators (Budget 2000)	Develop environmental and sustainable development indicators that will contribute to environmental policy making in a manner similar to the way in which economic indicators facilitate the Government's economic and fiscal management.	Environment Canada NRTEE Statistics Canada 20 depts/agencies through committee	$4.5M/3 years $4.5M/3 years	• Pilot testing of sustainable development indicators, including a gauging of their relevance and acceptability to various users in all sectors (by January 2003). • Recommendations on the above indicators, including next steps in their promotion, implementation and use, taking into account as well the findings from the above Environment Canada task force initiative (by end of fiscal year 2002-03).

Section 7 - Other Information

7.1 Performance Measurement Plan

This table provides a record of adjustments made to Environment Canada's performance measurement plan as it evolves over time.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Clean Environment Business Line					
Long-Term Key Result: Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality.					
Climate Change	Canadian greenhouse gas (GHG) emissions.	Canadian greenhouse gas (GHG) emissions. Improvements in carbon efficiency of the Canadian Economy (i.e. Production of unit of Gross Domestic Product (GDP) with fewer GHG emissions) per cent of alternative energy to total energy used.	Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12.	Reduce total emissions to 6 per cent below 1990 levels between 2008-12.	New Indicator.
Air Quality	Air pollution related mortality, hospital admissions and asthma episodes.	Transboundary flows of air pollution are reduced.	Reduce air pollution-related mortality, hospital admissions and asthma episodes by 25 per cent from 1990 levels by 2005 and 50 per cent by 2010.	Emissions reductions from 1990 levels in the area in the U.S. covered by the Ozone Annex: • for NOx: 35 per cent by 2007 and 43 per cent by 2010; • for VOCs: 36 per cent by 2007 and by 39 per cent by 2010.	Indicators and Targets are now aligned with the new federal Clean Air 10 year agenda.
	Ambient levels of ground-level ozone and particulate matter (PM).	Emissions from vehicles, engines and fuels are reduced. Emissions from industrial and other sectors are reduced.	Meet Canada-Wide Standards for Particulate Matter and Ozone by 2010. Achieve 90 per cent compliance with sulphur in fuels regulations within five years of coming into effect. Further reduce sulphur in Canadian on-road diesel to 15ppm by 2006, in line with similar	Smog forming emissions from new vehicles are reduced by 90 per cent by 2010 compared to 2000. Smog forming emissions from new off-road equipment reduced by at least 60 per cent by 2010 from 2000 levels. Canadians and their communities are engaged in actions	Indicators and Targets are now aligned with the new federal Clean Air 10 year agenda.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
		Canadians take action to reduce air pollution. Canadians understand how to interpret air quality information and are aware of actions they can take.	requirements for diesel sold in the United States. Reduce transboundary smog with the United States through an Ozone Annex to the Canada-U.S. Air Quality Agreement, 1991, which will lead to a 90 per cent reduction in smog-causing emissions from new vehicles by 2010 (baseline year 2000).	to reduce their emissions and support government actions. Canadians have better access and make better use of information and tools to interpret air pollution information and the impact on their health and on the health of vulnerable populations.	
Acid Rain	Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Canadian emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxides.	Establish permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually (first met in 1993).	Continue to meet permanent national limit on sulphur dioxide emissions of 3.2 million tonnes annually. Reduce SO2 emissions by 50 per cent from cap by 2010 in Ontario, Quebec, New Brunswick and Nova Scotia. Canada-USA agreement for further SO2 cuts in USA (beyond 2004).	Limit was met in 1993. Provinces announced their targets. Should have been included in previous reports.
Hazardous Air Pollutants	Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs).	Atmospheric deposition of hazardous air pollutants (HAPs). Implement CWS for mercury emissions and products.	Under development.	Under development for mercury Virtually eliminate 12 POPs indentified in the United Nations Environment Programme (UNEP) (global) persistent organic pollutants (POPs) Convention form the Canadian environment.	Targets have been developed.
Long-Term Key Result: Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health impacts posed by toxic substances and other substances of concern.					
Existing Substances	Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances.	Identification of "CEPA toxics".	Categorize all of the approximately 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL) (jointly with Health Canada) by 2006. Risk management measures for any substances declared	Categorize all of the approximately 23,000 substances on the DSL (jointly with Health Canada) by 2006. Carry out screening level risk assessments for those substances	Additional indicators and targets included to provide more detailed performance information for authorities under CEPA 1999.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
			toxic will be proposed within 24 months of declaration and finalized 18 months later. Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	identified as persistent and inherently toxic, or bioaccumulative and inherently toxic, in a responsible manner that ensures resources are applied adequately to substances of concern. Assessment of other substances of concern that become banned or severely restricted by other domestic and international jurisdictions.	
New Substances	All notified substances assessed and conditions or other controls issued within regulatory timeframes for all substances suspected of being toxic (Environment Canada receives and assesses approximately 1,300 notifications per year).	Preventive and control instruments in place for domestic uses and release of toxic substances.	Under development.	Each year 10-20 CEPA toxic substances are anticipated.	Additional indicators and targets included to provide more detailed performance information for authorities under CEPA 1999.
Persistent, Bioaccumulative Toxic Substances (PBTs)	Canada-wide standards for mercury, benzene, petroleum hydrocarbons and dioxins and furans presented to federal and provincial Ministers of the Environment by end of 2000.	Prevention or control instruments in place for PBT substances.	Under development.	Under development.	Update of Indicator.
Nature Business Line					
Long-Term Key Result: Conservation of biological diversity.					
Broader Conservation Agenda				Facilitate the development of a broader conservation agenda.	This target was added to reflect the objectives of the CWS Strategic Plan as well as the need to adequately recognize our role in the implementation of international conventions, agreements and other biodiversity.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/New Target	Rationale for Change
Long-Term Key Result: Conservation and restoration of priority ecosystems.					
Water	Under development.	Under development.	Under development.	Clean, safe and secure water for all uses.	New target.
Weather and Environmental Predictions Business Line					
Long-Term Key Result: Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy.					
Increased margin of safety from severe weather and related hazards	Lead times and accuracy of warnings.	Lead times and accuracy of warnings.	Under development.	Meet the standards in the Public Weather Charter by 2004.	New target.
Improve society's capacity to adapt to, anticipate, mitigate, withstand and recover from high impact weather and other hazards		Awareness of vulnerability.		Under development.	New indicator.
Long-Term Key Result: Adaptation to day-to-day and longer term changes in the atmospheric, hydrological and ice conditions.					
Increase economic efficiency, productivity and competitiveness through atmospheric and related science and services	Under development.	Satisfaction and quality of day to day products. Satisfaction and quality of seasonal products.	Under development.	Under development.	New indicators.
		Value of Canada's private meteorological sector		Under development.	New indicator.
Improved quality of life for Canadians	Public and government satisfaction with products and services (include accuracy, utility and accessibility).	Satisfaction and quality of public forecasts.	[SDS] Improve overall satisfaction with products and services.	[SDS] Improve overall satisfaction with products and services.	Shifted focus to the public.
		Public access to services and information	[SDS] Maintain public satisfaction with access to service at 85 per cent.	[SDS] Under development.	Target deleted due to transition activities.
Scientific integrity and leadership	Under development.	Network integrity.	Under development.	Under development.	New indicator.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Management, Administration and Policy Business Line					
Long-Term Key Result: Strategic and integrated policy priorities and plans.					
Knowledge	Under development.	Under development.	Under development.	Enhancing the knowledge base to inform public debate and decision-making.	New target.
Partnerships	Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities.	Strengthened support of federal environmental policy priorities and active engagement of key partners in implementation of these priorities.	Perspectives and knowledge of Aboriginal people consistently considered in Environment Canada decision-making .	[SDS] Strengthen EC's capacity to use partnerships to advance sustainable development and support and stimulate innovation.	Target description has been broadened.
	Improve capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	Improved capacity of local communities and communities of interest to take action and share information.	Under development.	Promote citizen engagement and contribute to community sustainability.	New target.
	Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	Clear definition and advancement of Canada's environmental interests internationally.	Under development.	Advance Canada's environmental interest internationally, promote the integration of trade and the environment and environmental policies as well as health and environmental issues and foster international cooperation and good-governance.	New target.
Innovative Policy Instruments	Under development.	Under development.	Under development.	Develop and apply innovative policy instruments to achieve environmental results and advance sustainable development.	New target.
Shared Initiatives	Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	Clear and effective policy priorities that are integrated with government-wide priorities.	Develop with Health Canada a coordinated approach to environment on human health issues, including a children's environmental strategy by fall 2002.	Develop strategic approaches to addressing environment and human health issues, including on children's environmental health, with Health Canada.	Target description has been broadened.

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified/Current/ New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified/Current/ New Target	Rationale for Change
Long-Term Key Result: A well-performing organization supported by efficient and innovative shared services.					
Citizen Focus	Under development.	e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate.	e-Government plays a significant role in enabling the Department to deliver on its mandate. Use the implementation of e-Government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.	Implement e-Government to further strengthen Environment Canada's citizen focus and its ability to expand and deepen collaborative arrangements.	First target moved to be reflected as an indicator.
	Improved service to citizens and stakeholders.	Improved service to citizens and stakeholders.	Under development.	Improve Environment Canada's understanding of the information and engagement needs of Canadians.	New target.
Exemplary Workforce	Degree to which the workforce is well led.		Departmental vision, direction and values are communicated effectively to all employees.		Target and indicator adjusted to better reflect logic model.
	Degree to which the workplace environment supports and enables the work of employees.		Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions. Develop a management development policy in 2001-02 and a departmental learning investment strategy in 2002-03.	Fill 90 per cent of bilingual positions by employees who meet the linguistic requirements of their positions.	Previous target achieved.
Responsible Spending	Quality of corporate decision making (informed, realistic and communicated to staff).	Financial and non-financial information is integrated in a way that enables improved management decision-making.	Ongoing and future program funding linked to performance measurement information by 2003. Complete the development of a five-year action plan for modern management and modern comptrollership at Environment Canada in 2001-02. Communication of the Management Framework to build	Implement a five-year action plan for modern management.	Indicator adjusted to reflect current logic model. Previous targets achieved .

Areas of Focus	Previous Long-Term Indicator	Modified Current New Indicator	Previous Long-Term Target	Modified Current New Target	Rationale for Change
			awareness and ownership to all staff by March 2002.		
Managing for Results		Environment Canada managers integrate results-based management in their decision making.	Decisions on strategic commitments of the Department supported by results-based implementation plans and reporting strategies by 2003.		New indicator.
Values and Ethics	Under development.	Under development.	Under development.	Communicate Environment Canada's vision, values and directions to staff consistently.	New target.
Departmental Management Issues	The extent to which Departmental environmental policy is applied and integrated into internal operations.				Indicator modified to better reflect current logic model.

7.2 Key Co-Delivery Partners

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Clean Environment Business Line	
Long-Term Key Result- Reduced adverse human impact on the atmosphere and on air quality	
National Implementation Strategy	Other government departments (Natural Resources Canada, Transport Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, Statistics Canada, Industry Canada, Department of Foreign and International Affairs, Department of Indian and Northern Affairs, Department of Finance), provinces, territories and stakeholders (private sector)
Ozone Annex to the Canada - U.S. Air Quality Agreement	United States Environmental Protection Agency, Ontario and Quebec Governments
Federal Agenda On Vehicles And Fuels	Other federal government, Provincial and territorial governments, environmental and health organizations and automobile and fuel sector representatives
United Nations Environment Programme (UNEP) Global persistent organic pollutants (POPs) Control Agreement	Federal government, Aboriginal people, provincial and territorial governments.
Long -Term Key Result - Understanding, and prevention or reduction of the environmental and human health threats posed by toxic substances and other substances of concern	
Intelligence Program to support the enforcement of environmental laws and regulations.	Provinces and territories, Canada Customs and Revenue Agency, Royal Canadian Mounted Police Canadian Security Intelligence Service (CSIS) and Solicitor General Canada
Priority Substances Assessment Programs	Health Canada
Innovative Pollution Prevention and Control Measures	Health Canada, Industry, government agencies, Non-government organizations
Enforcement of environmental laws and regulations	Provinces and territories, Canada Customs and Revenue Agency, Royal Canadian Mounted Police
Canada's National Program of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-Based Activities	Department of Fisheries and Oceans (DFO), provinces and territories, government agencies
Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Contaminated Site	Province of Nova Scotia, Cape Breton Regional Municipality
Nature Business Line	
Long-Term Key Result - Conservation of biological diversity	
National Strategy for the Protection of Species at Risk in Canada	Provinces and territories, DFO, Parks Canada Agency, Aboriginal peoples, NGOs, private landowners
Migratory Birds and Habitat Protection : North American Waterfowl Management Plan	U.S., Mexico, provinces and territories, other federal departments, private conservation groups
Long-Term Key Result -Understanding and reduction of human impacts on the health of ecosystems	
National environmental indicators	Federal departments, provinces and territories, National Roundtable on the Environment and the Economy
Ecosystem science	Health Canada, Industry Canada, Natural Resources Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, universities, private sector, provinces and territories
Long-Term Key Result -Conservation and restoration of priority ecosystems	
Freshwater management, including implementation of Federal Strategy to Prohibit Bulk Water Removals	Federal departments, provinces and territories
Ecosystem Initiatives	Other federal departments, provinces, territories, Aboriginal peoples, communities, universities, NGOs, private sector
Weather and Environmental Predictions Business Line	
Long-Term Key Result - Reduced impact of weather and related hazards on health, safety and the economy	

Area of Cooperation	Key Co-Delivery Partners
Delivering warnings of weather and related environmental hazards to the public	Media
Global telecommunications and data standards for the global exchange of meteorological data and products	World Meteorological Organization
Data, information and services to ensure safe delivery of their mandates and to safeguard public and marine safety (preventative and reactive).	NAVCANADA; other government departments/agencies such as Health Canada, Department of National Defence, DFO (Coast Guard), Emergency Preparedness, provincial and municipal emergency measures and response agencies
Hydrological and forestry information and data in support of transboundary water, floods, and forest management	Provinces
Radar and satellite data and imagery for warnings of weather, ice and related environmental hazards, transboundary flows and water management	Canadian Space Agency, U.S. government agencies (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Corps of Engineers, U.S. Geological Survey)
Emergency response related to nuclear accidents and volcanic eruptions	International Atomic Energy Agency (IAEA), Health Canada, International Civil Aviation Organization (ICAO)
Research and development on severe weather	Universities, national and international research institutes, private sector
Programs to encourage youth and employment equity groups to pursue careers in science and atmospheric science in particular.	Canadian Meteorological and Oceanographic Society, academia, Association professionnelles de météologistes du Québec
Detection of significant weather	Thousands of volunteers (severe weather watchers, police, ham radio operators, ships of opportunity)
Long-Term Key Result - Adaptation to day-to-day and longer term changes in atmospheric, hydrologic, and ice conditions	
Delivering weather and environmental predictions and information to the public	Media, industry specific agencies and the private sector
Multidisciplinary research and modelling related to atmospheric and environmental sciences	Research community (universities and institutes in Canada and abroad such as the UK Hadley Centre, the European Centre for Medium Range Weather Forecasts)
Consensus on climate change science, impacts and advice for policy makers on adaptation and mitigation	Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), Inter-American Institute for Global Change Research IAI) and others
Data and R&D for understanding of environmental impacts on people and business and developing coping strategies	Other government departments such as the natural resource departments and Health Canada
Radar and satellite data and imagery for weather and environmental predictions	U.S. National Weather Service, Canadian Space Agency, U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration
Monitoring Canada's climate	Cooperative federal and provincial agencies and thousands of volunteer climate observers
Management, Administration, and Policy Business Line	
Long-Term Key Result 8 -Strategic and integrated policy priorities and plans	
Aboriginal governance in Environment	Indian and Northern Affairs Canada, Human Resources Development Canada, Health Canada, Provinces and Territories, Aboriginal peoples organizations
Environmental Valuation	Statistics Canada, Canadian Municipalities, universities
Furthering international cooperation	Other government departments such as Department of Foreign Affairs and International Trade, Canadian International Development Agency, Health Canada, Natural Resources Canada, Fisheries and Oceans, Industry, Agriculture and Agri-food Canada
Harmonization of environmental management between federal and provincial governments	Canadian Council of Ministers of the Environment, provinces and territories
Long-Term Key Result - A well-performing organization supported by efficient and innovative services	
Strengthening sound management	Treasury Board of Canada Secretariat
Delivery of common services	Public Works and Government Services Canada

7.3 Contacts for Further Information

Headquarters Directors of Communications	Regional Managers of Communications
Mark Colpitts Environmental Protection Service **Clean Environment Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 12th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6603 Fax: (819) 953-8125 E-mail: Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Wayne Eliuk** Atlantic Region Environment Canada 45 Alderney Drive Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6 Telephone: (902) 426-1930 Fax: (902) 426-5340 E-mail: Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Catherine Schellenberg Environmental Conservation Service **Nature Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 9th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 994-6079 Fax: (819) 994-0196 E- mail: Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Quebec Region Environment Canada 1141 Route de l'Église Sainte-Foy (Quebec) G1V 4H5 Telephone: (418) 648-5777 Fax: (418) 648-3859 E-mail: Clement.Dugas@ec.gc.ca
Norman Naylor Meteorological Service of Canada **Weather and Environmental Predictions Business Line** 10 Wellington Street 4th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 997-0458 Fax: (819) 953-5888 E-mail: Norman.Naylor@ec.gc.ca	**Nemone Musgrave** Ontario Region Environment Canada 4905 Dufferin Street Downsview, Ontario M3H 5T4 Telephone: (416) 739-5978 Fax: (416) 739-4776 E-mail: Nemone.Musgrave@ec.gc.ca
Deborah Davis Corporate Communications **Management, Administration and Policy Business Line** 10 Wellington Street 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-6805 Fax: (819) 953-1599 E-mail: Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Prairie and Northern Region Environment Canada Room 200, 4999-98 Avenue Edmonton, Alberta T6B 2X3 Telephone: (708) 951-8867 Fax: (780) 495-2478 E-mail: Heather.Hamilton@ec.gc.ca
Michel Cléroux Ministerial Communications Services 10 Wellington 25th floor Hull, Quebec K1A 0H3 Telephone: (819) 953-9738 Fax: (819) 953-6789 E-mail: Michel.Cléroux@ec.gc.ca	**Anne-Marie Clancy** Pacific and Yukon Region Environment Canada 700-1200 West 23rd Avenue Vancouver, British Columbia V6P 6H9 Telephone (604) 713-9807 Fax: (604) 713-9517 E-mail: ClancyA@ec.gc.ca

7.4 Index

Aboriginal 5, 14, 15, 32, 38, 39, 40, 41, 47, 48, 56, 58, 59, 64, 86, 87, 90, 98, 101, 102
Air Quality 8, 13, 27, 28, 29, 30, 51, 90, 91
Benzene 78, 96
Biodiversity 7, 8, 9, 15, 16, 36, 38, 39, 41, 42, 43, 90, 91, 96, 97
Canada-Wide Standards 94, 95, 96
Canadian Environmental Protection Act 13, 27, 32
Clean Air 12, 13, 23, 29, 59, 84, 94, 95
Clean Environment 7, 8, 23, 26, 27, 29, 33, 71, 73, 74, 75, 77, 79, 84, 87, 94, 101, 103
Clean Water 13, 23, 84
Climate Change ... 5, 8, 9, 11, 16, 24, 28, 30, 36, 38, 43, 47, 49, 54, 59, 74, 75, 82, 84, 88, 90, 102
Ecosystem Initiatives 16, 46, 47, 101
E-Government 20, 21, 22, 23, 34, 35, 51, 54, 62, 63, 64, 99
Greenhouse Gas 9, 17, 28, 30, 82, 83, 84, 94
Habitat 10, 15, 18, 38, 40, 41, 45, 47, 74, 75, 77, 86, 87, 88, 89
Management, Administration and Policy 7, 8, 23, 56, 73, 76, 98, 103
Meteorological Service of Canada 20, 50, 54, 69, 103
Migratory Birds 7, 15, 38, 39, 40, 41, 79, 80, 101
Modern Management 20, 21, 23, 62
Nature 7, 8, 11, 14, 32, 36, 38, 56, 62, 68, 82, 84, 90, 96, 103
Ozone 9, 12, 24, 27, 29, 30, 32, 72, 94, 95, 101
Particulate Matter 13, 28, 83, 94
Science and Technology 19, 20, 53
Species at Risk Act 15, 38, 39, 40, 77, 86
Sustainable Development Strategy 3, 26, 40, 43, 52, 54, 59, 64, 81
Toxic Substances 8, 13, 23, 27, 32, 33, 34, 35, 78, 95, 96
Water ... 7, 10, 12, 19, 26, 28, 32, 34, 36, 38, 41, 43, 49, 52, 53, 61, 71, 74, 83, 88, 89, 90, 97, 101
Weather 7, 8, 14, 21, 23, 49, 50, 52, 68, 71, 72, 73, 76, 87, 91, 92, 97, 101, 102, 103
Weather and Environmental Predictions 91, 103
Wildlife 15, 19, 38, 39, 40, 41, 75, 79, 86

BUDGET DES DÉPENSES

Environnement Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2003-III-16

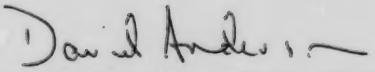
ISBN 0-660-61777-3

Environnement Canada

Budget des dépenses

2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



David Anderson

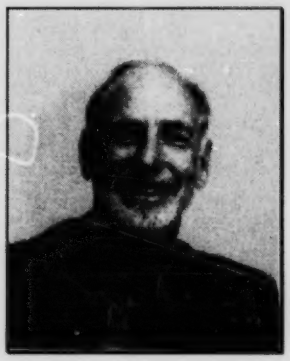
Ministre de l'Environnement

Table des matières

SECTION 1- MESSAGE DU MINISTRE ET DÉCLARATION DE LA DIRECTION 5
1.1 MESSAGE DU MINISTRE 5
1.2 DÉCLARATION DE LA DIRECTION 7
SECTION 2 – APERÇU ET PRIORITÉS DU MINISTÈRE 9
2.1 RAISON D'ÊTRE 9
2.2 PRIORITÉS MINISTÉRIELLES 11
2.3 PLAN DE DÉPENSES MINISTÉRIELLES 29
SECTION 3 - PLANS ET PRIORITÉS PAR BUT STRATÉGIQUE 31
3.1 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE L'ENVIRONNEMENT SAIN 31
3.2 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE 43
3.3 SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES 57
3.4 SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA GESTION, DE L'ADMINISTRATION ET DES POLITIQUES 66
SECTION 4 - ORGANISATION 77
4.1 RESPONSABILISATION 77
4.2 GESTION MATRICIELLE 78
SECTION 5 - RENSEIGNEMENTS FINANCIERS 80
TABLEAU 5.1 : SOMMAIRE MINISTÉRIEL – BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES 80
TABLEAU 5.2 : SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ 81
TABLEAU 5.3 : RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DES GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ 82
TABLEAU 5.4 : SOMMAIRE DES PAIEMENTS DE TRANSFERT PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ 83
TABLEAU 5.5 : RENSEIGNEMENTS SUR LES PROGRAMMES DE PAIEMENTS DE TRANSFERT 84
TABLEAU 5.6 : SOURCE DES RECETTES DISPONIBLES ET NON DISPONIBLES 86
SECTION 6 - INITIATIVES PANGOUVERNEMENTALES ET HORIZONTALES 87
6.1 GRANDES INITIATIVES LÉGISLATIVES ET RÉGLEMENTAIRES 87
6.2 STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE D'ENVIRONNEMENT CANADA 2001-2003 91
6.3 INITIATIVES COLLECTIVES / HORIZONTALES 92
SECTION 7 – AUTRES RENSEIGNEMENTS 107
7.1 PLAN DE MESURE DU RENDEMENT 107
7.2 PRINCIPAUX PARTENAIRES DANS L'EXÉCUTION 115
7.3 PERSONNES-RESSOURCES POUR RENSEIGNEMENTS 118
7.4 INDEXE 119

Section 1- Message du Ministre et déclaration de la direction

1.1 Message du Ministre



En tant que Canadiens, nous sommes très attachés à notre milieu naturel. Nous bénéficions d'une richesse et d'une diversité extraordinaire de plantes, d'animaux et de ressources naturelles. C'est pourquoi le Gouvernement du Canada encourage les Canadiens à considérer leur environnement, non pas comme un héritage, mais plutôt comme un cadeau que nous empruntons aux générations futures et qu'il nous faut protéger et conserver.

Le budget de 2001 a souligné l'importance de ce rôle d'intendance en établissant un lien direct entre la qualité de vie de tous les Canadiens et la préservation et l'amélioration de notre milieu naturel. Il a aussi fait ressortir le maintien de l'engagement du Gouvernement du Canada à l'égard de l'amélioration continue de l'environnement et de la sécurité des Canadiens.

Le Rapport de 2002-2003 sur les plans et les priorités d'Environnement Canada trace la ligne de conduite que nous avons l'intention de suivre au cours des trois prochaines années pour donner suite à cet engagement. Le rapport définit également les cibles par rapport auxquelles les progrès d'Environnement Canada seront mesurés.

Ces cibles correspondent aux trois priorités d'Environnement Canada : réduire les répercussions sur la santé des menaces environnementales; devenir de meilleurs intendants du milieu naturel; faire des progrès quant au respect de nos engagements en matière de changements climatiques. Ce programme en trois parties est fondé sur les priorités des Canadiens. L'environnement doit être plus qu'une priorité gouvernementale, il doit devenir une priorité nationale. Cette année, il faut accorder une attention particulière à la collaboration avec tous les secteurs de l'industrie et les Canadiens en général aux aspects des changements climatiques. Nous avons mis en place des règles, mais nous devons maintenant déterminer de concert les meilleurs moyens de nous acquitter de nos obligations dans ce domaine.

Tout en respectant ces priorités, Environnement Canada continuera de collaborer avec tous les niveaux de gouvernement, les Canadiens, les collectivités autochtones, les organisations non gouvernementales et l'industrie sur les plans local, national et mondial. En outre, nous nous assurerons que les connaissances et les mesures innovatrices forment les pierres angulaires de notre démarche.

Nous avons également un rôle à jouer pour trouver et mettre en oeuvre des solutions durables qui permettront d'équilibrer les répercussions économiques, sociales et environnementales. Je vous encourage à communiquer avec les représentants du Ministère afin de connaître de quelle façon vous pouvez vous joindre aux millions de personnes qui s'efforcent déjà de construire un meilleur environnement maintenant et pour les générations futures.

Le Ministre de l'Environnement,

David Anderson, député, C.P.

1.2 Déclaration de la direction

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003 d'Environnement Canada.

Pour autant que je sache, les renseignements qu'il contient :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités du Ministère;
- sont conformes aux principes de la divulgation de l'information énoncés dans les Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion.

Je suis satisfait des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom : Idone Beauchemin

Date : FEB 2 1 2002

Section 2 – Aperçu et priorités du Ministère

2.1 Raison d'être

2.1.1 Mandat, vision et mission

MANDAT

Le mandat du ministère de l'Environnement consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol; il consiste aussi à préserver les ressources renouvelables du Canada, telles que les oiseaux migrateurs, la flore et la faune sauvages en général, à conserver et à protéger les ressources en eaux du Canada, à fournir des services météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale du Canada et des États-Unis relativement aux eaux limitrophes et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement (*Loi sur le ministère de l'Environnement*).

- Les lois et règlements qui confèrent à Environnement Canada son mandat et qui lui permettent d'exécuter ses programmes peuvent être consultés à l'adresse suivante : http://www3.ec.gc.ca/EnviroRegs.

MISSION

La mission d'Environnement Canada consiste à faire du développement durable une réalité au Canada en aidant les Canadiens à vivre et à prospérer dans un environnement qui doit être protégé, respecté et sauvegardé. À cette fin, nous entreprenons et faisons valoir des programmes qui visent à :

- ❑ protéger les Canadiens contre les sources intérieures et planétaires de pollution;
- ❑ conserver la biodiversité dans des écosystèmes sains;
- ❑ permettre aux Canadiens de s'adapter aux influences météorologiques et autres répercussions environnementales sur la santé et la sécurité des êtres humains, sur la prospérité économique et sur la qualité de l'environnement.

NOTRE VISION

À Environnement Canada, nous voulons un Canada :

- ❑ *où les gens prennent des décisions responsables au sujet de l'environnement;*
- ❑ *où l'environnement est ainsi soutenu au profit des générations actuelles et futures.*

2.1.2 Une organisation conçue pour obtenir des résultats

Environnement Canada s'efforce de remplir son mandat, qui consiste à conserver et à protéger notre patrimoine naturel, ainsi qu'à protéger la santé et la sécurité des Canadiens, grâce aux efforts de ses quatre secteurs d'activité axés sur les résultats que sont un environnement sain, la

nature, les prévisions météorologiques et environnementales de même que la gestion, l'administration et les politiques.

Chaque secteur d'activité est organisé de manière à atteindre un but à long terme. Chaque but comprend deux ou trois objectifs à long terme plus précis qui, à leur tour, sont divisés en une série de cibles distinctes et réalisables.

Ces secteurs d'activité et leurs objectifs à long terme, appelés résultats à long terme, fournissent le cadre de gestion et de responsabilisation internes, ainsi que de communication de l'information. Les résultats à long terme contribuent aussi à donner une orientation stratégique stable, axée sur les résultats, qui sert à guider l'organisation des pressions auxquelles est soumis le Ministère, ainsi que les priorités à court terme visant à éliminer ces pressions.

Environnement sain	Nature
But stratégique Dans le secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada protège les Canadiens contre les sources intérieures et planétaires de pollution. **Résultats à long terme :** • Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air. • Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.	**But stratégique** Dans le secteur d'activité de la nature, Environnement Canada conserve la biodiversité dans des écosystèmes sains. **Résultats à long terme :** • Conservation de la diversité biologique. • Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes. • Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.
Prévisions météorologiques et environnementales	**Gestion, administration et politiques**
But stratégique Dans le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada permet aux Canadiens de s'adapter à leur environnement de manière à préserver leur santé et leur sécurité, à optimiser l'activité économique et à améliorer la qualité de l'environnement. **Résultats à long terme :** • Réduction des effets des phénomènes météorologiques et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie. • Adaptation aux changements quotidiens et à long terme qui se produisent dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	**But stratégique** Dans le secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada assure une gestion stratégique et efficace du Ministère pour obtenir des résultats sur le plan de l'environnement. **Résultats à long terme :** • Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés. • Organisation bien rodée appuyée par des services communs efficaces et novateurs.

Chaque secteur d'activité est dirigé par un sous-ministre adjoint qui en assure le leadership fonctionnel, tout en établissant une responsabilisation partagée au sein du Ministère relativement aux priorités, aux stratégies et aux résultats en matière de rendement.

◗ Pour plus de détails sur le cadre de planification, de rapports et de responsabilisation d'Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/introec/dept_org.htm#mf

Les secteurs d'activité ne sont pas isolés les uns des autres. Chacun apporte des contributions importantes au succès de l'autre. Ils ont en commun des domaines d'intérêt, tels que la qualité de l'air, les changements climatiques et les effets sur l'environnement, et ils travaillent en coopération pour obtenir des résultats.

Sur le plan organisationnel, le Ministère est divisé en cinq services à l'administration centrale et en cinq régions, auxquelles s'ajoutent la Direction générale des ressources humaines et les bureaux ministériels. Les structures organisationnelles d'Environnement Canada recoupent les

secteurs d'activité selon une approche matricielle de gestion qui permet d'exécuter les programmes de manière à tenir compte des besoins des clients et des différences régionales.

Liens entre les secteurs d'activité

Les diverses composantes de l'environnement sont toutes liées les unes aux autres. Chaque jour, il y a interaction entre l'atmosphère et chaque écosystème et chaque personne. Bien que les questions atmosphériques et leurs répercussions semblent n'avoir aucun lien entre elles, il y en a de solides entre les divers aspects des changements atmosphériques. Ces questions atmosphériques planétaires sont les intégrateurs de nos secteurs d'activité. Par exemple, certains produits chimiques associés aux changements climatiques contribuent aussi au smog, à l'acidification et à l'appauvrissement de l'ozone stratosphérique. Les données scientifiques de toutes ces questions atmosphériques jouent un rôle dans le déclin, l'invasion et l'adaptation des espèces, l'adaptation des humains et leurs processus économiques, la production des services environnementaux et l'élaboration des politiques et des protocoles. Ces liens représentent la clé de l'atténuation des questions relatives aux changements atmosphériques. Les stratégies visant à réduire les gaz à effet de serre produiront des résultats visibles dans d'autres domaines atmosphériques, ainsi que sur la santé des écosystèmes, la biodiversité et la santé humaine. Par l'interdépendance de ses secteurs d'activité et sa structure matricielle, le Ministère s'est organisé de façon à tenir compte de ces liens profonds.

Les bureaux régionaux d'Environnement Canada contribuent à réaliser la vision nationale de l'environnement à l'échelle locale. Environnement Canada exécute ses programmes en misant sur ses connaissances scientifiques et techniques, combinées à une solide compréhension régionale des facteurs sociaux, culturels et économiques qui déterminent les attitudes, les perceptions et les comportements. Les Régions travaillent en collaboration avec les provinces, les territoires, les collectivités locales et d'autres groupes, dans tout le pays, et les encouragent à fixer des buts qui tiennent compte des écosystèmes locaux et régionaux. Ils fournissent des renseignements scientifiques, des instruments pour passer à l'action, et ils offrent des occasions de partager les expériences et les leçons apprises. De plus, ils contribuent à accroître la capacité de tous les intervenants d'apporter des changements qui amélioreront leur qualité de vie

2.2 Priorités ministérielles

2.2.1 Contexte de la planification

Notre environnement naturel a une extraordinaire capacité d'absorber et de filtrer les résultats de l'activité humaine. Il est renouvelable et hautement résilient. Toutefois, comme nous le savons lorsqu'il devient surchargé, les répercussions sur l'économie, la santé et la société peuvent être dévastatrices. Les pressions que nous exerçons présentement sur notre environnement ne peuvent pas être durables. Nous avons fait de grands progrès pour ce qui est de la compréhension de la perspective d'une collectivité mondiale, de la conception de nos méthodes de développement et des moyens que nous pouvons prendre pour maintenir la biodiversité et les ressources essentielles. Nous avons enfin compris que l'atténuation des flambées environnementales et les remèdes aux problèmes de santé seront sans cesse à recommencer si nous ne nous attaquons pas aux sources des problèmes. Nous devons élargir notre champ de vision, notre champ de connaissances et l'éventail de nos mesures afin de trouver des solutions durables. Chacun se doit d'agir si nous voulons obtenir les résultats nécessaires. Les gouvernements doivent prendre les devants, en veillant surtout à ce que des normes élevées soient établies et respectées et en encourageant l'acquisition et la diffusion des connaissances à l'appui de la prise de décisions.

Environnement et santé

Il existe un lien étroit entre la pollution de l'environnement et les problèmes de santé, surtout chez les personnes âgées, les enfants et tous ceux qui ont déjà un problème de santé quelconque.

Les scientifiques reconnaissent de plus en plus que la qualité de l'environnement est un facteur déterminant important de la santé humaine. Pour ce qui est de la pollution atmosphérique, par exemple, des études du Département de la santé publique de Toronto, du gouvernement du Canada et de l'Ontario Medical Association montrent toutes que la pollution de l'air peut entraîner des décès prématurés, une augmentation du nombre d'hospitalisations, du nombre de visites aux salles d'urgence et une hausse des taux d'absentéisme.

Les préoccupations du public à propos de l'environnement continuent d'être liées à la prise de conscience croissante de l'incidence des facteurs environnementaux sur la santé. De récents sondages ont révélé que les Canadiens sont convaincus que le facteur le plus important pour leur santé, après le changement de mode de vie, est l'environnement. Neuf Canadiens sur dix croient qu'il est important de protéger l'environnement pour les générations futures et que la pollution de l'environnement a déjà des effets sur la santé des enfants.

Des citoyens en santé sont essentiels à une société vigoureuse et l'état de notre environnement est un facteur déterminant de notre santé.

Environnement et intendance

Pour les Canadiens, les écosystèmes et la faune du Canada sont des aspects du « patrimoine » – des éléments fondamentaux de l'identité canadienne et des ressources essentielles à préserver au profit des générations futures. Les ressources naturelles du Canada ont des incidences économiques importantes – agriculture, foresterie et pêches représentent 13,6 p. 100 du PIB et fournissent de l'emploi à 2,3 millions de Canadiens.

Le Canada joue un rôle clé en tant qu'intendant mondial des richesses naturelles planétaires : nous sommes responsables de 20 p. 100 des régions sauvages du monde, de 24 p. 100 de ses terres humides, de 9 p. 100 de ses eaux douces, de 10 p. 100 de ses forêts et des plus longues côtes au monde. Malgré cette richesse, nous ne sommes pas à l'abri des pressions exercées ailleurs sur la planète – croissance démographique, urbanisation croissante et utilisation non durable des ressources. Les menaces sont réelles : la perte de terres agricoles et naturelles, l'épuisement des ressources, la perte d'habitat et une baisse de la quantité et de la qualité de nos eaux, pour n'en nommer que quelques-unes.

Le Canada doit veiller à préserver ses vastes paysages et la richesse de ses ressources naturelles pour les générations à venir. Un environnement sain et propre est un élément essentiel d'une économie durable et du maintien de la qualité de vie des Canadiens.

Environnement et innovation

Les Canadiens savent que notre niveau et notre qualité de vie dépendent de notre capacité d'apprendre et de nous adapter rapidement aux nouvelles découvertes, aux nouvelles possibilités et aux changements qui surviennent dans notre environnement. Le succès à long terme de la protection et de la conservation de l'environnement du Canada dépendra de notre capacité d'élargir nos connaissances environnementales, de concevoir des solutions créatrices et de stimuler l'innovation.

Il est essentiel d'améliorer notre connaissance de l'environnement si nous voulons relever les défis environnementaux actuels et répondre aux demandes d'information sur l'environnement. Le Canada a besoin d'un solide système de gestion des connaissances qui favorisera l'intégration efficace des politiques environnementales, économiques et sociales. Le Groupe de travail sur le Système canadien d'information pour l'environnement (SCIE) a été formé à la suite d'une

décision de budget 2000 visant à répondre aux besoins d'intégrer davantage les décisions économiques et stratégiques. Le récent rapport du Groupe de travail recommande une démarche nationale plus stratégique et mieux partagée pour la collecte, la gestion, l'évaluation et la diffusion de l'information environnementale.

La protection de l'environnement nous offre une excellente occasion de promouvoir la capacité d'innovation du Canada en matière de technologies nouvelles et de pratiques durables. D'autres démarches, adoptées pour régler des problèmes environnementaux, y compris les programmes volontaires et les mesures d'incitation axées sur le marché, peuvent se révéler très efficaces sur le plan économique. Elles offrent la possibilité d'aider le Canada à atteindre ses objectifs environnementaux parallèlement à ses objectifs économiques et sociaux.

L'environnement dans un contexte planétaire

Les Canadiens se rendent compte que la qualité de leur environnement dépend de plus en plus des activités dans le reste du monde. Comme on le constate avec les enjeux comme les changements climatiques et la pollution atmosphérique, les mesures prises dans d'autres pays ont des répercussions importantes sur nos écosystèmes et sur la qualité de vie au Canada.

Une grande partie de la pollution atmosphérique dans le sud de l'Ontario, au Québec et dans les Maritimes provient de sources américaines; par ailleurs, les sources canadiennes contribuent à la pollution atmosphérique dans le nord des États-Unis. Les aliments traditionnels dans le Nord sont contaminés par des substances, comme les biphényles polychlorés (BPC), qui ont traversé la moitié du globe, portées par les courants océaniques et atmosphériques. Plusieurs grands problèmes environnementaux ont des répercussions planétaires. Les pressions exercées à l'échelle mondiale comme la croissance démographique et la consommation, et notre façon d'y faire face, ont des conséquences pour nous tous.

Les changements climatiques représentent la manifestation la plus profonde de la nature mondiale des problèmes environnementaux. La combustion accrue de combustibles fossiles, ajoutée au déboisement, modifie graduellement l'équilibre de l'atmosphère mondiale, ce qui pourrait avoir des effets dévastateurs sur les pays nordiques, riches en ressources, comme le Canada. Bien que celui-ci ne crée que 2 p. 100 des gaz à effet de serre du monde, il le fait avec environ 0,5 p. 100 de la population mondiale.

Il est évident que les mesures nationales doivent être assorties de mesures mondiales. Le Canada doit collaborer avec d'autres pays et utiliser des mécanismes internationaux afin de trouver de nouveaux moyens de faire face à ces énormes défis mondiaux.

2.2.2 Priorités en matière de politiques et de programmes

Les enjeux mentionnés ci-dessus montrent clairement les raisons pour lesquelles nous devons prendre des mesures pour protéger et conserver notre environnement et nous y adapter : pour la santé, la sécurité et la prospérité économique des générations actuelles et futures de Canadiens. Ces raisons doivent devenir nos priorités. L'expérience passée nous a montré que les efforts visant à réagir aux répercussions de la négligence à l'égard de l'environnement et l'assainissement requis après le fait ne sont pas seulement coûteux, mais sont constamment à refaire. La véritable solution passe par une réflexion à long terme sur les origines des problèmes.

Le budget de 2001 a établi un lien direct entre la qualité de vie de tous les Canadiens et la préservation et l'amélioration de notre milieu naturel. Il a aussi souligné que le Gouvernement du Canada demeurait engagé à assurer une amélioration continue de l'environnement grâce à de

nouveaux fonds et à des mesures fiscales visant à assurer une progression vers un environnement sain et propre.

Environnement Canada a fixé trois priorités afin de contribuer au plan d'action fédéral en matière d'environnement :

- ❑ réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité
- ❑ devenir de meilleurs intendants de notre environnement naturel
- ❑ faire des progrès afin de nous assurer que nous respectons les engagements pris à Kyoto sur le changement climatique

Nous adoptons une démarche systématique à long terme qui nous permet de faire face aux problèmes immédiats, tout en assurant un environnement durable aux générations futures. Une telle démarche doit inclure les connaissances et l'innovation, comme fondement de la prise de mesures, des plans d'action nationale et internationale, appliqués en parallèle, et des partenariats avec les provinces et les territoires.

Priorité 1 – Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité

Nous devons réorienter notre démarche de gestion des menaces environnementales. Si nous continuons à axer nos efforts sur le traitement des problèmes de santé une fois que les Canadiens sont devenus malades, ou sur la reconstruction après le passage d'un événement météorologique violent, nous ne verrons jamais le bout du tunnel. De plus, le coût des retombées sociales et économiques des menaces environnementales continuera d'augmenter. La solution permanente passe par la prévention, l'adaptation et la préparation. Notre plan est axé sur quatre enjeux qui sont d'une importance cruciale pour garantir, de façon proactive, que les Canadiens bénéficient d'un environnement favorable à leur santé tout en sachant comment se protéger eux-mêmes et protéger leurs biens, leurs entreprises des phénomènes météorologiques violents et des dangers environnementaux connexes :

- ❑ faire en sorte que les Canadiens respirent de l'air pur;
- ❑ faire en sorte que les Canadiens aient de l'eau pure, propre et salubre;
- ❑ assurer une gestion efficace des substances toxiques dans notre environnement;
- ❑ aider les Canadiens à réduire leur vulnérabilité face aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes.

Pour faire ce travail, nous devons nous assurer que nous disposons des outils et des méthodes appropriés pour tenir compte de la vulnérabilité particulière des enfants face à ces menaces environnementales.

PURETÉ DE L'AIR

Une plus grande pureté de l'air se traduit par un nombre moins élevé de maladies respiratoires chez les adultes, des crises d'asthme moins nombreuses chez les enfants, un moins grand nombre d'hospitalisation et de décès prématurés. La pureté de l'air est non seulement favorable à la santé et au bien-être, mais elle a aussi des répercussions financières positives substantielles. Selon l'*Ontario Medical Association*, la pollution atmosphérique coûte aux citoyens plus d'un milliard de dollars par année.

En mai 2000, le ministre de l'Environnement a annoncé un programme sur la salubrité de l'air du gouvernement fédéral qui vise à apporter des solutions aux préoccupations relatives à la qualité de l'air par des mesures dans les domaines des émissions des transports, de la pollution transfrontalière, des émissions industrielles, des sciences, et qui encourage les entreprises et les particuliers à prendre les différentes mesures qui sont à leur disposition.

Un des principaux éléments de ce programme est l'établissement et la mise en œuvre subséquente d'un plan d'action fédérale relatif aux véhicules, aux moteurs et aux carburants moins polluants. Environnement Canada appuiera la mise en oeuvre de ce plan d'action en prenant des mesures à l'égard d'un certain nombre d'aspects, telle la réglementation des véhicules et des moteurs routiers et non routiers, ainsi que la réglementation ou l'établissement de normes pour la réduction du niveau de soufre dans les divers carburants.

En décembre 2000, le Canada et les États-Unis ont signé une entente historique, l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis de 1991 sur la qualité de l'air, en vue de réduire de façon importante les polluants responsables du smog et d'améliorer la qualité de l'air. En février 2001, le gouvernement fédéral annonçait le financement de la mise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone, au coût de 120,2 millions de dollars. Ces fonds serviront à remplir les engagements en vue de réduire les oxydes d'azote et les émissions de COV du secteur des transports et du secteur industriel, et à rendre compte aux Canadiens de l'évolution de la situation en matière de pollution industrielle et de qualité de l'air.

En vertu de l'Annexe sur l'ozone, le Canada s'engage à respecter des normes pancanadiennes sur les matières particulaires et l'ozone et à obtenir des résultats très précis dans le domaine des transports, de la surveillance de la qualité de l'air et de la présentation de rapports. Tandis que progresse la mise en oeuvre des normes pancanadiennes sur l'ozone, le gouvernement fédéral continuera de collaborer avec les provinces et les territoires à préparer des stratégies visant à réduire les émissions de certains secteurs industriels en particulier. En 2004, l'Annexe sur l'ozone sera revue en vue d'étudier les progrès et d'évaluer la nécessité de négocier d'autres réductions.

- Pour plus de détails à propos des questions de pureté de l'air et de protection de notre environnement, consultez : http://www.ec.gc.ca/air/introduction_f.cfm

EAU

Après la qualité de l'air, la qualité de l'eau est le problème environnemental qui préoccupe le plus les Canadiens.

La gestion de l'eau douce est une fonction que se partagent les gouvernements, l'industrie et les Canadiens. Le Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME) est une importante

tribune qui facilite la collaboration fédérale-provinciale-territoriale sur les priorités environnementales qui suscitant des préoccupations nationales. En septembre dernier, les ministres du CCME ont déclaré que la qualité de l'eau était une priorité et ont souligné l'importance d'établir des normes sévères pour l'eau potable, basée sur les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada.*

La démarche d'Environnement Canada face aux questions de qualité de l'eau est axée sur une plus grande intégration des efforts fédéraux de manière à assurer la complémentarité des mesures et des politiques relatives à l'eau. Notre but est de collaborer avec tous les secteurs de compétence à assurer une eau propre, salubre et sans danger pour les Canadiens. Or, ce but ne pourra être atteint que par des mesures coopératives en vue de fixer et de respecter des normes élevées pour la qualité de l'eau et de rendre l'information sur l'eau encore plus accessible à tous les Canadiens.

- Pour plus de détails à propos des questions relatives à la qualité de l'eau, consultez : http://www.ec.gc.ca/envpriorities/cleanwater_f.htm

GESTION DES SUBSTANCES TOXIQUES

L'objet de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (LCPE) révisée est de favoriser le développement durable par des mesures de prévention de la pollution et de protéger l'environnement et la santé humaine contre les risques associés aux substances toxiques. La LCPE 1999 reconnaît également l'importance de la gestion et de l'élimination des substances toxiques et des déchets dangereux pour la réduction des risques qui menacent les écosystèmes canadiens et la biodiversité. Environnement Canada est chargé de la mise en oeuvre d'une grande partie des dispositions de la LCPE 1999, mais il administre conjointement avec Santé Canada les dispositions relatives à la recherche, au classement par catégorie, à l'évaluation et à la gestion des substances toxiques. La LCPE nous a donné les outils nécessaires pour favoriser l'innovation dans les mesures de protection de l'environnement, de nouveaux leviers pour la gestion de l'environnement et de nouvelles possibilités de partenariat avec l'industrie en vue de mettre en place des politiques et des programmes de prévention de la pollution.

Les priorités d'Environnement Canada comprennent l'acquittement de ses obligations en vertu de la LCPE 1999. Le Ministère s'est donné quatre tâches immédiates pour protéger la santé des Canadiens en empêchant les substances toxiques de pénétrer dans l'environnement ou en réglementant leur utilisation :

- classer par catégorie toutes les substances que nous utilisons présentement et évaluer de façon plus approfondie celles qui sont classées comme étant persistentes ou bioaccumulables et à toxicité intrinsèque
- réglementer celles qui sont évaluées comme étant toxiques en vertu de la LCPE 1999
- évaluer et réglementer, au besoin, les nouvelles substances avant qu'elles ne soient utilisées
- veiller à ce que les produits chimiques toxiques et les déchets dangereux soient éliminés sans danger

PHÉNOMÈNES MÉTÉOROLOGIQUES VIOLENTS ET DANGERS CONNEXES

Les risques que constituent pour la santé, la sécurité, les biens et l'économie des dangers environnementaux *d'origine naturelle* comme les tempêtes de verglas, la sécheresse et le vent ne cessent d'augmenter. Les pertes matérielles et économiques dues aux dangers environnementaux ont augmenté radicalement depuis quelques années, parce que les Canadiens deviennent de plus en plus vulnérables aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, en raison de la concentration de la population dans les régions urbaines, du vieillissement des infrastructures, des nouvelles technologies et des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables.

En 1998, le Canada a dépensé trois milliards de dollars pour réparer les dommages causés par des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes. Selon le Bureau d'assurance du Canada, les paiements dans le cadre des régimes antisinistre (par les compagnies d'assurance et les contribuables) ont doublé tous les cinq ans pendant les années 1980 et 1990. Des solutions réactives, comme la reconstruction, deviennent rapidement inabordables du point de vue tant humain que financier. Le Canada doit commencer à réfléchir à des moyens de réduire ses vulnérabilités à ces risques systémiques par de meilleurs avertissements et par la création de collectivités plus résilientes.

En veillant à réduire ces vulnérabilités, Environnement Canada concentrera ses efforts sur la priorité suivante :

- Optimiser le temps dont dispose les Canadiens pour réagir à des événements violents par des avertissements exacts et efficaces, mais aussi par une philosophie qui contribue amener les collectivités à devenir plus résilientes. Dans le cadre de partenariats avec d'autres, Environnement Canada aidera la société à accroître sa capacité de s'adapter, d'anticiper, d'atténuer les phénomènes météorologiques violents et les dangers connexes, d'y résister et de s'en remettre.

- Pour plus de détails sur les questions relatives aux phénomènes météorologiques violents et aux dangers connexes, consultez : http://www.weatheroffice.ec.gc.ca/ or http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_f.cfm

Priorité 2 – Soutien de notre environnement naturel

Nos obligations face aux Canadiens consistent à collaborer étroitement avec nos partenaires, soit les autres niveaux de gouvernement, les autochtones, les groupes de conservation, les propriétaires fonciers, les industries et les collectivités locales du Canada, à protéger notre patrimoine naturel au profit de nos enfants, de nous-mêmes et du monde entier. Nous de devons plus attendre que des menaces se posent aux ressources naturelles et à la faune avant de réagir; nous devons plutôt travailler à améliorer notre compréhension, afin de pouvoir prendre des mesures proactives pour faire en sorte que les différentes espèces aient l'environnement dont elles ont besoin pour se multiplier et que les générations futures bénéficient de ressources abondantes.

En fixant nos priorités, nous devons reconnaître que, dans une zone géographique ou un écosystème donné, de nombreuses activités ont des effets sur le milieu naturel, et qu'elles s'étendent sur divers secteurs de compétence. Ainsi, il y a des avantages évidents à travailler à l'échelle horizontale plutôt que dans un secteur particulier. Ces avantages comprennent par

exemple la mise en commun de l'information et une efficacité accrue des programmes. Les priorités du Canada en matière de conservation et d'intendance tiennent compte de cette démarche intégrée et mettent l'accent sur le partage des responsabilités à l'égard de la nature. Les efforts d'Environnement Canada, en collaboration avec ses partenaires, cibleront les domaines suivants :

- conserver la diversité biologique
- conserver et restaurer les écosystèmes prioritaires

CONSERVER LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Conserver la biodiversité et utiliser les ressources biologiques de manière durable sont des éléments essentiels des efforts du Canada pour arriver à un développement durable. Les pressions exercées sur la biodiversité, au Canada et dans le monde, ont entraîné une baisse importante de nombreuses espèces d'animaux et de plantes. À l'autre extrémité du spectre, certaines activités humaines, qui mettent en péril l'équilibre écologique, ont amené certaines populations à proliférer au point où elles sont maintenant considérées comme surabondantes, ce qui présente un autre genre de problème de conservation.

Au cours des trois prochaines années, Environnement Canada favorisera et soutiendra la conservation en protégeant les espèces en péril, en soutenant les populations d'oiseaux migrateurs et en protégeant et en conservant les habitats. Le Ministère facilitera aussi, avec les provinces, les territoires et les autres ministères, l'application d'un plan d'action élargi en matière de conservation.

Espèces en péril

En avril 2000, le ministre de l'Environnement a annoncé la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril. Cette démarche comporte trois grands piliers : l'Accord pour la protection des espèces en péril de 1996, la *Loi sur les espèces en péril* (LEP) et le programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril.

La conclusion de l'Accord pour la protection des espèces en péril a permis de renforcer le programme national de rétablissement et d'améliorer le niveau de coopération entre le gouvernement fédéral et les provinces et les territoires. Les efforts sont maintenant axés sur l'élaboration d'ententes bilatérales, en vertu de l'Accord, avec des provinces et des territoires. Les ententes bilatérales précisent la manière dont les gouvernements en cause travailleront ensemble à protéger les espèces en péril afin d'éviter le double emploi et les chevauchements.

Les travaux se poursuivent en vue de guider le projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP) jusqu'à l'étape de la Sanction royale et d'élaborer un règlement initial. Le projet de LEP confère le pouvoir d'interdire la destruction des espèces menacées ou en voie de disparition et leur habitat essentiel sur tout le territoire du Canada. Elle fournit aussi le pouvoir d'inscrire d'urgence les espèces qui courent un danger imminent.

Le Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril contribue au rétablissement et à la protection de l'habitat des espèces en péril en orientant les investissements (45 millions de dollars sur cinq ans) vers l'intendance des paysages prioritaires. Environnement Canada a pour priorité de continuer la mise en œuvre du Programme d'intendance de l'habitat notamment en y associant d'autres stratégies de rétablissement et plans d'action, tout en améliorant la participation des Autochtones.

- Pour plus de détails à propos des espèces en péril du Canada et leur rétablissement, consultez : http://www.cws-scf.ec.gc.ca/sar/

Parmi les autres priorités de protection des espèces en péril, mentionnons l'achèvement des évaluations d'espèces et l'élaboration d'une stratégie nationale pour la prévention et la stabilisation des espèces exotiques envahissantes.

Habitat / oiseaux migrateurs

Une des principales composantes d'une stratégie intégrée et élargie de conservation et d'intendance consiste à établir des zones protégées. En 2002-2003, Environnement Canada terminera sa Stratégie des aires protégées et collaborera avec d'autres ministères fédéraux à élaborer une stratégie fédérale relative aux aires protégées. Le Ministère pourra atteindre ses objectifs de protection de l'habitat grâce à son réseau d'aires protégées comme les refuges d'oiseaux migrateurs, les réserves nationales de faune, le Programme de dons écologiques, le Programme antérieurement mentionné de l'intendance de l'habitat et le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine.

Nous continuerons également la mise en œuvre du Protocole concernant les oiseaux migrateurs ainsi que l'élaboration de régimes de cogestion en vue d'assurer la conservation tout en reconnaissant les besoins de subsistance des Canadiens et les droits de chasser les oiseaux migrateurs en nombre écologiquement viable.

Stratégie canadienne de biodiversité

Nous continuerons de travailler à la mise en oeuvre d'une Stratégie canadienne générale de la biodiversité tout en nous penchant sur les mesures coopératives prioritaires définies par les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, par exemple : se pencher sur la menace des espèces exotiques envahissantes; surveiller la situation et les tendances de la biodiversité et y apporter des réponses; constituer une base de données et d'information scientifiques sur la biodiversité et faire participer les Canadiens à l'intendance de la biodiversité.

CONSERVER ET RESTAURER LES ÉCOSYSTÈMES PRIORITAIRES

Grâce à son programme des Initiatives axées sur l'écosystème, Environnement Canada s'efforce, avec toute une gamme de partenaires à l'échelle locale, de trouver des solutions à des problèmes de stress dans des écosystèmes donnés. Le programme favorise les solutions holistiques qui incorporent les différents aspects environnementaux, sociaux et économiques à la protection et à la mise en valeur de l'environnement, capital naturel de notre pays, et améliorent la qualité de vie des Canadiens. Le programme est conçu pour stimuler les ressources gouvernementales, orienter les recherches scientifiques, coordonner les efforts, générer un soutien du grand public, de l'industrie et du milieu politique, et susciter les décisions éclairées nécessaires pour apporter des solutions intégrées aux problèmes des écosystèmes. Les Initiatives axées sur l'écosystème existantes et futures continueront d'agir comme mécanisme efficace de mise en œuvre de l'intendance au Canada.

La capacité de maintenir un environnement propre et sain au profit des Canadiens dépend de notre compréhension des répercussions sur les écosystèmes des facteurs de stress attribuables aux activités humaines et de notre capacité de communiquer ces connaissances aux Canadiens et à la collectivité mondiale, afin qu'elles puissent être intégrées à la prise de décisions. Les initiatives axées sur l'écosystème aident les Canadiens à obtenir des résultats en matière

d'environnement par des partenariats, la mise en commun de ressources, des travaux scientifiques ciblés, la coordination des efforts, l'échange d'information et d'expériences, ainsi que l'établissement d'une large base d'appuis. Les exemples d'initiatives axées sur l'écosystème comprennent le Plan d'assainissement du littoral atlantique, le Plan d'action Saint-Laurent, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord et l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia. Environnement Canada est déterminé à faire progresser les connaissances scientifiques sur les effets des activités humaines sur les écosystèmes par l'expansion des réseaux scientifiques canadiens en matière d'environnement; l'élargissement du rôle de l'Institut national de recherche sur les eaux; et l'adoption d'une stratégie fédérale sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur l'écosystème.

Priorité 3 – Solutions aux changements climatiques

À l'échelle mondiale, les changements climatiques constituent un important problème environnemental qui a des répercussions sur la qualité de vie de milliards de personnes. Le Canada y est particulièrement vulnérable.

Les ententes conclues à Bonn et à Marrakech ont aidé à préciser la manière dont fonctionnera le régime international des changements climatiques. Grâce à ces efforts d'envergure mondiale, entre autres, le Canada peut maintenant envisager de ratifier le Protocole de Kyoto, après avoir procédé à des consultations exhaustives des provinces, des territoires, des intervenants et de tous les Canadiens.

Le Gouvernement du Canada met en oeuvre un plan en trois volets pour permettre au Canada de faire des progrès quant à l'atteinte de nos engagements en matière de changements climatiques. Le premier volet a été l'élaboration et le lancement du Plan d'action 2000. Le second comprend les mesures additionnelles qui pourraient être prises de manière efficace au niveau économique grâce à un régime national d'échange des droits d'émissions ou encore de nouveaux règlements et mesures d'incitation. Le troisième est composé des crédits internationaux qui pourraient être acquis s'ils permettent de compenser de façon efficace sur le plan économique certaines émissions au Canada.

Le Plan d'action 2000 trace à voie à suivre dans tous les secteurs de l'économie canadienne et jette les bases de la modification comportementale, technologique, et économique à long terme. Les initiatives du Plan permettront de réduire les émissions de 65 mégatonnes. Nous devrions obtenir des crédits pour 30 mégatonnes grâce aux règlements internationaux que nous avons négociés avec succès pour les puits de carbone. Les initiatives du budget 2001 devraient réduire les émissions de 5 mégatonnes de plus. Ainsi, nos mesures jusqu'à maintenant pourraient se traduire par des réductions totales d'émissions de 100 mégatonnes par année en 2010, ou à peu près 40 p. 100 de l'objectif que nous nous sommes fixé en matière de changements climatiques.

Quant aux solutions qui permettraient d'arriver à réduire les émissions pour atteindre l'objectif de Kyoto, elles comprennent :

- ❑ de nombreuses possibilités à faible coût pour réduire davantage les émissions au pays; elle pourraient être réalisées de l'une des trois façons suivantes :
    - un système plus modeste d'échanges nationaux de droits d'émissions
    - d'autres mesures mieux ciblées sur les secteurs des transports, du pétrole et du gaz, de l'électricité et de la construction en particulier

- une combinaison des mesures nationales d'échange de droits d'émissions et d'autres mesures ciblées.

- L'achat de crédits de carbone sur le marché international, au moyen des mécanismes de Kyoto mentionnés ci-dessus

Le Fonds d'action pour le changement climatique (FACC) a été établi en 1998 afin de soutenir l'établissement d'une stratégie nationale relativement aux changements climatiques et favoriser la prise de mesure précoces. Le FACC a été renouvelé en 2001 et mettra l'accent sur les aspects suivants :

- éclairer les décisions du gouvernement au sujet de la ratification du Protocole de Kyoto
- élaborer des solutions stratégiques permettant d'atteindre ce qui reste de notre objectif de Kyoto
- soutenir le processus national concernant les changements climatiques
- consulter les principaux intervenants et d'autres Canadiens
- accroître la sensibilisation du public et engager les Canadiens à trouver des solutions pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES)
- investir dans les technologies visant à réduire les GES
- continuer d'améliorer notre compréhension des aspects scientifiques et des répercussions des changements climatiques pour le Canada et les Canadiens et élaborer des stratégies d'adaptation.

▸ Pour plus de détails à propos des travaux d'Environnement Canada relativement aux changements climatiques, consultez : http://www.ec.gc.ca/climate#index.html

Adopter une démarche systématique, à long terme

Nous avons adopté une démarche systématique à long terme qui nous permet de faire face aux problèmes immédiats, tout en garantissant un environnement durable pour les générations futures. Cette démarche tient compte de la complexité des problèmes, de la nécessité d'une participation complète et entière de tous les partenaires et de la prise de mesures à tous les niveaux, de l'échelon local jusqu'à celui du monde. S'attaquer aux problèmes environnementaux est une responsabilité partagée qui exige des partenariats à tous les niveaux. Bien que les gouvernements aient un rôle à jouer, la société civile doit s'engager de plus en plus à définir les problèmes et à déterminer les solutions.

Connaissances et innovation

Une des exigences préalables à toute action innovatrice est une bonne connaissance de l'environnement; c'est le seul moyen de nous assurer que nous pouvons définir les problèmes, trouver des solutions efficaces et prendre les mesures requises pour que les solutions soient durables. La connaissance de l'environnement est aussi nécessaire pour évaluer les risques auxquels nous faisons face et les mesures que nous devons prendre pour gérer ces risques. Nous avons besoin d'instruments stratégiques qui nous aiderons à gérer les interactions entre l'économie et l'environnement plus efficacement. En utilisant toute la gamme des instruments stratégiques – économie, réglementation et mesures volontaires – nous pouvons nous assurer que les bonnes décisions économiques seront aussi de bonnes décisions environnementales.

Il y a trois volets à notre programme de connaissances et d'innovation en matière d'environnement : **les sciences et la technologie,** afin que nous puissions mieux comprendre les rapports de cause à effet (voir la prochaine section pour plus de détails) et cerner très tôt les problèmes émergents afin de trouver les solutions les plus efficaces et efficientes; l'**information** y compris les indicateurs, les systèmes de surveillance et les connaissances traditionnelles, qui permettent de prendre de bonnes décisions à tous les niveaux, afin que nous sachions ce qui est efficace et les rajustements à apporter le cas échéant, et pour soutenir la responsabilisation; enfin, des **instruments stratégiques novateurs** pour nous assurer que tous les signaux économiques et environnementaux pointent dans la même direction. Bien que chaque volet ait son objet propre, ils sont tous interdépendants. Ensemble, ils constituent la base des mesures efficaces par rapport aux priorités environnementales.

Programmes nationaux et internationaux parallèles

Comme il est mentionné précédemment, les questions environnementales ont une envergure de plus en plus planétaires. Les activités et les événements qui se produisent en dehors de nos frontières peuvent miner nos efforts intérieurs pour assurer un avenir sûr et durable à nos enfants. Les répercussions de la pollution mondiale se font déjà sentir au Canada – à commencer par la pollution atmosphérique transfrontalière qui augmente le smog dans nos collectivités, jusqu'à la destruction de l'habitat dans d'autres pays qui se traduit par la perte d'espèces migratrices canadiennes. Ces répercussions justifient que nous ayons un rôle à jouer sur la scène mondiale. Nous devons collaborer avec d'autres pays et particulièrement les pays en voie de développement à promouvoir des démarches durables qui amélioreront la qualité de toutes nos vies. À ce titre, nos programmes nationaux et internationaux doivent aller de pair. Le Canada doit investir dans une combinaison de mesures nationales et d'activités de coopération internationale. Nous devons trouver des moyens pour le Canada de manifester son leadership. Pour tout cela, il faut un programme cohérent, ciblé et flexible, et des travaux coopératifs avec d'autres pays en vue d'établir des institutions internationales efficaces.

Afin d'atteindre ses objectifs, le Canada doit travailler avec la collectivité internationale et les principales institutions mondiales et régionales. Nous faisons de réels progrès au sein du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) pour renforcer la gestion des affaires publiques internationales.

De plus, pour que notre programme évolue, nous devons aussi mettre l'accent sur des événements clés qui permettront d'obtenir un soutien international et de susciter une impulsion derrière notre programme de développement durable. Au Sommet des Amériques de 2001, le Canada a réussi à obtenir le soutien des pays de tout l'hémisphère à un programme stratégique coordonné pour la santé et l'environnement. Le Sommet du G8 de 2002, dont le Canada sera l'hôte, et les réunions de niveau ministériel qui y seront associées nous permettront de mieux coordonner les priorités et les objectifs des grands pays industrialisés et de mettre davantage l'accent sur le développement durable pour les solutions à toute une gamme de problèmes. Le Sommet mondial sur le développement durable de Johannesburg, en septembre 2002, sera un point critique pour redonner de l'impulsion à l'effort mondial pour la mise en œuvre du développement durable. Nous devons être prêts à tirer parti de cette occasion.

Gestion des sciences et de la technologie

Environnement Canada participe activement aux activités en sciences et technologie au Canada (S-T). Ses travaux de S-T englobent un large éventail d'activités, allant de la recherche pure à la science appliquée, à la surveillance et à la préparation de rapports. Ces efforts permettent d'acquérir des connaissances et de concevoir les outils nécessaires pour aider le Ministère à s'acquitter de son mandat et à obtenir les résultats escomptés. Ils appuient la capacité du Ministère d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques, de fournir des services importants aux Canadiens et de mettre au point et de transférer de nouvelles technologies à des fins environnementales.

Le Ministère favorise l'excellence en S-T à l'aide d'un système de gestion efficace qui comprend le Conseil consultatif en sciences et en technologie récemment renouvelé, qui conseille le sous-ministre, un conseiller scientifique spécial et plusieurs comités de gestion internes en S-T. Ce système sert aussi de mécanisme au moyen duquel le Ministère peut contribuer aux pratiques de gestion et aux politiques fédérales en S-T et à leur mise en œuvre.

En plus de son rendement en matière de S-T, Environnement Canada s'efforce de favoriser les partenariats et les réseaux en S-T. Ceux-ci sont très important pour le rendement de S-T du Canada en environnement et en particulier pour la capacité du Ministère d'effectuer des travaux de S-T, et d'en appliquer efficacement les résultats. En effet, ces ententes aident à résoudre les problèmes environnementaux, par exemple par l'établissement de consensus au moyen d'évaluations de « l'état des sciences ». Environnement Canada étudie présentement, avec le milieu des S-T de l'environnement et d'autres groupes des moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience des recherches scientifiques par le maillage et les partenariats.

Environnement Canada a plusieurs initiatives importantes déjà en cours pour apporter des solutions à des problèmes de S-T prioritaires :

- examiner et établir un réseau canadien des sciences de l'environnement à partir des réseaux régionaux (p. ex. Atlantique et Pacifique et Yukon) et sectoriels (p. ex. eau, météorologie et faune)
- en 2002, le Centre de recherche national sur la faune s'installera dans ses nouveaux locaux sur le campus de l'université Carleton. Ce partenariat sera au cœur de l'expansion des nouveaux réseaux de recherche sur la faune au Canada
- élaborer des stratégies de recherche afin d'apporter des solutions aux problèmes nationaux, par exemple les effets sur l'environnement et la durabilité des organismes génétiquement modifiés, les effets des variations climatiques et des produits pharmaceutiques sur les écosystèmes, la détérioration et la protection des eaux souterraines et de la qualité de l'eau du Canada et l'amélioration des travaux scientifiques sur la faune en vue de la prise de décisions
- mettre en œuvre des cadres stratégiques de S-T fédéraux en renforçant les politiques et les pratiques reliant les sciences et les politiques
- établir de nouveaux mécanismes (p. ex. des réseaux d'excellence pour l'innovation fédérale, la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère) et renforcer ceux qui

existent déjà (p. ex. le protocole d'entente des 5RN[1] sur les sciences pour le développement durable) afin de mieux intégrer les S-T fédérales et de les relier aux S-T de l'extérieur

- ❑ répondre aux recommandations des rapports du Conseil d'experts en sciences et en technologie (p. ex. excellence en sciences fédérales, en ressources humaines des S-T et en communications)
- ❑ répondre à l'examen par des pairs du programme de R-D du Service météorologique du Canada
- ❑ décider à quelle tribune internationale de S-T Environnement Canada veut jouer un rôle de chef de file.

Grâce à ces initiatives et à l'élaboration de politiques et de pratiques conçues pour améliorer la gestion des sciences et de la technologie, Environnement Canada contribue à la stratégie de S-T du gouvernement et aide atteindre l'objectif mentionné dans le dernier Discours du trône qui était de faire en sorte que le Canada passe du 15e rang à l'un des cinq premiers dans le domaine de la recherche internationale d'ici 2010.

- ◗ Pour plus de détails à propos des sciences et de la technologie à Environnement Canada, consultez : http://www.ec.gc.ca/scitech/index_f.htm

2.2.3 Priorités de gestion

Pendant la période de planification, Environnement mettra l'accent sur deux priorités de gestion :

- ❑ mettre en œuvre le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion
- ❑ faire progresser le cybergouvernement

Priorité 1 – Mettre en œuvre la modernisation de la gestion

Au cours des années 1990, les restrictions financières et les demandes de plus en plus nombreuses des citoyens pour l'amélioration des services ont amené le Gouvernement du Canada à lancer plusieurs initiatives dans un vaste cadre de changement gestionnel. Le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion constitue la réponse du Ministère à la demande de changement des méthodes de travail au gouvernement. Il présente la gestion comme une série d'activités intégrées visant à améliorer une gamme de capacités, allant de la prise des décisions quotidiennes à la responsabilité devant le Parlement et le grand public, ce qui signifie qu'il faut mettre l'accent sur une bonne gestion des ressources publiques et la prise de décisions judicieuses par l'amélioration de l'information sur le rendement, des systèmes appropriés de gestion et d'élimination des risques, le renforcement des valeurs et l'amélioration de la responsabilité du gouvernement face au Parlement et aux citoyens. Il exige aussi que l'accent soit mis davantage sur les besoins des citoyens par la définition et l'obtention de résultats concrets.

---

[1] 5RN est un partenariat de cinq ministères (Agriculture et Agroalimentaire Canada, Environnement Canada, Pêches et Océans Canada, Santé Canada et Ressources naturelles Canada) qui orientent leurs travaux en sciences et technologie vers le développement durable dans les secteurs des ressources naturelles du Canada

PLAN D'ACTION D'ENVIRONNEMENT CANADA POUR LA MODERNISATION DE LA GESTION

Le Plan d'action est fondé sur le document du Conseil du Trésor : *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Il propose une série d'initiatives à réaliser au cours des quatre prochaines années. Il fait en sorte qu'Environnement Canada ait la capacité de s'engager à atteindre l'excellence dans cinq grands domaines de gestion : **dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats, milieu de travail exemplaire, valeurs** et **gestion axée sur les citoyens.** Les gestionnaires participeront directement à la mise en oeuvre du Plan d'action pour la modernisation de la gestion moderne. On s'attend à obtenir les résultats suivants :

Dépenses judicieuses – On constatera une meilleure communication au personnel des mesures de contrôle internes qui favorisent des dépenses judicieuses. La surveillance des opérations grâce au suivi et à la surveillance des progrès au moyen des ressources prévues par les plans financiers et opérationnels et l'analyse des écarts seront également améliorées et accessibles aux gestionnaires pour les aider à prendre de meilleures décisions. Environnement Canada tirera parti des pratiques exemplaires pour élaborer des normes de qualité et de service pour chaque processus. Le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales (voir la section 3.3) a entrepris un important exercice d'orientation vers l'avenir qui lui permettra de devenir un secteur d'activité abordable et durable mieux en mesure de rendre des comptes aux Canadiens.

Gestion axée sur les résultats – Les employés acquerront une meilleure compréhension du cadre de gestion d'Environnement Canada. L'information pour la gestion sera aussi améliorée pour soutenir la démarche de gestion matricielle d'Environnement Canada pour la mesure du rendement. Le rapport d'Environnement Canada au Parlement sera mieux préparé. Les quatre secteurs d'activité d'Environnement Canada se conformeront au modèle ministériel de planification et de rapport.

Milieu de travail exemplaire – La modernisation de la gestion exige les efforts soutenus d'un effectif professionnel et motivé. Environnement Canada bénéficie d'un personnel dévoué et compétent, mais il lui faut régler des problèmes de capacité et des difficultés en matière de ressources humaines, ce qui nécessite un excellent leadership. Les gestionnaires doivent maintenir un climat de confiance, reconnaître et valoriser le travail bien fait, promouvoir activement l'inclusivité et la diversité dans le milieu de travail afin de favoriser la collaboration, et valoriser la franche communication. À Environnement Canada, nous croyons qu'en prenant des mesures à tous les niveaux (leadership, charge de travail, communications internes, perfectionnement professionnel et satisfaction des employés), il sera possible d'améliorer la qualité de vie au travail et l'efficacité des activités du Ministère.

Valeurs – Les valeurs telles que l'ouverture d'esprit, la transparence, l'honnêteté, l'orientation vers les résultats et la responsabilisation sont soutenue par le plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion. Les Canadiens s'attendent à ce que les ministères soient guidés par l'autonomie, la compassion et le respect de la démocratie. Soutenir des valeurs exige une attention continue. Cela signifie qu'Environnement Canada doit travailler à soutenir un dialogue continu avec son personnel au sujet des valeurs de la fonction publique. Pour ce faire, le Ministère a élaboré un Plan d'apprentissage continu des valeurs et de l'éthique et prépare des stratégies de mise en œuvre.

Orientation vers les citoyens – Elle sera réalisée grâce à tout un éventail d'activités et d'initiatives du Ministère. Les partenariats seront intégrés dès le stade de la conception et à celui

de la prestation commune de services.

Priorité 2 – Faire progresser le cybergouvernement

La modernisation des services gouvernementaux n'est pas une idée nouvelle à Environnement Canada. Au cours de notre histoire, nous avons constamment tenté de rendre nos services plus accessibles, mieux intégrés et mieux adaptés aux Canadiens. Nous avons une longue tradition d'efficacité dans la prestation de services et l'exécution de programmes efficaces axés sur les citoyens et nous avons formé des partenariats indispensables à ces réalisations.

Le cybergouvernement est une priorité du Gouvernement du Canada qui prend toute sa signification au sein d'Environnement Canada et que nous sommes fermement déterminés à respecter. Fournir de l'information et des services en direct en matière d'environnement est un moyen important d'habiliter les Canadiens à agir relativement aux questions environnementales, en se fondant sur des renseignements crédibles, précis et accessibles. Nous sommes engagés à fournir un accès continu à des services d'information environnementale à toute la gamme de nos clients et partenaires, dont le public canadien, les entreprises canadiennes, les autres ministères, les autres niveaux de gouvernement et les groupes d'intérêt. Et nous savons qu'il y a plus au cybergouvernement que de donner de l'information. Nous voulons aussi recueillir de l'information et des points de vue auprès des gens et créer des réseaux afin d'améliorer la qualité de nos politiques et de nos programmes.

La transition d'un gouvernement traditionnel à un cybergouvernement tire sont origine dans la transformation de nos méthodes administratives, faisant usage des nouvelles technologies afin d'accroître la pertinence, l'opportunité et l'efficacité de nos services et de nos relations avec les clients. Chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada compte un certain nombre d'initiatives en cours en vue d'atteindre cet objectif.

Notre transition vers le cybergouvernement tient compte également de ce que notre présence sur Internet représente un atout de valeur et doit être gérée comme tel. Nous avons ainsi une occasion sans précédent d'établir des liens avec la population que nous desservons et d'augmenter la pertinence de nos services et de nos travaux scientifiques pour les Canadiens. La présence sur le Web d'Environnement Canada est exhaustive (au dernier recensement, plus de 83 000 pages) et nous recevons des milliards de demandes d'accès et des millions de visiteurs chaque année. Le site le plus fréquemment consulté du Ministère, http://www.weatheroffice.ec.gc.ca, reçoit environ 170 000 demandes d'accès par mois.

Au cours du dernier exercice, nous avons terminé un important examen de notre modèle actuel de gestion des actifs Internet et nous avons examiné différents modèles possibles qui nous permettraient de mieux tirer parti de ces atouts pour obtenir les résultats escomptés et respecter nos priorités. À la suite de cet examen, nous avons découvert qu'il conviendrait de modifier notre modèle actuel pour tenir compte des progrès réalisés au niveau de la puissance d'Internet comme outil de travail. Nous envisageons trois modèles possibles, fondés sur des pratiques exemplaires du secteur public et du secteur privé. Chacun présente des avantages et des inconvénients importants. En bout de ligne, nous retiendrons le modèle qui nous permettra le mieux de tirer parti de nos atouts Internet afin d'obtenir nos neufs résultats à long terme. Nous mettrons l'accent sur une intégration étroite des méthodes de travail des différents programmes au sein d'un secteur d'activité – ce qui se traduira par des efficacités et une plus grande pertinence pour nos services et pour l'information destinés aux clients. En appliquant le modèle choisi, nous veillerons à ce que les besoins de nos principaux clients soient comblés, ce qui favorisera une plus grande participation des clients et un accroissement de notre capacité de répondre à leurs

besoins. Il s'agit d'une entreprise exhaustive qui exigera beaucoup d'efforts mais qui, si elle réussit, permettra la mise en place d'un portail sur Environnement Canada pour les Canadiens, leur offrant un outil puissant pour accéder à l'information dont ils ont besoin sur les questions environnementales, sur les réalisations du gouvernement fédéral au sujet de ces questions et sur la façon dont ils peuvent apporter leur contribution en modifiant leur propre comportement et en participant.

Conclusion

Nous avons établi un tracé précis de ce que nous devons maintenant faire – et mieux encore, la démarche que nous devons prendre pour soutenir les mesures à long terme. En continuant à travailler ensemble et en mettant l'accent sur les résultats que nous voulons obtenir au plan de la santé de l'environnement, nous protégerons et maintiendrons l'environnement naturel au profit des générations futures.

Au début de la présente section, nous avons donné une description de la manière dont Environnement Canada tire parti de sa structure de secteurs d'activité pour s'acquitter de son mandat. Cette structure offre un cadre de gestion stable pour l'affectation des responsabilités organisationnelles et l'attribution des ressources en fonction des buts stratégiques à atteindre. Le tableau 2.1 trace les grandes lignes des liens entre les priorités basées sur les préoccupations des Canadiens, comme nous les avons exposées ci-dessus, et le cadre de gestion global du Ministère tel qu'il est établi dans la section 3 du présent document.

Tableau 2.1 Respecter les priorités ministérielles et gouvernementales par l'intermédiaire des secteurs d'activité d'Environnement Canada

Priorités gouvernementales	Priorités d'Environnement Canada	Secteur d'activité (voir le chap. 3)
	Réduire les répercussions des menaces environnementales sur la santé et la sécurité	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Pureté de l'air	Environnement sain, prévisions météorologiques et environnementales
Des possibilités pour tous – Un environnement sain et Des possibilités nouvelles - Innovation	• Eau	Environnement sain, nature, prévisions météorologiques et environnementales
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Gestion des substances toxiques	Environnement sain
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Phénomènes météorologiques violents et dangers connexes	Prévisions météorologiques et environnementales
	Soutien de notre environnement naturel	
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Conservation de la diversité biologique	Nature
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	• Conservation et rétablissement des écosystèmes	Nature
Des possibilités pour tous – Un environnement sain	**Solutions aux changements climatiques**	Environnement sain, prévisions météorologiques et environnementales, gestion administration et politiques
	Mise en œuvre de la modernisation de la gestion	
L'excellence dans la fonction publique	• Plan d'action d'Environnement Canada pour la modernisation de la gestion	Gestion administration et politiques
	Faire progresser le cybergouvernement	Gestion administration et politiques

2.3 Plan de dépenses ministérielles

Le plan de dépenses ministérielles établi pour respecter ces priorités est présenté au tableau 2.2. Environnement Canada disposera d'un budget d'environ 732,7 millions de dollars en 2002-2003. Ce total est réparti entre les quatre secteurs d'activité comme l'illustre la figure 1. La section 3 donne plus de détails sur la répartition du budget en fonction des secteurs d'activité et des résultats à long terme. Le budget du Ministère a augmenté au cours des dernières années afin de lui permettre d'exécuter de nouveaux programmes liés à la qualité de l'environnement. Par exemple, Environnement Canada a reçu un total de 117 millions de dollars sur quatre ans (29 millions de dollars en 2002-2003) pour permettre au Canada de remplir les engagements contenus dans l'Annexe sur l'ozone et les modifications à l'Accord de 1991 du Canada et des États-Unis sur la qualité de l'air. En outre, des fonds de 120 millions de dollars, répartis sur cinq ans (35 millions de dollars en 2002-20023), représentant de nouvelles ressources consacrées aux initiatives relatives aux changements climatiques, ont été approuvés. Les annonces du budget 2001 contiennent également 20 millions de dollars de plus, sur six exercices financiers (8,8 millions de dollars en 2002-2003), pour les initiatives de sécurité liées à l'environnement et 62,5 millions de dollars en tant que paiement unique en 2001-2002 pour la Fédération canadienne des municipalités en vue de doter le Fonds d'habilitation municipal vert et le Fonds d'investissement municipal vert.

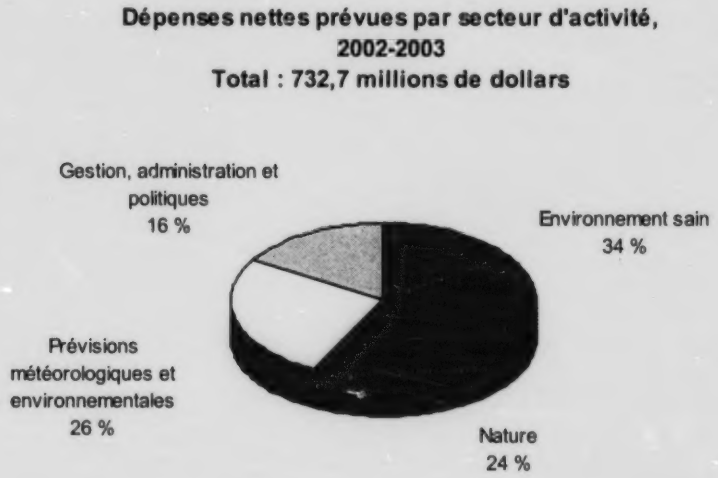


Figure 1 : Dépenses nettes prévues par secteur d'activité, 2002-2003

Tableau 2.2 Plan de dépenses ministérielles

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Budgétaire du Budget des dépenses principal (brut)	711,9	813,1	773,4	738,7
Moins : Recettes disponibles	(89,7)	(91,1)	(90,5)	(89,7)
Total du Budget des dépenses principal	**622,2**	**722,0**	**682,9**	**649,0**
Plus : Rajustement aux dépenses prévues				
• Budget supplémentaire des dépenses et rajustements techniques pour 2001-2002	239,8			
• Sommet du G8 (ministres de l'environnement)		0,2	-	-
• *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* révisée		1,4	1,3	1,3
• Budget 2001		8,8	2,4	2,4
• Autres		0,3	(0,2)	(0,2)
Dépenses nettes prévues	**862,0**	**732,7**	**686,4**	**652,5**
Moins : Recettes non disponibles	(6,8)	(9,0)	(9,2)	(9,2)
Plus : Coût des services reçus sans frais				
• Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	31,1	31,6	32,2	32,8
• Cotisations comprenant la part des employeurs aux régimes d'assurance des employés et des coûts payés par le SCT	23,6	24,5	24,4	23,7
• Protection des accidents du travail assurée par Ressources humaines Canada	1,6	2,0	2,0	1,9
• Traitements et frais connexes des services juridiques fournis par le ministère de la Justice du Canada	3,2	3,4	3,5	3,7
Coût net du programme	914,7	785,2	739,3	705,4
Équivalents temps plein	**5 233**	**5 311**	**5 294**	**5 227**

* Prévisions les plus justes du total des dépenses prévues nettes à la fin de l'exercice courant.

Section 3 - Plans et priorités par but stratégique

La présente section décrit, pour chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada, les buts stratégiques, les résultats à long terme visés, les priorités, les enjeux et les stratégies, ainsi que les principaux engagements qui permettront d'atteindre les résultats à long terme. Les principales cibles de la stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada ont été intégrées aux résultats à long terme afin de s'assurer que les engagements pris dans la SDD sont évalués de façon constante. Environnement Canada continue de travailler à l'établissement de meilleurs indicateurs et de meilleures cibles dans ses champs d'activité. La section 7.1 présente les rajustements apportés au plan de mesure du rendement d'Environnement Canada, au fur et à mesure de son évolution.

Il est essentiel qu'Environnement Canada travaille en partenariat avec d'autres pour aider à prédire et à prévenir les problèmes environnementaux et à trouver des solutions innovatrices à mettre en œuvre pour les régler. La section 7.2 contient une liste des principaux partenaires d'Environnement Canada et résume les contributions qu'ils apportent à nos résultats à long terme.

3.1 Secteur d'activité de l'environnement sain

A – Aperçu du secteur d'activité

But stratégique — Protéger les Canadiens et leur environnement contre les sources de pollution nationales et mondiales.

À cause de la pollution dans l'air qu'ils respirent et des substances toxiques dans la nourriture et l'eau qu'ils consomment, les Canadiens se ressentent des effets des pressions exercées sur l'environnement. À cause de la pollution de l'air, on estime qu'au moins 5 000 Canadiens meurent prématurément et 100 000 autres ont besoin d'interventions médicales chaque année. On constate aussi que l'incidence de l'asthme a quadruplé et que les cancers chez les enfants ont augmenté de 25 p. 100 au cours des 20 à 25 dernières années.

Quelque 23 000 substances différentes ont été utilisées dans des procédés industriels et des biens de consommation au Canada et le nombre de celles qui sont élaborées ou importées augmente chaque année. Plusieurs d'entre elles contribuent à l'amélioration de notre niveau de vie. Mais un bon nombre pourraient menacer notre santé et notre environnement. L'évaluation des risques que posent ces substances pour la santé humaine et l'environnement est complexe; les stratégies de gestion des risques devraient viser une large gamme d'activité.

Par l'intermédiaire de son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada cherche à protéger les Canadiens et leur environnement contre les sources de pollution nationales et mondiales. S'inspirant d'une méthode axée sur la prévention de la pollution, il dirige

l'établissement d'objectifs et de stratégies partagés à moyen et à long terme. Il espère ainsi réduire les effets sur l'environnement et la santé humaine du rejet des substances provenant de l'activité humaine.

Les activités du secteur d'activité de l'environnement sain sont gérées conformément à un modèle de résolution de problème qui suit le cycle de vie d'un problème environnemental type – définition du problème, élaboration de solutions, mise en œuvre des solutions et suivi du rendement. Nos activités commencent par des recherches sur la substance toxique et une évaluation de ses effets sur l'écosystème. Les travaux se poursuivent par l'élaboration de solutions de gestion et la mise en œuvre des mécanismes de gestion des risques les mieux appropriés. Enfin, on surveille l'écosystème de manière à s'assurer que les résultats environnementaux souhaités sont obtenus. Le cycle recommence si d'autres problèmes sont décelés au cours des activités de surveillance ou dans les résultats de nouveaux travaux de recherche.

Au cours de cette période de planification, le sommet atteint par les ressources du secteur de l'environnement sain est terminé et nous devons fixer nos priorités de manière à pouvoir nous adapter à ce changement. Cette situation tient compte de la temporarisation des ressources suivantes : les ressources de l'intégrité des programmes pour la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999* (LCPE 1999), les ressources du budget de 1999 pour la LCPE 1999 et les ressources affectées à l'Annexe sur l'ozone. Le Ministère concentrera ses efforts sur ses priorités et s'assurera que les principaux engagements sont remplis dans les délais impartis selon les dispositions législatives.

Résultat à long terme :

Par l'intermédiaire de son secteur d'activité de l'environnement sain, Environnement Canada vise tout particulièrement deux résultats à long terme :

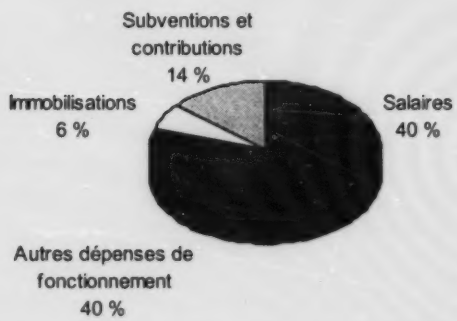
- la réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air;
- la compréhension et la prévention ou la réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Résultats à long terme				
• Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.	186,2	123,5	113,2	92,5
• Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.	177,5	130,7	111,8	98,6
Dépenses prévues brutes	**363,7**	**254,2**	**225,0**	**191,1**
Moins : Recettes disponibles	(9,2)	(10,8)	(10,0)	(8,8)
Dépenses prévues nettes	354,5	243,4	215,0	182,3

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2002-2003 (254,2 M$)



C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : RÉDUCTION DES EFFETS NÉFASTES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR L'ATMOSPHÈRE ET LA QUALITÉ DE L'AIR

Grâce à ce résultat à long terme, Environnement Canada porte son attention sur trois grandes catégories de polluants atmosphériques, bien que tous les problèmes atmosphériques soient étroitement liés les uns aux autres, en raison de leurs sources communes et de leurs répercussions semblables sur la santé et l'environnement. Premièrement, il y a les polluants qui perturbent l'atmosphère même; les changements qui en découlent peuvent alors altérer la santé humaine et celle de l'environnement. Cette catégorie comprend les émissions de gaz à effet de serre que l'on estime être la cause des changements climatiques, ainsi que les émissions des substances qui appauvrissent la couche d'ozone stratosphérique. Les polluants de la deuxième catégorie se servent de l'atmosphère comme voie de transport; la plupart des effets sur l'environnement et la santé humaine de ces substances se produisent à la suite de leur dépôt au sol et dans l'eau, souvent à de très grandes distances de leur source. On peut citer ici comme exemples les précipitations acides et les polluants organiques persistants. La réduction de ces substances nécessite une collaboration à l'échelle internationale ainsi que des mesures pour restreindre les émissions au Canada. Les polluants de la troisième catégorie sont ceux qui, seuls ou en association les uns avec les autres, diminuent la qualité de l'air que nous respirons. L'ozone troposphérique et les particules fines sont des polluants importants de cette catégorie. Les polluants atmosphériques peuvent franchir les frontières avec tant de facilité qu'il faut, pour aborder les questions de l'atmosphère, une coopération tout à la fois internationale et pancanadienne.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Qualité de l'air** — Les principaux domaines de travail comprennent la mise en application des exigences de l'Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air, l'application des mesures initiales relatives aux normes pancanadiennes sur les matières particulaires et l'ozone, l'amélioration de la sensibilisation du public et l'expansion et l'amélioration des prévisions de la qualité de l'air.
- **Changements climatiques** — Les activités qui porteront sur des stratégies visant à atteindre les objectifs fixés à Kyoto pour le Canada et sur la décision du gouvernement de ratifier le protocole de Kyoto; de plus, il faut s'assurer que le Canada peut être à la fois partie au protocole de Kyoto et à n'importe quelle démarche nord-américaine ou hémisphérique relative aux changements climatiques.

Enjeux et stratégies de gestion :

Qualité de l'air — La qualité de l'air est un problème régional et la responsabilité d'y apporter des solutions est partagée par les secteurs de compétence du Canada. Elle constitue un problème à facettes multiples qui exigent la prise de mesures dans différents secteurs. La démarche générale adoptée par Environnement Canada face au problème de la qualité de l'air consiste à continuer à mettre en œuvre le programme décennal sur l'air pur qui est le plan établi par le Gouvernement du Canada pour améliorer la qualité de l'air. Il vise à atteindre et même à dépasser les objectifs fixés pour les normes pancanadiennes relatives aux particules et à l'ozone, à réduire les émissions transfrontalières, à réduire les émissions du secteur des transports et les émissions des principaux secteurs industriels, à favoriser l'avancement des sciences en matière de qualité de l'air et à obtenir l'engagement du public.

En février 2001, le Ministre a annoncé un investissement de 120,2 millions de dollars en vue de remplir les engagements du Canada relativement à l'Annexe sur l'ozone. Cet engagement a permis à Environnement Canada de commencer la mise en œuvre partielle du programme sur l'air pur. Cependant, le programme va plus loin que le seul problème de l'ozone et son application complète exigera un investissement soutenu pendant toute la période de dix ans. C'est là un important défi sur le plan de la gestion pour le secteur d'activité de l'environnement sain. Afin de le relever, le secteur d'activité devra mettre l'accent sur ses priorités, tout en gérant et en coordonnant sa capacité, notamment ses ressources humaines et financières.

Le principal défi sera de mobiliser les industries et les collectivités afin qu'elles prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique. Plusieurs organisations non gouvernementales (ONG), y compris l'Association médicale canadienne et l'Association pulmonaire du Canada, travaillent activement à définir les effets de la pollution de l'air sur la santé humaine et à trouver des solutions. Les provinces ont, elles aussi, pris des engagements à l'égard de ce programme dans le cadre du processus des normes pancanadiennes.

Changements climatiques — Les changements climatiques constituent le plus important problème environnemental mondial auquel sont confrontées la génération actuelle et celles qui suivront. À l'échelle internationale, aussi bien qu'au pays, les changements climatiques ont la vedette depuis la signature du Protocole de Kyoto en 1997. Ils ont des répercussions stratégiques et économiques importantes pour les provinces et les territoires, les municipalités, les entreprises, les industries et les Premières nations. Les ententes, conclues à Bonn et à Marrakech en 2001, ont pavé la voie, permettant au Canada d'envisager de ratifier le protocole de Kyoto en 2002, après des consultations exhaustives auprès des provinces, des territoires, des intervenants et d'autres Canadiens.

Environnement Canada est conscient que les changements climatiques constituent un problème complexe qui exige la coopération et la collaboration de nombreux intervenants. Notre démarche générale face à l'enjeu des changements climatiques sera d'engager les intervenants, particulièrement les industries et les groupes environnementaux, et d'intensifier les travaux avec les États-Unis, afin de faire en sorte que la démarche nord-américaine face aux changements climatiques soit compatible avec notre objectif de Kyoto. Les efforts du Ministère porteront sur trois grandes activités : des communications en vue de sensibiliser les gens à l'existence des consultations et leur montrer comment ils peuvent y participer, des stratégies pour atteindre

l'objectif fixé pour le Canada à Kyoto et, enfin, des entretiens sur la ratification avec les provinces, les entreprises et l'industrie, les organisations environnementales non gouvernementales (OENG) et les médias à propos des coûts et avantages économiques, ainsi que de la compétitivité et des problèmes énergétiques.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de la « *qualité de l'air* » est divisé en cinq « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements connexes pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 1 : Changements climatiques		
• Mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada sur le changement climatique. • Travailler en vue de la prise d'une décision de ratification du Protocole de Kyoto.	**Indicateur :** Émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES). **Cible :** Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990, entre 2008 et 2012. **Indicateur :** Améliorations de l'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) avec moins d'émissions de GES). **Indicateur :** % de l'énergie de remplacement par rapport à l'énergie totale utilisée.	• Décision de ratification du Protocole de Kyoto : – Élaborer et mettre en œuvre des plans de participation et de consultation pour les provinces, les territoires, les intervenants et le grand public – Élaborer et terminer une analyse des possibilités en vue d'atteindre l'objectif fixé à Kyoto. – Étendre la sensibilisation aux possibilités d'échanges de droits d'émissions à l'échelle nationale. – Mettre en œuvre une stratégie de communications visant à améliorer la reconnaissance canadienne des mesures nationales et à favoriser la compréhension nécessaire pour éclairer la décision sur la ratification du Protocole de Kyoto. • Mettre en œuvre le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada sur le changement climatique.
Domaine d'intérêt 2 : Qualité de l'air		
• Améliorer la qualité de l'air par l'application des normes pancanadiennes, l'amélioration continue de la qualité de l'air et la préservation des régions non polluées. • Les Canadiennes prennent des mesures pour protéger leur santé par la participation accrue des citoyens aux mesures visant à réduire leur exposition à la pollution atmosphérique.	**Indicateur :** Les flux transfrontaliers de pollution atmosphérique sont réduits. **Cible :** Réduction des émissions par rapport aux niveaux de 1990 dans la zone américaine touchée par l'Annexe sur l'ozone : • pour les No_x : 35 % d'ici 2007 et 43 % d'ici 2010; • pour les COV : 36 % d'ici 2007 et 39 % d'ici 2010.	• Élaborer des outils pour mettre en œuvre le programme de 10 ans concernant les véhicules et les carburants. • Élaborer des stratégies de réduction des émissions multiples pour certaines des principales sources industrielles de pollution. • Étendre l'Inventaire national des rejets polluants (INRP) au smog et utilisation de l'information des rapports pour stimuler la prise de mesures par l'industrie. • Encourager les dirigeants de l'industrie à dépasser la simple conformité. • Établir et élargir un programme

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		national et un indice de prévisions du smog.
	Indicateur : Réduction des émissions des véhicules, des moteurs et des carburants. **Cible :** réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 par rapport à 2000. **Cible :** moins 60 % des émissions d'équipement neuf non routier causant le smog d'ici 2010 par rapport à 2000. **Indicateur :** Réduction des émissions industrielles et d'autres secteurs. **Indicateur :** Les Canadiens prennent des mesures pour réduire la pollution atmosphérique. **Cible :** Les Canadiens et leurs collectivités participent à la prise de mesures afin de réduire leurs émissions et de soutenir les mesures du gouvernement. **Indicateur :** Les Canadiens comprennent comment interpréter l'information sur la qualité de l'air et sont conscients des répercussions des mesures qu'ils prennent. **Cible :** Les Canadiens ont un meilleur accès à l'information et aux outils permettant d'interpréter l'information sur la pollution atmosphérique et ses répercussions sur la santé ainsi que sur la santé des populations vulnérables et en font meilleur usage.	• Préparer des comptes rendus sur la qualité de l'air et ses causes, au moyen de l'INRP élargi et du Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique / Réseau canadien de surveillance de l'atmosphère et des précipitations. • Former des partenariats avec le secteur médical, le secteur de la santé publique et des ONG, ciblant surtout les groupes les plus vulnérables afin de renforcer la portée et la valeur de l'information sur la qualité de l'air.
Domaine d'intérêt 3 : Précipitations acides		
• Mettre en œuvre la Stratégie pancanadienne des précipitations acides et assurer la surveillance de l'écosystème.	**Indicateur :** Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote. **Cible :** Continuer de respecter la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année (d'abord atteinte en 1993). **Cible :** Réduire les émissions de SO_2 de 50% par rapport au plafond d'ici 2010 en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. **Cible:** Réduire le flux des émissions transfrontalières de SO_2 des États-Unis.	• Modélisation et ententes fédérales-provinciales. • Entente Canada–États-Unis prévoyant des réductions supplémentaires de SO2 aux É.-U. (au-delà de 2004).
Domaine d'intérêt 4 : Polluants atmosphériques dangereux		
• Soutenir des régimes internationaux de restriction des polluants organiques persistants (POP) et des métaux lourds. • Mettre en œuvre des normes	**Indicateur :** Dépôt atmosphérique de polluants dangereux. **Cible :** En préparation pour le mercure. **Cible :** Quasi-élimination de	• Élaborer des mesures pour les émissions de véhicules et de carburants et les sources de composés organiques volatils.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
pancanadiennes pour les émissions et les produits de mercure. **Error! Bookmark not defined.**	l'environnement canadien de 12 POP définis dans la Convention sur les POP (mondiale) du PNUE.	• Encourager d'autres pays à ratifier et à mettre en œuvre la Convention du PNUE sur les POP et les Protocoles sur les POP et les métaux lourds de la Commission économique pour l'Europe (CEE-ONU). • Accroître la capacité dans des pays en voie de développement ciblés et des pays dont l'économie est en transition.
Domaine d'intérêt 5 : Ozone stratosphérique		
• Respecter le Protocole de Montréal et mettre en œuvre le plan d'action national pour le Protocole de Montréal. • Apporter une aide aux pays en développement pour qu'ils puissent respecter leurs obligations en vertu du Protocole de Montréal.	**Indicateur :** Consommation et production au pays de substances appauvrissant la couche d'ozone. **Cibles :** Réduire de 35 % la consommation de HCFC, d'ici l'an 2004 (année de référence 1996). Réduire de 50 % la production et la consommation de bromure de méthyle, d'ici l'an 2001 (année de référence 1991).	• Appliquer le règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone. • Négocier le réapprovisionnement du Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (2002). • Contribuer à l'évaluation internationale et à l'établissement de mesures de contrôle de nouvelles SACO.

RÉSULTAT À LONG TERME : COMPRÉHENSION ET PRÉVENTION OU RÉDUCTION DES MENACES À LA SANTÉ ENVIRONNEMENTALE ET HUMAINE POSÉES PAR LES SUBSTANCES TOXIQUES ET D'AUTRES SUBSTANCES À RISQUE.

Depuis vingt ans, les scientifiques ont beaucoup appris sur les effets nocifs des substances toxiques. Certaines de ces substances peuvent être transportées sur de grandes distances dans l'air ou dans l'eau. D'autres peuvent persister dans l'environnement et, bien qu'elles soient présentes en quantités à peine décelables, elles peuvent avoir des effets négatifs sur de nombreuses espèces et, en bout de ligne, sur les écosystèmes. Dans certains cas, elles peuvent s'accumuler dans les tissus d'espèces aquatiques et d'animaux consommés par beaucoup de Canadiens. Certains peuples autochtones et d'autres groupes dont le régime alimentaire repose en grande partie sur ces espèces, sont particulièrement vulnérables.

Certaines substances toxiques peuvent s'accumuler au point où elles représentent un danger pour la santé, celle des générations futures et celle des écosystèmes. Bien que tous les Canadiens soient touchés, les risques les plus grands menacent les jeunes enfants (l'exposition à des substances toxiques peut avoir des répercussions sur le fœtus, le nouveau-né et la croissance des enfants en nuisant au développement du système nerveux et en causant un développement anormal) et les personnes âgées. Certaines substances ont un effet toxique directement sur les animaux, les plantes ou les humains, tandis que le volume et la nature d'autres substances constituent des risques pour l'environnement et la santé humaine.

En plus des effets négatifs sur la santé et l'environnement, il y a des conséquences économiques au rejet de ces substances dans l'environnement. Les coûts et les obligations associés aux mesures correctives et à l'élimination des déchets imposent des fardeaux économiques substantiels aux Canadiens. La prise de conscience des effets des substances toxiques et des répercussions de leur gestion nous a amenés à nous pencher sur un large spectre de problèmes

environnementaux, économiques et sociaux qui ont des conséquences sur la santé des Canadiens et l'environnement canadien. Le Ministère a recours à une démarche scientifique axée sur les risques.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour la période de planification seront les suivantes :

- Mettre en œuvre et appliquer la ***Loi canadienne sur la protection de l'environnement,* 1999 (LCPE 1999)**. L'accent sera mis sur l'évaluation des risques, la gestion des risques, la réglementation des interventions d'urgence en matière d'environnement, les déchets dangereux et l'application de la loi.
- Terminer la **phase 1 du nettoyage des mares de goudron de Sydney et l'évaluation des études** en vue de déterminer les besoins pour la **phase 2**.

Enjeux et stratégies de gestion :

Les Canadiens et leurs écosystèmes continuent d'être exposés à des niveaux potentiellement dangereux de nombreux polluants toxiques. La LCPE 1999 impose l'obligation d'évaluer les substances déjà en usage au Canada en vue d'en déterminer la toxicité et constitue la principale loi fédérale de protection de l'environnement et de la santé humaine. Elle exige également que les nouveaux produits chimiques, polymères et substances biotechnologiques soient tous évalués avant leur fabrication, leur importation ou leur mise en vente au Canada. Plus de 1 000 nouvelles substances sont évaluées par Environnement Canada chaque année.

Environnement Canada s'occupe de la mise en œuvre d'une grande partie de la LCPE 1999, mais administre conjointement les fonctions de recherche, de classement par catégorie, d'évaluation et de gestion des substances toxiques avec Santé Canada. Environnement Canada doit déterminer si les substances posent un risque inacceptable pour l'environnement et, dans l'affirmative, s'assurer que des mesures de gestion sont mises en place, dans un délai donné. Les mesures de gestion sont choisies parmi un large éventail d'outils. Le processus de consultation a aussi des répercussions sur l'échéancier. Ce programme d'envergure représente un enjeu de taille pour le Ministère.

Au cours des quelques prochaines années, le secteur d'activité de l'environnement sain verra ses fonds diminuer puisque certaines des ressources du budget de 1999 prendront fin en 2004. Le secteur doit donc établir des priorités et se montrer suffisamment souple pour assurer une gestion efficace dans les limites des ressources existantes pour la mise en œuvre de ce programme complexe.

En outre, les ressources affectées à la phase 1 de l'assainissement des mares de goudron de Sydney ont été réorientées vers des études additionnelles sur la santé et à la remise en état des lieux en dehors de la zone ciblée à l'origine.

Cadre de rendement :

Pour obtenir le résultat relatif aux « *substances toxiques* », il faut cibler les trois domaines d'intérêt suivants :

- ❑ Substances existantes – les Canadiens doivent comprendre les répercussions négatives des substances préoccupantes existantes sur la santé humaine et l'environnement, et s'efforcer de les prévenir ou de les atténuer;
- ❑ Nouvelles substances – les Canadiens doivent comprendre les répercussions négatives des nouvelles substances et activités sur la santé humaine et l'environnement, et s'efforcer de les prévenir.
- ❑ Substances TPB – les substances toxiques persistantes et bioaccumulables sont quasi-éliminées.

Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements connexes pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 6 : Substances existantes		
• Évaluation des risques des substances déjà sur le marché.	**Indicateur :** Définition de la toxicité en vertu de la LCPE. **Cibles :** Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances sur la Liste intérieure des substances (conjointement avec Santé Canada). Procéder à une évaluation préalable sur le niveau de risque des substances définies comme persistantes et présentant une toxicité intrinsèque ou bioaccumulables et présentant une toxicité intrinsèque, d'une manière qui permet de s'assurer que des ressources suffisantes sont affectées aux priorités d'évaluation. Évaluation d'autres substances préoccupantes récemment interdites ou restreintes largement par une autre instance nationale ou internationale.	• Achèvement et publication des rapports d'évaluation des substances de la liste de substances d'intérêt prioritaire 1 (LSIP 1) lorsque l'information était insuffisante pour conclure à la toxicité pour l'environnement ou la santé. • Publier une déclaration des ministres d'Environnement Canada et de Santé Canada dans la Gazette du Canada recommandant au gouverneur en conseil d'ajouter à la liste des substances toxiques de l'annexe 1 de la LCPE 1999 plusieurs substances désignées dans le cadre du processus de la LSIP 2. • Mettre au point un mécanisme d'échange d'information et établir des critères à appliquer à l'examen des décisions d'autres secteurs de compétence.
• Mesures de gestion du risque pour les sources les plus préoccupantes de substances ajoutées à la liste de substances toxiques (annexe I de la LCPE 1999).	**Indicateur :** Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques. **Cible :** Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	• Gestion des risques – ciblée sur la gestion des substances toxiques en transition et les LSIP I et II au moyen de nouveaux outils de gestion des risques au besoin. Comprend les effluents des eaux usées municipales et les liens avec la *Loi sur les pêches*. • À la suite de cette publication, les Ministres auront deux ans pour proposer un règlement ou un instrument quelconque en rapport avec la prévention ou l'interdiction des substances et 18 mois de plus par la suite pour l'achever et le publier dans la

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		Gazette du Canada. • Initiatives volontaires – élaboration et mise en œuvre d'accords de rendement en matière d'environnement et du programme ayant succédé au programme d'Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques (ARET). • Promulguer un règlement en vertu de l'art. 200 de la LCPE 1999 qui exige la préparation et la mise en oeuvre de Plans d'intervention d'urgence en matière d'environnement aux installations qui gèrent des substances qui, si elles sont libérées à la suite d'une situation d'urgence environnementale, pourraient nuire à la santé humaine ou à la qualité de l'environnement. • Gestion des déchets dangereux – Élaborer plusieurs règlements (p. ex. règlement sur l'importation et l'exportation des BPC, règlement sur les déchets dangereux des installations fédérales et règlement sur les mouvements interprovinciaux/ territoriaux de déchets dangereux) et des modifications au *Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux* – Élaborer un régime national pour la gestion écologiquement rationnelle et la responsabilité environnementale des rejets de déchets dangereux – des critères de gestion écologique et des lignes directrices avec des normes améliorées pour l'enfouissement, l'incinération, le traitement physique/chimique, les stations de transfert et le recyclage. • Dans le cadre de la sécurité améliorée des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux, mettre au point et appliquer un suivi en temps réel des exportations et des importations en utilisant des initiatives électroniques comme la « carte à puce ». • Travailler à la mise en œuvre des Programmes d'action mondial, national et régionaux de protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres. • Environnement Canada remplira ses obligations à l'égard de la classification des secteurs de croissance en vertu du Programme canadien de contrôle sanitaire des mollusques (PCCSM). • Négocier des modifications à l'entente actuelle de partage des coûts pour la

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		première étape de remise en état des fours à coke/mares de goudron de Sydney. D'après les progrès et les évaluations réalisées en vertu de l'entente actuelle, déterminer les besoins de la prochaine étape de gestion des risques pour la remise en état des lieux.
• Assurer l'efficacité des mécanismes de gestion des risques.	**Indicateur :** Conformité accrue aux règlements. **Cible** : En préparation.	• Application de la loi – accent particulier mis sur les substances appauvrissant la couche d'ozone, la déclaration des nouvelles substances et l'importation et l'exportation des déchets dangereux.
Domaine d'intérêt 7 : Nouvelles substances		
• Définir et mettre en œuvre des mesures de gestion.	**Indicateur :** Toutes les substances déclarées ont été évaluées, et les conditions ou autres contrôles ont été établis dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques. **Cible :** En préparation.	• Évaluation de plus de 1 300 déclarations de nouvelles substances par année. • Soutien des activités de Santé Canada relatives à la nouvelle réglementation sur les aliments et drogues et travaux en collaboration avec le ministère des Pêches et des Océans et l'Agence d'inspection canadienne des aliments pour l'établissement d'un régime approprié concernant les poissons et les animaux transgéniques.
• Travailler à préparer la décision de ratification du Protocole sur la biosécurité.	**Indicateur et cible** : À déterminer.	• Travailler avec d'autres ministères et organismes à éliminer les préoccupations relatives à la mise en œuvre. • S'assurer qu'un régime de réglementation est en place pour soutenir la ratification.
• Donner des conseils sur les évaluations environnementales des politiques, des plans, des programmes et des projets.		• Suivi des évaluations environnementales pour vérifier l'adoption et l'efficacité des recommandations et des prévisions de l'évaluation environnementale.
Domaine d'intérêt 8 : Substances toxiques persistantes et bioaccumulables (TPB)		
• Travailler à la quasi-élimination des rejets de substances TPB dans l'environnement.	**Indicateur :** Instruments de prévention ou de contrôle en place pour les substances TPB. **Cible :** En préparation.	• Plan de mise en œuvre des normes pancanadiennes pour les dioxines et les furannes produites par les incinérateurs fédéraux. • Élaborer une liste de substances destinées à une quasi-élimination.

3.2 Secteur d'activité de la nature

A – Aperçu du secteur d'activité

But stratégique — Conserver la diversité des écosystèmes sains.

Le Canada est reconnu à l'échelle internationale pour ses richesses naturelles. Elles comprennent la faune, les forêts, l'eau et les aires protégées. Mais cette richesse est en péril. Au Canada, 387 espèces sont actuellement considérées comme étant en voie de disparition, menacées ou préoccupantes. Soixante-deux pour cent des terres humides du Canada ont disparu depuis 1960. En outre la tragédie de Walkerton a soulevé des préoccupations à propos de l'eau, une de nos ressources naturelles essentielles.

À l'échelle mondiale, le Canada dispose de 20 p. 100 des aires naturelles qui restent dans le monde, 9 p. 100 des eaux douces, 10 p. 100 des forêts. Dans ses écosystèmes, on trouve 200 espèces de mammifères, 400 espèces d'oiseaux, 1 100 espèces de poissons, 80 espèces de reptiles et d'amphibiens, 30 000 espèces d'invertébrés et 4 000 espèces de plantes. À peu près 8 p. 100 de la superficie du Canada, soit près de 80 millions d'hectares, se trouvent dans des zones protégées.

Les Canadiens s'identifient étroitement avec la nature et croient qu'elle est importante pour leur qualité de vie. En fait, 98 p. 100 des Canadiens sont d'avis que la nature, sous toutes ses formes, est essentielle à la survie de l'homme. De même, le plus récent sondage sur l'importance de la nature pour les Canadiens indique que ceux-ci consacrent d'importantes sommes à leurs loisirs, pour des activités qui sont liées aux espaces naturels et à la faune. En 1996, 20 millions de Canadiens (84,6 p. 100 de la population de 15 ans et plus) ont participé à une ou plusieurs activités associées à la nature au Canada.

Malgré ce profond respect pour la nature, notre capital naturel est en péril. À mesure que les économies se développent et qu'augmentent les populations, on constate que des pressions de plus en plus grandes s'exercent sur ce capital – des changements climatiques et autres processus atmosphériques, à la pollution de l'air et de l'eau, aux espèces exotiques envahissantes, aux pratiques d'utilisation des terres et à la surexploitation. Au Canada, la croissance démographique dans les régions urbaines et les grands couloirs urbains exerce des stress indus sur les écosystèmes naturels et leur capacité de renouvellement.

Dans le cadre de son secteur d'activité de la nature, Environnement Canada vise à conserver la biodiversité des écosystèmes sains en établissant des stratégies communes de durabilité pour la faune et les écosystèmes du Canada, en contribuant à la compréhension de l'écosystème par les scientifiques et en établissant des partenariats pour améliorer la santé des écosystèmes importants au pays. Toujours dans le cadre de ce secteur d'activité, Environnement Canada s'acquitte des attributions fédérales en matière de gestion de la faune (particulièrement des oiseaux migrateurs et des espèces en péril), des eaux douces et des terres humides, et adopte des politiques et des pratiques scientifiques et technologiques qui sont utilisées à la grandeur du Ministère.

Résultats à long terme :

Environnement Canada, dans le cadre de son secteur d'activité de la nature, vise à obtenir, en collaboration avec d'autres, trois résultats à long terme :

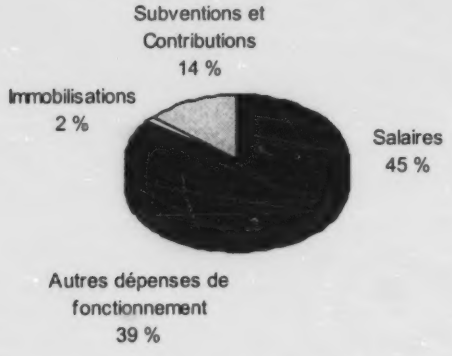
- ❑ conservation de la diversité biologique;
- ❑ compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes;
- ❑ conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Résultats à long terme				
• Conservation de la diversité biologique.	69,3	69,8	72,7	71,6
• Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.	50,1	41,6	39,8	40,1
• Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.	83,3	76,6	75,8	74,2
Dépenses prévues brutes	**202,7**	**188,0**	**188,3**	**185,9**
Moins : Recettes disponibles	(11,3)	(10,2)	(10,1)	(10,1)
Dépenses prévues nettes	191.4	177.8	178.2	175.8

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2002-2003 (188,0 M$)



C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : CONSERVATION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

Les pressions exercées par l'homme sur la biodiversité continuent d'entraîner des baisses importantes de plusieurs espèces animales et végétales qui, dans certains cas, sont même sur le point de disparaître. Par ailleurs, certaines des activités humaines qui menacent l'équilibre écologique ont permis à des populations de quelques espèces de croître au point où elles sont maintenant considérées comme surabondantes, ce qui pose un autre genre de problème de conservation. L'urbanisation, l'intensification de l'agriculture, l'exploitation forestière et les autres industries d'extraction des ressources provoquent la perte et la fragmentation de l'habitat, préoccupation qui vient s'ajouter aux effets à long terme des précipitations acides, de l'utilisation répandue et croissante des pesticides et autres produits chimiques toxiques, et des changements climatiques planétaires. Les utilisations traditionnelles de la faune, par exemple, la chasse à des fins alimentaires et le tourisme, ajoutent aux répercussions des activités humaines sur nos populations fauniques, tandis que la multiplication des déplacements humains et l'intensification des échanges commerciaux à l'échelle internationale ont créé de nouvelles menaces, telles l'introduction de maladies et d'espèces exotiques envahissantes.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Mettre en œuvre la Stratégie nationale de protection des espèces en péril**, y compris l'Accord pour la protection des espèces en péril, le Programme d'intendance de l'habitat et le projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP). Parmi les autres initiatives qui aideront à atteindre les objectifs à long terme de ce programme, mentionnons les mesures relatives au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) et le processus de rétablissement des espèces en péril.
- **Mettre en application l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN).** En 1995, le Protocole modifiant la Convention concernant les oiseaux migrateurs a été conclu, mettant à jour ce traité historique. Ce traité international accorde la priorité à la conservation des oiseaux migrateurs d'Amérique du Nord et reconnaît les droits ancestraux et issus de traité des peuples autochtones du Canada.

  Puisque le protocole est maintenant en vigueur, on se tourne vers une nouvelle démarche globale de conservation des oiseaux migrateurs mise en application à l'échelle internationale et au pays. La nouvelle Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN) a été adoptée afin de permettre d'appliquer toute la gamme des programmes de conservation des oiseaux au moyen de partenariats régionaux axés sur une approche d'aménagement et ayant un fondement biologique. Les quatre éléments de base de l'ICOAN sont : le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (PNAGS), Envolées d'oiseaux aquatiques, pour les oiseaux aquatiques et les oiseaux marins, le Plan canadien de conservation des oiseaux de rivage, pour les oiseaux de rivage, et Partenaires en vol, pour les oiseaux terrestres. Le tableau ci-dessous donne les grandes lignes des efforts qui sont déployés dans un certain nombre de secteurs pour accroître notre capacité de remplir notre mandat.

- ❑ **Élaborer une stratégie des aires protégées**. Le Ministère a entrepris un certain nombre d'initiatives nouvelles et continues qui visent à protéger, conserver et rétablir des habitats importants pour les oiseaux migrateurs et les espèces en péril. Tous les programmes comprennent une composante d'intendance – travail avec les partenaires, soit propriétaires fonciers et utilisateurs des ressources – en vue d'arriver à un ensemble commun d'objectifs de conservation. Nous atteignons notre but grâce à des activités comme le programme Dons écologiques, le Programme d'intendance de l'habitat, le PNAGS et notre propre réseau ministériel d'aires protégées sous la forme de refuges d'oiseaux migrateurs et de réserves nationales de faune. Ces programmes permettent au Ministère d'influer sur des programmes d'intendance au Canada d'une valeur d'environ 100 millions de dollars. Cette année, le Ministère mettra l'accent sur l'établissement d'une stratégie ministérielle des aires protégées et sur la collaboration avec des partenaires fédéraux pour l'élaboration d'une stratégie fédérale des aires protégées.
- ❑ **Développer les quatre priorités de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB).** En 2002-2003, nos efforts porteront sur la collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et avec d'autres ministères en vue d'élaborer des plans devant être avalisés par les ministres pour la mise en œuvre de la SCB. Les quatre priorités sont : établir un programme scientifique en matière de biodiversité pour le Canada, y compris une composante de gestion de l'information biologique; mettre en valeur notre capacité de rendre compte de l'état et des tendances de la biodiversité; comprendre la menace des espèces exotiques envahissantes et y apporter des solutions, et engager et habiliter les Canadiens, par le truchement de l'intendance.

Enjeux et stratégies de gestion :

Le mandat d'Environnement Canada en matière de conservation de la faune lui vient toujours en grande partie de la *Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs*, de la *Loi sur les espèces sauvages du Canada*, de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* ainsi que de dispositions d'autres lois et engagements fédéraux tels que la Stratégie canadienne de la biodiversité et la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Le projet de *Loi sur les espèces en péril* élargira officiellement le mandat du Ministère en matière de protection et de rétablissement des espèces en péril.

Un certain nombre de facteurs ont donné lieu à l'apparition de nouveaux enjeux continus dans le domaine de la conservation de la faune :

- Depuis que les obligations issues des traités ont été redéfinies, que des systèmes de gouvernement autochtones, des conseils de gestion de la faune et le Protocole modifiant la Convention concernant les oiseaux migrateurs ont été établis, il faut constituer de nouveaux régimes de réglementation et de conservation prévoyant une récolte traditionnelle et favorisant une participation active des peuples autochtones à la gestion des espèces sauvages. Le Ministère élabore actuellement une stratégie de participation des Autochtones afin d'apporter des solutions à certains de ces problèmes.
- Autre enjeu nouveau : la nécessité d'évaluer les répercussions sur la faune des activités industrielles et commerciales comme l'exploitation minière, la foresterie, l'agriculture, l'exploitation de l'énergie et les transports. Environnement Canada collaborera avec d'autres ministères fédéraux, des organisations non gouvernementales et des associations de conservation des ressources à favoriser des activités industrielles durables afin de maintenir l'intégrité écologique et de conserver la biodiversité.

- La libre circulation de plus en plus grande des marchandises aux frontières apporte des difficultés nouvelles sur le plan de la conservation de la faune. Les risques accrus de colonisation par des espèces exotiques envahissantes, ainsi que les menaces auxquelles font face les espèces migratrices en dehors du Canada ajoutent aux préoccupations internationales. Bon nombre des conventions et des ententes internationales dont le Canada est signataire sont maintenant considérées comme apportant de nouvelles obligations en même temps que de nouvelles possibilités.
- Étant donné que la faune tend à relever de la compétence fédérale, provinciale ou territoriale, les mesures prises pour protéger ces espèces doivent être définies et prises de concert. Ces démarches sont définies dans une Politique des espèces sauvages pour le Canada, la Stratégie canadienne de la biodiversité, l'Accord pour la protection des espèces en péril et l'ICOAN. Le Ministère continuera de soutenir et d'améliorer ces démarches à mesure tout en s'acquittant de son mandat en matière de conservation.
- Bien que les obligations et les enjeux du Ministère en matière de conservation aient continué de s'étendre, les ressources n'ont pas augmenté de façon correspondante. Par conséquent, nos partenariats sont plus importants que jamais. De plus en plus, les partenaires non gouvernementaux sont reconnus comme des intervenants à part entière de la conservation des espèces sauvages, apportant à la table des connaissances techniques, des ressources et d'autres façons de faire. Le Ministère continuera de favoriser les partenariats avec les organisations de conservation de la faune, les universités, les associations de l'industrie et les propriétaires fonciers de tout le Canada.
- Il existe maintenant un enjeu croissant qui consiste à résoudre le problème des pressions exercées sur la faune et son habitat au niveau de l'utilisation du territoire, à cause de facteurs environnementaux, sociaux et économiques. Le Ministère se penchera sur ce problème dans le cadre d'initiatives comme l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord, le Plan d'action pancanadien d'intendance, l'élaboration d'une stratégie pour les aires protégées d'Environnement Canada et la contribution à une stratégie fédérale sur les aires protégées.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de la « *diversité biologique* » se divise en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme/cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 1 : Espèces en péril		
• Continuer la mise en œuvre de la Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril. • Continuer de trouver des solutions aux nouveaux enjeux comme l'intégration du savoir traditionnel au processus d'évaluation du Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC).	**Indicateurs :** Changement de la situation des espèces avec le temps. Tendances du rétablissement des espèces en péril, pourcentage d'espèces d'oiseaux migrateurs menacées et en danger de disparition dont certaines populations sont stabilisées ou augmentent. **Cibles :** Les espèces menacées ou en danger de disparition qui sont de compétence fédérale respectent les	• Continuer de guider le projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP) dans le cadre du processus de la Chambre des communes et élaborer un premier règlement d'ici 2002-2003. • http://www.speciesatrisk.gc.ca/sar/media/back2_f.htm • Poursuivre les travaux sur les parties I et II et l'ébauche de la partie III (questions de mise en œuvre) des ententes bilatérales provisoires en vertu de

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme/cibles	Initiatives et résultats escomptés
• Mettre en œuvre un processus national révisé de rétablissement pour les espèces en péril et lier le suivi associé au rétablissement avec le Programme d'intendance de l'habitat. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones. • Continuer d'utiliser les consultations et la participation des intervenants comme moyens d'obtenir les résultats escomptés.	objectifs des stratégies de rétablissement et des plans d'action d'ici 15 ans. Aucune espèce préoccupante qui sont de compétence fédérale ne figure sur les listes d'espèces menacées ou en danger de disparition. Les espèces en péril sont protégées par l'intermédiaire de la mise en oeuvre continue de l'Accord pour la protection des espèces en péril au Canada par toutes les compétences.	l'Accord pour la protection des espèces en péril avec les secteurs de compétence pilotes, soit l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Yukon. • Terminer la réévaluation de 40 espèces menacées et en voie de disparition, d'ici 2002-2003. • Établir un nouveau fonds interministériel pour le rétablissement d'ici 2002-2003. • Lier le suivi associé au rétablissement avec le système de suivi du Programme d'intendance de l'habitat d'ici 2002-2003. • Élaborer des lignes directrices, des normes et des critères pour les processus de rétablissement en vertu du projet de *Loi sur les espèces en péril* (LEP). • Élaborer une stratégie nationale de prévention et d'élimination des espèces exotiques envahissantes.
Domaine d'intérêt 2 : Habitat		
• Élaborer une stratégie des aires de protection pour Environnement Canada et aider à la préparation d'une stratégie fédérale des aires protégées. • Élaborer un plan d'action pancanadien d'intendance. • Continuer à promouvoir la démarche d'intendance pour toutes les initiatives nouvelles et renouvelées de conservation. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones. • Continuer d'utiliser les consultations et la participation des intervenants comme moyens d'obtenir les résultats escomptés.	**Indicateurs :** Tendances dans le domaine des habitats de la faune préservés, protégés et remis en état directement grâce à des mesures d'Environnement Canada. Tendances dans le domaine des habitats de la faune préservés, protégés et remis en état grâce à des mesures d'intendance, à des ententes de conservation des terres, à des dons écologiques, etc. **Cibles :** [SDD] Les habitats sont conserves, protégés et rétablis pour atteindre les objectifs du SCF en ce qui a trait aux plans de conservation des oiseaux migrateurs et des espèces en péril dans un délai de 15 ans.. [SDD] Les principes lies à une approche écosystémique sont utilisés lorsqu'il y a des décisions à prendre en matière de gestion des ressources.	• Élaborer une stratégie des aires de protection pour Environnement Canada en 2002-2003 et collaborer avec d'autres ministères fédéraux clés à élaborer une stratégie fédérale des aires protégées. ◗ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/hww-fap/nwambs/mfrom.html • Continuer à mettre en œuvre le programme Dons écologiques et élaborer des « règles de don » pour d'autres formes de dons fonciers. ◗ http://www.cws-scf.ec.gc.ca/ecogifts/index_f.cfm • Continuer à mettre en œuvre et à améliorer le Programme d'intendance de l'habitat, notamment établir une correspondance avec les stratégies et les plans d'action de remise en état et accroître la participation des Autochtones. • Préparer la mise à jour du PNAGS de 2003, y compris les objectifs internationaux révisés concernant l'habitat.
Domaine d'intérêt 3 : Oiseaux migrateurs		
• Mettre en application l'Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord (ICOAN). • Continuer à promouvoir et à mettre sur pied de nouveaux partenariats en	**Indicateur :** Tendances des populations d'espèces d'oiseaux migrateurs. **Cible :** [SDD] Les populations d'oiseaux migrateurs sont maintenues à des niveaux sains d'ici l'an 2000 et l'accès aux oiseaux migrateurs est assure d'une	• Une entente internationale à propos de l'ICOAN sera conclue et des projets de démonstration seront mis en œuvre. • Des plans nationaux seront mis en place ou élaborés sous forme préliminaire pour les quatre groupes d'oiseaux de l'ICOAN.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme/cibles	Initiatives et résultats escomptés
sciences avec les universités et d'autres ministères fédéraux. • Contribuer à l'élaboration d'une stratégie pour l'engagement des Autochtones. • Continuer à favoriser la coopération internationale par nos travaux relativement à différentes ententes, conventions et stratégies internationales. • Continuer d'utiliser les consultations et la participation des intervenants comme moyens d'obtenir les résultats escomptés.	manière juste et équitable.	◗ http://www.nawmp.ca/ • La Mise à jour du PNAGS comprendra des objectifs révisés concernant les espèces internationales. • Les révisions apportées au *Règlement sur les oiseaux migrateurs* exigées par le Comité mixte d'examen de la réglementation seront terminées d'ici 2002-2003. • Un plan stratégique pour le programme des oiseaux migrateurs du Service canadien de la faune sera élaboré d'ici 2002-2003. • On tentera d'obtenir un accord pluriministériel entre Environnement Canada, Transports Canada et Pêches et Océans Canada afin de mettre en œuvre des initiatives coordonnées d'enquête et d'application de la loi pour la protection des oiseaux marins du Canada contre les rejets chroniques d'eau de cale mazouteuse par les navires en mer.
Domaine d'intérêt 4 : Élargissement du programme de conservation		
• Les partenariats continus et améliorés avec les provinces/territoires, les organisations non gouvernementales et nos partenaires internationaux sont d'une importance cruciale pour l'obtention de résultats dans le cadre de cet important programme.	**Cible :** Faciliter l'élaboration d'un programme élargi en matière de conservation.	• Élaborer des plans de mise en œuvre pour les quatre domaines prioritaires de la Stratégie canadienne de la biodiversité (SCB), notamment : – élaborer un programme scientifique en biodiversité incluant une composante d'information biologique d'ici 2003 et une stratégie pour améliorer la collecte, la gestion, l'échange, l'analyse et l'accessibilité de l'information biologique pour mieux soutenir la prise de décisions, d'ici l'automne 2002; – d'ici 2002, élaborer un plan visant à améliorer la capacité de surveiller la situation et des tendances et d'en rendre compte; – d'ici 2002, rédiger un plan concernant la menace croissante des espèces exotiques envahissantes; – engager et habiliter les Canadiens, promouvoir l'intendance (élaborer, d'ici l'automne 2003, une stratégie d'intendance de la biodiversité tirant parti du Plan d'action pancanadien d'intendance).

RÉSULTAT À LONG TERME : COMPRÉHENSION ET RÉDUCTION DES INCIDENCES DE L'ACTIVITÉ HUMAINE SUR LA SANTÉ DES ÉCOSYSTÈMES.

Afin de pouvoir assurer aux Canadiens un environnement sain et propre, il nous faut d'abord comprendre comment les agents de stress attribuables aux activités humaines influent sur les écosystèmes, et pouvoir communiquer ces connaissances aux Canadiens et à la collectivité mondiale afin qu'ils puissent les intégrer à leurs décisions. La compréhension de la structure de l'écosystème, de ses processus et de ses fonctions, ainsi que des effets des activités économiques, est essentielle à une démarche de gestion axée sur l'écosystème efficace et d'une importance fondamentale pour la prise de décisions avisées.

Grâce à ses travaux scientifiques axés sur l'écosystème, Environnement Canada fait avancer les sciences et la compréhension des systèmes en surveillant l'environnement de manière à déceler les changements qui se produisent dans les écosystèmes canadiens, en acquérant les connaissances scientifiques requises pour comprendre les effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes, en élaborant des solutions scientifiques, en faisant des recommandations et en concevant des outils qui permettent de soutenir la prise de mesures de gestion et la mise au point de techniques de remise en état de l'écosystème, et l'établissement d'objectifs axés sur les sciences pour la qualité de l'environnement canadien et la santé des écosystèmes.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **L'amélioration de la surveillance et de la communication de la situation et des tendances en matière de qualité de l'environnement** : en présentant des rapports sur la situation et les tendances des principaux secteurs; en produisant un rapport de synthèse des indicateurs de l'environnement sur dix ans et sur les améliorations au réseau de surveillance de la qualité de l'eau.

- **Une compréhension scientifique poussée des effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes** grâce à l'élargissement des réseaux canadiens en sciences de l'environnement, par exemple le réseau sur l'eau, à l'élargissement du rôle actuel de l'Institut national de recherche sur les eaux à l'échelle géographique et à l'amélioration de la capacité relativement aux principaux aspects de l'élaboration d'une stratégie de recherche fédérale visant à apporter des solutions aux effets des organismes génétiquement modifiés sur les écosystèmes.

Enjeux et stratégies de gestion :

Environnement Canada s'est engagé à faire avancer la connaissance scientifique pour nous aider à comprendre les effets des activités humaines sur la santé des écosystèmes et à fournir des renseignements et des conseils crédibles, en temps opportun, aux décideurs du Canada et de l'étranger afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées.

Les principaux défis de l'obtention de ce résultat comprennent la nécessité d'améliorer les partenariats existants et d'en former de nouveaux, aux niveaux national et international, afin d'appliquer une démarchée et un plan d'action intégrés à la recherche de solutions aux principaux problèmes environnementaux. Il faut aussi définir et combler les lacunes en

recherche, en surveillance et en diffusion des résultats sur les problèmes déjà existants et nouveaux et revoir les anciennes méthodes, utiliser de nouveaux outils et concevoir des systèmes pour fournir de l'information et des conseils intégrés et accessibles en temps opportun aux Canadiens.

En collaboration avec ses partenaires, le Ministère veut jouer un rôle de chef de file du soutien de l'environnement du Canada :

- en harmonisant ses objectifs de recherche, de surveillance et de compte rendu avec ceux de ses partenaires canadiens dont le but est d'assurer un développement durable;
- en tirant parti des connaissances spécialisées de ses partenaires et en utilisant cette information pour atténuer les préoccupations environnementales nationales et donner des possibilités aux Canadiens;
- en transférant les résultats des recherches et de la surveillance, les connaissances, les outils et les technologies à ses partenaires et, le cas échéant, en commercialisant les produits de la recherche;
- en partageant les ressources afin d'effectuer les recherches, la surveillance et la préparation des rapports plus efficacement et de manière plus rentable;
- en s'efforçant de maintenir – et, lorsque c'est possible, d'améliorer – la participation du Canada aux programmes internationaux de recherche et de surveillance;
- en travaillant de manière à s'assurer que des travaux valables sont effectués en sciences et en technologie de manière utilisable pour la prise de décisions en matière d'environnement.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « santé des écosystèmes » est divisé en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 5 : Fournir des conseils et de l'information aux Canadiens en temps opportun.		
• Surveiller l'environnement afin de décrire la situation et les tendances des écosystèmes et d'assurer une détection précoce des changements survenant dans les écosystèmes. • Communiquer la situation et les tendances de la santé de l'écosystème. • Améliorer les partenariats existants et en constituer de nouveaux.	**Indicateur :** Systèmes efficaces de surveillance et de compte rendu. **Cible :** En préparation.	• Produire des rapports sur la situation et les tendances des écosystèmes, p. ex. un indice de la qualité de l'eau dans les provinces de l'Atlantique; les métaux dans les espèces sauvages, les changements climatiques et l'hydrologie, 2002-2005. • Produire des rapports de synthèse sur les indicateurs environnementaux portant sur une période de dix années de surveillance (2002-2003) et élaborer de nouveaux indicateurs dans les domaines comme la biodiversité, les émissions et les effets des produits chimiques toxiques, l'eau, la production et la gestion des déchets solides (2002-2005). • Améliorer l'intégration de la surveillance et des comptes rendus sur

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		les principaux problèmes, p. ex. réseau de réseaux de surveillance de la qualité de l'eau et réseau national de référencement des données sur la qualité de l'eau (2002-2005).
Domaine d'intérêt 6 : Faire évoluer les connaissances scientifiques		
• Améliorer les partenariats au sujet de problèmes existants et en former de nouveaux pour les nouveaux problèmes. • Procéder à un évaluation scientifique intégrée visant à créer, à examiner, à interpréter et à synthétiser les connaissances sur les sujets connus et nouveaux en matière d'environnement. • Communiquer les nouvelles connaissances scientifiques .	**Indicateur :** Présence de nouveaux outils pour faire progresser la compréhension scientifique. **Cible :** En préparation.	• SDD Explorer et concevoir, avec la participation du milieu scientifique environnemental et d'autres intervenants, des moyens d'améliorer l'efficacité et l'efficience de la recherche en sciences de l'environnement au Canada par le réseautage et les possibilités de partenariat, p. ex. le réseau sur l'eau (2002-2005). • Améliorer la recherche scientifique en renforçant le rôle de l'Institut national de recherche sur les eaux (INRE) grâce aux moyens suivants : – Expansion géographique du mandat actuel en déplaçant la direction de la recherche dans les domaines de programme actuel, p. ex. gestion intégrée de bassin et recherche sur les effets cumulatifs vers la Région de l'Atlantique et changements climatiques vers la Région du Pacifique (2002-2003); – Expansion du mandat de l'INRE, p. ex. améliorer la capacité de recherche microbiologique sur la qualité des eaux et de recherche en gestion des eaux usées (2002-2005). • Acquérir de nouvelles connaissances sur les sujets de recherche mentionnée dans le programme de recherche sur la nature (2002-2005): – Élaborer une stratégie de recherche fédérale sur les effets des organismes génétiquement modifiés sur les écosystèmes en 2002-2003; – Élaborer une stratégie de recherche sur les produits pharmaceutiques (2002-2003); – Transférer les nouvelles connaissances et relier les travaux scientifiques sur l'eau à la détérioration et à la protection des eaux souterraines du Canada contre les effets de différentes activités humaines et d'origines naturelles, ainsi que les répercussions sur l'eau potable privée et publique, les écosystèmes aquatiques et les eaux de surface; aux effets des activités agricoles sur la qualité de l'eau; à la qualité des eaux souterraines et à la réutilisation et au recyclage de l'eau

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		(2002-2003). • Exécuter et publier des évaluations scientifiques des principaux problèmes environnementaux, p. ex. rétrospective décennale sur les pâtes et papiers, goût et odeur des sources d'eau potable, sédiments contaminés (2002-2005).
Domaine d'intérêt 7 : Fournir des conseils et des solutions ayant un fondement scientifique		
• Recherche de solutions à fondement scientifique, y compris la création de repères scientifiques pour évaluer et mesurer l'état des écosystèmes et la formulation de conseils sur les mesures de gestion.	**Indicateur et cible :** En préparation.	• Examiner et analyser, avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, les possibilités d'améliorer et d'accélérer l'élaboration des recommandations nationales sur la qualité de l'eau (2002-2005). • Faire progresser le suivi des effets sur l'environnement par la publication des résultats du cycle 2 sur les pâtes et papiers (2002-2003), la mise en œuvre du programme de suivi des effets sur l'environnement des mines de métaux (2002-2003) et l'analyse des possibilités d'application du suivi des effets sur l'environnement à d'autres secteurs, p. ex. l'aquaculture et les eaux usées municipales (2002-2005).
Domaine d'intérêt 8 : Capacité en S-T		
• Former de meilleurs partenariats pour favoriser l'excellence scientifique.	**Indicateur et cible :** En préparation.	• Améliorer les politiques et les pratiques d'Environnement Canada, en liant les sciences et les politiques, p. ex. mettre en œuvre le cadre consultatif fédéral en S-T (2002-03). • Analyser et élaborer de nouveaux mécanismes et consolider les anciens pour mieux intégrer les S-T fédérales et les relier aux S-T de l'extérieur, p. ex. renouvellement du plan d'activité relatif au protocole d'entente des 5RN; analyser les possibilités de réseaux d'excellence fédéraux en innovation. • Répondre et donner suite aux recommandations de rapports du Conseil d'experts en S-T, p. ex. cadre d'excellence en sciences, en ressources humaines, en communications (2002-2005).

RÉSULTAT À LONG TERME : CONSERVATION ET RESTAURATION DES ÉCOSYSTÈMES PRIORITAIRES

Les grands écosystèmes subissent des stress continus d'un certain nombre d'agents tels que la croissance démographique, l'activité industrielle et l'utilisation non durable des terres. Ces activités augmentent la pollution de l'air et de l'eau et la disparition d'habitats essentiels au maintien de l'équilibre naturel des être vivants et de leur environnement. De plus, les problèmes relatifs à l'eau sont maintenant au nombre des préoccupations des Canadiens et de leurs gouvernements. La capacité en sciences est cruciale pour la compréhension de ces menaces et la

recherche de solutions. Environnement Canada joue un rôle marquant en recherche, dans les domaines de la surveillance et de l'évaluation des ressources d'eau douce et des écosystèmes, de l'élaboration de recommandations relatives à la qualité de l'eau, de la réglementation des substances toxiques et de la promotion de la prévention de la pollution.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- ❑ Améliorer la **collaboration avec les provinces et territoires en ce qui concerne les problèmes d'eau d'importance nationale** par l'entremise du Conseil canadien des ministres de l'environnement.
- ❑ Prévenir la **pollution des eaux transfrontalières et protection des ressources en eau**.
- ❑ Se servir des **initiatives axées sur l'écosystème (IE)** pour modifier le comportement humain et la prise de décisions.

Enjeux et stratégies de gestion :

Eau — Le Canada n'est pas à l'abri des risques associés à la contamination de l'eau. Les Canadiens sont préoccupés par la qualité et la durabilité de leurs ressources en eau, y compris l'eau potable et la protection de l'eau de source. On constate de plus en plus la nécessité de réévaluer les instruments et les ententes institutionnelles qui régissent la gestion de l'eau au Canada.

Par l'intermédiaire du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), Environnement Canada travaille avec ses homologues provinciaux et territoriaux à assurer aux Canadiens une eau propre, salubre et sans danger. Les efforts actuels et futurs en vue de protéger la qualité de l'eau, de la source jusqu'au robinet, comprennent : mettre l'accent sur les priorités de recherche sur la qualité de l'eau, partager les pratiques de gestion exemplaires, établir un réseau de réseaux de surveillance de la qualité de l'eau, améliorer l'information fournie dans Internet à propos de la qualité de l'eau et accélérer la formulation de recommandations en matière de qualité de l'eau.

Sur le plan fédéral, Environnement Canada collabore avec d'autres ministères en vue de remplir ses obligations dans le domaine de l'eau. Afin de relever ce défi, il appuie sa stratégie sur une plus grande intégration au niveau fédéral visant à garantir une meilleure complémentarité des mesures et des politiques dans le domaine de l'eau. Une famille fédérale mieux intégrée sera mieux en mesure de soutenir l'intégration au niveau fédéral-provincial-territorial.

Mis à part les ministères de l'environnement, d'autres ministères ont des attributions en matière de gestion de l'eau, notamment ceux qui s'occupent de la santé, de l'agriculture, des ressources naturelles et des pêches. Les progrès sont réalisés à un rythme différent dans chacun de ces secteurs et le grand défi au cours des trois prochaines années sera de mieux intégrer les travaux de l'ensemble des secteurs.

Initiatives axées sur l'écosystème — Les initiatives axées sur l'écosystème sont des efforts coopératifs visant à apporter des solutions à des problèmes environnementaux qui touchent des écosystèmes particuliers. Les initiatives aident les Canadiens à obtenir des résultats sur le plan de l'environnement grâce à des partenariats, à la mise en commun de ressources, à des travaux

scientifiques ciblés, à la coordination des efforts, à l'échange d'information et d'expériences, ainsi qu'à la création d'une large base de soutien. Elles aident tous les intervenants à acquérir la capacité nécessaire pour prendre de meilleures décisions et susciter des changements.

Environnement Canada et divers niveaux d'administration publique et des collectivités intéressées collaborent à atteindre des objectifs communs dans le cadre de six initiatives axées sur l'écosystème au Canada, notamment l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, l'Initiative des écosystèmes nordiques, Saint-Laurent Vision 2000, le Plan d'assainissement du littoral de l'Atlantique et Grands Lacs 2020.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « écosystèmes prioritaires » est divisé en deux domaines d'intérêt. Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 9 : L'eau		
	Indicateur : En préparation. **Cible :** De l'eau propre, sure et salubre pour tous les usages.	• Étudier, avec d'autres ministères principaux, des propositions visant à consolider les activités fédérales liées à la gestion des eaux. • Continuer à travailler avec les provinces et les territoires en vue de conclure une entente sur l'établissement de démarches coopératives visant à résoudre des problèmes d'envergure nationale concernant la gestion des eaux (p. ex. priorités scientifiques). • Promouvoir la gestion des eaux au Canada et l'expertise scientifique à l'échelle mondiale dans des tribunes internationales.
Domaine d'intérêt 9 : Initiatives axées sur l'écosystème		
	Indicateur : Signes d'amélioration de la compréhension scientifique des phénomènes. **Cible :** En préparation.	• Rendre compte, en 2002, des résultats des recherches scientifiques effectuées dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes des rivières du Nord, dans des domaines tels que les contaminants, la perturbation du système endocrinien et l'hydrologie. • En 2002, dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes nordiques, acquérir des connaissances et améliorer les outils et la sensibilisation à l'égard des effets des changements climatiques, des activités de développement et des contaminants sur les collectivités et les écosystèmes du Nord. • Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, les résultats concernant les effets des substances qui perturbent le système endocrinien sur le poisson et l'écrevisse dans la vallée du bas-Fraser, seront

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		communiqués en 2002. • Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, soutenir les processus de planification des administrations locales visant à soutenir la santé de l'écosystème en transmettant et communiquant de manière coordonnée des connaissances scientifiques et des pratiques de gestion exemplaires pour la protection du bassin et de l'habitat, ainsi que des outils et des méthodes d'aménagement urbain pour un développement durable.
	Indicateur : Signes de prise de conscience et de capacité du public. **Cible :** En vertu du programme des Grands Lacs, des mesures fédérales seront prises dans 13 secteurs préoccupants d'ici 2005.	• Dans le cadre du programme Bassin des Grands Lacs 2020, une nouvelle entente Canada-Ontario sur l'écosystème du bassin des Grands Lacs sera signée en 2002. • Annoncer le retrait du bassin de la Severn de la liste des secteurs préoccupants en 2002. • Dans le cadre du programme du Saint-Laurent, une nouvelle entente Canada-Québec sera négociée et signée en avril 2003. • • En 2002-2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, soutenir la formation de groupes de travail transfrontaliers et de processus institutionnels pour l'élaboration du plan de gestion transfrontalière du bassin atmosphérique Georgia – Puget Sound. • Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia et du projet de prospective sur le bassin de Georgia (au moyen de GB-QUEST), améliorer la compréhension de la dynamique intersectorielle des systèmes écologiques, économiques et sociaux dans le bassin de Georgia au moyen d'un programme de consultation et de sensibilisation du public de deux ans (2002-2003). • Dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, soutenir le District régional du Grand Vancouver dans l'élaboration de l'initiative de région durable lancée en 2002. • En 2002, dans le cadre de l'Initiative des écosystèmes nordiques, arriver à une entente avec trois organisations autochtones nationales afin qu'elles participent à l'initiative et améliorer la capacité du personnel d'appliquer les connaissances et de lancer des projets dans les collectivités du Nord.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
	Indicateur : Signes de changement d'attitude et améliorations graduelles de l'environnement. **Cible :** En vertu de l'Initiative du bassin de Georgia, rouvrir plus que 25 % des zones de pêche des mollusques fermées dans certaines collectivités du bassin de Georgia d'ici 2005.	• En 2001-2002, en vertu du Plan d'action du littoral de l'Atlantique, fournir des fonds et un soutien technique et scientifique à plus de 100 projets parrainés par 18 organismes communautaires de protection des écosystèmes de l'Atlantique. • En 2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, mettre en œuvre une stratégie de gestion des produits chimiques toxiques dans le bassin de Georgia. • En 2003, dans le cadre de l'Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia, faire un recensement des écosystèmes délicats dans la région côtière appelée « Sunshine Coast ».

3.3 Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales

A – Aperçu du secteur d'activité

But stratégique – les Canadiens s'adaptent aux effets et aux répercussions des conditions atmosphériques et connexes sur la sécurité et la santé humaine, la prospérité économique et la qualité de l'environnement.

Les Canadiens subissent les effets des conditions météorologiques et environnementales, qui vont des tornades, aux tempêtes d'hiver, aux inondations, à la sécheresse, aux niveaux d'eau des lacs, jusqu'à la turbulence causée par les avions et à la glace sur les routes. Toutes ces conditions ont des répercussions sur la santé et la sécurité des Canadiens, de leurs entreprises, de leur économie et de leur environnement. En service 365 jours par année, 24 heures sur 24, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales fournit a) des avertissements relatifs à la santé, la sécurité, l'adaptation et la réduction des pertes économiques; b) des renseignements météorologiques et environnementaux utiles aux Canadiens pour la prise de décisions éclairées (santé, efficacité économique et qualité de l'environnement); c) des connaissances et une compréhension des phénomènes qui facilitent l'élaboration de politiques environnementales fondées sur des données scientifiques objectives.

Enjeux et risques :

Défis et risques de l'extérieur : L'importance des services météorologiques et environnementaux augmente à mesure que s'accroît la vulnérabilité des Canadiens face aux conditions météorologiques et environnementales. Cette vulnérabilité augmente parce que la population se concentre de plus en plus dans les régions urbaines, que les infrastructures vieillissent et que les nouvelles technologies permettent de créer des systèmes de production et de distribution complexes mais vulnérables.

> *« La fréquence des sinistres catastrophiques menace de s'accélérer. Cette menace de plus en plus grave pourrait sérieusement miner la viabilité de notre société et de notre économie.*
>
> *Autre preuve de ce que le coût des désastres augmente à l'échelle planétaire : les sommes versées à l'échelle mondiale tant les assureurs et gouvernements à ce titre doublent tous les cinq à dix ans. »*
>
> L'Institut de prévention des sinistres catastrophiques IPSC et le site : http://www.iclr.org

Le défi que doit relever le secteur d'activité des prévisions météorologiques environnementales est de maintenir ou d'améliorer le temps requis pour trouver des solutions aux dangers et aux problèmes environnementaux comme les changements climatiques et la santé de l'environnement, afin de permettre aux Canadiens et à leurs gouvernements de les anticiper, de les prévenir ou de s'y adapter plus efficacement.

Défis et risques internes : Réduire cette vulnérabilité en fournissant des services fédéraux pour assurer la sécurité des Canadiens a toujours été la pierre angulaire du gouvernement. Il est important, pour les Canadiens, de maintenir ces services aussi à jour et adaptés que possible aux besoins économiques et sociaux changeants. Confronté à de nombreux problèmes de ressources humaines et d'infrastructure importants, le secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales a entrepris un programme de transition de trois ans visant à rétablir l'intégrité du service météorologique et hydrologique, datant maintenant de 130 ans. Grâce à des solutions permanentes à grande échelle, le secteur d'activité des PME est maintenant prêt à affronter l'avenir.

Pour s'y préparer, le secteur d'activité a établi des priorités et des objectifs pour lui permettre de rajeunir son personnel, de remanier ses activités, de réorganiser ses infrastructures et de se repositionner lui-même sur le marché. Son grand défi est de faire des investissements judicieux, de maintenir ses rapports avec les Canadiens et de continuer à répondre aux besoins changeants de la population canadienne, de ses entreprises et de son environnement.

Résultats à long terme :

Grâce à son secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales, Environnement Canada cherche à atteindre deux résultats à long terme :

- la réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie;
- l'adaptation aux changements quotidiens et à long terme des conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.

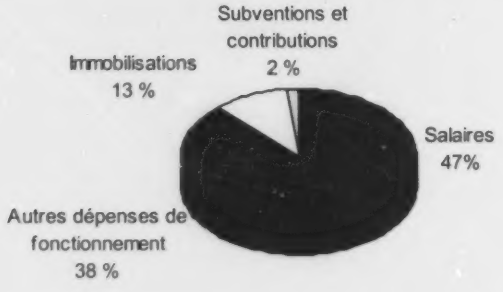
▸ Pour plus de détails à propos du service météorologique du Canada, consultez : http://www.msc-smc.ec.gc.ca/index_f.cfm

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Résultats à long terme				
• Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	185,1	192,5	183,5	186,4
• Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	66,7	67,7	66,1	67,2
Dépenses prévues brutes	**251,8**	**260,2**	**249,6**	**253,6**
Moins : Recettes disponibles	(68,5)	(69,3)	(69,7)	(70,0)
Dépenses prévues nettes	183,3	190,9	179,9	183,6

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant, 2002-2003
(260,2 $ M)



C – Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : RÉDUCTION DES EFFETS DES DANGERS MÉTÉOROLOGIQUES ET CONNEXES SUR LA SANTÉ, LA SÉCURITÉ ET L'ÉCONOMIE

Environnement Canada, principalement par les médias et par d'autres moyens électroniques, informe les Canadiens et les groupes de première intervention des dangers météorologiques et autres qui les menacent. Son objectif est de faire en sorte que les Canadiens et les groupes de première intervention comprennent la vulnérabilité sociale et économique face aux dangers et, ensuite, aient les connaissances voulues et le temps nécessaire pour réagir de façon à minimiser les conséquences.

Orientation et priorités du Ministère :

Les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années, pour atteindre son résultat à long terme sont les suivantes :

- **Les Canadiens reconnaissent Environnement Canada comme la source officielle des avertissements et l'autorité en matière de normes météorologiques au Canada.** Cette priorité est liée aux priorités de gestion que sont des dépenses judicieuses et la gestion axée sur les résultats. Les principaux domaines de travail seront les suivants :
    - devenir un service abordable en comblant le manque à gagner opérationnel
    - accroître son efficacité opérationnelle par des cadres de rendement, de risque, de résultats et un cadre financier
    - devenir durable en améliorant sa capacité en S-T, en restaurant l'intégrité de son réseau et en appliquant une gestion du cycle de vie du matériel
    - accroître sa visibilité comme fournisseur d'avertissements du Canada
    - améliorer la sensibilisation du personnel et des intervenants aux orientations à long terme et aux changements dus à la transition.
- **Optimiser le temps dont disposent les Canadiens pour réagir aux phénomènes météorologiques violents**, non seulement par des avertissements précis et efficaces, mais par une philosophie encourageant les collectivités à devenir résilientes. En partenariat avec d'autres, nous devons améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers, de les anticiper, de les atténuer, d'y résister et de s'en remettre. Cette priorité est liée aux priorités de programme et de gestion que sont la réduction des effets sur la santé des menaces environnementales, la gestion axée sur les citoyens et le cybergouvernement. Les principaux domaines de travail comprennent :
    - améliorer les délais, la précision et l'utilité des avertissements et la satisfaction à leur égard
    - comprendre les facteurs qui influent sur la vulnérabilité de la société et sa capacité de s'adapter
    - aider les Canadiens à comprendre et à réduire leur vulnérabilité par la sensibilisation, l'information et des services

- améliorer la capacité en télécommunications ainsi que la qualité et la disponibilité des prévisions informatisées
- améliorer les services aux groupes de premières intervention et aux organismes de mesures d'urgence.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme des « dangers » se divise en trois « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 1 : Marge de sécurité accrue face aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers connexes.		
• Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en mettant l'accent de nos bureaux de production sur les avertissements et en automatisant de plus en plus les produits courants comme les prévisions météorologiques quotidiennes.	**Indicateur :** Délais et exactitude des avertissements. **Cible :** Respecter les normes de la charte des avertissements météorologiques destinés au public d'ici 2004.	• SDD Élaborer et mettre en œuvre une charte des avertissements météorologiques destinés au public avec des normes à respecter d'ici 2004. • Élaborer un programme interministériel sur les dangers de l'eau d'ici 2005.
• Accroître la qualité, l'utilité et la satisfaction en augmentant les travaux de R-D sur la détection des dangers potentiels et en mettant au point de nouvelles techniques de prévisions (y compris l'assimilation des données) et de transfert de connaissances aux bureaux de production.	**Indicateur :** Délais et exactitude des avertissements. **Cible :** Respecter les normes de la charte des avertissements météorologiques destinés au public d'ici 2004.	• SDD Mieux comprendre les signes précurseurs des phénomènes météorologiques violents et la façon de les observer, en reconnaissant le rôle des conditions antérieures des phénomènes météorologiques violents (2002-2003). • Réaliser des sondages auprès des Canadiens après des phénomènes météorologiques violents (2002-2003). • Construire une nouvelle salle d'informatique (2002-2003) et remplacer le superordinateur (2003-2004). • Créer un solide programme de recherche canadien en météorologie (2003-2004). • Mettre en œuvre une démarche quadridimensionnelle en vue d'assimiler des sources de données additionnelles aux modèles informatiques. (2003-2004). • Mettre en œuvre un processus visant à fournir une capacité de transfert de technologie dans chacune des régions, permettant d'utiliser les connaissances spécialisées régionales comme ressource nationale (2004-2005).
• Améliorer l'accès par le public, le secteur privé et les universités à nos données. • Améliorer notre visibilité auprès des	**Indicateur :** Délais et exactitude des avertissements. **Cible :** Respecter les normes de la charte des avertissements météorologiques	• SDD Avec ses partenaires, mettre en œuvre un système permettant de diffuser les avertissements par câblodiffusion (2003-2004).

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Canadiens par les médias, Internet et par une présence accrue au niveau communautaire.	destinés au public d'ici 2004.	• SDD Mettre au point une version à méso-échelle du modèle global, environnemental, à multi-échelle (GEM), qui serait mis à la disposition des milieux scientifiques et opérationnels (2003-2004).
Domaine d'intérêt 2 : Fournir aux Canadiens un service de prévisions météorologiques et environnementales connexes de qualité, axé sur les besoins des citoyens.		
• Résoudre les problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité en appliquant des principes de gestion du cycle de vie complet de nos systèmes essentiels afin de résoudre les problèmes de SST, de désuétude et d'obsolescence.	**Indicateur :** État des systèmes de surveillance. **Cibles :** Remplacer ou moderniser 10 % des réseaux afin qu'ils soient dans les limites de leur cycle de vie d'ici 2002-2003.	• SDD Terminer l'installation du projet national de radars (2003-2004). • Remplacer jusqu'à 10 stations de surface par année selon la liste de priorités. • Remplacer les instruments météorologiques de jusqu'à six navires-météo bénévoles de catégorie 1 par année, suivant la liste des priorités. • Moderniser et automatiser le réseau de mesures de la quantité d'eau (2003-2004). • Terminer les normes et les plans de gestion du cycle de vie de tout les systèmes de surveillance (2004-2005).
	Indicateur : Pourcentage de l'assainissement des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux. **Cible :** SDD Assainir jusqu'à 25 % des lieux de surveillance hydrométrique fédéraux contaminés existants d'ici 2002-2003.	• SDD Remplacer les instruments à mercure par des technologies de remplacement et dépolluer les lieux selon des protocoles établis (2003-2004).
• Résoudre les problèmes de capacité, d'abordabilité et de durabilité en augmentant le recrutement et la formation pour s'assurer que nous avons les compétences voulues et que nous pouvons résoudre les problèmes démographiques.	**Indicateur :** Renseignements démographiques sur les employés en sciences et technologies. **Cible :** Accroître le nombre d'employés en S-T au sein du groupe des 20 à 35 ans, d'ici 2002-2003.	• Embaucher et former 20 météorologues et 36 techniciens par année pendant trois ans.
• Accroître notre responsabilisation face aux Canadiens. • Mettre en œuvre des mesures de contrôle et d'assurance de la qualité pour tous nos systèmes de données.		• Des systèmes de gestion du risque et du rendement sont en place (2002-2003). • La comptabilité par activité est en place (2003-2004). • Mettre en œuvre des mesures de contrôle et d'assurance de la qualité en temps quasi-réel pour les réseaux hydrométrique et climatique (2003-2004).
Domaine d'intérêt 3 : En partenariat avec d'autres, améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers qui menacent sa santé et sa sécurité, de les anticiper, de les atténuer, d'y résister et de s'en remettre.		
• Accroître la sensibilisation et l'information sur les dangers pour s'assurer que les Canadiens sont conscients de leur vulnérabilité, comprennent nos produits et services et la façon de les utiliser et peuvent se	**Indicateur :** Prise de conscience de la vulnérabilité. **Cible :** En préparation.	• SDD Agir comme catalyseur et partenaire stratégique du secteur privé afin de trouver des clients et d'offrir des services en vue de réduire sa vulnérabilité économique (2003-2004).

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
préparer aux dangers. • Investir dans la recherche sur les facteurs qui influent sur la vulnérabilité de la société et sa capacité à s'adapter.		• Élaborer un programme interministériel sur les de l'eau (2004-2005).

RÉSULTAT À LONG TERME : ADAPTATION AUX CHANGEMENTS QUOTIDIENS ET À LONG TERME DES CONDITIONS ATMOSPHÉRIQUES, HYDROLOGIQUES ET DES GLACES

Chaque année, Environnement Canada diffuse environ 500 000 prévisions météorologiques publiques, 200 000 prévisions météorologiques maritimes et 400 000 prévisions aéronautiques. Il transmet des renseignements sur la quantité d'eau dans nos rivières, nos fleuves et nos lacs, des renseignements et des conseils sur les changements du niveau d'eau dans les Grands Lacs et sur les attributions d'eaux transfrontalières. Il diffuse également des renseignements sur la glace, le vent et les vagues au profit des divers groupes d'intérêt maritime, y compris les plaisanciers. Ce genre d'information est essentiel aux Canadiens pour qu'ils puissent s'adapter à l'environnement et comprendre les possibilités que leur offre leur environnement changeant.

Orientation et priorités du Ministère :

Les priorités d'Environnement Canada, pour les trois prochaines années, afin d'obtenir ce résultat à long terme, comprennent :

- **S'assurer que le Canada dispose des données, de l'information et de la capacité scientifique nécessaires dans le domaine de la météorologie de l'hydrologie pour élaborer des politiques environnementales valables**. Cette priorité est liée à la priorité de gestion des dépenses judicieuses. Les principaux domaines de travail comprennent :
  - devenir durable en acquérant la capacité de S-T nécessaire et en restaurant l'intégrité des réseaux
  - reporter le soutien des universités sur des organismes de financement extérieurs (p. ex. la Fondation canadienne pour les sciences du climat et de l'atmosphère)
- **Soutenir la croissance de la capacité de prévisions environnementales du Canada**. Cette priorité est liée aux priorités de programme et de gestion des changements climatiques, du cybergouvernement, de la gestion axée sur le citoyen et de la gestion axée sur les résultats. Les principaux domaines de travail comprennent :
  - améliorer la précision et l'utilité des produits/services et la satisfaction à leur égard
  - accroître la sensibilisation aux principaux problèmes environnementaux et l'information à leur sujet
  - servir de catalyseur à la croissance du secteur privé et à la promotion de l'efficacité économique
  - concevoir de nouveaux produits
  - faire preuve de leadership scientifique.

Cadre de rendement :

Le résultat « adaptation » est divisé en trois domaines d'intérêt. Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 4 : Accroître l'efficacité économique, la productivité et la compétitivité par des services et des travaux scientifiques dans les domaines atmosphériques et autre.		
• Améliorer la qualité et l'utilité des services et la satisfaction à leur égard.	**Indicateurs :** Satisfaction et qualité des produits courants. Satisfaction et qualité des produits saisonniers. **Cible :** En préparation.	• Entreprendre deux sondages sur la satisfaction du public (2002-2003). • Améliorer la précision des prévisions de la quantité et de la nature des précipitations (2002-2003). • Améliorer les prévisions saisonnières et plurisaisonnières en y intégrant le cycle du carbone et la chimie atmosphérique et en améliorant la représentation des interactions avec les surfaces océanique et terrestre (2004-2005). • SDD Accroître la résolution spatiale des scénarios de changements climatiques afin de mieux desservir les milieux des politiques ainsi que des répercussions et de l'adaptation (2004-2005).
• Nous repositionner sur le marché en appliquant une stratégie industrielle visant à promouvoir l'accroissement de la capacité de faire des prévisions environnementales du secteur privé. • Améliorer l'accès aux données météorologiques et hydrologiques.	**Indicateur :** Valeur du secteur météorologique privé du Canada. **Cible :** En préparation.	• SDD Avec des partenaires du secteur privé et du secteur public, fournir des produits spécialisés aux secteurs des médias et des transports (2002-2003). • Mettre en œuvre la stratégie industrielle et le cadre de recouvrement des coûts du Service météorologique du Canada (SMC) (2003-2004). • SDD Mettre en œuvre des systèmes et des protocoles pour la transmission de données climatiques et hydrométriques par Internet (2002-2003).
Domaine d'intérêt 5 : Améliorer la qualité de vie et la satisfaction des Canadiens par des services et des travaux scientifiques dans les domaines atmosphériques et autre.		
• Améliorer la sensibilisation et aux principaux problèmes environnementaux et l'information à leur sujet. • Améliorer la qualité et l'utilité des services et la satisfaction à leur égard.	**Indicateur :** Satisfaction et qualité des prévisions destinées au public. **Cible :** SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.	• Améliorer la précision des prévisions de la quantité et de la nature des précipitations (2002-2003). • Améliorer la compréhension des produits et services du SMC et la sensibilisation à leur existence (2002-2003). • SDD Accroître la résolution spatiale des scénarios de changements climatiques afin de mieux desservir les milieux des politiques ainsi que des répercussions et de l'adaptation (2004-2005).

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
• Améliorer l'accès aux données météorologiques et hydrologiques.	**Indicateur :** Accès du public aux services et à l'information. **Cible :** SDD Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès au service.	• SDD Mettre en œuvre des systèmes et des protocoles pour la transmission de données climatiques et hydrométriques par Internet (2002-2003).
Domaine d'intérêt 6 : Faire preuve de leadership scientifique pour le soutien des politiques nationales et internationales et des protocoles concernant les problèmes environnementaux.		
• Accroître le recrutement et la formation dans les principaux domaines scientifiques et techniques. • Améliorer la gestion du cycle de vie et les mesures de contrôle et d'assurance de la qualité. • S'orienter vers un nouveau modèle scientifique basé sur la collaboration et la dépendance à l'égard des recherches universitaires. • Décider à quelle tribune de recherche nous voulons participer et dont nous voulons devenir des chefs de file.	**Indicateur :** Intégrité du réseau. **Cible :** En préparation. **Indicateur et cible :** En préparation.	• Remplacer jusqu'à 10 stations climatiques de référence par année pendant trois ans (2004-2005). • Occuper des postes de chefs de file aux principales tribunes de recherche internationales sur le climat (Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Programme mondial de recherche sur le climat, Système mondial d'observation du climat).

3.4 Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques

A – Aperçu du secteur d'activité

But stratégique — Établir le programme intégré de politiques et de gestion du Ministère.

Les problèmes d'environnement constituent d'importants sujets de préoccupations pour les Canadiens qui s'attendent à ce que le gouvernement fédéral fasse preuve de leadership et agisse, aussi bien au pays qu'à l'étranger. Dans le contexte dans lequel Environnement Canada évolue, les problèmes environnementaux sont de nature planétaire, les compétences sont partagées et il faut trouver des solutions au défi de l'intégration des facteurs environnementaux, économiques et sociaux. Au Canada, la compétence en matière d'environnement est divisée entre le gouvernement fédéral et les provinces et territoires, et comporte plusieurs zones grises dans certains cas.

Les municipalités jouent un rôle de plus en plus marqué en raison de l'élargissement de leurs attributions, de l'ampleur croissante des enjeux au niveau local et de l'intensification de l'intérêt sur le plan communautaire. Les peuples autochtones ont également une participation accrue à cause de l'ampleur du développement dans le Nord et de l'orientation vers l'autonomie gouvernementale. Enfin, des coalitions se créent au sein de la société civile. Par exemple, des groupes de santé attirent eux aussi davantage l'attention sur les questions environnementales.

Le contexte dans lequel Environnement Canada doit se pencher sur les problèmes environnementaux est aussi marqué par de nombreux facteurs économiques et sociaux importants. Le Ministère y joue un rôle de chef de file, favorisant une démarche décisionnelle intégrée à la grandeur du gouvernement et au sein de la société en général. Bien qu'il ait réalisé des progrès en améliorant la cohérence et la coordination de ses efforts à l'égard du développement durable, il faut néanmoins accentuer les efforts vers une démarche fédérale holistique en matière de développement durable.

Grâce à son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, Environnement Canada établit le programme intégré de politiques et de gestion du Ministère, c'est-à-dire son plan stratégique à moyen terme et à long terme, dont l'accent est mis sur le leadership, les partenariats pour informer et faire participer les citoyens, ainsi que les moyens de fournir des services de soutien efficaces et novateurs. Afin de soutenir cet engagement et, en bout de ligne, de mieux servir les Canadiens, Environnement Canada prend des mesures particulières pour améliorer la diversité de son effectif, afin qu'il soit plus représentatif de la société canadienne. Le Ministère améliore aussi sa capacité de communiquer dans les deux langues officielles.

Résultats à long terme :

Environnement Canada, dans le cadre de son secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, vise à atteindre deux résultats à long terme :

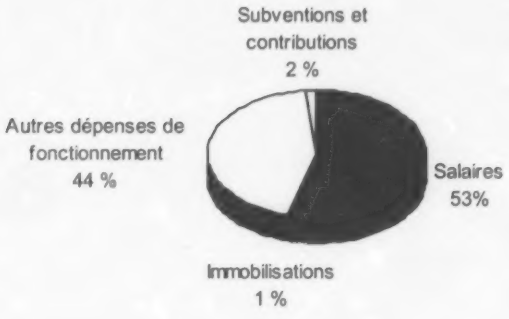
- des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politique;
- une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.

B - Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002*	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Résultats à long terme				
• Des priorités et des plans stratégiques intégrés en matière de politiques.	50,1	49,3	44,5	45,0
• Une organisation bien rodée appuyée par des services efficaces et novateurs.	83,3	72,1	69,5	66,6
Dépenses prévues brutes	**133,4**	**121,4**	**114,0**	**111,6**
Moins : Recettes disponibles	(0,6)	(0,8)	(0,8)	(0,8)
Dépenses prévues nettes	**132,8**	**120,6**	**113,2**	**110,8**

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Dépenses prévues brutes par facteur d'intrant 2002-2003
(121,4 M $)



C - Engagements relatifs aux résultats à long terme, résultats escomptés, plans et priorités

RÉSULTAT À LONG TERME : PRIORITÉS ET PLANS STRATÉGIQUES INTÉGRÉS EN MATIÈRE DE POLITIQUE

Pour être efficace, le programme stratégique d'Environnement Canada doit non seulement être axé sur les priorités stratégiques à court terme, mais il doit aussi définir les besoins à long terme du gouvernement, de ses partenaires (nationaux et étrangers) et des Canadiens, et y répondre. Il doit également pouvoir être communiqué aux intervenants et au public et appuyé par ces derniers.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada pour les trois prochaines années seront les suivantes :

- **Mettre en œuvre le plan d'action d'Environnement Canada en matière d'innovation** par l'amélioration des connaissances, des partenariats et des instruments stratégiques innovateurs.
- **Faire progresser les priorités relatives à l'environnement et au développement durable par des initiatives horizontales et concertées.**

Enjeux et stratégies de gestion :

Innovation — Une capacité stratégique solide sera d'une importance cruciale si l'on veut s'attaquer à des problèmes environnementaux de plus en plus complexes. Les facteurs clés consistent à disposer de données, d'information et de connaissances au bon moment; à mettre en place les bons instruments stratégiques innovateurs; à former des partenariats et à entreprendre des activités en coopération avec d'autres dans des domaines d'intérêt commun. Les connaissances, les partenariats et les instruments stratégiques innovateurs sont les trois volets fondamentaux du plan d'action en matière d'innovation. Afin de fournir de l'information et d'autres **connaissances** aux Canadiens et aux organismes pour leur permettre de s'adapter aux changements environnementaux et de jouer leur rôle propre et collectif en gestion de l'environnement, Environnement Canada dirige la mise en œuvre du Système canadien d'information pour l'environnement (SCIE), conformément au rapport d'octobre 2001 du Groupe de travail sur le SCIE. Le SCIE permettra au gouvernement et aux intervenants de mettre en commun et d'intégrer l'information en direct de nombreuses sources, et de la présenter sous une forme aisément accessible, compréhensible et utilisable par ceux qui en ont besoin. Étant donné que les problèmes environnementaux ont de multiples facettes, sont interreliés et transfrontaliers, le Ministère a recours de plus en plus à des pratiques de gestion horizontale. Des **partenariats** sont ainsi formés avec d'autres ministères, d'autres niveaux de gouvernement, des peuples autochtones, des intervenants clés (industrie, santé de l'environnement et groupes communautaires, universités et établissements de recherche), d'autres pays et des organismes internationaux. Environnement Canada continuera de s'efforcer de tirer un meilleur parti des possibilités de partenariat qui s'offrent à lui dans la poursuite des objectifs du Ministère. Comme pour les **instruments stratégiques innovateurs**, il existe de réelles possibilités d'améliorer la

compréhension et le soutien des instruments axés sur le marché et d'autres mécanismes non réglementaires en vue de favoriser un changement de comportement à l'égard de l'environnement. Il faudra continuer les travaux avec assiduité, car il reste beaucoup à faire pour mieux intégrer les politiques environnementales et les considérations économiques. Environnement Canada continuera de travailler à l'élaboration et à l'application d'instruments stratégiques innovateurs.

Initiatives concertées — Au cours de l'année qui vient, le Canada sera bien placé pour exercer fermement son leadership à l'échelle internationale. En tant qu'hôte du G8, le Canada sera en mesure d'exercer son influence sur divers programmes internationaux et de s'assurer que nos priorités environnementales sont au cœur des entretiens. La gamme et la diversité des intérêts environnementaux internationaux est vaste. Environnement Canada définira des objectifs canadiens en vue du Sommet mondial sur le développement durable (SMDD) et veillera à obtenir des appuis nationaux et internationaux. Afin de pouvoir tirer profit pleinement de ces possibilités, Environnement Canada devra s'assurer que ses ressources limitées sont affectées aux activités et aux événements qui auront les plus grandes répercussions possibles sur l'obtention des résultats prioritaires pour les Canadiens.

Environnement Canada collaborera de plus en plus avec d'autres ministères, comme Santé Canada, à assurer une approche intégrée à l'élaboration des politiques sur des questions comme la santé humaine et l'environnement, et les répercussions des dangers environnementaux sur la santé des enfants. En travaillant ainsi ensemble, il nous sera aussi plus facile d'adopter une démarche coordonnée à l'égard des problèmes connexes que sont la pureté de l'air et les changements climatiques.

La progression du développement durable visée au sein du gouvernement exige une compréhension commune et des programmes partagés. Les possibilités de progrès seront favorisées par le leadership pour l'établissement d'un plan régional de développement durable, la participation à la préparation d'un cadre stratégique à jour pour l'ensemble du gouvernement et d'un plan d'action commun, et la prise de mesures en vue d'un action coordonnée face à l'écologisation des activités du gouvernement.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme « priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politique » est divisé en quatre « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 1 : Connaissances		
• Améliorer la capacité des établissements canadiens et des citoyens de prendre des décisions qui appuient le développement durable en mettant au point et en partageant les nouvelles connaissances et les nouveaux outils.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** Améliorer la base de connaissances afin d'éclairer les débats publics et la prise de décisions.	• Mettre en œuvre un système canadien d'information pour l'environnement en tant que système national intégré d'information sur l'environnement. • SDD Élaborer et gérer avec le secteur universitaire un programme pluridisciplinaire de recherche en politiques axé sur l'environnement et le développement durable. • SDD Élaborer et piloter un outil

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		d'évaluation de la durabilité pour les politiques et les programmes d'Environnement Canada d'ici la fin de 2003. • Élaborer et présenter au Sommet mondial sur le développement durable un cadre d'apprentissage en environnement d'ici septembre 2002.
Domaine d'intérêt 2 : Partenariats		
• Élaborer et mettre en œuvre des démarches innovatrices pour travailler avec les principaux partenaires.	**Indicateur :** Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et contribution active à l'application de ces priorités par les partenaires clés. **Cible :** SDD Accroître la capacité d'Environnement Canada de faire progresser le développement durable et de stimuler l'innovation en ayant recours à des partenariats.	• SDD Mettre en place des stratégies de partenariat avec des entreprises, des organisations non gouvernementales et des universités d'ici la fin de 2002. • SDD Grâce à la table ronde sur la jeunesse, notre contribution au portail de la jeunesse et notre appui par l'intermédiaire de l'Initiative du secteur bénévole à l'établissement d'un réseau de la jeunesse environnementale, tirer parti de la capacité des jeunes de contribuer aux politiques et de soutenir les mesures environnementales. • SDD Élaborer une politique pour Environnement Canada, d'ici la fin de 2003, sur la façon d'intégrer le savoir écologique traditionnel aux décisions du Ministère. • Élaborer un cadre intégré pour travailler avec les peuples autochtones aux principaux enjeux environnementaux d'ici l'automne 2002. • La Région de l'Ontario élaborera et mettre en œuvre un plan d'action pluriannuel à l'appui de l'accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs.
• Fournir un soutien aux collectivités canadiennes dans la transition vers le développement durable.	**Indicateur :** Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information. **Cible :** Promouvoir l'engagement des citoyens et leur participation à la durabilité des collectivités.	• SDD Élaborer et mettre en œuvre, avec ses partenaires, un cadre pangouvernemental pour les collectivités durables. • Les Régions de l'Ontario, du Québec et de l'Atlantique dirigeront leurs conseils fédéraux respectifs dans le cadre de l'Initiative des collectivités durables. • La Région du Pacifique et du Yukon mettra l'accent sur l'engagement municipal, les transports et la soumission olympique pour 2010. • La Région des Prairies et du Nord coordonnera une réunion du réseau Éducation et sensibilisation du public en 2002 en tant que stratégie visant à promouvoir l'apprentissage et le

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
		foisonnement des idées.
• Faire preuve de leadership sur la scène internationale.	**Indicateur :** Bonne définition et avancement sur la scène internationale des intérêts du Canada en matière d'environnement. **Cible :** Faire progresser l'intérêt du Canada à l'échelle internationale, promouvoir l'intégration du commerce et de l'environnement ainsi que les politiques environnementales et les questions de santé et d'environnement, et favoriser la coopération et la bonne gestion des affaires publiques à l'échelle internationale.	• Contribuer activement à terminer le processus intergouvernemental dirigé par le PNUE sur la gestion publique des affaires environnementales internationales. • [SDD] Travailler avec d'autres ministères à s'assurer que les Canadiens participent efficacement au processus qui mènera au Sommet mondial sur le développement durable en 2002. • Élaborer le plan d'action nord-américain sur la santé des enfants et l'environnement en collaboration avec les États-Unis, le Mexique et la Commission de coopération environnementale. • Élaborer une stratégie commerciale et environnementale intégrée, englobant des facteurs environnement intégrés à la série de négociations commerciales de l'OMC à Doha, avec les partenaires canadiens d'ici l'automne 2002. • La Région des Prairies et du Nord et la Région de la capitale nationale travailleront à l'écologisation de la réunion des ministres de l'environnement du G-8 (Banff) et encourageront l'écologisation du Sommet du G8 (Kananaskis). • La Région de l'Atlantique collaborera avec les provinces et les organismes américains afin de trouver des solutions aux problèmes de gestion des écosystèmes transfrontaliers du golfe du Maine. • Contribuer à l'avancement du plan d'action en matière d'environnement et de santé en réunissant les ministres de la santé et de l'environnement des Amériques. • Rendre compte des progrès réalisés relativement aux engagements sur la santé des enfants et l'environnement dans le cadre du G8 et travailler à obtenir un consensus au sujet d'autres initiatives coopératives relatives à la santé des enfants et l'environnement. • Promouvoir les entretiens sur les problèmes de santé et l'environnement au Sommet mondial sur le développement durable de 2002.
Domaine d'intérêt 3 : Instruments de politique innovateurs		
• Faire preuve de leadership pour la conception et la promotion d'instruments économiques comme outils stratégiques de gestion de	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** Élaborer et appliquer des instruments stratégiques innovateurs en vue d'arriver à des résultats sur le plan de	• [SDD] Assurer un soutien élargi aux mesures d'incitation et aux instruments économiques axés sur le marché auprès d'autres ministères fédéraux, d'administrations

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
l'environnement.	l'environnement et de favoriser la progression du développement durable.	provinciales et municipales ainsi que des principaux intervenants canadiens et étrangers. • SDD S'assurer que les activités de communications et de sensibilisation d'Environnement Canada tiennent compte du DD et, lorsque c'est approprié, font usage d'outils de marketing social. • SDD Définir le rôle des initiatives non réglementaires dans le contexte de la gestion des risques et élaborer des solutions de mise en œuvre. • Entreprendre un projet conjoint avec Statistique Canada pour étudier la valeur nationale des ressources en eau du Canada. • Continuer d'appuyer les travaux de la TRNEE sur le projet d'écologisation de la fiscalité. • La Région de l'Atlantique évaluera le potentiel d'un outil d'évaluation économique de la qualité de l'air qui pourrait être appliqué à la région.
Domaine d'intérêt 4 : Initiatives concertées		
• Améliorer la coordination stratégique horizontale au gouvernement en matière de développement durable.	**Indicateur :** Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement. **Cible :** En préparation.	• SDD Obtenir des progrès mesurables relativement aux initiatives pangouvernementales coordonnées sur les thèmes prioritaires de développement durable horizontal d'ici la fin de 2002. • SDD Travailler avec d'autres ministères à mettre à jour le cadre stratégique du développement durable du gouvernement d'ici la fin de 2002. • Élaborer une démarche visant à améliorer la coordination des communications relatives à l'environnement à la grandeur du gouvernement. • SDD Intégrer le développement durable aux objectifs opérationnels du gouvernement dans le système de gestion environnemental (SGE) d'Environnement Canada d'ici la fin de 2003. • SDD Mettre en place les plans d'action de SGE d'Environnement Canada dans les six domaines prioritaires d'ici la fin de 2002. • SDD Mettre en œuvre des plans d'action et commencer à préparer des rapports annuels sur les six autres aspects du SGE d'Environnement Canada d'ici mars 2003. • SDD Établir la contribution

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme / cibles	Initiatives et résultats escomptés
	Cible : Élaborer avec Santé Canada une démarche coordonnée sur les questions d'environnement et de santé humaine, y compris une stratégie sur les enfants et l'environnement, d'ici l'automne 2002.	d'Environnement Canada à l'objectif du Gouvernement du Canada d'acheter au moins 20 % de son électricité de sources peu ou non polluantes d'ici 2005. • Travailler avec les représentants provinciaux et territoriaux à faire progresser les entretiens sur les liens entre la santé et l'environnement pour arriver à une démarche commune.

RÉSULTAT À LONG TERME : UNE ORGANISATION BIEN RODÉE, APPUYÉE PAR DES SERVICES EFFICACES ET NOVATEURS.

S'assurer que le Ministère dispose du contexte de gestion et de la capacité nécessaire pour obtenir ses résultats en matière d'environnement, ce qui suppose l'établissement des cadres d'intendance nécessaires pour arriver à de bonnes décisions de gestion, à un environnement sain et à un effectif productif.

Orientation et priorités du Ministère :

Dans ce contexte, les priorités d'Environnement Canada, pour les trois prochaines années, seront les suivantes :

- ❑ Mise en œuvre du **Plan d'action pour la modernisation de la gestion**
- ❑ Progression du **cybergouvernement**

Enjeux et stratégies de gestion :

Modernisation de la gestion — Environnement Canada gère ses activités sous l'œil attentif du public tout en ayant à faire face à des demandes accrues sur le plan de la responsabilisation, de la transparence et des résultats. Vu la nature horizontale des activités du secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques, les enjeux et les risques auxquels il fait face vont bien au-delà de ses limites et ont des répercussions sur d'autres secteurs d'activité du Ministère. Ce secteur d'activité a la compétence fonctionnelle et la tâche de se pencher sur ces enjeux et de proposer des solutions ou des stratégies qui permettront d'obtenir des résultats dans le domaine de l'environnement. Afin de placer le Ministère aux premières lignes en matière de gestion publique, Environnement Canada a élaboré un plan d'action pour la modernisation de sa gestion. Le plan présente une série d'activités intégrées visant à améliorer une large gamme de capacités. En mettant en œuvre ce plan d'action, Environnement Canada améliorera sa capacité de viser l'excellence dans cinq domaines clés : **gestion axée sur le citoyen, milieu de travail exemplaire, dépenses judicieuses, gestion axée sur les résultats et valeurs et éthique.**

Au cours des années à venir, tandis que nous nous efforçons d'améliorer de façon continue notre **milieu de travail** pour le rendre **exemplaire**, le Ministère continuera de faire face à des défis importants dans le domaine des ressources humaines. Les problèmes environnementaux sont complexes et interreliés, ce qui rend le programme environnemental assez instable et difficile à restreindre. La situation exigera des changements de capacité et de compétence dans des

domaines clés comme l'analyse des politiques et les finances. L'autre défi est lié à la situation démographique de notre personnel : un effectif vieillissant qui met le savoir ministériel en péril et qui n'est plus représentatif du public que nous desservons. Ainsi, le fort taux de roulement à tous les niveaux, particulièrement aux échelons supérieurs, entraîne des difficultés particulières. Environnement Canada s'attaque aux défis des ressources humaines sur plusieurs fronts : par la mise en œuvre d'une politique de perfectionnement en gestion; par l'élaboration d'un plan d'embauche stratégique; et par l'établissement d'une stratégie de maintien de l'effectif. La haute direction du Ministère s'est engagée à apporter des solutions à ces problèmes soulevés au cours du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux. En prenant des mesures dans les domaines comme le leadership, la charge de travail, les communications internes, le perfectionnement professionnel et la satisfaction des employés, il sera possible d'améliorer grandement la qualité de vie au travail et l'efficacité des activités ministérielles. De nombreux comités ont été formés pour trouver des solutions aux problèmes des ressources humaines et les progrès sont communiqués régulièrement.

Cybergouvernement — Comme il est mentionné dans la section 2, à la rubrique des priorités ministérielles, la transition d'un gouvernement traditionnel au cybergouvernement suppose essentiellement la conversion de nos procédés de travail grâce à l'utilisation de nouvelles technologies afin d'accroître la pertinence, l'opportunité et l'efficacité de nos services et de nos relations avec les clients. Chacun des secteurs d'activité d'Environnement Canada a entrepris un certain nombre d'initiatives pour atteindre cet objectif. La transition d'Environnement Canada vers le cybergouvernement nécessite aussi la reconnaissance du fait que la présence du Ministère dans Internet représente un atout de valeur et doit être gérée comme tel. Cette présence lui offre une occasion sans précédent d'établir des liens avec la population qu'il dessert et d'accroître la pertinence de ses services pour les Canadiens. La présence d'Environnement Canada sur le Web est exhaustive (au dernier recensement, plus de 83 000 pages) et nous recevons des milliards de demandes d'accès et des millions de visiteurs chaque année. Au cours de l'année à venir, Environnement Canada modernisera la gestion de ses atouts dans Internet pour en tirer un meilleur parti en vue d'obtenir ses neuf résultats à long terme. Nous allons aussi piloter l'établissement de sites pour des groupes particuliers et en collaboration avec eux. Cette entreprise d'envergure nécessitera énormément d'efforts mais, si elle réussit, elle mettra entre les mains des Canadiens un outil puissant pour accéder à l'information dont ils ont besoin sur les questions environnementales, sur les réalisations du gouvernement fédéral au sujet de ces questions et sur la façon dont ils peuvent apporter leur contribution en modifiant leur propre comportement et en participant.

Le Ministère se veut aussi le chef de file de l'établissement d'un groupe sur le développement durable sur le site du Canada. Réalisé en collaboration avec les cinq partenaires fondateurs, Environnement Canada, Ressources naturelles Canada, Pêches et Océans Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada et Santé Canada, cette initiative regroupera, pour la première fois, l'information et les services fédéraux et les présentera d'une manière compréhensible pour le grand public, leur fournissant ainsi un accès aux questions, aux répercussions potentielles sur leur vie quotidienne, sur ce que fait leur gouvernement pour résoudre les problèmes, et à des propositions quant à ce qu'ils peuvent faire individuellement et comment ils peuvent contribuer. Avec le temps, d'autres partenaires viendront s'y ajouter.

Cadre de rendement :

Le résultat à long terme de l'« *organisation bien rodée* » est divisé en cinq « domaines d'intérêt ». Le tableau qui suit présente ces « domaines d'intérêt » ainsi que les stratégies de haut niveau, les indicateurs à long terme, les cibles et les engagements pour les trois prochaines années. À noter que la mention SDD signale un engagement qui contribue à la Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme/cibles	Initiatives et résultats escomptés
Domaine d'intérêt 5 : Gestion axée sur le citoyen		
• Évaluer les besoins d'information et d'engagement des Canadiens. • Fournir le leadership et le soutien nécessaires au Ministère pour la transformation de ses relations internes et extérieures.	**Indicateur :** Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat. **Cible :** Mettre en oeuvre le cybergouvernement afin d'accroître l'accent mis par Environnement Canada sur la gestion axée sur le citoyen et sa capacité d'élargir et d'approfondir les ententes coopératives.	• SDD Une Voie verte renouvelée avec des politiques et des normes claires pour fournir des produits, des services et des informations à jour qui satisfont aux besoins des groupes cibles. • SDD Établir une tribune que les ministères peuvent consulter de manière coordonnée avec les Canadiens à propos des questions prioritaires de développement durable de façon continue d'ici la fin de 2003. • Établir un groupe sur le développement durable sur le site du Canada. • Mettre en œuvre les objectifs de Gouvernement en direct 2005. • Toutes les régions donneront à l'initiative du cybergouvernement une haute priorité et élaboreront un plan d'action régional pour le cybergouvernement. • La Région des Prairies et du Nord doit revoir et améliorer son système de gestion des demandes de renseignements sur la Voie verte en 2003.
• Concevoir, fournir, évaluer les activités afin d'améliorer le service offert aux Canadiens et en rendre compte.	**Indicateur :** Service amélioré aux citoyens et aux intervenants. **Cible :** Améliorer la compréhension par Environnement Canada de l'information et des besoins de participation des Canadiens.	• Élaborer une stratégie d'amélioration du service à Environnement Canada • Élaborer un cadre pour l'initiative d'amélioration du service qui vise à atteindre 10 % d'augmentation au moins de la satisfaction des clients pour les principales activités de prestation de service direct d'ici 2005.
Domaine d'intérêt 6 : Milieu de travail exemplaire		
• Améliorer la capacité d'analyse du Ministère.	**Indicateur :** Un effectif motivé, compétent et représentatif ayant la capacité de faire face aux préoccupations et aux nouveaux enjeux de l'environnement. **Cibles :** L'effectif sera de plus en plus représentatif du public qu'il dessert – objectifs de représentation pour les femmes (catégorie technique), 21,5 %; peuples autochtones, 1,3 %; personnes	• Mettre en œuvre le plan d'embauche stratégique. • Mettre en œuvre une stratégie ministérielle de communications internes. • Élaborer un cadre pour une organisation apprenante et des initiatives particulières pour promouvoir ce cadre.

Stratégie de haut niveau	Indicateurs à long terme/cibles	Initiatives et résultats escomptés
	handicapées, 4,9 %; minorités visibles, 9,8 %, d'ici avril 2005. Les compétences des employés seront convenablement utilisées pour atteindre les buts de l'organisation – 80 % des employés disent que leurs capacités sont bien utilisées. 90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste.	• La Région de l'Ontario doit diriger et coordonner une initiative dans le cadre de laquelle cinq régions d'Environnement Canada examinent leur rôle au sein d'une organisation apprenante. • La Région des Prairies et du Nord élaborera et pilotera un outil automatisé de rétroaction tous azimuts en 2003.
• Élaborer les outils de RH nécessaires pour accroître la capacité des gestionnaires au Ministère de se passer d'intermédiaire.	**Indicateur :** Mesure dans laquelle l'effectif est établi de façon à répondre aux exigences évolutives et prospectives du Ministère. **Cible :** Établissement de plans de remplacement pour les postes et groupes essentiels.	• Établir une stratégie d'investissement dans l'apprentissage pour le Ministère en 2002-2003. • Lancer un site d'orientation électronique. • La Région des Prairies et du Nord pilotera un système automatisé de suivi de la formation dont la mise en œuvre aura lieu en 2003.
Domaine d'intérêt 7 : Dépenses judicieuses		
• Maintenir notre progrès vers l'établissement de liens entre l'information financière et non financière.	**Indicateur :** L'information financière et non financière est intégrée d'une manière qui permet d'améliorer la prise de décision en matière de gestion. **Cible :** Mettre en oeuvre un plan d'action quinquennal pour la modernisation de la gestion.	• Mettre en œuvre une stratégie de gestion de l'information. • SDD Entreprendre une étude, d'ici la fin de 2003, pour examiner la faisabilité et les possibilités de mise en œuvre d'une comptabilité écologique à Environnement Canada. • Élaborer un cadre de contrôle interne pour Environnement Canada. • Mettre en œuvre une nouvelle structure de compte rendu des résultats financiers.
Domaine d'intérêt 8 : Gestion axée sur les résultats		
• Donner un appui aux gestionnaires pour l'élaboration des cadres de responsabilisation et de gestion axée sur les résultats.	**Indicateur :** Les gestionnaires d'Environnement Canada incorporent la gestion axée sur les résultats à la prise de leurs décisions. **Cible :** Appuyer les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère par des plans d'application axés sur les résultats et par des stratégies de rapport également axées sur les résultats d'ici 2003.	• Élaborer des cadres de responsabilisation et de gestion axée sur les résultats pour les principaux programmes. • Élaborer des outils ministériels normalisés pour soutenir une planification uniforme du travail. • Améliorer les systèmes de suivi des engagements pour s'assurer que ceux-ci sont revus en temps opportun.
Domaine d'intérêt 9 : Valeurs et éthique		
• Continuer d'être guidé par les valeurs éthiques et professionnelles de la plus haute qualité.	**Indicateur :** En préparation. **Cible :** Communiquer de manière uniforme la vision, l'orientation et les valeurs d'Environnement Canada à tous les employés.	• Élaborer et mettre en œuvre des stratégies pour maintenir un dialogue continu sur les valeurs et l'éthique.

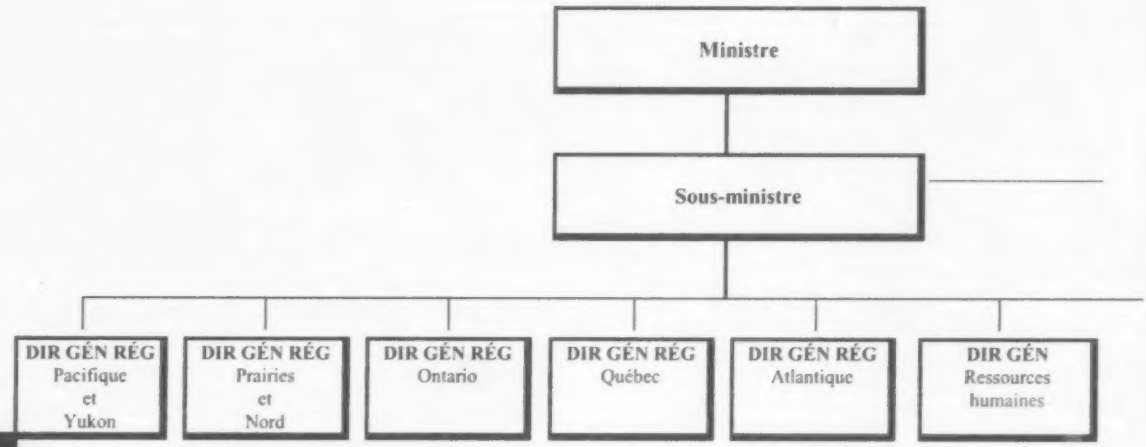
Section 4 - Organisation

4.1 Responsabilisation

L'organigramme ci-dessous montre les postes d'autorité de chaque secteur d'activité, indiquant les dépenses prévues brutes pour 2002-2003 et les équivalents temps plein associés à chaque secteur d'activité.

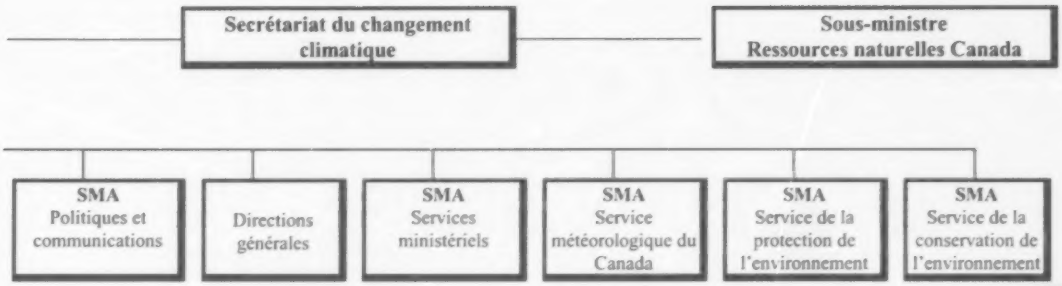
4.2 Gestion matricielle

L'organigramme suivant montre les interrelations entre les organisations et les secteurs d'activité, ainsi que les dépenses prévues brutes pour 2002-2003 et les équivalents temps plein.



	DIR GÉN RÉG Pacifique et Yukon	DIR GÉN RÉG Prairies et Nord	DIR GÉN RÉG Ontario	DIR GÉN RÉG Québec	DIR GÉN RÉG Atlantique	DIR GÉN Ressources humaines
Environnement sain	10,2	9,6	10,9	8,6	24,6	-
Nature	17,3	17,2	26,2	22,2	10,5	-
Prévisions météorologiques et environnementales	17,9	34,3	16,0	12,1	11,0	-
Gestion, administration et politiques	10,8	8,6	9,6	5,7	5,4	6,8
Total – millions $	56,3	69,7	62,7	48,7	51,6	6,8
Équivalents temps plein	463	639	509	476	388	80

DIR GÉN RÉG = Directeur général régional
SMA = Sous-ministre adjoint



						Total en millions $	Total des ETP
41,2	-	-	7,5	134,1	7,3	254,2	1 367
-	-	-	-	1,6	92,7	188,0	1 156
0,1	-	-	168,3	-	0,4	260,2	1 698
29,3	4,6	37,4	1,2	1,6	0,5	121,4	1 090
70,6	4,6	37,4	177,1	137,3	100,9	823,8	
219	40	317	831	735	614		5 311

Section 5 - Renseignements financiers

Tableau 5.1 : Sommaire ministériel – Budget principal des dépenses

Crédit	(en milliers de dollars)	Budget principal des dépenses 2002-2003	Budget principal des dépenses 2001-2002
1	Dépenses de fonctionnement	545 724	465 726
5	Immobilisations	46 971	32 239
10	Subventions et contributions	67 004	70 235
(L)	Ministre de l'Environnement - Traitement et allocation de voiture	65	52
(L)	Cotisations aux régimes de prestations aux employés	62 280	53 919
	Total	**722 044**	**622 171**

(L) Législatif

Tableau 5.2 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2001-2002 *	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Environnement sain	20,2	16,0	10,8	10,5
Nature	7,4	2,9	2,6	2,6
Prévisions météorologiques et environnementales	24,8	33,4	22,2	21,0
Gestion, administration et politiques	5,8	1,6	1,2	1,2
Total	58,2	53,9	36,8	35,3

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le Plan d'immobilisations à long terme (PILT) est une sous-division du plan d'activité et, à ce titre, il expose les dépenses d'immobilisations d'Environnement Canada par secteur d'activité et par résultat.

Environnement Canada est un ministère à vocation scientifique et un participant actif aux travaux en sciences et en technologie (S-T) – en fait, ses dépenses à ce chapitre viennent au deuxième rang parmi les ministères fédéraux (après le Conseil national de recherches du Canada). Le mandat d'Environnement Canada (EC), qui lui est conféré par la *Loi sur le ministère de l'Environnement*, consiste à conserver et à améliorer la qualité de l'environnement naturel, à préserver les ressources renouvelables, à fournir des ressources météorologiques, à assurer le respect des règles prises par la Commission mixte internationale, et à coordonner les plans et les programmes fédéraux relatifs à l'environnement.

Étant donné sa vocation scientifique, une grande partie des immobilisations d'Environnement Canada sont axées sur la recherche et d'autres activités scientifiques qui visent à produire un « bien collectif » – fournir des connaissances à l'appui de l'élaboration de politiques, mettre au point de nouvelles méthodes pour améliorer la prestation de services et apporter des solutions technologiques permettant de remplir la mission du Ministère. Celui-ci administre 15 établissements et laboratoires de recherche, compte 49 réserves nationales de faune et plus de 4 600 stations de surveillance de la pollution atmosphérique, du climat et de la pollution de l'eau dans toutes les régions du pays (dont un bon nombre sont exploitées en partenariat avec les provinces, des universités canadiennes et des organismes scientifiques internationaux).

Le Ministère a quatre grandes catégories d'immobilisations, soit :

- des installations spécialisées et des biens immobiliers pour la conduite des recherches scientifiques en matière d'environnement, la mise au point de technologies et la protection des réserves d'espèces sauvages;
- du matériel scientifique pour la réalisation des analyses en laboratoire et pour la surveillance de l'état et des tendances de l'environnement;
- une infrastructure de la technologie de l'information et de l'équipement permettant de faire fonctionner le matériel scientifique et de faciliter les communications;
- un parc automobile, y compris des véhicules non routiers, pour transporter le personnel vers les lieux de recherche et satisfaire aux besoins d'intervention rapide du programme.

Tableau 5.3 : Renseignements sur les dépenses des grands projets d'immobilisations par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Autorité	Coût total estimatif actuel	Prévisions des dépenses jusqu'au 31 mars 2002	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005	Besoins pour les exercices ultérieurs
Environnement sain							
Ozone – Construction d'une installation d'essai des véhicules et des carburants	ADP-F	13,4	5,4	4,3	1,8	1,8	
Ozone – Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique et Réseau de surveillance de l'air et des précipitations (RNSPA et RSAP)	ADP-F	16,8	4,8	4,3	3,9	3,9	
Prévisions météorologiques et environnementales							
Amélioration du Doppler – Modernisation du réseau de radars	ADP-F	39,2	34,8	**3,0**	1,4	-	-
Construction d'une station météorologique Eureka (T.N.-O.)	ADP-F	9,9	4,2	**2,0**	3,7	-	-
Modernisation du programme d'observation du climat	ADP-F	8,6	2,2	**0,7**	0,5	0,5	4,7
Modernisation de l'équipement - NAVCAN	PD-F	2,4	2,1	-	-	-	-
Système d'acquisition de données océaniques (SADO) – Remplacement de la charge utile des bouées	PD-I	1,7	1,4	**0,1**	0,1	0,1	-
Station météorologique de l'île de Sable	ADP-F	3,0	0,1	**0,5**	0,5	0,5	1,4
Programme hydrométrique	ADP-F	10,0	3,4	**3,1**	2,0	1,5	-
SMC – Renouvellement de l'infrastructure informatique opérationnelle	PD-F	2,4	2,2	**0,2**	-	-	-
SMC – Site Web à guichet unique	PD-F	2,1	1,2	**0,9**	-	-	-
Projet de remplacement du DSAT	PD-F	1,9	0,1	**1,1**	0,7	-	-
Projet de remplacement d'électrolyseur de haute atmosphère	PD-F	1,8	0,2	**0,2**	0,3	0,8	0,5
Retransmission de données météorologiques d'aéronefs	PD-F	2,1	0,3	**0,6**	0,5	0,4	0,3
Centre météorologique canadien – agrandissement des installations	ADP-F	7,2	0,8	**6,4**	-	-	-

Le tableau 5.3 présente les grands projets d'immobilisations de plus d'un million de dollars par secteur d'activité. Tous les grands projets mentionnés ont obtenu une approbation définitive de projet (ADP) ou se situent dans les limites des

pouvoirs délégués à Environnement Canada (PD). Une ADP suppose l'approbation par le Conseil du Trésor des objectifs de la phase de mise en œuvre du projet et l'autorisation de dépenser correspondante. Les ministères et organismes responsables ne sont tenus de demander une ADP que lorsque la portée de l'ensemble du projet a été définie et que l'estimation a été détaillée et est entièrement fondée. Par ailleurs, les PD supposent que le Conseil du Trésor a délégué au Ministère des pouvoirs pour les projets jusqu'à un montant donné. Les pouvoirs délégués d'Environnement Canada sont de 2,5 millions de dollars pour les projets généraux, 5 millions de dollars pour les projets de mise en application de nouvelles technologies de l'information et 10 millions de dollars pour les projets de remplacement des technologies de l'information.

Ces projets portent aussi la mention « estimation fondée » (F) ou « estimation à titre indicatif » (I). Une estimation fondée signifie que l'estimation est de qualité assez grande et suffisamment fiable pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût pour la phase du projet à l'étude. Une estimation à titre indicatif signifie que l'estimation est de moindre qualité et n'est pas suffisamment précise pour justifier l'approbation du Conseil du Trésor en tant que centre de coût.

Tableau 5.4 : Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2001-2002 *	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Subventions				
Environnement sain	114,5	**2,0**	2,0	2,0
Prévisions météorologiques et environnementales	0,1	-	-	-
Total des subventions	114,6	**2,0**	2,0	2,0
Contributions				
Environnement sain	24,9	**33,0**	14,1	7,9
Nature	28,6	**25,9**	24,0	24,0
Prévisions météorologiques et environnementales	4,0	**4,2**	3,4	2,4
Gestion, administration et politiques	4,0	**2,0**	1,8	1,8
Total des contributions	61,5	**65,1**	43,3	36,1
Total des paiements de transfert	**176,1**	**67,1**	**45,3**	**38,1**

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

La forte augmentation des paiements de transfert en 2001-2002 est attribuable aux paiements uniques de subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable au Canada (50 millions de dollars) et à la Fédération canadienne des municipalités (62,5 millions de dollars).

Tableau 5.5 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Explication des subventions et contributions des secteurs d'activité lorsque le budget total des paiements de transfert dépasse cinq millions de dollars.

Secteur d'activité	Objectif / résultat prévu
Subvention pour la mise en oeuvre du Protocole de Montréal relatif aux substances appauvrissant la couche d'ozone (Environnement sain) 2 M$	Fournir une aide efficace aux pays en développement qui se sont engagés en vertu du Protocole de Montréal à réduire graduellement les substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO) et partager et faire valoir le savoir-faire canadien dans le domaine de la réduction des SACO.
Contributions destinées à appuyer la recherche-développement en environnement (Environnement sain, nature et PME) 3,5 M$	Stimuler la recherche en fournissant des fonds directement aux chercheurs, créer ou soutenir des chaires universitaires ou des postes de professeurs de faculté pour promouvoir et coordonner les activités de recherche-développement dans les domaines qui appuient les objectifs, les priorités, les programmes et les activités d'Environnement Canada. On prévoit en retirer des avantages dans les domaines de la faune et de la toxicologie.
Contributions destinées à appuyer des projets environnementaux et des projets de développement durable (Environnement sain et nature) 18,1 M$	Permettre à des associations, des organisations et des groupes canadiens de participer activement à la réalisation de projets environnementaux et de projets de développement durable en vue de protéger, d'améliorer et de remettre en état des habitats, des emplacements et des écosystèmes, de conserver, de protéger, de mettre en valeur ou de restaurer des habitats du poisson et de la faune, l'environnement de ports, d'estuaires et de réseaux hydrographiques dégradé, de projets liés à la prévention et à la réduction de la pollution et à l'assainissement, ainsi que des projets de développement durable, p. ex. permettre aux industries de l'aquaculture et de l'écotourisme de répondre à la demande du marché.
Contributions destinées à accroître la sensibilisation aux questions d'environnement et de développement durable et leur compréhension (Environnement sain, nature, PME et GAP) 3,3 M$	Visent à fournir de l'information et des connaissances spécialisées aux particuliers, aux groupes et aux organismes intéressés, ainsi qu'aux gouvernements et aux organismes publics, notamment par la tenue d'une base de données nationale; promouvoir et souligner l'excellence dans les domaines et les activités liés à l'environnement; établir des réseaux et des partenariats afin d'échanger de l'information sur les questions, les initiatives et les activités dans les domaines de l'environnement et du développement durable; organiser des conférences visant à accroître la sensibilisation aux questions d'environnement et de développement durable et leur compréhension.
Contributions destinées à aider le Canada à respecter ses engagements à l'échelle internationale (Environnement sain, nature, PME et GAP) 4,3 M$	Compenser les coûts directs et indirects des activités et des projets donnant lieu à l'élaboration et à la signature d'ententes, de conventions et de protocoles internationaux; les cotisations et les frais de fonctionnement d'initiatives et d'organisations environnementales internationales; et la création ou le maintien de comités, de groupes de travail, de secrétariats ou autres mécanismes semblables à l'échelle internationale ou nationale qui : (i) administrent les fonds au nom d'autres organisations, pays et organismes publics; (ii) coordonnent des projets ou activités; ou (iii) communiquent les résultats pertinents aux stratégies et priorités d'Environnement Canada.
ÉcoAction 2000 – Initiatives de financement communautaire (Environnement sain et nature) 5 M$	Permettre à des groupes communautaires d'apporter des améliorations écologiques qui contribuent à réduire les risques pour la santé humaine et l'environnement; trouver un appui financier et non financier volontaire (auprès d'autres entités que le gouvernement fédéral) pour des activités environnementales qui ont des avantages écologiques mesurables; fournir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour appuyer le développement durable en mettant en pratique leurs connaissances et leurs valeurs en tant qu'individus et membres de collectivités.

Secteur d'activité	Objectif / résultat prévu
Contribution représentant la part canadienne du budget de la Commission de coopération environnementale (Environnement sain) 4,2 M$	Assumer la portion du budget de la Commission de coopération environnementale (CCE) qui a été attribuée au Canada. La conclusion de l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement était un des préalables à la décision du gouvernement de procéder à la mise en œuvre de l'ALENA, en vue d'élaborer et de promouvoir des politiques à l'appui de la protection de l'environnement, dans le contexte de l'intégration économique élargie en Amérique du Nord; de faciliter la mise au point de solutions coordonnées à l'échelle continentale et transfrontalière pour les enjeux environnementaux qui font leur apparition en Amérique du Nord; de fournir un point de référence pour une information environnementale fiable.
Contribution pour l'assainissement des mares de goudron de Sydney et des fours à coke dans le bassin du ruisseau Muggah (Environnement sain) 14.1 M$	L'assainissement de la contamination d'années antérieures; la promotion d'une collectivité saine par la recherche de solutions réalisables engendrées principalement au sein de la collectivité du Cap-Breton par l'intermédiaire du processus du Groupe d'action conjointe (Joint Action Group); la mise en valeur des écosystèmes de la manière jugée appropriée à l'utilisation finale des terres et de l'eau; et, sous réserve des lois et ententes municipales, provinciales, nationales et internationales, le recours optimal, dans la mesure du possible, à la main-d'oeuvre, aux services, aux produits, aux connaissances techniques et aux technologies applicables de la région.
Fonds d'action pour le changement climatique (Environnement sain) 8,4 M$	Éclairer le gouvernement au sujet de la ratification du Protocole de Kyoto; élaborer des solutions stratégiques permettant d'atteindre ce qui reste de notre objectif de Kyoto; soutenir le processus national concernant les changements climatiques; consulter les principaux intervenants et d'autres Canadiens; accroître la sensibilisation du public et engager les Canadiens à trouver des solutions pour la réduction des émissions de GES; investir dans les technologies visant à réduire les GES; continuer d'améliorer notre compréhension des aspects scientifiques et des répercussions des changements climatiques pour le Canada et les Canadiens et élaborer des stratégies d'adaptation.
Contribution à la Fondation Habitat faunique Canada (Nature) 2,2 M$	Fournir une aide financière à Habitat faunique Canada pour la mise en oeuvre de ses initiatives de conservation de l'habitat faunique au Canada conformément à ses objectifs, par la production et la promotion du timbre sur la conservation des habitats fauniques du Canada.

Tableau 5.6 : Source des recettes disponibles et non disponibles

Recettes disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2001-2002 *	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Environnement sain				
Services professionnels et scientifiques	6,9	8,5	7,5	6,3
Produits d'information	0,3	0,3	0,3	0,3
Services de réglementation	1,9	2,0	2,1	2,2
Immobilier (Locaux)	0,2	0,1	0,1	0,1
	9,3	10,9	10,0	8,9
Nature				
Services professionnels et scientifiques	9,7	8,8	8,8	8,8
Produits d'information	0,2	0,3	0,3	0,3
Services de réglementation	0,2	0,2	0,2	0,2
Immobilier (Locaux)	1,2	0,8	0,8	0,8
	11,3	10,1	10,1	10,1
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	12,6	13,5	14,0	14,3
Produits d'information	55,2	55,7	55,6	55,5
Immobilier (Locaux)	0,4	-	-	-
Vente de commandites	0,2	0,1	0,1	0,1
Services divers	0,1	-	-	-
	68,5	69,3	69,7	69,9
Gestion, administration et politiques				
Immobilier (Locaux)	0,6	0,7	0,7	0,7
Total des recettes disponibles	89,7	91,0	90,5	89,6

Recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2001-2002 *	Dépenses prévues 2002-2003	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Environnement sain				
Divers	0,1	0,1	0,1	0,1
Nature				
Services professionnels et scientifiques	0,2	0,2	0,2	0,2
Services de réglementation	4,4	4,4	4,4	4,4
Services divers	0,2	0,4	0,4	0,4
	4,8	5,0	5,0	5,0
Prévisions météorologiques et environnementales				
Services professionnels et scientifiques	0,1	0,1	0,1	0,1
Produits d'information	1,9	1,9	1,9	1,9
Redevances	0,2	0,2	0,2	0,2
Services divers	1,9	2,1	2,1	2,1
	4,1	4,3	4,3	4,3
Total des recettes non disponibles	9,0	9,4	9,4	9,4
Total des recettes disponibles et non disponibles	98,7	100,4	99,9	99,0

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total de dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

Le tableau 5.6 énumère les différentes sources de recettes disponibles et non disponibles. Afin de bien comprendre le genre de recettes qui entrent dans ces catégories, voici de courtes définitions :

- Services professionnels et scientifiques : recherche et analyse, télécommunications, hydrométrie, services d'experts-conseils, formation et études et relevés des espèces sauvages.
- Produits d'information : extraction de données et accès à celles-ci, publications et produits hydrométriques et météorologiques.
- Services de réglementation : demandes de permis d'immersion en mer et droits de surveillance, déclaration de nouveau produit chimique et autres droits et permis.
- Immobilier (locaux) : locaux d'habitation, locations, droits d'accès, concessions, recouvrements relatif aux bâtiments de l'INRE.
- Vente de commandites : ventes de commandites et de publicités.

Section 6 - Initiatives pangouvernementales et horizontales

6.1 Grandes initiatives législatives et réglementaires

Lois et règlements	Résultats escomptés
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Règlement sur les émissions des véhicules et moteurs routiers – Le règlement proposé permettra de s'assurer que la réglementation canadienne est conforme à celle qui a été adoptée par l'Environmental Protection Agency des États-Unis en vue d'établir de nouvelles normes sévères au cours de la période de 2004-2010.	Réduire les répercussions sur la santé humaine (p. ex. décès prématurés, bronchite) des Canadiens.
Règlement sur l'exportation de substances en vertu de la Convention de Rotterdam – L'objet principal de ce règlement est de s'assurer que les produits chimiques et les pesticides assujettis à la PCP ne sont pas exportés à des parties à la Convention, à moins que la partie importatrice n'ait donné son consentement préalable en connaissance de cause à l'expédition.	Ce règlement permettra au Canada de mettre en oeuvre la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en (PCP) connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international.
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux — (*Loi sur les pêches*) - Révocation et remplacement – Réduire l'effet sur l'environnement des rejets des mines de métaux dans le milieu aquatique.	Protège le poisson, l'habitat du poisson et l'utilisation des ressources halieutiques en s'assurant que les effluents rejetés dans les écosystèmes aquatiques sont d'une qualité maximale et uniforme.
Secteur d'activité de la nature	
Loi sur les espèces en péril – Une nouvelle mesure législative qui sera déposée pour la protection des espèces en péril et de leurs habitats essentiels.	Fournit un cadre visant à prévenir la disparition au Canada des espèces sauvages et à empêcher qu'elles disparaissent localement ou s'éteignent; à permettre le rétablissement des espèces menacées ou en danger de disparition; à gérer les espèces préoccupantes pour les empêcher d'être en péril ou menacées.
Règlement sur les espèces en péril – Règlements à élaborer pour accompagner la nouvelle loi.	Fournit le premier ensemble de dispositions réglementaires, notamment pour régir la liste des espèces en péril et les éléments d'indemnisation.

6.1.1 Initiatives réglementaires prévues

Règlement	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de :
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Règlement concernant les mesures de prévention, de préparation et d'intervention pour les urgences environnementales :	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Modifications et nouvelles dispositions requises pour combler l'écart dû aux changements apportés au *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*.	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
• Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC (modifications),	
• Modifications au Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux,	
• Règlement sur les mouvements des déchets dangereux (nouveau)	
Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets contenant des BPC – Harmoniser les mesures de contrôle des exportations et des importations de déchets contenant des BPC	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur les mouvements des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses – Revoir la définition de « déchets dangereux », établir les exigences d'Environnement Canada relative au manifeste, ajout d'autres exigences	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement sur les émissions des véhicules et moteurs routiers	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur l'exportation des substances aux termes de la Convention de Rotterdam	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers en vue de l'accord du Québec	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003
Modification du Règlement sur certains substances toxiques interdites (benzidine et hexachlorobenzène)	publier le règlement au cours du premier trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement sur l'emploi du tétrachloroéthylène dans le nettoyage à sec	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement fédéral sur les halocarbures - Modification	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les déchets dangereux fédéraux	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement sur le soufre dans le carburant diesel	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003 (Gazette du Canada, partie II)
Règlement ayant trait aux droits exigés pour les services de renseignements concernant les substances nouvelles	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement fédéral sur l'enregistrement des systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles - Modification des articles 16 et 29	publier le règlement au cours du deuxième trimestre de 2002-2003
Règlement d'exécution du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les émissions des petits moteurs à étincelles non routiers	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les émissions des moteurs diesel non routiers	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les rejets de chrome hexavalent pour la finition des surfaces	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003

Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les biphényles polychlorés (BPC)	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Modifications au Règlement sur le stockage des matériels contenant des BPC	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur le dégraissage aux solvants	publier le règlement au cours du troisième trimestre de 2002-2003
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux - Modification – Fournir une nouvelle définition des déchets dangereux et créer une définition distincte pour les matières dangereuses recyclables, créer un nouveau document pour restreindre les expéditions.	publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les moteurs de bateau	publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2002-2003
Règlement sur le signalement des déversements accidentels	publier le règlement au cours du quatrième trimestre de 2002-2003

Règlement	En 2002-2003, Environnement Canada se propose de :
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Premier règlement, y compris des dispositions sur la compensation, etc. les modifications à la liste des espèces en péril et, au besoin, des modifications à la liste officielle et d'autres dispositions semblables.	publier le règlement en 2002-2003
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier	publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2002-2003
Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (ROM)	
Modifications visant à mettre à jour le règlement et à créer et élargir le ROM de l'île Grindstone (N.-B.) et celui de l'Île aux Hérons (Qc); à retirer le ROM du lac Wascana (Sask); à rajuster la description du levé officiel du ROM du delta de la rivière Anderson (T.N.-O.), à élargir le ROM de Baie-des-Loups et à retirer le statut de refuge à celui des Îles de la Paix (Qc).	publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2002-2003
Règlement sur les réserves d'espèces sauvages (RES)	
Modifications visant à élargir la RES d'Alaksen (C.-B.), la RES de Columbia (C.-B.), la RES de Qualicum (C.-B.), la RES de St. Clair (Ont.), la RES de Long Point (Ont.), la RES de Prince Edward Point (Ont.), la RES des îles de l'estuaire (Qc) et de Chignecto (N.-É.).	publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2002-2003
Modifications visant à créer la RES de Suffienld (Alb.), à élargir les RES de la pointe de l'Est, du lac Saint-François et de la Baie de l'Isle-Verte (Qc).	publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2002-2003

Règlement	En 2003-2004, Environnement Canada se propose de :
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Règlement sur les émissions des gros moteurs à étincelles	publier en 2003-2004
Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets non dangereux prescrits destinés à l'élimination finale	publier en 2003-2004
Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles - Modification de la partie sur les produits chimiques et les polymères	publier en 2003-2004
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Modification à la liste des espèces en péril et à d'autres dispositions, au besoin.	publier en 2003-2004

Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier.	publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2003-2004
Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages	
Droits afférents aux permis et aux inspections, tenue de dossiers, marquage de spécimens et ports d'entrée désignés.	publier le règlement d'ici le deuxième trimestre de 2003-2004
Dispositions concernant la période précédant la Convention et les spécimens d'élevage.	publier le règlement d'ici le quatrième trimestre de 2003-2004

Règlement	En 2004-2005, Environnement Canada se propose de :
Secteur d'activité de la nature	
Espèces en péril	
Modifications à la liste des espèces et à d'autres dispositions, au besoin.	Publier en 2004-0505
Règlement sur les oiseaux migrateurs	
Règlement sur la chasse annuelle établissant les dates de la saison de chasse et les limites de prise et de possession pour les oiseaux migrateurs considérés comme gibier.	publier le règlement d'ici le premier trimestre de 2004-2005

6.2 Stratégie de développement durable d'Environnement Canada 2001-2003

La deuxième Stratégie de développement durable (SDD) d'Environnement Canada, déposée à la Chambre des communes en février 2001, vise la période de 2001 à 2003. La SDD décrit la démarche stratégique qu'entend adopter Environnement Canada face au développement durable. Le Ministère croit que pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés, il doit mieux comprendre les interrelations entre les problèmes environnementaux et tous les liens entre les différents facteurs environnementaux, sociaux et économiques. La SDD expose, à l'intention des Canadiens, les principales orientations qu'environnement Canada a l'intention de suivre afin de réaliser des progrès au plan du développement durable.

La SDD de 2001-2003 d'Environnement Canada tient compte des conseils et de la contribution d'un grand nombre d'intervenants, d'autres gouvernements et d'autres ministères fédéraux. Tout en mettant en œuvre la SDD, Environnement Canada voit ses rôles comme étant de faire preuve de leadership en montrant l'exemple, de renforcer la capacité et l'engagement envers le développement durable avec des partenaires ainsi qu'avec les Canadiens.

La SDD de 2001-2003 d'Environnement Canada présente un programme d'innovation qui permettra au Ministère d'articuler ses efforts autour de quatre thèmes : les connaissances pour le processus décisionnel, les incitatifs, les partenariats et les collectivités durables et la gestion du développement durable. Chaque thème comprend des buts, des objectifs et des cibles pour la durée de la stratégie. De nombreuses directions et de nombreux services au sein d'Environnement Canada ont pris des engagements envers la SDD qui ont été intégrés aux secteurs d'activité appropriés du Ministère.

La section 3 du présent Rapport sur les plans et les priorités (RPP) tient compte d'un bon nombre des engagements pris en vertu de la SDD, qui doivent être respectés; ils portent la mention « SDD ». Bien que tous les engagements de la SDD ne soient pas mentionnés dans le présent RPP, un rapport d'étape des progrès réalisés en regard de chacun sera préparé dans le cadre du processus de préparation du rapport de rendement du Ministère.

Pour obtenir plus de détails sur la Stratégie de développement durable de 2001-23003 d'Environnement Canada, y compris pour avoir une description complète de ses buts, objectifs, cibles et mesures de rendement, consultez la Voie verte d'Environnement Canada, à l'adresse suivante : http://www.ec.gc.ca/sd-dd_consult/

6.3 Initiatives collectives / horizontales

Le tableau qui suit fournit des renseignements sur les initiatives collectives auxquelles Environnement Canada participe actuellement et dans le cadre desquelles il joue un rôle important ou un rôle de chef de file. À noter que ce tableau ne contient que des renseignements relatifs aux initiatives collectives dont la valeur est de plus d'un million de dollars.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE L'ENVIRONNEMENT SAIN				
Résultat à long terme : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.				
Fonds d'action pour le changement climatique - Public Sensibilisation du public (FACC- SP)	Faire connaître et faire comprendre aux Canadiens les changements climatiques, y compris les aspects scientifiques inhérents et l'évolution récente, la nature régionale et le moment des répercussions prévues, ainsi que la nécessité de s'y adapter, et les problèmes environnementaux, économiques et sociaux connexes; Préparer le fondement du soutien à l'adoption de mesures stratégiques futures, tel qu'il est indiqué dans le premier plan d'activité national et le Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada; Encourager et inciter les Canadiens à prendre des mesures, personnellement et collectivement, afin de réduire les gaz à effet de serre; soutenir le Plan d'action 2000 du Canada concernant les changements climatiques qui permettra de respecter les engagements du protocole de Kyoto et de faciliter la réduction des émissions de gaz à effet de serre.	Autres ministères; gouvernements provinciaux, entreprises, groupes communautaires, organismes non gouvernementaux, organismes de développement régional	FACC – SP : 20 M$	• Mettre en œuvre une démarche fondée sur l'investissement pour le financement des projets d'information et de sensibilisation du public au Canada, axée sur les jeunes et les enseignants, les entreprises et l'industrie, les collectivités et le grand public pour les sensibiliser aux changements climatiques et encourager la prise de mesures visant à réduire les émissions de GES (mise en œuvre de solutions). • Mettre à l'essai des centres pilotes de coordination et d'information ainsi que de sensibilisation du public avec les provinces/territoires (mise en œuvre de solutions). • Concevoir et promouvoir une campagne de sensibilisation de fond que les groupes du Canada peuvent utiliser pour leurs propres activités de sensibilisation publique (mise en œuvre de solutions). • http://www.climatechange.gc.ca/french/actions/action_fund/index.shtml

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Plan d'action 2000 du Gouvernement du Canada en matière de changements climatiques	Atteindre le tiers de l'objectif que s'est fixé le Canada en vertu du protocole de Kyoto, ou arriver à une réduction de 65 mégatonnes d'émissions de gaz à effet de serre pour la période de 2008 à 2012.	Autres ministères, provinces, secteur privé	Total : 500 M$/5 ans	• Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par Environnement Canada – Concevoir et mettre en œuvre des mesures pour s'assurer que le plein potentiel de réduction des émissions de GES est réalisé. • Pour les initiatives de réduction des émissions dirigées par d'autres ministères – Influencer afin de s'assurer que le plein potentiel de réduction des émissions de GES est réalisé. ◗ http://www.climatechange.gc.ca/french/whats_new/action_plan.shtml
Fonds municipaux verts (FMV)	Stimuler les travaux de faisabilité communautaires et les investissements qui améliorent la qualité de l'air, de l'eau et du sol, qui protègent le climat et favorisent l'utilisation des ressources renouvelables.	Ressources naturelles Canada Fédération canadienne des municipalités	En janvier 2002, 115 projets ont été parrainés par les FMV. Le soutien de 8,5 M$ fourni à ces projets par les FMV a permis d'obtenir un investissement total pour les projets de 42 M$	◗ Pour plus de détails, consultez : www.fcm.ca
Fonds d'appui technologique au développement durable	Stimuler la mise au point et la démonstration de nouvelles technologies, particulièrement pour la réduction des gaz à effet de serre et d'autres émissions qui ont un effet sur la qualité de l'air.	Ressources naturelles Canada	50 M$ ont été transférés par le Conseil du Trésor en 2000-2001. 50 M$ de plus seront transférés aux deux ministères responsables, Environnement Canada et RNCan en 2001-2002	• Fournir une aide financière à la mise au point et à la démonstration de nouvelles technologie visant à promouvoir le développement durable. • Tenir compte, pour la prise de décisions, des facteurs environnementaux, économiques et techniques, et reconnaître l'importance de faire appel à des solutions intégrées. • Faire progresser le concept de la nécessité des nouvelles technologies pour arriver au développement durable. • Favoriser l'innovation dans tous les domaines de recherche, les secteurs et les régions du pays afin de constituer une économie dynamique axée sur le savoir.
Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique	Mesurer les concentrations ambiantes de polluants afin de déterminer l'efficacité des interventions de prévention de la pollution.	Provinces et territoires, District régional de Vancouver et Communauté urbaine de Montréal	Provinces, territoires et administrations régionales (DRGV, Montréal) : environ 10 M$	• Fournir de l'information sur la qualité de l'air dans la plupart des centres urbains du Canada. • Fournir de l'information sur les tendances des problèmes de qualité de l'air, l'ozone, les matières particulaires, les produits chimiques toxiques, etc. • Tenir à jour une base de données nationale sur la qualité de l'air.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Cadre national de prévision de la qualité de l'air	Accroître la compréhension et la prise de meilleures décisions par le public concernant les risques possibles pour la santé engendrés par le smog.	Santé Canada, provinces, municipalités (DRV et CUM) Association pulmonaire du Canada, etc.	Environnement Canada : à déterminer	• À court terme : Élargir et améliorer les programmes de prévisions de la qualité de l'air (cibler la C.-B. et le Québec en 2001). • À long terme : Couverture nationale; prévisions quotidiennes sur la qualité de l'air sur toute l'année; polluants multiples.
Fonds multilatéral pour la mise en œuvre du Protocole de Montréal (FMPM)	Aider les pays en voie de développement à remplir leurs obligations en vertu du Protocole de Montréal de réduire graduellement les substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO).	Agence canadienne de développement international (ACDI) Secteur privé Gouvernements étrangers PNUE	Total : 7 M$/an ACDI : 5,6 M$ Environnement Canada : 1,4 M$	• Réduction/minimisation de la consommation de SACO dans les pays en voie de développement, conformément aux calendriers d'élimination graduelle en vertu du Protocole de Montréal. • Sensibilisation accrue, amélioration des compétences et de la compréhension des pratiques et des technologies visant à réduire la consommation de SACO dans les pays en voie de développement. • Démonstration et prestation de services canadiens ainsi que de technologies sur le terrain pour la réduction des SACO (pour les projets bilatéraux d'Environnement Canada seulement).
Résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances préoccupantes.				
Centres canadiens pour l'avancement des technologiques environnementales	L'objectif principal est d'aider les petites et moyennes entreprises à commercialiser les technologies environnementales, apportant ainsi des solutions aux priorités environnementales tout en créant des emplois et en favorisant l'expansion.	Entreprises, concepteurs de technologies, gouvernements provinciaux, bureaux régionaux, ONG, universités, autres ministères fédéraux, municipalités	Obtenir des fonds ministériels correspondant dans une proportion de 2 pour 1 ~ 2 M$/an de la part des clients et des provinces	• Aider entre 120 et 140 petites et moyennes entreprises (PME) par année à commercialiser des technologies, à produire des emplois et contribuer à l'expansion de l'industrie, à mettre en œuvre d'autres programmes gouvernementaux (p. ex. VTE, CNR-PARI, Éco-efficacité, échange de déchets, etc.). ◗ http://www.ec.gc.ca/etad/cetac/index_f.htm
Mares de goudron de Sydney	Réduire les répercussions sur l'environnement et la santé associées au secteur contaminé des mares de goudron de Sydney et des cokeries, de façon graduelle.	Environnement Canada Ministère des Transports et des Travaux publics de la N.-É. Santé Canada Municipalité régionale du Cap-Breton Groupe d'action conjointe	37,6 M$ 21,4 M$ 0,3 M$ 2,0 M$ 0,6 M$ en nature	• Pour plus de détails sur les mares de goudron de Sydney, voir les résultats escomptés dans le tableau du cadre de rendement, sous le résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces à la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque – à la rubrique des substances existantes.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Écoaction	Accroître la capacité des Canadiens de prendre des décisions respectueuses de l'environnement. Priorité au financement accordé aux projets dans les domaines suivants : assainissement de l'air et changements climatiques, assainissement de l'eau et nature.	Groupes et organisations à but non lucratif	Les projets exigent des fonds correspondants ou un appui en nature d'autres parrains. Rapport historique de soutien correspondant pour les projets terminés : 2,7:1 (Parrains : Écoaction) ou environ 6 M$/an	• Pour les domaines auxquels s'intéresse le secteur d'activité de l'environnement sain : résultats mesurables de réduction des gaz à effet de serre et autres polluants atmosphériques; réduction des pesticides et engrais chimiques; dérivation des déchets dangereux domestiques et des huiles de rebut; mise en œuvre de plans de gestion de l'environnement. • Acquisition de capacité au sein du secteur des organismes sans but lucratif pour appuyer des projets et des partenariats dans l'avenir. • http://www.ec.gc.ca/ecoaction/what_is/what_is_f.html
Initiative EnviroClub	Aider les PME à mieux comprendre les systèmes de gestion de l'environnement et les pratiques de prévention de la pollution et la façon de les mettre en œuvre. Établir des liens entre les améliorations de la gestion de l'environnement et les améliorations de la rentabilité et de la compétitivité des PME.	Environnement Canada – Région du Québec Développement économique Canada Conseil national de recherches du Canada Industrie Région de l'Atlantique : APECA Environnement Canada et ses partenaires provinciaux et communautaires (en nature)	Budgets de trois ans : 0,4 M$ 1,2 M$ 0,3 M$ 0,225 M$ (environ) 0,09 M$ 0,01 M$	• Ateliers pour initier les PME à la prévention de la pollution et à la gestion de l'environnement. • Projets de prévention de la pollution en usine visant à améliorer la compétitivité et la rentabilité des PME. • Projets pilotes EnviroClub auxquels participent 44 entreprises qui ont assisté aux ateliers et qui ont mis en œuvre des projets d'initiation à la gestion de l'environnement ou des projets de prévention de la pollution en usine.
Écoefficacité et développement durable pour les PME	Améliorer le rendement des PME du secteur primaire sur le plan du développement durable par la promotion des priorités ministérielles en matière de prévention de la pollution, d'efficacité énergétique, de production propre, de minimisation des déchets, de recyclage de l'eau et des déchets et d'élimination des rejets toxiques des PME.	DPE-RO BNPP EC-AC Province de l'Ontario Municipalités Industrie	Les affectations sont théoriques pour 2002-2003 160 000 $ 80 000 $ 115 000 $ 175 000 $ 460 000 $ 175 000 $	• En 2001-2002, chercher à accroître le nombre de PME qui élaborent des plans de prévention de la pollution afin de promouvoir la « chimie verte » et l'adoption de principes de gestion responsables et de réduire : les émissions de GES, les émissions atmosphériques, l'usage de substances toxiques, la production de déchets dangereux. Des vérifications portant sur une partie ou l'ensemble de ces composants seront effectuées dans 30 à 60 PME en Ontario, et 20 à 30 d'entre elles feront l'objet d'une vérification de l'éco-efficacité concernant les substances toxiques.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Fonds pour les polluants organiques persistants (POP)	Accroître la capacité des pays en voie de développement et des économies en transition de réduire et d'éliminer les rejets de POP.	Géré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Environnement Canada	20 M$	• Les rejets de POP dans les pays considérés comme des sources importantes seront réduits.
Stratégie pancanadienne sur les émissions acidifiantes après l'an 2000	S'assurer que les charges critiques des dépôts acides sont respectées au Canada, garantissant ainsi la santé de nos forêts et de nos écosystèmes aquatiques.	Ministres fédéraux-provinciaux et territoriaux de l'Environnement et de l'Énergie	Environnement Canada : 2,7 M$ – services votés (environ) et 8,7 M$/5 ans Ministères provinciaux : montant semblable collectivement CCME : Environ 0,1 M$ en 2000-2001	• Nouvelles cibles d'émissions de SO_2 dans l'est du Canada. • Autres engagements des États-Unis à l'égard de la réduction d'émissions. • Préservation des régions non polluées. • Recherche scientifique et surveillance continue. ▸ http://www.ec.gc.ca/special/ar_strat_f.html
Centre d'excellence de Montréal en réhabilitation de sites	Plate-forme de recherche, de développement et de démonstration de technologies, d'outils et de connaissances spécialisés dans le domaine de la réhabilitation de sites.	Institut de recherche en biotechnologie Environnement Canada Centre de recherche minérale du Québec Ville de Montréal Ministère des Affaires municipales et de la Métropole Environnement Québec Développement économique Canada Secteur privé	Budgets pour cinq ans : Fédéral : 4 M$ Provincial : 3 M$ Municipal : 0,5 M$ Secteur privé : Environ 20 M$/5†ans	• Mise au point de technologies Positionnement des entreprises canadiennes sur les marchés intérieurs et étrangers. • Création d'emplois de haut niveau. • Positionnement des centres de recherche canadiens sur la scène mondiale. • Resoudre des problèmes de santé et d'environnement. • Avancement des sciences. • Changements dans la réglementation des sols contaminés. ▸ http://www.cemrs.qc.ca/cemrs1/accueil_cadre1.htm
Projets d'assainissement de lieux contaminés Port de Montréal Quai 103	Assainissement de ±40 000 m^3 de sédiments contaminés par les hydrocarbures et les métaux.	Noranda Shell Canada Esso Imperial Port de Montréal Environnement Canada	5 M$/3 ans	• Assainissement des lieux.
Projets d'assainissement de lieux contaminés Rivière Saint-Louis DPE	Assainissement de ±6 000 m^3 de sédiments contaminés.	Alcan PPG Environnement Canada	3 M$/3 ans	• Assainissement du lit de la rivière.
Projets d'assainissement de lieux contaminés Ligne du Centre du Canada DPE	Assainissement de sols contaminés aux hydrocarbures à 42 stations radars situées le long du 55^e parallèle.	Défense nationale Environnement Canada Inuits Cris	1,8 M$/4 ans	• Assainissement des lieux et transfert de connaissances aux collectivités autochtones.

Initiative collective	Engagement à l'egard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA NATURE				
Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique.				
Stratégie nationale pour la protection des espèces en péril au Canada 1. *Loi sur les espèces en péril* (LEP) 2. Accord pour la protection des espèces en péril 3. Programme d'intendance de l'habitat (PIH)	Protéger les espèces en péril. Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	1. LEP : Environnement Canada, MPO, Agence Parcs Canada (APC) 2. Accord : Environnement Canada, provinces, territoires 3. PIH : Environnement Canada, MPO, APC, provinces, territoires, ONG, collectivités autochtones, propriétaires fonciers	LEP : 2001 – 2005 : Environnement Canada : 108,2 M$ MPO : 39,1 M$ APC : 12,8 M$ (ces ressources comprennent 40 M$ (2001 – 2005) à Environnement Canada, MPO, APC pour le programme d'intendance de l'habitat)	LEP • Guider le projet de LEP tout au long du processus parlementaire et élaborer un premier règlement 2002-2003. Accord • Continuer les travaux sur les Parties I et II et rédiger la Partie III (questions de mise en oeuvre) des accords bilatéraux préliminaires avec les provinces pilotes, soit l'Ontario, la C.-B. et le Yukon en vertu de l'Accord pour la protection des espèces en péril. PIH • Mettre en œuvre, par des partenariats régionaux avec les provinces et les territoires, les ONG, les industries primaires et d'autres intervenants (2001-2004). • Améliorer le Programme d'intendance de l'habitat, notamment assurer la concordance avec les stratégies de rétablissement et les plans d'action et favoriser la participation des Autochtones en 2002-2003.
Initiatives de rétablissement 1. Fonds de rétablissement des espèces canadiennes en péril (FRECP) 2. Stratégie de rétablissement — élaboration et mise en œuvre 3. Fonds de rétablissement interministériel	Protéger les espèces en péril.	1. Environnement Canada, Fonds mondial pour la nature (FMN) 2. Environnement Canada, MPO, APC, provinces, territoires, ONG 3. Environnement Canada, autres ministères	1. Environnement Canada: 0,5 M$ par année, avec montant correspondant du FMN 1:1 2. Environnement Canada: 30 M$/5 ans; MPO, 18 M$/5 ans; APC, 8,5 M$/5 ans 3. 2 M$ par année à compter de 2002-2003	• Environnement Canada doit élaborer 67 nouvelles stratégies de rétablissement et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action (2000-2001 à 2004-2005); le MPO doit élaborer 24 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 20 plans d'action; APC doit élaborer 10 stratégies et mettre en œuvre jusqu'à 8 plans d'action.
Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)	Protéger les espèces en péril.	Environnement Canada, provinces, territoires	Environnement Canada: 2 M$ par année	• Effectuer des évaluations scientifiques de la situation des espèces en péril figurant sur la liste (2002-2003). • Terminer les nouvelles évaluations scientifiques (2001-2004).
Initiative de conservation des oiseaux de l'Amérique du Nord	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG		• Une entente internationale sur l'ICOAN sera conclue et des projets de démonstration seront entrepris. • Des plans nationaux seront mis en place ou élaborés provisoirement pour les quatre groupes d'oiseaux de l'ICOAN.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	Conserver les populations d'oiseaux migrateurs.	Environnement Canada, provinces, territoires, AAC, ONG, États-Unis (org. fédéraux, d'État, ONG) Mexique	Environnement Canada: 7 M$; provinces, territoires : 3,5 M$; ONG : 2,2 M$; États-Unis : 36 M$ CAN)	• La mise à jour du PNAGS contiendra les objectifs internationaux révisés.
Programme Dons écologiques	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, provinces, territoires, ONG	Environnement Canada: 10,2 M$ (2000-2004)	• Continuer de mettre en œuvre le programme Dons écologiques et élaborer des « règles de don » pour les autres formes de dons de terres.
Stratégie des aires protégées	Conserver, protéger et rétablir les habitats essentiels aux oiseaux migrateurs et aux espèces en péril au Canada.	Environnement Canada, MPO, APC		• Diriger l'élaboration de la stratégie fédérale concernant les aires protégées en collaboration avec les autres ministères.
Résultat à long terme : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes.				
Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord	La phase II du PLCN est un programme quinquennal (1998-2003) de financement de la recherche sur les questions relatives aux contaminants dans le Nord, à raison de 5,4 millions de dollars par année, en plus de l'appui accordé au Centre pour l'alimentation et l'environnement des peuples autochtones et à la participation des peuples autochtones au PLCN.	Géré par le MAINC Les partenaires comprennent : Environnement Canada, MPO, PC, peuples autochtones, gouvernements des T-N.-O., du Yukon et de la Région du Nunavut	Total du financement annuel pour le programme : 5,4 M$	L'accent de la phase II est mis sur ce qui suit : • Élargir les recherches sur la santé humaine; • Établir un dialogue efficace avec les collectivités; • Continuer de travailler à des accords pour la lutte contre les contaminants. ◗ http://www.ainc-inac.gc.ca/ncp/index_f.html
Horizons sciences : programme de stages d'Environnement Canada pour les jeunes	Horizons sciences est une initiative de coopération avec l'industrie, les organismes non gouvernementaux, les universités et les provinces pour donner aux jeunes les connaissances techniques nécessaires et des expériences de travail pratique dans les domaines scientifiques de pointe et pour leur donner accès à des réseaux qui les aideront à trouver un emploi à long terme au Canada. Plus de 400 jeunes ont déjà trouvé un emploi au Canada depuis les débuts d'Horizons sciences en 1997-1998.	DRHC, Environnement Canada, industrie, organismes non gouvernementaux, universités et provinces	DRHC fournit 1,2 M$/an – ses partenaires doivent fournir au moins 30 % du coût du projet	• Fournir une expérience de travail valable à au moins 94 jeunes en 2002-2003. • Ce programme appuie également les secteurs d'activité de l'environnement sain et des prévisions météorologiques et environnementales. ◗ http://www.ec.gc.ca/sci_hor/

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Résultat à long terme : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.				
Plan d'assainissement du littoral atlantique	Réduire les risques pour la durabilité dans la région du Canada atlantique.	Collectivités du PALA, provinces de l'Atlantique, autres ministères, secteur privé, organismes non gouvernementaux, milieu universitaire	Fédéral : 357 000 $ (2000-2001)	• Améliorer la sensibilisation du public et la compréhension des problèmes environnementaux. • Accroître la capacité d'assumer un rôle de leadership relativement à la durabilité au sein de leur collectivité. • Améliorer l'environnement par les mesures mentionnées dans les plans de gestion globaux. ◗ http://www.atl.ec.gc.ca/community/acap/index_f.html
Initiative des localités durables en Nouvelle-Écosse	Initialement prévue pour deux localités de Nouvelle-Écosse, cette initiative constitue un plan innovateur qui permet aux gouvernements de travailler avec les collectivités et les uns avec les autres de manière intégrée, en intégrant les principes de gestion moderne et d'amélioration de la cohésion sociale dont il est question dans le Discours du Trône. Selon la vision commune et les priorités définies dans la collectivité partenaire, l'initiative devrait réaliser des progrès mesurables sur le plan de la qualité de vie, que ce soit par l'assainissement de l'environnement, l'alphabétisation, l'amélioration de la santé, l'amélioration des infrastructures, l'amélioration de la sécurité dans les rues ou des possibilités de mieux gagner sa vie.	Membres du Conseil fédéral de la région de l'Atlantique, province de la Nouvelle-Écosse, dirigeants municipaux de deux collectivités pilotes, Premières nations	Fédéral : 250 000 $ (2000-2001) Provincial : 80 000 $ (en nature)	• Approche fédérale coordonnée du travail avec les collectivités pour soutenir une amélioration de la qualité de vie. • Relations de travail coopératives chez 35 organismes fédéraux et provinciaux. • Deux partenariats officiels pour l'application d'une démarche cooperative communautaire durable du gouvernement et des collectivités. ◗ http://www.nsaccess.ns.ca/sci/

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Plan d'action du Saint-Laurent Phase III : 1998-2003	Conserver et protéger l'écosystème du Saint-Laurent et promouvoir, avec la participation des localités riveraines, l'accès au fleuve et le rétablissement de ses utilisations dans le contexte du développement durable.	Environnement Canada, Développement économique Canada, Patrimoine canadien, SC, MPO, AAC, TC, TPSGC, gouvernement du Québec, comités de la zone d'intervention prioritaire, ONG, industrie	Budgets sur cinq ans : Environnement Canada: 62 M$; Développement économique Canada : 20 M$; Patrimoine canadien : 20 M$; SC : 11 M$; MPO : 8 M$; AAC : 1 M$; TC : 435 000 $; TPSGC : 1,1 M$ Gouvernement du Québec : 116 M$ Autres contributions des partenaires non disponibles	De nombreux résultats sont prévus, par exemple : • Protection des espèces de plantes et d'animaux en péril; • 120 000 hectares d'habitats de la faune protégés, y compris 1 660 hectares par acquisition directe; • Un public mieux informé et sensibilisé à la valeur écologique du Saint-Laurent; • Réduction de l'exposition du public à l'eau potable et utilisée pour les loisirs qui présente un risque de contamination chimique ou microbiologique; • Amélioration de l'accès du public au Saint-Laurent; • Nouvelles connaissances sur les effets des fluctuations du niveau d'eau attribuables aux changements climatiques; • Réduction de l'effluent toxique de dix installations industrielles; • Réduction de 50 % de l'utilisation des pesticides et introduction de la lutte antiparasitaire intégrée sur 70 % des terres agricoles d'ici 2003; • Meilleure gestion des sédiments. • Site Web du Bureau de coordination du plan d'action : http://slv2000.qc.ec.gc.ca
Programme de financement : Interactions communautaires (Sous-programme du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000)	Programme d'aide financière et technique pour les projets communautaires.	Environnement Canada, Gouvernement du Québec	Compris dans le plan d'action du Saint-Laurent	• Mise en œuvre des projets communautaires pour améliorer le fleuve Saint-Laurent.
Zones d'intervention prioritaire (ZIP) (Sous-programme du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000)	Permettre aux collectivités riveraines du Saint-Laurent et du Saguenay de définir leurs priorités locales et d'élaborer leurs propres plans d'action et de réhabilitation écologiques.	Environnement Canada, 14 comités de ZIP	Compris dans le plan d'action du Saint-Laurent	• Renforcement des efforts locaux pour protéger, conserver, rétablir et améliorer le Saint-Laurent de manière conforme aux principes du développement durable.
Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands Lacs	Le rétablissement, la protection et la conservation de l'écosystème du bassin des Grands lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Agence parcs Canada, RNCan, Gouvernement de l'Ontario	Négociations en cours	• Actuellement en négociation.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Projets de prévention de la pollution	PP dans l'industrie : La prévention et la réduction des effets nocifs des produits toxiques (substances existantes). PP en agriculture : Réduction des répercussions sur le poisson et son habitat.	PP dans l'industrie : Il y a de nombreux partenaires, par exemple : Association canadienne des constructeurs de véhicules, Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada; industrie du traitement des métaux de surface; industrie du nettoyage à sec, ports de plaisance, véhicules de loisir, terrains de camping, terrains de golf, ateliers de tôlerie, autres ministères (p. ex. Services correctionnels, ACIA), municipalités (y compris la ville de Toronto). PP en agriculture : Il y a de nombreux partenaires, par exemple : Fédération des agriculteurs chrétiens de l'Ontario, Pêches et Océans Canada, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, ministère de l'Environnement de l'Ontario, Ontario Cattlemen's Association, industrie du porc de l'Ontario.	Environnement Canada : 1,1 M$; dépenses de partenaires non quantifiables	• PP dans l'industrie : Obtenir des réductions de substances toxiques (p. ex. les substances inscrites sur la liste en vertu de l'Accord Canada-Ontario concernant l'écosystème du bassin des Grands lacs, les produits chimiques toxiques en vertu de la LCPE, les substances désignées en vertu de la réduction accélérée/élimination des produits toxiques, la liste des substances d'intérêt prioritaire). • Les réductions annuelles sont quantifiées et déclarées dans une fiche d'information (qui sera affichée dans l'avenir sur le site http://www.on.ec.gc.ca/epb/fpd . • PP en agriculture : Réduire le nombre de déversements accidentels de fumier dans les cours d'eau; respect de la *Loi sur les pêches*).

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Bassin des Grands Lacs 2020	Un écosystème sain et durable pour le bassin des Grands lacs : – Terminer tous les plans de réhabilitation fédéraux dans 13 des régions préoccupantes qui restent. – Faire des progrès pour remettre en état les régions préoccupantes des ports de Toronto, de Hamilton et de Port Hope. – Acquérir de nouvelles connaissances, mettre au point des outils et des techniques servant à fixer des objectifs de rétablissement et à rétablir des utilisations bénéfiques altérées de l'environnement. – Réaliser des progrès / succès sur le plan du rétablissement des utilisations bénéfiques altérées dans le bassin des Grands lacs.	Environnement Canada, MPO, TC, TPSGC, SC, AAC, Agence Parcs Canada, RNCan	Financement en cours – Environnement Canada : 10 M$/an Budget 2000 – 40 M$/5 ans Financement indirect de tous les partenaires fédéraux	• Il y a de nombreux résultats prévus par exemple : • Des plans d'action sur les sédiments mis en œuvre dans six zones préoccupantes; • Achèvement du projet de réhabilitation des sédiments contaminés par les substances de préservation du bois dans le Nord, à Thunder Bay; • Mise en œuvre des plans de gestion de bassin pour chaque bassin de Toronto; • Communication des données scientifiques par des mécanismes appropriés de transfert de la technologie; • Achèvement des évaluations scientifiques sur des questions liées au rétablissement des utilisations avantageuses des zones préoccupantes. ◗ http://www.on.ec.gc.ca/glimr/program-f.html/
Initiative des écosystèmes des rivières du Nord	La santé et l'intégrité de l'écosystème aquatique des rivières La Paix, Athabasca et des Esclaves sont maintenues et les répercussions sur l'environnement de l'activité humaine dans ces bassins est mieux comprise.	Partenaires principaux de financement : Environnement Canada, ministère de l'Environnement de l'Alberta	EC : 1,8 M$ (2001-2002); 0,8 M$ (2002-2003); Environnement, Alberta : 1,5 M$ (2001-2002); 1,3 M$ (2002-2003) Les montants sont approximatifs et comprennent les ressources en nature	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • De nouvelles connaissances scientifiques sur les effets des contaminants et des nutriments sur l'écosystème aquatique des bassins des rivières du Nord, d'ici 2003; • Amélioration des connaissances de l'hydrologie des bassins des rivières du Nord et de la réponse hydrologique aux facteurs climatologiques, à l'utilisation des terres et à la régulation du débit, d'ici 2003; • Élaboration de lignes directrices sur la charge de nutriments d'ici 2003; • Adoption de pratiques de prévention de la pollution par les résidents du bassin. ◗ http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/nature/ecosystems/nrei-iern/index.fr.html

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Initiative des écosystèmes nordiques	Améliorer la santé et la durabilité futures des collectivités et des écosystèmes du Nord.	Environnement Canada, MAINC, RNCan, AAC, MPO, Santé Canada, Gouvernement des T.N.-O., Yukon, Nunavut, Québec, Terre-Neuve et Labrador, Nation innue, ITC, Nation dénée, Conseil des Premières nations du Yukon, Conseil des Cris du Nord du Québec, milieu universitaire, secteur privé, ONG, collectivités du Nord	Environnement Canada : 200 000 $ (1998-1999); 500 000 $ (1999-2000); 500 000 $ (2000-2001); 2 M$ (2002-2003) Partenaires : 489 000 $ (1998-1999); 2,1 M$ (1999-2000); 2,3 M$ (2000-2001); 5 M$ (2002-2003)	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • Connaissance et sensibilisation accrues aux effets des contaminants, des changements climatiques et des activités de développement sur l'écosystème; • Mise en œuvre d'un programme de surveillance à long terme de la situation et des tendances de l'écosystèm;e • Amélioration de la capacité des groupes et collectivités autochtones dans le domaine des sciences relativement aux écosystèmes nordiques.
Conseil du bassin du Fraser	S'assurer que le bassin du Fraser est un endroit où le bien-être social est appuyé par une économie stimulante et soutenu par un environnement sain – véritable reflet de la durabilité.	Les partenaires directs : Environnement Canada, MPO, SC Comprend aussi : d'autres partenaires des administrations fédérales, provinciales et municipales ainsi que des ONG, p. ex. TC, METP, Farm Folk/City Folk	Environnement Canada : 100 000 $/an; partenaires fédéraux : 350 000 $/an; autres partenaires : 350 000 $/an	Il y a de nombreux résultats escomptés, par exemple : • La gestion intégrée et à long terme des ressources et un plan stratégique d'utilisation des terres pour toutes les régions qui se trouvent dans le bassin du Fraser d'ici 2003; • Établissement de plans d'utilisation de l'eau pour les installations hydroélectriques dans le bassin du Fraser, d'ici 2002. • Plan d'action 1999-2004 : http://www.fraserbasin.bc.ca/

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Initiative de l'écosystème du bassin de Georgia	Mettre en place des écosystèmes et des collectivités sains, durables et productifs dans le bassin de Georgia (en appuyant les efforts communautaires pour atteindre les objectifs de durabilité et fournir aux administrations locales l'information et le soutien qui leur permettront de mieux intégrer les valeurs environnementales importantes aux stratégies régionales de croissance du district et aux plans de gestion des déchets, aux plans communautaires des administrations locales et à la prise de décision quotidienne).	Partenaires officiels : ministère de l'Environnement, des Terres et des Parcs (METP) de la C.-B. MACB MPO	Environnement Canada : 40,3 M$/5 ans <u>2000-2001 :</u> Environnement Canada – 7,3 M$; MPO : 1,8 M$ pour l'IEBG et 7,0 M$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG; SC : 15 M$ pour des programmes directement liés aux résultats de l'IEBG	Nombreux résultats escomptés, par exemple : *La qualité de l'air qui soutient des collectivités saines et dynamiques et des écosystèmes sains.* • Toutes les sources d'émissions atmosphériques sont répertoriées pour la modélisation (2002). *De l'eau propre pour protéger et améliorer la santé des écosystèmes aquatiques et le bien-être humain dans le bassin de Georgia.* • Plus de 25 % des zones où la pêche des mollusques est interdite dans les collectivités du bassin de la Georgia seront rouvertes d'ici 2005. *La faune et la flore terrestres et aquatiques, la biodiversité et le bien-être humain sont maintenus.* • Plans entrepris afin de réserver 250 hectares de terre pour la faune et l'agriculture; protection de deux emplacements de Garry Oak (mise en œuvre d'ici 2003). *Les résidents, les collectivités et les décideurs prennent des mesures pour assurer des écosystèmes sains, productifs et durables.* • Le modèle QUEST du bassin de Georgia est élaboré (utilisé en 2003). • http://www.pyr.ec.gc.ca./Georgia Basin/gbi_flndex.htm
SECTEUR D'ACTIVITÉ DES PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES ET ENVIRONNEMENTALES				
Résultat à long terme : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.				
Accord fédéral-provincial-territorial de partage des coûts concernant la quantité d'eau	Recueillir, archiver et diffuser l'information de gestion des ressources.	Environnement Canada Toutes les provinces et tous les territoires	Environnement Canada : 14 M$ Provinces-territoires : 6 M$	• Activités de collecte de données sur la quantité de l'eau entièrement harmonisées.
Observation et prévisions des glaces	Réduire les répercussions des dangers des glaces sur la navigation.	MPO (GCC)	Environnement Canada : 5,8 M$ MPO : 10 M$ (env.)	• Intégrer des technologies modernes.
Sécurité aérienne	Réduire les répercussions des dangers météorologiques sur l'aviation.	Environnement Canada NAVCanada MDN	Environnement Canada : Recouvrement des coûts NAVCanada : 18 M$ TC : 20 M$ MDN : 8 M$	• Intégrer des technologies modernes.
Observateurs bénévoles des phénomènes météorologiques violents	Réduire les répercussions des phénomènes météorologiques violents et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	Environnement Canada Public CanWarn (radio amateur)	Environnement Canada : 0,5 M$ (env.) Autres : Temps et efforts	• Élargir CanWarn.

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Réseau d'observation du climat par des bénévoles	Fournir des données climatiques (température et précipitations) au Canada pour mieux comprendre les climats du pays.	Environnement Canada Public	Environnement Canada : 1 M$ Public : Temps et efforts	• Mettre ces données en temps réel à la disposition des intéressés grâce à l'utilisation de nouvelles technologies (p. ex. Internet).
Réseaux supplémentaires d'observation du climat (température du sol, bacs d'évaporation, etc.)	Les données critiques sont emmagasinées dans des archives nationales et disponibles pour les analyses climatiques et la recherche sur les changements climatiques, etc.	Environnement Canada Autres ministères (p. ex. AAC), provinces et autres	Environnement Canada : 0,5 M$ Autres : Inconnu	• Modernisation de ces programmes.
Réseau d'observation météorologique de surface	Les données météorologiques sont mises à la disposition des intéressés – Prévisions et vérification améliorées.	Environnement Canada Autres ministères (p. ex. Défense nationale) Provinces, Organismes	Environnement Canada : 4,0 M$ Autres : Inconnu	• Multiplication des accords de partenariat au sujet des données (p. ex. mesonets).
Diffusion des prévisions et des avertissements météorologiques	Réduction des répercussions du temps et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	Environnement Canada Médias – presse écrite, radio, TV, etc.	Environnement Canada : 1 M$ (env.) Médias : Environ 10 minutes ou plus de temps d'antenne par station par jour	• Modernisation de ces programmes.
Services Météoroutes	Prévoir la température et l'état des routes afin que les préposés à l'entretien des routes puissent traiter la route avant que la neige et la glace ne se fixent à la chaussée. Cette mesure exige moins de matériel de déglaçage (avantage environnemental) et rétablit la friction plus rapidement (gains pour la sécurité routière en hiver).	Environnement Canada , Municipalités, Provinces, Conseil national de recherches, Fédération canadienne des municipalités, Secteur privé	Municipalités : 3 M$ (env.) jusqu'à maintenant Provinces : 4 M$ (env.) jusqu'à maintenant Environnement Canada : 0,8 M$ jusqu'à maintenant	• Circulation plus sûre, plus efficace pendant toute l'année et réduction de l'utilisation du sel routier (une substance potentiellement « toxique » en vertu de la LCPE).
Programme de bouées marines de l'Atlantique Nord-Ouest, des Grands Lacs et de la côte du Pacifique	Réduction des répercussions du temps et des dangers connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.	Environnement Canada MPO (GCC)	1 M$ par année 1 M$ par année	• Acquérir des données océanographiques et météorologiques marines, comme des données sur l'état de la mer et sur le vent pour préserver la vie et les biens en mer et le long du littoral canadien de l'Est.
Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.				
Changements climatiques – Répercussions et adaptation	Comprendre les répercussions des changements et des variations climatiques sur les humains, les divers secteurs économiques et l'environnement, y compris des écosystèmes particuliers.	RNCan et autres ministères, Provinces, territoires, municipalités, Institut de prévention des sinistres catastrophiques, Fédération canadienne des municipalités, ONGE, milieu universitaire	Environnement Canada : 2,6 M$ Autres : Inconnu	• Minimiser les répercussions des changements et des variations climatiques sur la santé humaine et des écosystèmes et sur l'économie

Initiative collective	Engagement à l'égard du résultat à long terme	Liste des partenaires	Sommes fournies par les partenaires (millions $)	Résultats escomptés
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet de dépérissement du bouleau jaune	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	Environnement Canada — SMC RNCan UNB FACC	Total : 239 M$ 0,046 M$ 0,065 M$ 0,053 M$ 0,075 M$	• Évaluer et prédire les répercussions des changements climatiques sur le bouleau jaune afin d'élaborer des stratégies d'adaptation sur la santé des forêts.
Fonds d'action pour le changement climatique – Projet sur l'élévation du niveau de la mer	Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.	SMC-A : CMM Environnement Canada – Econ Environnement Canada – SCG Pêches et Océans Ressources naturelles Canada – CGC Agence Parcs Canada Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard Université Dalhousie/ Environnement Canada Fonds d'action pour le changement climatique	Total : 0,92 M$ 0,04 M$ 0,015 M$ 0,04 M$ 0,155 M$ 0,21 M$ 0,01 M$ 0,01 M$ 0,09 M$ 0,35 M$	• Obtenir des données climatologiques sur les marées de tempête et les glaces de mer dans le sud-ouest du golfe du Saint-Laurent afin de déterminer les répercussions à long terme des changements climatiques sur la couverture de glace, de définir les zones de vulnérabilité et de danger, d'élaborer des modèles des scénarios de tempête et des niveaux d'eau extrêmes dans des conditions climatiques plus chaudes et examiner les répercussions économiques et élaborer des stratégies d'adaptation.
SECTEUR D'ACTIVITÉ DE LA GESTION, DE L'ADMINISTRATION ET DES POLITIQUES				
Résultat à long terme : Priorités et plans de politiques stratégiques et intégrés.				
Indicateurs environnementaux et de DD	Élaboration d'indicateurs environnementaux et du développement durable qui contribueront à l'élaboration des politiques un peu comme les indicateurs économiques facilitent la gestion économique et financière du gouvernement.	Environnement Canada TRNEE Statistique Canada 20 ministères / organismes par l'entremise de comités	4,5 M$/3 ans 4,5 M$/3 ans	• Entreprendre des essais pilotes des indicateurs incluant la mesure de leur pertinence et de leur acceptabilité pour les différents utilisateurs dans tous les secteurs (d'ici janvier 2003). • Recommandations au sujet des indicateurs mentionnés ci-dessus, y compris les prochaines étapes de leur promotion, de leur mise en œuvre et de leur utilisation, en tenant compte également des conclusions de l'initiative du groupe de travail d'Environnement Canada mentionnée ci-dessus (d'ici la fin de l'exercice 2002-2003).

Section 7 – Autres renseignements

7.1 Plan de mesure du rendement

Le présent présente les rajustements apportés au plan de mesure du rendement d'Environnement Canada, au fur et à mesure de son évolution.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Secteur d'activité de l'environnement sain					
Résultat à long terme – Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air.					
Changements climatiques	Émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES).	Émissions canadiennes de gaz à effet de serre (GES). Améliorations de l'efficacité de l'économie canadienne en matière d'utilisation du carbone (p. ex. production d'une unité du produit intérieur brut (PIB) avec moins d'émissions de GES); % de l'énergie de remplacement par rapport à l'énergie totale utilisée.	Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012.	Réduire les émissions totales de gaz à effet de serre à 6 % sous les niveaux de 1990 entre 2008 et 2012.	Nouvel indicateur.
Qualité de l'air	Les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique.	Les flux transfrontaliers de pollution atmosphérique sont réduits.	Réduire les cas de mortalité, les hospitalisations et les crises d'asthme dus à la pollution atmosphérique de 25 % par rapport aux niveaux de 1990, d'ici 2005, et de 50 %, d'ici 2010.	Réduction des émissions par rapport aux niveaux de 1990 dans la zone américaine touchée par l'Annexe sur l'ozone : • pour les No_x : 35 % d'ici 2007 et 43 % d'ici 2010; • pour les COV : 36 % d'ici 2007 et 39 % d'ici 2010.	Les indicateurs et les cibles sont maintenant établis en fonction du programme décennal sur l'assainissement de l'air.
	Niveaux ambiants d'ozone troposphérique et de matières particulaires.	Réduction des émissions des véhicules, des moteurs et des carburants.	Se conformer aux normes pancanadiennes concernant les matières particulaires et l'ozone d'ici 2010. Se conformer dans une proportion de 90 % au règlement sur le soufre dans l'essence dans les 5 ans qui suivront son	Réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 comparativement à 2000. Réduction d'au moins 60 % des émissions d'équipement neuf non routier causant	Les indicateurs et les cibles sont maintenant établis en fonction du programme décennal sur l'assainissement de l'air.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
			entrée en vigueur. Réduire encore davantage le soufre dans le carburant diesel utilisé dans les moteurs hors route jusqu'à 15 ppm, d'ici 2006, conformément aux exigences semblables applicables au diesel vendu aux États-Unis. Réduire le smog transfrontalier avec les États-Unis sous forme d'une Annexe sur l'ozone à l'Accord Canada-États-Unis sur la qualité de l'air de 1991, pour arriver à une réduction de 90 % des émissions de véhicules neufs causant le smog d'ici 2010 (année de référence 2000).	le smog d'ici 2010 comparativement aux niveaux de 2000. Les Canadiens et leurs collectivités participent à la prise de mesures afin de réduire leurs émissions et de soutenir les mesures du gouvernement. Les Canadiens ont un meilleur accès à l'information et aux outils permettant d'interpréter l'information sur la pollution atmosphérique et ses répercussions sur la santé ainsi que sur la santé des populations vulnérables et en font meilleur usage.	
Pluies acides	Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Émissions canadiennes de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote.	Établir une limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année (d'abord atteinte en 1993).	Continuer de respecter la limite nationale permanente des émissions de dioxyde de soufre à 3,2 millions de tonnes par année. Réduire les émissions de SO2 de 50% par rapport au plafond d'ici 2010 en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Entente Canada–États-Unis prévoyant des réductions supplémentaires de SO2 aux É.-U. (au-delà de 2004).	La limite a été atteinte en 1993. Les provinces ont annoncé leurs cibles. Devrait avoir été inclus dans les rapports antérieurs.
Polluants atmosphériques dangereux	Dépôt atmosphérique de polluants dangereux.	Dépôt atmosphérique de polluants dangereux. Mettre en œuvre des normes pancanadiennes pour les émissions et les produits de	En préparation.	Quasi-élimination de l'environnement canadien de 12 POP définis dans la Convention sur les POP (mondiale) du PNUE.	Les cibles ont été établies.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
		mercure.			
Résultat à long terme – Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque.					
Substances existantes	Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques.	Définition de la toxicité en vertu de la LCPE.	Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances sur la LIS (conjointement avec Santé Canada. Des mesures de gestion du risque seront proposées pour toutes les substances déclarées toxiques dans les 24 mois suivant leur déclaration et finalisées 18 mois plus tard. Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	Répartir par catégorie, d'ici l'an 2006, les quelques 23 000 substances sur la LIS (conjointement avec Santé Canada. Procéder à une évaluation préalable sur le niveau de risque des substances définies comme persistantes et présentant une toxicité intrinsèque ou bioaccumulables et présentant une toxicité intrinsèque, d'une manière qui permet de s'assurer que des ressources suffisantes sont affectées aux substances préoccupantes. Évaluation d'autres substances préoccupantes récemment interdites ou restreintes largement par une autre instance nationale ou internationale.	Autres indicateurs et cibles inclus pour donner des renseignements plus détaillés sur le rendement aux termes de la LCPE 1999.
Nouvelles substances	Toutes les substances déclarées ont été évaluées, et les conditions ou autres contrôles ont été établis dans les délais réglementaires pour toutes les substances qu'on croit être toxiques (Environnement Canada reçoit et évalue environ 1 300 déclarations par année).	Des mesures préventives et de contrôle sont en place pour les usages et les rejets nationaux de substances toxiques.	En préparation.	Chaque année, on s'attend à ce que 10 à 20 substances soient déclarées toxiques en vertu de la LCPE.	Autres indicateurs et cibles inclus pour donner des renseignements plus détaillés sur le rendement aux termes de la LCPE 1999.
Substances toxiques persistentes, bioaccumulables (TPB)	À la fin de l'an 2000, des normes pancanadiennes sur le mercure, le benzène, les hydrocarbures de	Instruments de prévention ou de contrôle en place pour les substances TPB.	En préparation.	En préparation.	Mise à jour de l'indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
	pétrole, les dioxines et les furannes ont été présentés aux ministres fédéral et provinciaux de l'environnement.				
Secteur d'activité de la nature					
Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique.					
Programme de conservation élargi				Faciliter l'élaboration d'un programme élargi en matière de conservation.	Cette cible a été ajoutée pour tenir compte des objectifs du Plan stratégique relatif aux normes pancanadiennes, ainsi que pour bien reconnaître notre rôle dans le cadre de la mise en œuvre de la convention internationale et autres ententes en matières de biodiversité.
Résultat à long terme : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires.					
Eau	En préparation.	En préparation.	En préparation.	De l'eau propre, sure et salubre pour tous les usages.	Nouvelle cible.
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales					
Résultat à long terme : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie.					
Marge de sécurité accrue face aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers connexes	Délais et exactitude des avertissements.	Délais et exactitude des avertissements.	En préparation.	Respecter les normes de la charte des avertissements météorologiques destinés au public d'ici 2004.	Nouvelle cible.
Améliorer la capacité de la société de s'adapter aux phénomènes météorologiques violents et autres dangers qui menacent sa santé, de les anticiper, de les atténuer, d'y résister et de s'en remettre		Prise de conscience de la vulnérabilité.		En préparation.	Nouvel indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces.					
Soutenir l'économie par des services et des travaux scientifiques	En préparation.	Satisfaction et qualité des produits courants. Satisfaction et qualité des produits saisonniers.	En préparation.	En préparation.	Nouveaux indicateurs.
		Valeur du secteur météorologique privé du Canada.		En préparation.	Nouvel indicateur.
Amélioration de la qualité de vie des Canadiens	Satisfaction du public et du gouvernement à l'égard des produits et des services (y compris l'exactitude, l'utilité et l'accessibilité).	Satisfaction et qualité des prévisions destinées au public.	SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.	SDD Améliorer la satisfaction globale de la clientèle à l'égard des produits et des services.	Réorientation vers le public.
		Accès du public aux services et à l'information.	SDD Maintenir à 85 % la satisfaction du public concernant l'accès au service	SDD En préparation.	Cible supprimée en raison d'activités de transition.
Intégrité et leadership scientifiques	En préparation.	Intégrité du réseau.	En préparation.	En préparation.	Nouvel indicateur.
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques					
Résultat à long terme : Priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politiques.					
Connaissances	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Améliorer la base de connaissances afin d'éclairer les débats publics et la prise de décisions.	Nouvelle cible.
Partenariats	Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et contribution active à l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Appui soutenu aux priorités environnementales du gouvernement fédéral en matière de politiques et contribution active à l'application de ces priorités par les partenaires clés.	Prise en considération régulière dans les décisions d'Environnement Canada des perspectives et des connaissances des peuples autochtones.	SDD Accroître la capacité d'Environnement Canada de faire progresser le développement durable et de stimuler l'innovation en ayant recours à des partenariats.	La description de la cible a été élargie.
	Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information.	Améliorer la capacité des collectivités locales et des groupes d'intérêt à prendre des mesures et à partager l'information.	En préparation.	Promouvoir l'engagement des citoyens et leur participation à la durabilité des collectivités.	Nouvelle cible.
	Bonne définition et avancement sur la scène internationale	Bonne définition et avancement sur la scène internationale	En préparation.	Faire progresser l'intérêt du Canada à l'échelle	Nouvelle cible.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
	des intérêts du Canada en matière d'environnement.	des intérêts du Canada en matière d'environnement.		internationale, promouvoir l'intégration du commerce et de l'environnement ainsi que les politiques environnementales et les questions de santé et d'environnement, et favoriser la coopération et la bonne gestion des affaires publiques à l'échelle internationale.	
Outils stratégiques innovateurs	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Élaborer et appliquer des instruments stratégiques innovateurs en vue d'arriver à des résultats sur le plan de l'environnement et de favoriser la progression du développement durable.	Nouvelle cible.
Initiatives concertées	Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement.	Établissement de priorités claires et efficaces en matière de politiques, qui soient intégrées aux priorités de l'ensemble du gouvernement.	Élaborer avec Santé Canada une démarche coordonnée sur les questions d'environnement et de santé humaine, y compris une stratégie sur les enfants et l'environnement, d'ici l'automne 2002.	Concevoir des démarches stratégiques relatives aux questions d'environnement et de santé humaine, y compris la santé des enfants et l'environnement, avec Santé Canada.	La description de la cible a été élargie.
Résultat à long terme : Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs.					
Gestion axée sur le citoyen	En préparation.	Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat.	Le cybergouvernement a un rôle important à jouer pour permettre au Ministère de remplir son mandat. Mettre en oeuvre le cybergouvernement afin d'accroître l'accent mis par Environnement Canada sur la gestion axée sur le citoyen et sa capacité d'élargir et d'approfondir les ententes coopératives.	Mettre en oeuvre le cybergouvernement afin d'accroître l'accent mis par Environnement Canada sur la gestion axée sur le citoyen et sa capacité d'élargir et d'approfondir les ententes coopératives.	Première cible déplacée pour en faire un indicateur.
	Service amélioré aux citoyens et aux intervenants.	Service amélioré aux citoyens et aux intervenants.	En préparation.	Améliorer la compréhension par Environnement	Nouvelle cible.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
				Canada de l'information et des besoins de participation des Canadiens.	
Milieu de travail exemplaire	Mesure dans laquelle l'effectif est bien dirigé.		La vision, l'orientation et les valeurs du Ministère sont communiquées efficacement à tous les employés.		La cible et l'indicateur ont été rajustés en fonction du modèle logique.
	Mesure dans laquelle le milieu de travail appuie et favorise le travail des employés.		90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste. Élaborer une politique de perfectionnement en gestion en 2001-2002 et une stratégie d'investissement dans l'apprentissage en 2002-2003.	90 % des postes bilingues seront comblés par des employés qui satisfont aux exigences linguistiques du poste.	La cible précédente a été atteinte.
Dépenses judicieuses	Qualité des décisions ministérielles (éclairées, réalistes et communiquées au personnel).	L'information financière et non financière est intégrée d'une manière qui permet d'améliorer la prise de décision en matière de gestion.	Le financement actuel et futur des programmes est lié à l'information sur la mesure du rendement, d'ici 2003. Terminer l'élaboration d'un plan d'action quinquennal pour la modernisation de la gestion et pour la modernisation de la fonction de contrôleur à Environnement Canada en 2001-2002. Communication du cadre de gestion pour l'amélioration de la sensibilisation et de l'appartenance à tout le personnel d'ici mars 2002.	Mettre en oeuvre un plan d'action quinquennal pour la modernisation de la gestion.	L'indicateur a été rajusté en fonction du modèle logique. Les cibles précédentes ont été atteintes.
Gestion axée sur les résultats		Les gestionnaires d'Environnement Canada incorporent la gestion axée sur les résultats à la prise de leurs décisions.	Appuyer les décisions relatives aux engagements stratégiques du Ministère par des plans d'application axés sur les résultats et par des stratégies		Nouvel indicateur.

Domaine d'intérêt	Indicateur précédent	Nouvel indicateur modifié / actuel	Cible précédente	Nouvelle cible modifiée / actuelle	Motif de changement
			de rapport également axées sur les résultats d'ici 2003.		
Valeurs et éthique	En préparation.	En préparation.	En préparation.	Communiquer de manière uniforme la vision, l'orientation et les valeurs d'Environnement Canada à tous les employés.	Nouvelle cible.
Enjeux de gestion du Ministère	Mesure dans laquelle la politique de l'environnement du Ministère est appliquée, puis intégrée aux opérations internes.				L'indicateur a été modifié pour mieux tenir compte du modèle logique actuel.

7.2 Principaux partenaires dans l'exécution

Domaine de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution
Secteur d'activité de l'environnement sain	
Résultat à long terme : Réduction des effets néfastes de l'activité humaine sur l'atmosphère et la qualité de l'air	
Stratégie nationale d'intervention	Autres ministères (Ressources naturelles Canada, Transports Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Statistique Canada, Industrie Canada, Affaires étrangères et Commerce international, Affaires indiennes et du Nord, Finances), provinces, territoires et intervenants (secteur privé)
Annexe sur l'ozone de l'Accord Canada–États-Unis sur la qualité de l'air	Environmental Protection Agency des États-Unis, gouvernements de l'Ontario et du Québec
Programme fédéral sur les véhicules et les carburants	Autres gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux, organismes oeuvrant dans les domaines de la santé et de l'environnement et représentants des secteurs de l'automobile et des carburants
Accord mondial sur l'élimination des POP dans le cadre du PNUE	Gouvernement fédéral, peuples autochtones, gouvernements provinciaux et territoriaux.
Résultat à long terme : Compréhension et prévention ou réduction des menaces pour la santé environnementale et humaine posées par les substances toxiques et d'autres substances à risque	
Programme de renseignement pour soutenir l'application des lois et des règlements en matière d'environnement.	Provinces et territoires, Agence des douanes et du Revenu du Canada, Gendarmerie royale du Canada Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et Solliciteur général du Canada
Programmes d'évaluation des substances d'intérêt prioritaire	Santé Canada
Nouvelles mesures innovatrices de prévention et d'élimination de la pollution	Santé Canada, Industrie Canada, organismes gouvernementaux, organisations non gouvernementales
Application des lois et règlements en matière d'environnement	Provinces et territoires, Agence des douanes et du Revenu du Canada, Gendarmerie royale du Canada
Programme d'action national pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres	Pêches et Océans Canada, provinces et territoires; organismes gouvernementaux
Sites contaminés des fours à coke et des mares à goudron de Sydney	Province de Nouvelle-Écosse, Cape Breton Regional Municipality
Secteur d'activité de la nature	
Résultat à long terme : Conservation de la diversité biologique	
Stratégie nationale de protection des espèces en péril	Provinces et territoires, Pêches et Océans Canada, Agence Parcs Canada, peuples autochtones, ONG, propriétaires fonciers
Protection des oiseaux migrateurs et de leur habitat : Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	États-Unis, Mexique, provinces et territoires, autres ministères fédéraux, groupes de conservation privés
Résultat à long terme : Compréhension et réduction des incidences de l'activité humaine sur la santé des écosystèmes	
Indicateurs environnementaux nationaux	Ministères fédéraux, provinces et territoires, Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
Science des écosystèmes	Santé Canada, Industrie Canada, Ressources naturelles Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, universités, secteur privé, provinces et territoires
Résultat à long terme : Conservation et restauration des écosystèmes prioritaires	
Gestion des eaux douces, y compris une stratégie fédérale	Ministères fédéraux, provinces et territoires

Domaine de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution
visant à interdire les prélèvements massifs d'eau	
Initiatives axées sur l'écosystème	Autres ministères fédéraux, provinces, territoires, peuples autochtones, collectivités, universités, ONG, secteur privé
Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales	
Résultat à long terme : Réduction des effets des dangers météorologiques et connexes sur la santé, la sécurité et l'économie	
Fournir des avertissements de phénomènes météorologiques et autres dangers environnementaux connexes au public	Médias
Télécommunications mondiales et normes relatives aux données pour l'échange planétaire de produits et de données météorologiques	Organisation météorologique mondiale
Données, renseignements et services destinés à assurer l'exécution sûre de leur mandat et la protection subséquente du public et de la sécurité marine (préventive et réactive)	NAV Canada; autres ministères tels que Santé Canada, Défense nationale, Pêches et Océans Canada (Garde côtière), Protection civile Canada, organismes d'intervention et de mesures d'urgence provinciaux et municipaux.
Information et données hydrologiques et forestières à l'appui des eaux transfrontalières, des inondations et de la gestion des forêts	Provinces
Données de radar et de satellite et imagerie pour les avertissements de mauvais temps, les dangers relatifs aux glaces et aux autres dangers de l'environnement, débit des eaux transfrontalières et gestion des eaux	Agence spatiale canadienne, organismes gouvernementaux des États-Unis (National Weather Service, National Oceanic and Atmospheric Administration, Corps of Engineers, Geological Survey)
Intervention d'urgence dans le cas des accidents nucléaires et des éruptions volcaniques	Agence internationale de l'énergie atomique, Santé Canada, Organisation de l'aviation civile internationale
Recherche et développement sur les graves intempéries	Universités, établissements de recherche nationaux et internationaux, secteur privé
Programmes pour encourager les jeunes et les groupes d'équité en matière d'emploi à poursuivre leur carrière dans les sciences et, en particulier, dans les sciences de l'atmosphère	Société canadienne de météorologie et d'océanographie, milieu universitaire et Association professionnelle des météorologistes du Québec
Détection de perturbations météorologiques importantes	Des milliers de bénévoles (observateurs de phénomènes météorologiques violents, police, radioamateurs, navires occasionnels)
Résultat à long terme : Adaptation aux changements quotidiens et à long terme dans les conditions atmosphériques, hydrologiques et des glaces	
Diffusion aux secteurs public et économique des prévisions et des renseignements sur la météorologie et l'environnement	Médias, organismes particuliers de l'industrie et secteur privé
Recherches pluridisciplinaires et modélisation des sciences de l'atmosphère et de l'environnement	Milieu de la recherche (universités et établissements au Canada et à l'étranger tels que le Hadley Centre au Royaume-Uni, le Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme)
Consensus au sujet de la science des changements climatiques, des répercussions et des conseils aux décideurs sur l'adaptation et l'atténuation	Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat, Institut interaméricain de recherches sur les changements à l'échelle du globe et autres
Données et recherches sur la compréhension des répercussions de l'environnement sur les gens et les entreprises et élaboration de stratégies d'adaptation	Autres ministères tels que Ressources naturelles et Santé Canada
Données par radar et satellite et imagerie pour les prévisions météorologiques et environnementales	National Weather Service des États-Unis, Agence spatiale canadienne, National Oceanic and Atmospheric Administration des Etats-Unis
Surveillance du climat canadien	Organismes fédéraux et provinciaux travaillant en coopération et milliers d'observateurs du climat bénévoles
Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques	
Résultat à long terme : Priorités et plans stratégiques intégrés en matière de politiques	
Gestion publique autochtone en environnement	Affaires indiennes et du Nord Canada, Développement des ressources humaines Canada, Santé Canada, provinces et

Domaine de coopération	Principaux partenaires dans l'exécution
	territoires, organisations des peuples autochtones
Valeur économique de l'environnement	Statistique Canada, municipalités canadiennes, universités
Faire avancer la coopération internationale	Autres ministères tels que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, l'Agence canadienne de développement international, Santé Canada, Ressources naturelles, Pêches et Océans Canada, Industrie Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada
Harmonisation de la gestion de l'environnement par le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux	Conseil canadien des ministres de l'environnement, provinces et territoires
Résultat à long terme : Une organisation bien rodée, appuyée par des services efficaces et novateurs	
Renforcer une bonne gestion	Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Prestation de services communs	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

7.3 Personnes-ressources pour renseignements

Directeurs des Communications de l'administration centrale	Gestionnaires régionaux des Communications
Mark Colpitts Service de la protection de l'environnement **Secteur d'activité de l'environnement sain** 351, boul. Saint-Joseph 12e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6603 Télécopieur : (819) 953-8125 Courriel : Mark.Colpitts@ec.gc.ca	**Wayne Eliuk** Région de l'Atlantique Environnement Canada 45 Alderney Drive Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6 Téléphone : (902) 426-1930 Télécopieur : (902) 426-5340 Courriel : Wayne.Eliuk@ec.gc.ca
Catherine Schellenberg Service de la conservation de l'environnement **Nature Business Line** 351 St. Joseph Boulevard 9e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 994-6079 Télécopieur : (819) 994-0196 E- mail: Catherine.Schellenberg@ec.gc.ca	**Clément Dugas** Région du Québec Environnement Canada 1141, route de l'Église Sainte-Foy (Québec) G1V 4H5 Téléphone : (418) 648-5777 Télécopieur : (418) 648-3859 Courriel : Clement.Dugas@ec.gc.ca
Norman Naylor Service météorologique du Canada **Secteur d'activité des prévisions météorologiques et environnementales** 10, rue Wellington 4e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 997-0458 Télécopieur : (819) 953-5888 Courriel : Norman.Naylor@ec.gc.ca	**Nemone Musgrave** Région de l'Ontario Environnement Canada 4905, rue Dufferin Downsview (Ontario) M3H 5T4 Téléphone : (416) 739-5978 Télécopieur : (416) 739-4776 Courriel : Nemone.Musgrave@ec.gc.ca
Deborah Davis Communications ministérielles **Secteur d'activité de la gestion, de l'administration et des politiques** 10, rue Wellington 25e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-6805 Télécopieur : (819) 953-1599 Courriel : Deborah.Davis@ec.gc.ca	**Heather Hamilton** Région des Prairies et du Nord Environnement Canada Pièce 200, 4999-98 Avenue Edmonton (Alberta) T6B 2X3 Téléphone : (708) 951-8867 Télécopieur : (780) 495-2478 Courriel : Heather.Hamilton@ec.gc.ca
Michel Cléroux Services de communications ministérielles 10, rue Wellington 25e étage Hull (Québec) K1A 0H3 Téléphone : (819) 953-9738 Télécopieur : (819) 953-6789 Courriel : Michel.Cléroux@ec.gc.ca	**Anne-Marie Clancy** Région du Pacifique et du Yukon Environnement Canada 700-1200 West 23rd Avenue Vancouver (Colombie-Britannique) V6P 6H9 Téléphone (604) 713-9807 Télécopieur : (604) 713-0517 Courriel : ClancyA@ec.gc.ca

7.4 Indexe

Autochtones 5, 17, 38, 45, 46, 56, 66, 68, 70, 75, 96, 97, 98, 103, 111, 115, 116, 117

Benzène 88, 109

Biodiversité 9, 10, 11, 16, 18, 19, 43, 45, 46, 47, 49, 51, 104, 110

Changements climatiques 5, 10, 20, 28, 34, 35, 43, 45, 51, 52, 55, 58, 63, 69, 85, 92, 100, 103, 116

Cybergouvernement 24, 26, 60, 63, 73, 74, 75, 112

Eau 9, 12, 14, 31, 34, 38, 40, 43, 50, 52, 53, 54, 110

Environnement sain 9, 10, 12, 14, 28, 31, 32, 35, 39, 50, 73, 87, 88, 89, 95, 98, 103, 107, 115, 118

Faune 9, 12, 17, 19, 23, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 81, 84, 100, 104

Gaz à effet de serre 11, 13, 21, 34, 36, 92, 93, 95, 107

Gestion moderne 25, 99

Gestion, administration et politiques 10, 83, 86

Habitat 12, 18, 19, 22, 45, 46, 47, 48, 53, 55, 56, 84, 85, 86, 87, 97, 98, 100, 101, 115

Initiatives axées sur l'écosystème 19, 54, 55, 116

Loi canadienne sur la protection de l'environnement 16, 32, 39

Loi sur les espèces en péril 18, 45, 46, 47, 48, 87, 97

Matières particulaires 15, 34, 93, 107, 108

Météorologie 23, 61, 63, 116

Nature 10, 28, 43, 78, 81, 83, 85, 86, 118

Normes pancanadiennes 35, 36, 42

Oiseaux migrateurs 9, 18, 19, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 89, 90, 97, 98, 115

Ozone 11, 15, 29, 32, 34, 35, 36, 38, 42, 84, 93, 94, 107, 108, 115

Prévisions météorologiques et environnementales 10, 25, 28, 57, 58, 62, 98, 110, 116, 118

Pureté de l'air 15, 28

Qualité de l'air 10, 15, 29, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 71, 72, 92, 93, 94, 104, 107, 108, 115

Sciences et technologie 23, 24, 62

Service météorologique du Canada 24, 64, 79, 118

Soufre 37, 108

Stratégie de développement durable 3, 47, 51, 61, 64, 69, 75, 91

Substances toxiques 10, 14, 16, 28, 31, 32, 33, 38, 39, 40, 54, 88, 94, 95, 101, 109